THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

M1503
.H84
T5

0001113737 0

This book is due at the MUSIC LIBRARY on the last date stamped under "Date Due." If not on hold, it may be renewed by bringing it to the library.

DATE DUE	RETURNED	DATE DUE	RETURNED

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
Univeristy of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/titaniadramemusi00hk

RÉPERTOIRE CHOUDENS

TITANIA

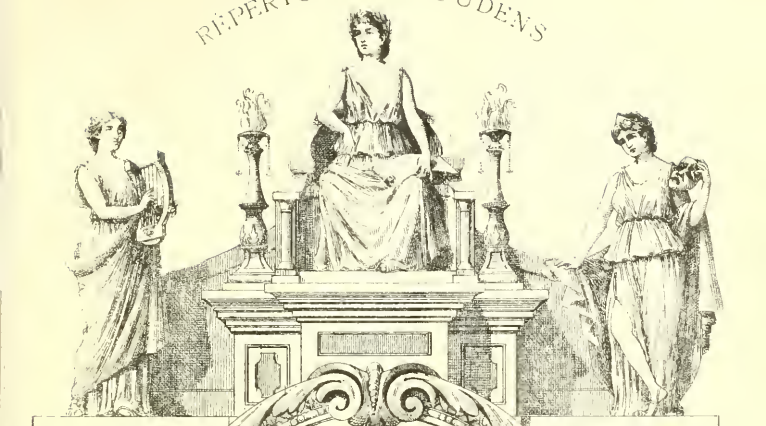
GEORGES HÜE

Partition Chant et Piano

Prix: 20f net.

S.A. Copyright by CHOUDENS 1903.

RÉPERTOIRE CHOUDENS



TITANIA

Drame Musical en trois actes

DE

Louis GALLET et André CORNEAU

MUSIQUE DE

Georges HÜE

Partition Piano et Chant

Paris, **CHOUDENS**, Editeur
30, Boulevard des Capucines, 30

Tous droits d'exécution, de traduction et de reproduction réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

U. S. A Copyright by Choudens, 1903.

A Albert Carré

André Corneau

Georges Hüe

Avis à MM. les Directeurs de Théâtre

LOI DU 19 JANVIER 1791

Art. 3. — Les ouvrages des auteurs vivants ne pourront être representés sur aucun théâtre public, dans toute l'étendue de la France, sans le consentement formel et par écrit des auteurs, sous peine de confiscation du produit total des représentations au profit des auteurs.

CODE PÉNAL

Art. 428. — Tout directeur, tout entrepreneur de spectacle, toute association d'artistes qui aura fait représenter sur son théâtre des ouvrages dramatiques au mépris des lois et règlements relatifs à la propriété des auteurs, sera puni d'une amende de 50 fr. au moins et de 500 fr. au plus, et de la confiscation des recettes.

Défense est faite de représenter cet ouvrage, sans avoir un traité avec M. CHOUDENS, éditeur à Paris, 30, boulevard des Capucines, concessionnaire du droit de representation en France et à l'Etranger.

DROIT DE REPRÉSENTATION

EN FRANCE, BELGIQUE, PRINCIPAUTÉ DE MONACO

Rappel de l'article VIII du traité passé avec la Société des Auteurs Compositeurs Dramatiques, 8, Rue Hippolyte Lebas, à Paris, par MM. les Directeurs de Théâtres, Casinos, Théâtres forains, Sociétés particulières, etc.

ARTICLE VIII

« **Je ne pourrai donner représentation des pièces musicales sans l'orchestration** « **approuvée par les auteurs.** (1)

« **Il m'est de plus interdit de représenter ces pièces avec accompagnement au piano** « **sans avoir obtenu une autorisation spéciale des auteurs.** (2)

(1) L'orchestration est la propriété de l'Editeur de l'œuvre : l'auteur lui ayant concédé le droit exclusif de l'éditer.

(2) Les auteurs s'en sont remis à la décision de l'Editeur de l'œuvre pour cette autorisation spéciale.

En conséquence : Il est défendu de représenter cet ouvrage sans avoir traité.

1° Avec la Société des Auteurs Compositeurs Dramatiques.

2° Avec M. Choudens, Editeur-propriétaire de l'œuvre.

MM. les Directeurs auront à justifier de ces deux traités pour avoir le droit de représenter l'œuvre.

CHOUDENS, Editeur

30, Boulevard des Capucines, Paris

TITANIA

Drame musical
en
Trois Actes

Représenté pour la première fois à Paris,
au Théâtre National de l'Opéra-Comique
le 20 Janvier 1903

Direction de Mr ALBERT CARRÉ

DISTRIBUTION.

TITANIA, reine des fées	Mmes	*JEANNE RAUNAY*
HERMINE	—	*MARGUERITE CARRÉ*
ROBIN, fils bâtard d'Obéron, lutin	—	*DE CRAPONNE*
UNE FÉE	—	*CORTEZ*
PHILIDA, favorite d'Obéron	—	*CHASLES*
YANN le Rimeur	MM.	*MARÉCHAL*
OBÉRON, roi des fées	—	*ALLARD*
MATHIAS, berger	—	*DELVOYE*

Garçons, Jeunes Filles, Esprits de l'air, de la terre et des eaux.

Directeur de la scène:
Mr ALBERT VIZENTINI

Directeur de la musique:
Mr ANDRÉ MESSAGER

Chef d'Orchestre:
Mr A. LUIGINI

Chef du Chant:
Mr CUIGNACHE

Chef des Chœurs:
MM. H. BÜSSER et H. CARRÉ

Danse réglée par
Mme MARIQUITA

ACTE I

Dans une clairière de l'antique forêt.

			Pages:
	PRÉLUDE		1
SCÈNE I	ROBIN, MATHIAS, LES JEUNES FILLES	*« Dansez sous le chêne vert »*	3
SCÈNE II	YANN, seul	*« O la verte fraîcheur des mousses »*	22
SCÈNE III	YANN, HERMINE	*« Yann! »*	32
SCÈNE IV	YANN, LES VOIX	*« Douce enfant!.. Ah! si je savais aimer! »*	48
SCÈNE V	YANN, TITANIA	*« Tes pieds légers, tes pieds roses »*	67

ACTE II

Le séjour féerique d'Obéron.

	INTRODUCTION		89
SCÈNE I	OBÉRON, LES VOIX	*« Nuit et jour, jour et nuit! »*	92
	DANSE DE PHILIDA		110
SCÈNE II	OBÉRON, ROBIN, LES VOIX	*« Il dort comme un époux vulgaire »*	124
SCÈNE III	TITANIA, YANN	*« Yann! c'est le pays des merveilles! »*	149
SCÈNE IV	TITANIA, YANN, OBÉRON	*« Titania, ma reine, m'attendait »*	166

ACTE III

Paysage d'hiver.

	PRÉLUDE		187
SCÈNE I	HERMINE, YANN, LES VOIX	*« Est-il mort »*	191
SCÈNE II	HERMINE, YANN, TITANIA, LES VOIX	*« La femme, toujours belle »*	218
SCÈNE III	HERMINE, YANN, OBÉRON	*« Non! fous! »*	252
SCÈNE IV	MATHIAS	*« Les jours de rigueur »*	255

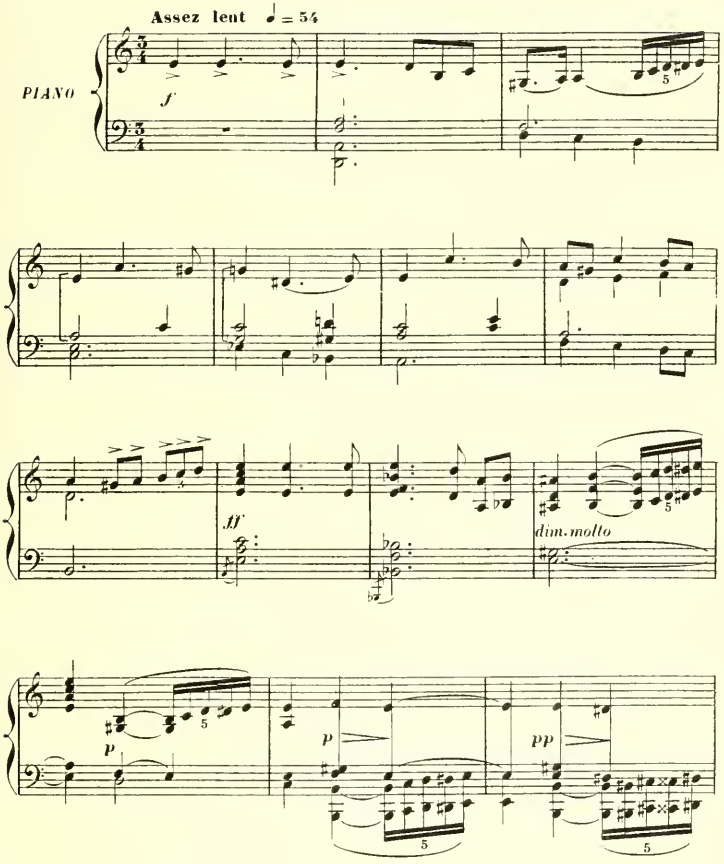
TITANIA

DRAME MUSICAL EN TROIS ACTES

Poème de
LOUIS GALLET et ANDRÉ CORNEAU

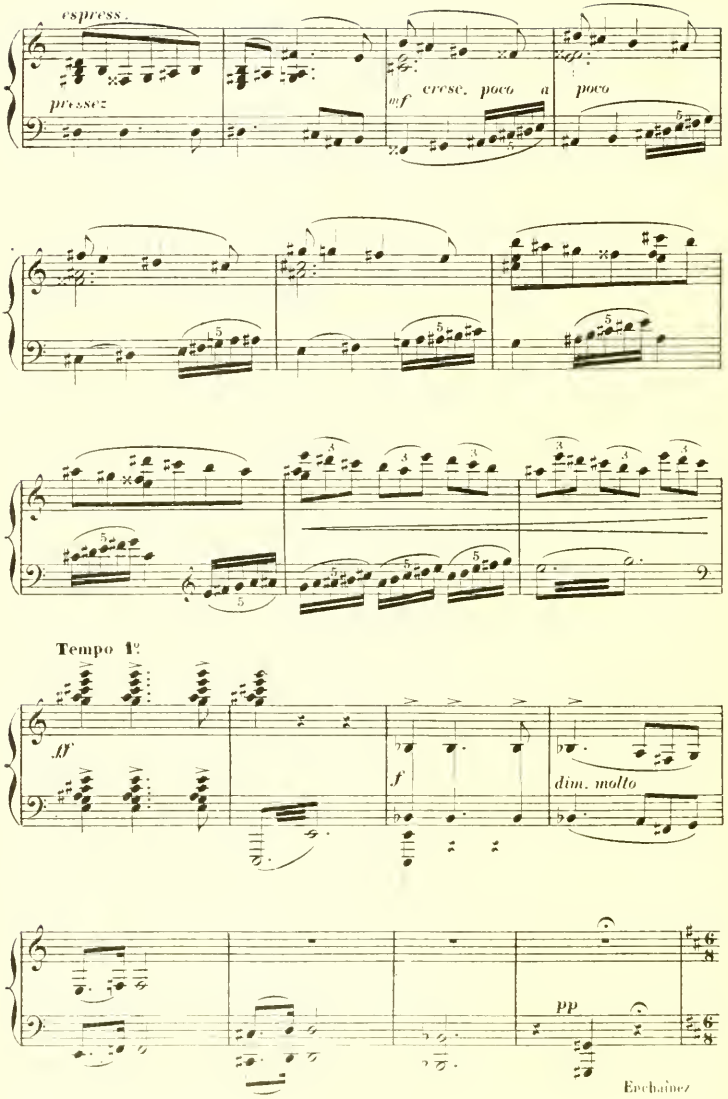
Musique de
GEORGES HÜE

PRÉLUDE



U. S. A. Copyright by CHOUDENS, 1903.
Paris, CHOUDENS, Editeur. A.C. H. 298

Tous droits d'édition, d'exécution publique, de traduction, de reproduction et d'arrangement réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark


espress.
pressez
mf
cresc. poco a poco
Tempo 1º
ff
f
dim. molto
pp
Enchaînez

ACTE I

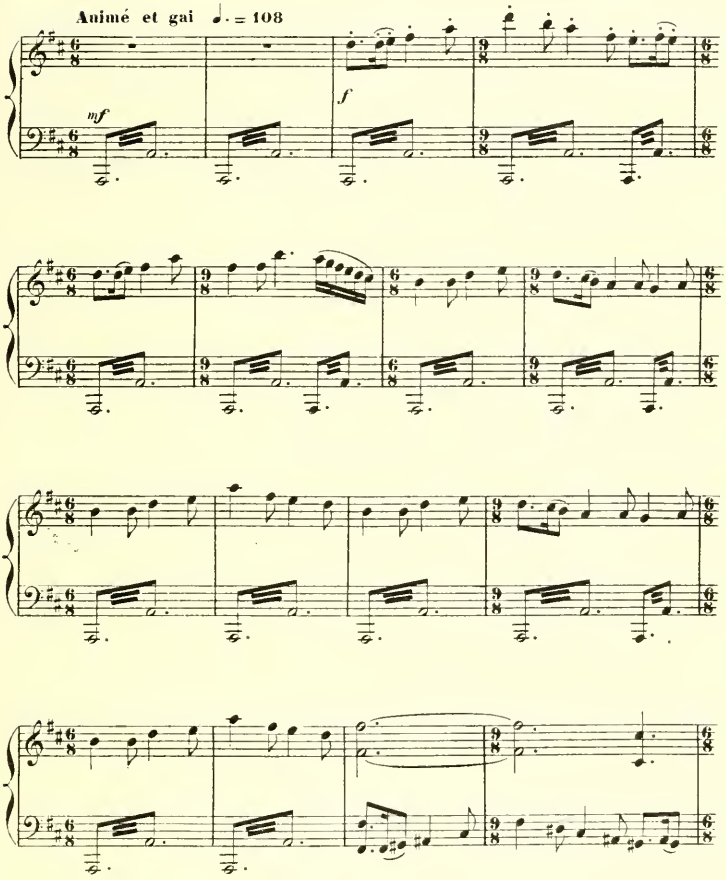
Dans une clairière de l'antique forêt.

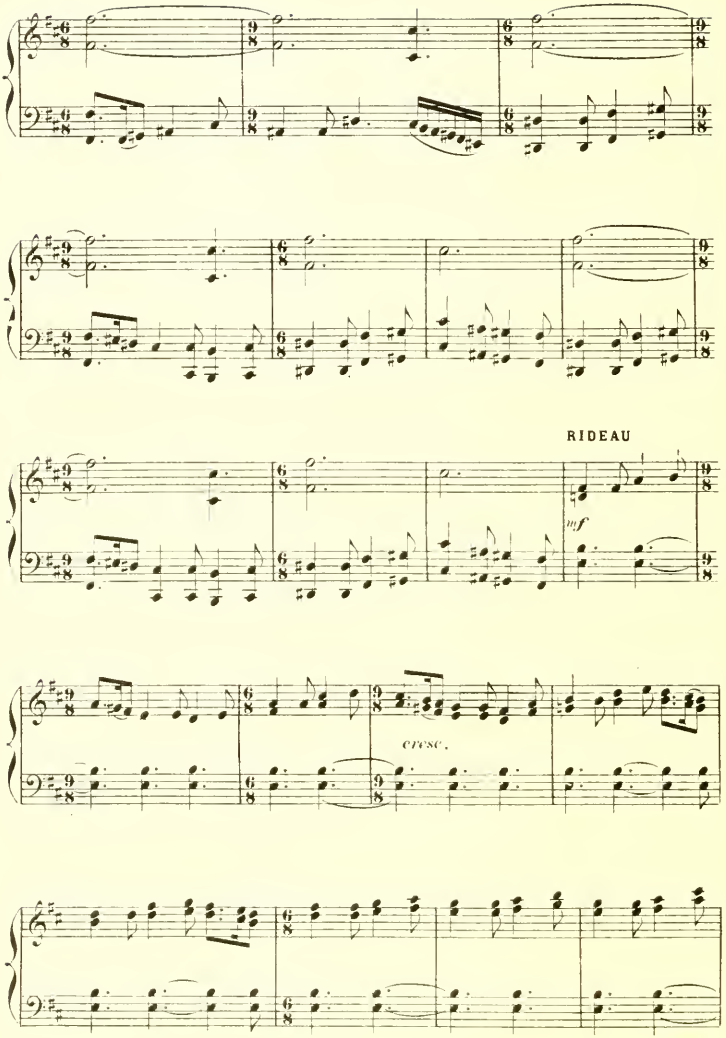
Sous le chêne des Fées.

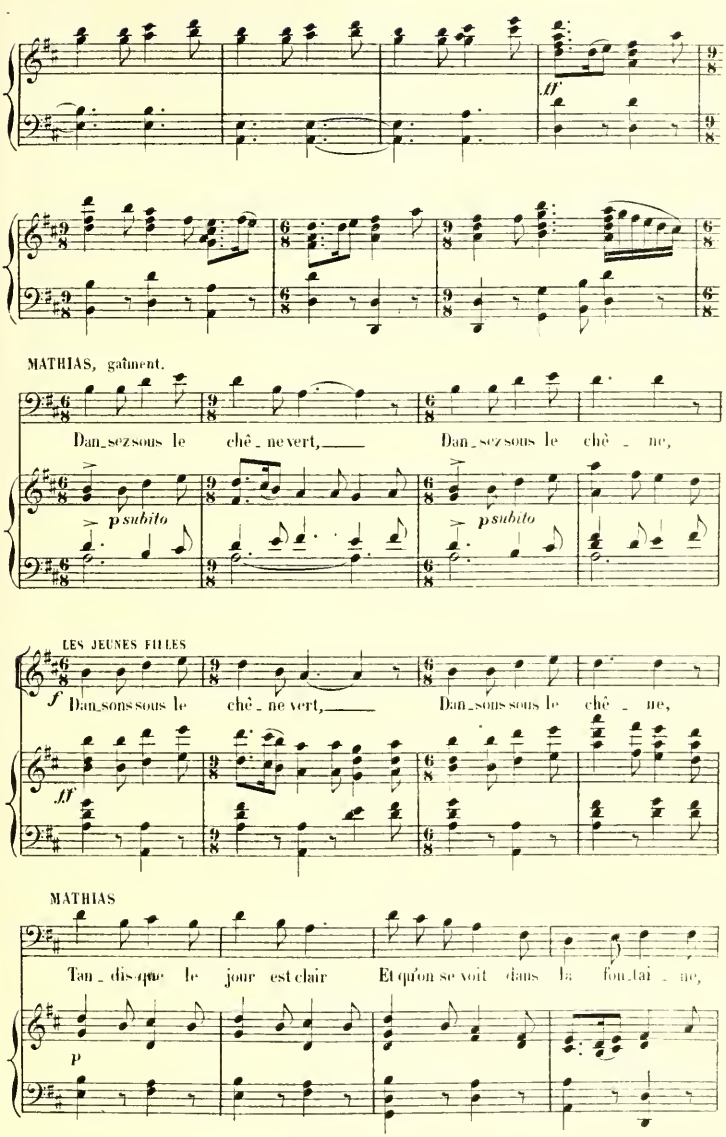
Des jeunes filles dansent au son d'un orchestre rustique.

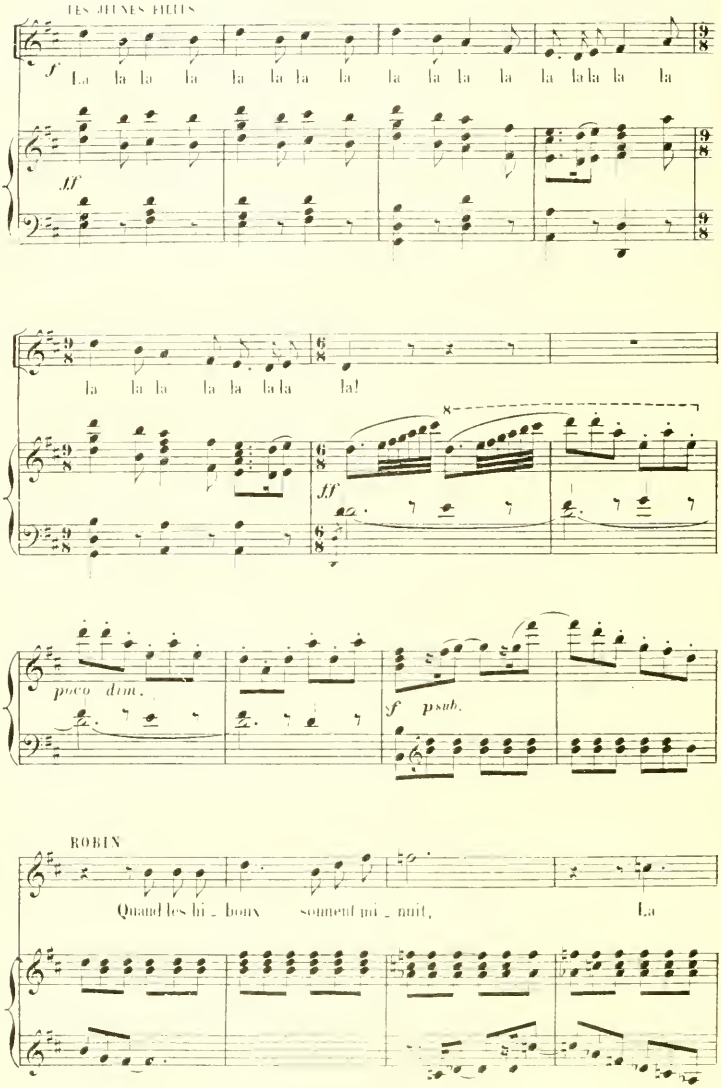
Le vieux berger MATHIAS, passe parmi elles, s'arrêtant de groupe en groupe

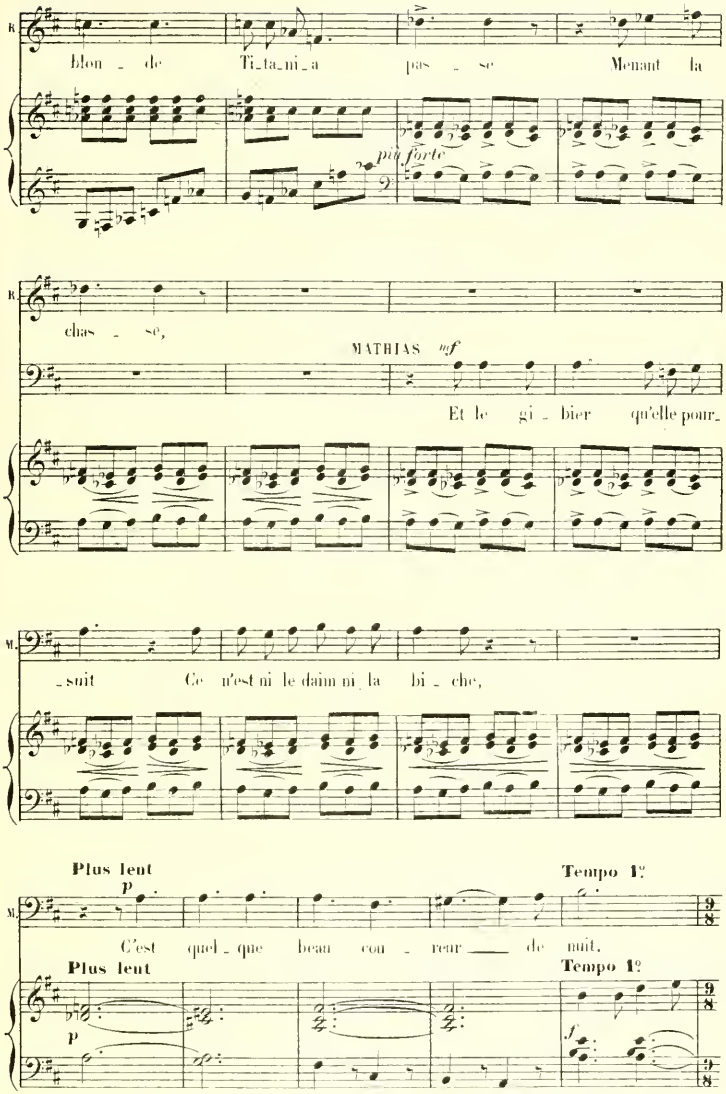
ROBIN taquine les filles qui dansent

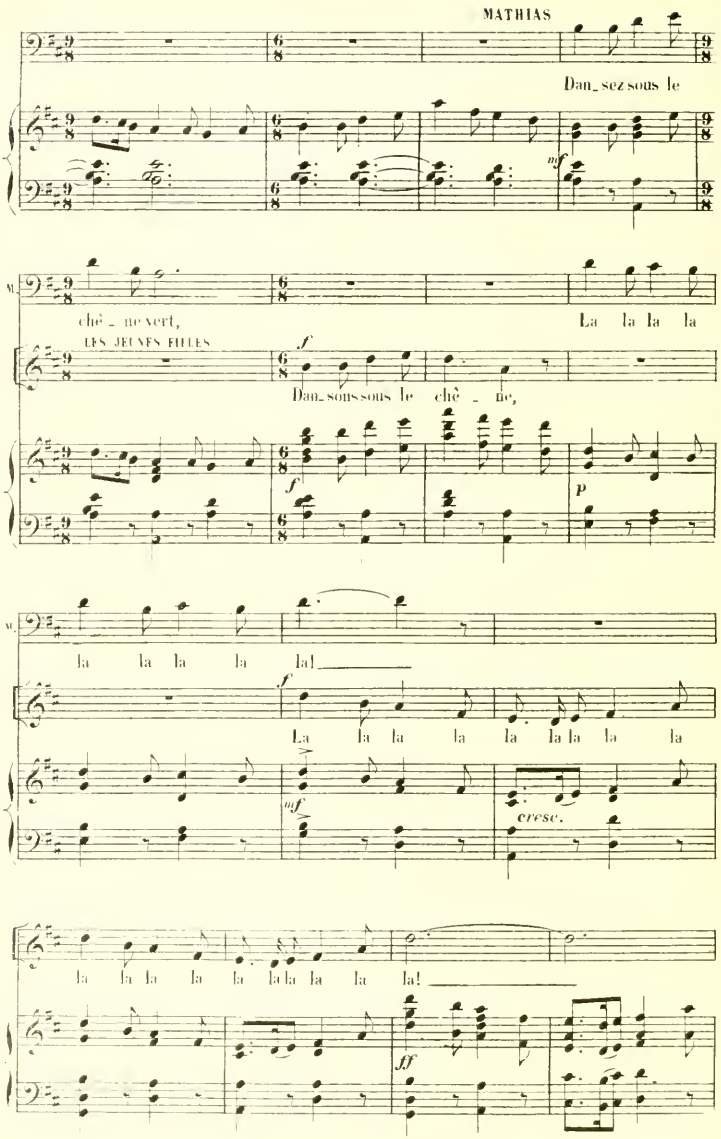


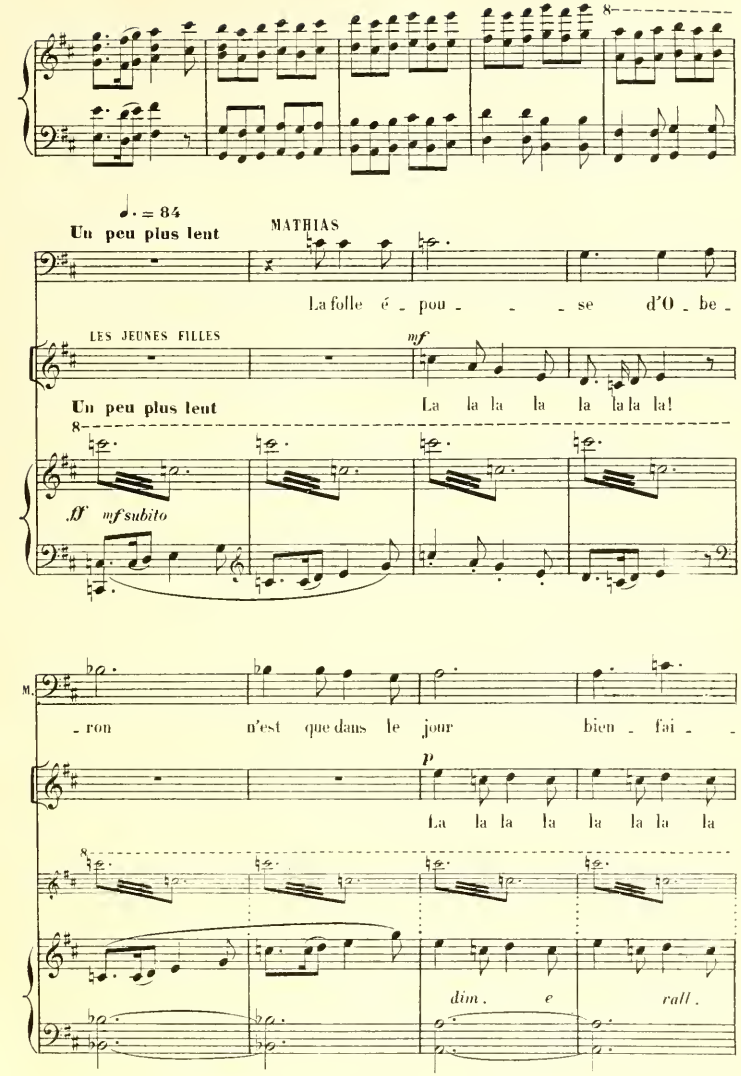

RIDEAU
mf
CRESC.

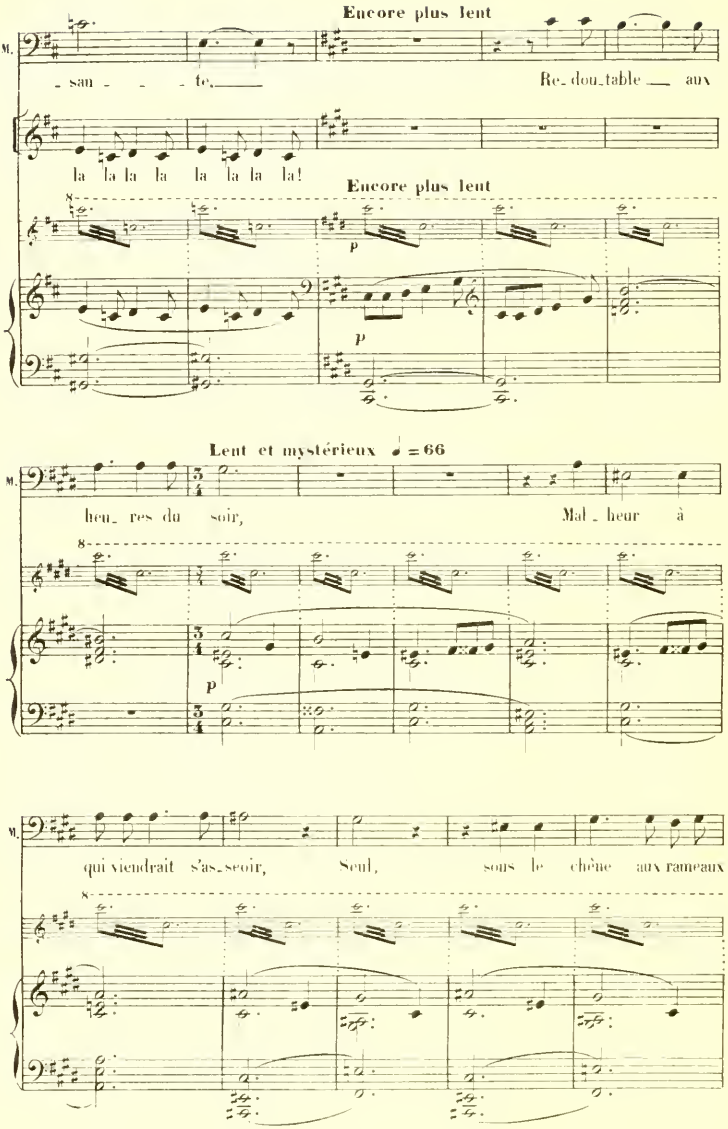

ff
MATHIAS, gaîment.
Dan_sez sous le chê_ne vert, Dan_sez sous le chê_ne,
p subito
p subito
LES JEUNES FILLES
f Dan_sons sous le chê_ne vert, Dan_sons sous le chê_ne,
ff
MATHIAS
Tan_dis que le jour est clair Et qu'on se voit dans la fon_tai_ne,
p

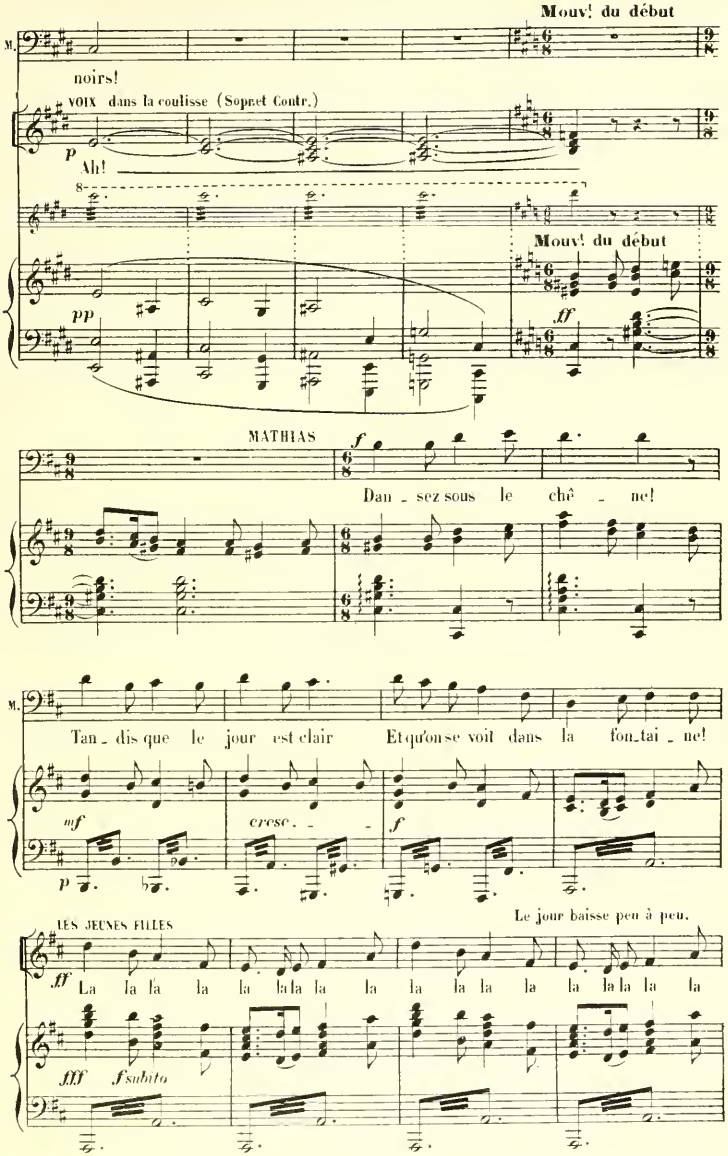

LES JEUNES FILLES
f
La la la la la la la la la la la la la la la la la la
ff
la la la la la la la la!
ff
poco dim.
f psub.
ROBIN
Quand les hi _ boux sonnent mi _ nuit, La


R.
blon - de Ti-ta-ni-a pas - se Menant la
più forte
R.
chas - se,
MATHIAS mf
Et le gi - bier qu'elle pour-
M.
-suit Ce n'est ni le daim ni la bi - che,
Plus lent
p
Tempo 1º
M.
C'est quel - que beau cou - reur de nuit,
Plus lent
Tempo 1º
p
f

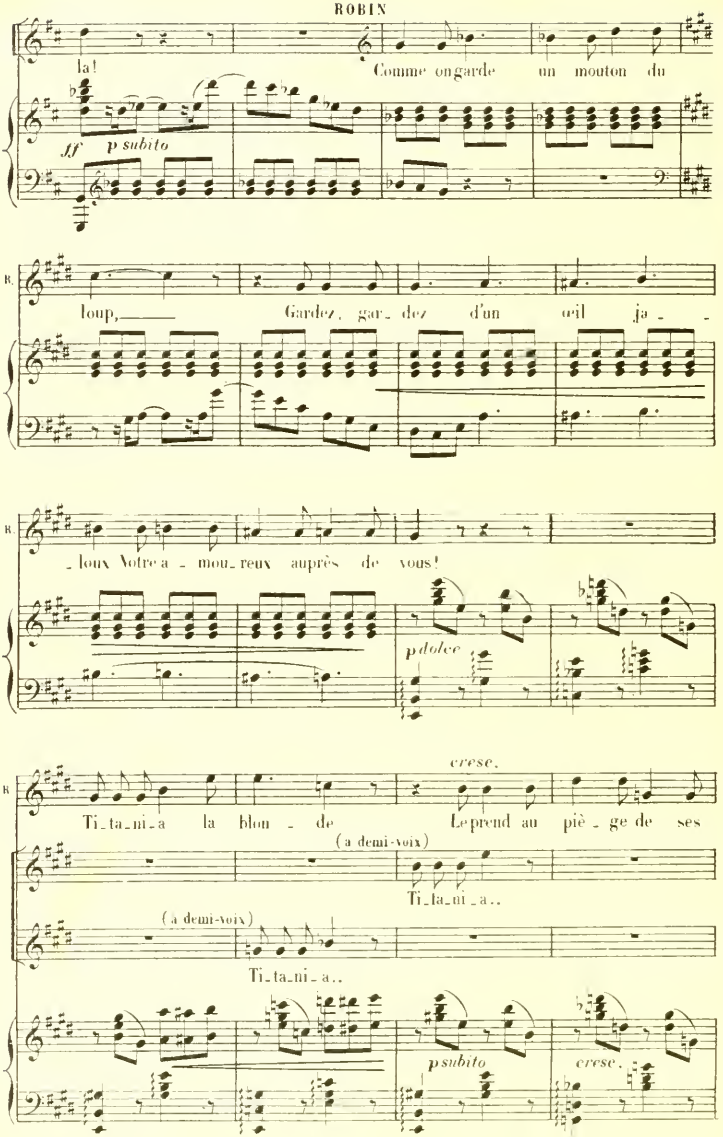

MATHIAS
Dan_sez sous le
mf
chê_ne vert,
La la la la
LES JEUNES FILLES
f
Dan_sons sous le chê_ne,
f
p
la la la la la!
f
La la la la la la la la la
mf
cresc.
la la la la la la la la la la!
ff

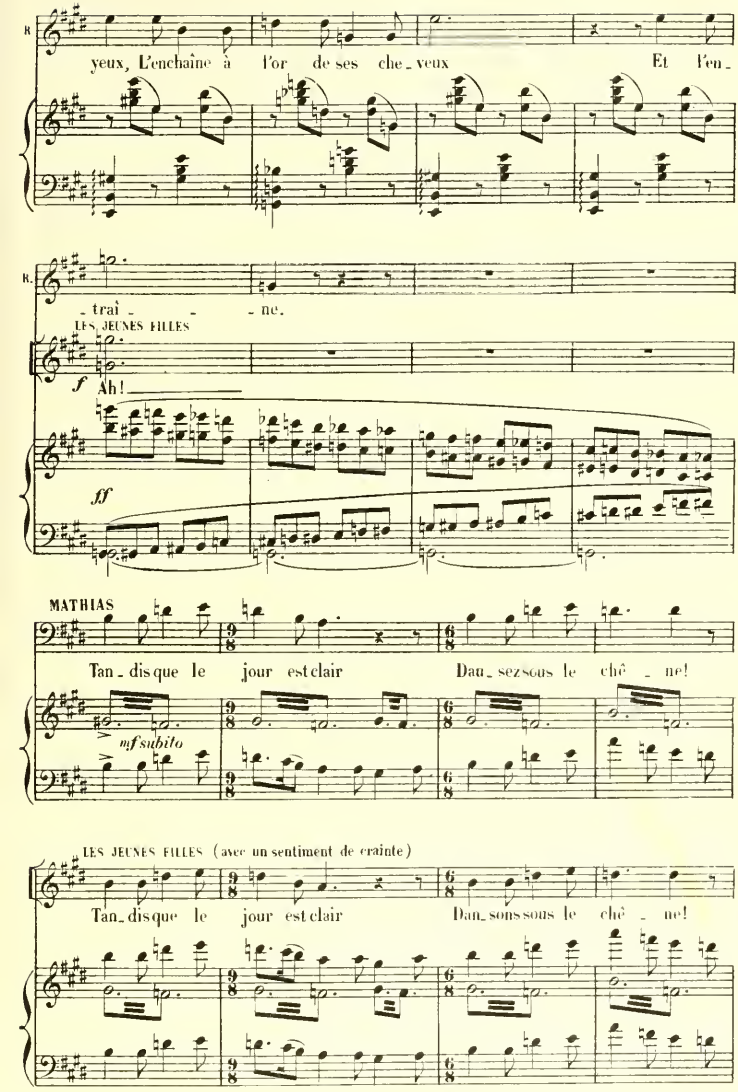

8
♩. = 84
Un peu plus lent
MATHIAS
La folle é - pou - - - se d'O - be -
LES JEUNES FILLES
mf
Un peu plus lent
La la la la la la la la!
8
ff mf subito
M.
- ron n'est que dans le jour bien - fai - -
p
La la la la la la la la
8
dim. e rall.

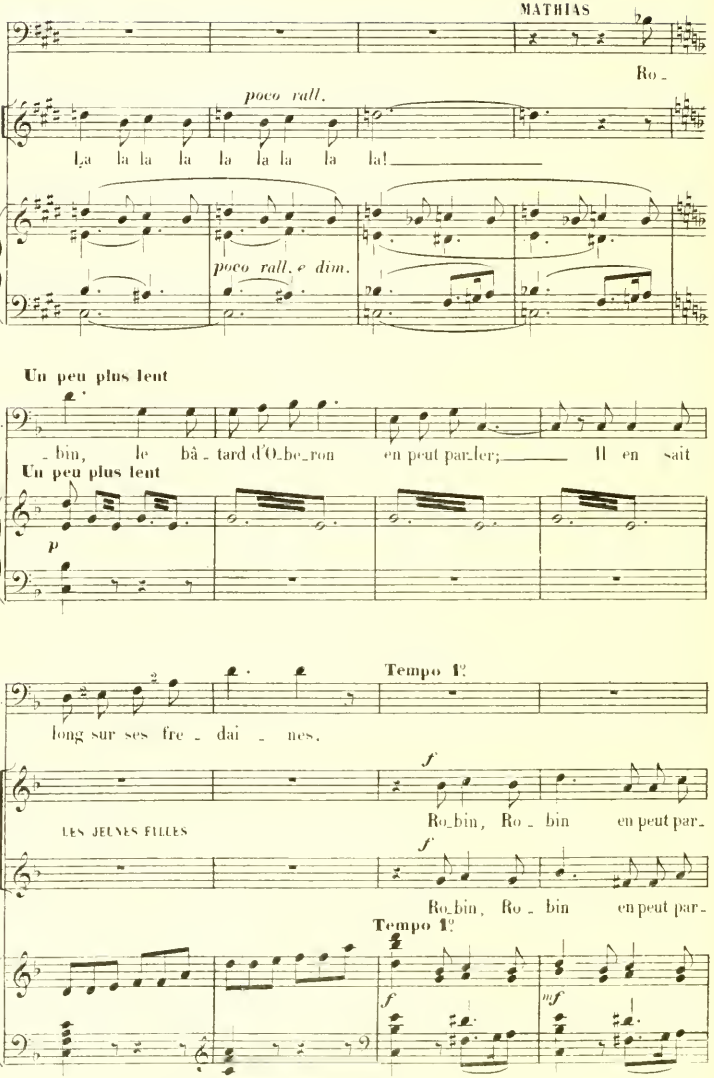

Encore plus lent
M.
- san - - - te,
Re- dou- table — aux
la la la la la la la la!
Encore plus lent
p
p
Lent et mystérieux ♩ = 66
M.
heu- res du soir,
Mal- heur à
p
M.
qui viendrait s'as- seoir,
Seul,
sous le chêne aux rameaux

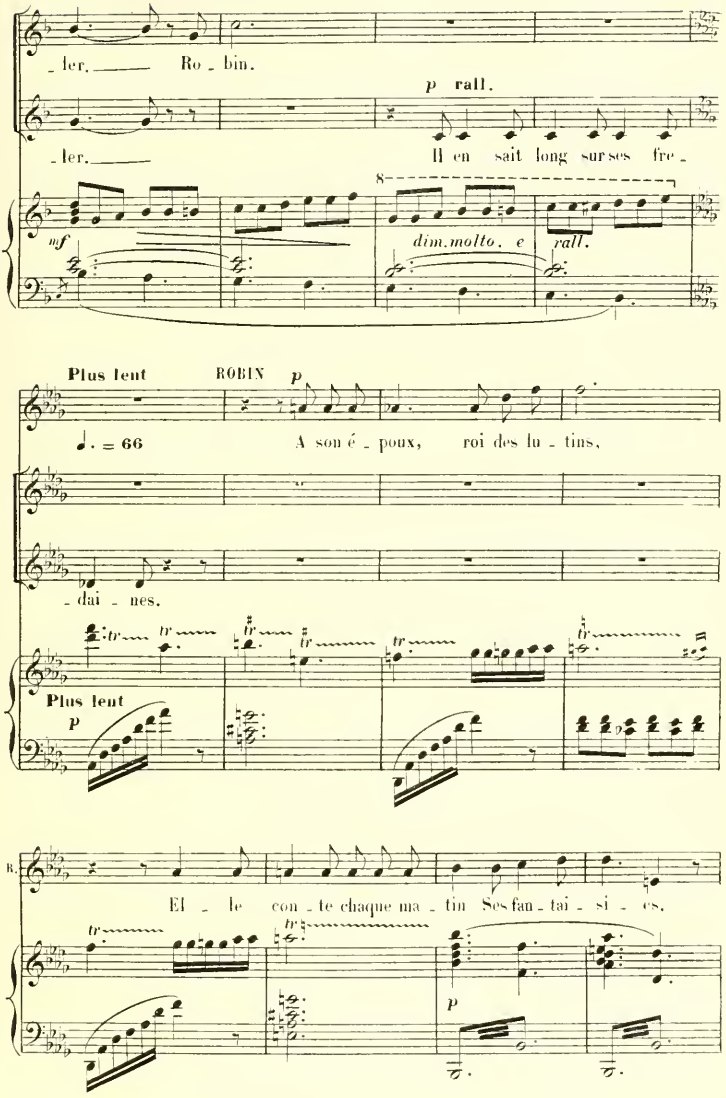

Mouv! du début
M.
noirs!
VOIX dans la coulisse (Soprct Contr.)
p
Ah!
Mouv! du début
pp
ff
MATHIAS
f
Dan - sez sous le chê - ne!
M.
Tan - dis que le jour est clair
Et qu'on se voit dans la fon - tai - ne!
mf
cresc. - - -
f
p
LES JEUNES FILLES
Le jour baisse peu à peu.
ff
La la la la la la la la la la la la la la la la la la
fff
f subito

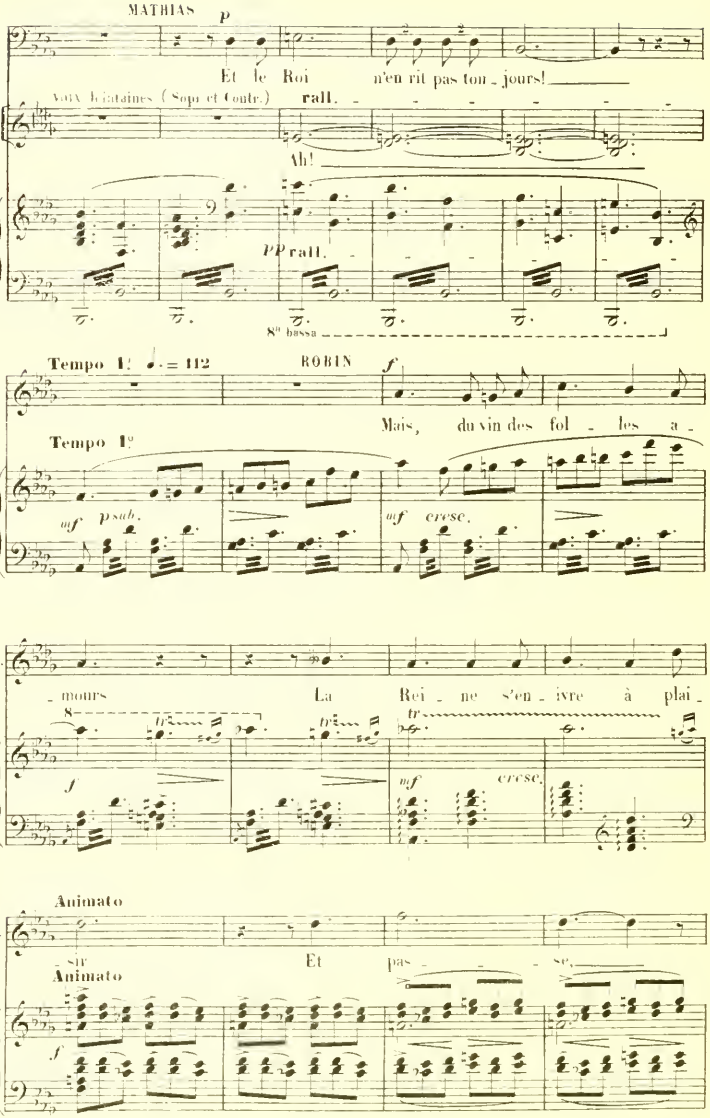
ROBIN

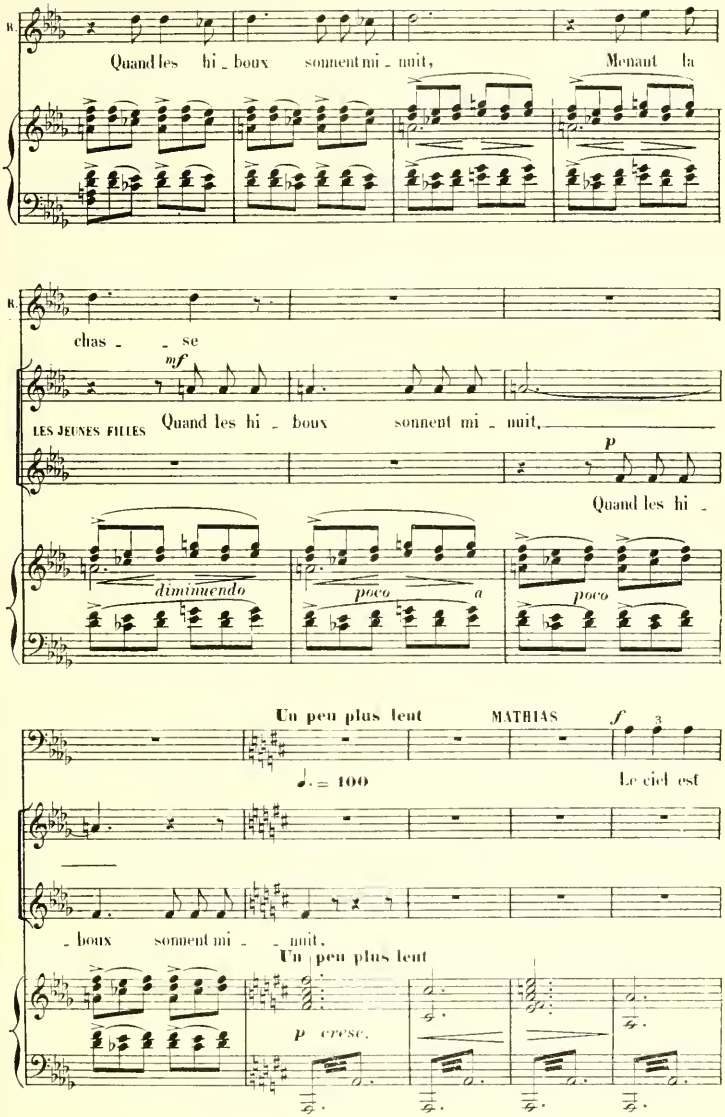

la! Comme on garde un mouton du
ff p subito
loup, Gardez, gar_dez d'un œil ja_
_loux Votre a_mou_reux auprès de vous!
p dolce
cresc.
Ti_ta_ni_a la blon_de Le prend au piè_ge de ses
(a demi-voix)
Ti_ta_ni_a..
(a demi-voix)
Ti_ta_ni_a..
p subito
cresc.

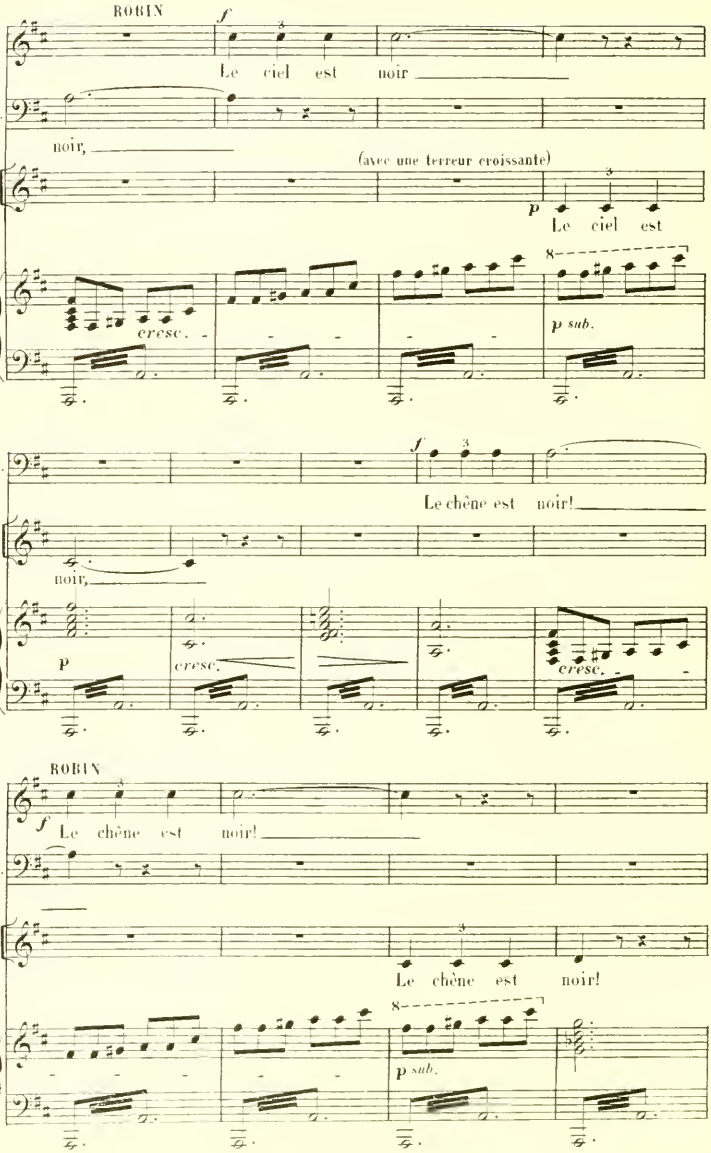

yeux, L'enchaîne à l'or de ses che_veux Et l'en_
traî _ _ne.
LES JEUNES FILLES
f Ah!
ff
MATHIAS
Tan_dis que le jour est clair Dan_sez sous le chê _ ne!
mf subito
LES JEUNES FILLES (avec un sentiment de crainte)
Tan_dis que le jour est clair Dan_sons sous le chê _ ne!

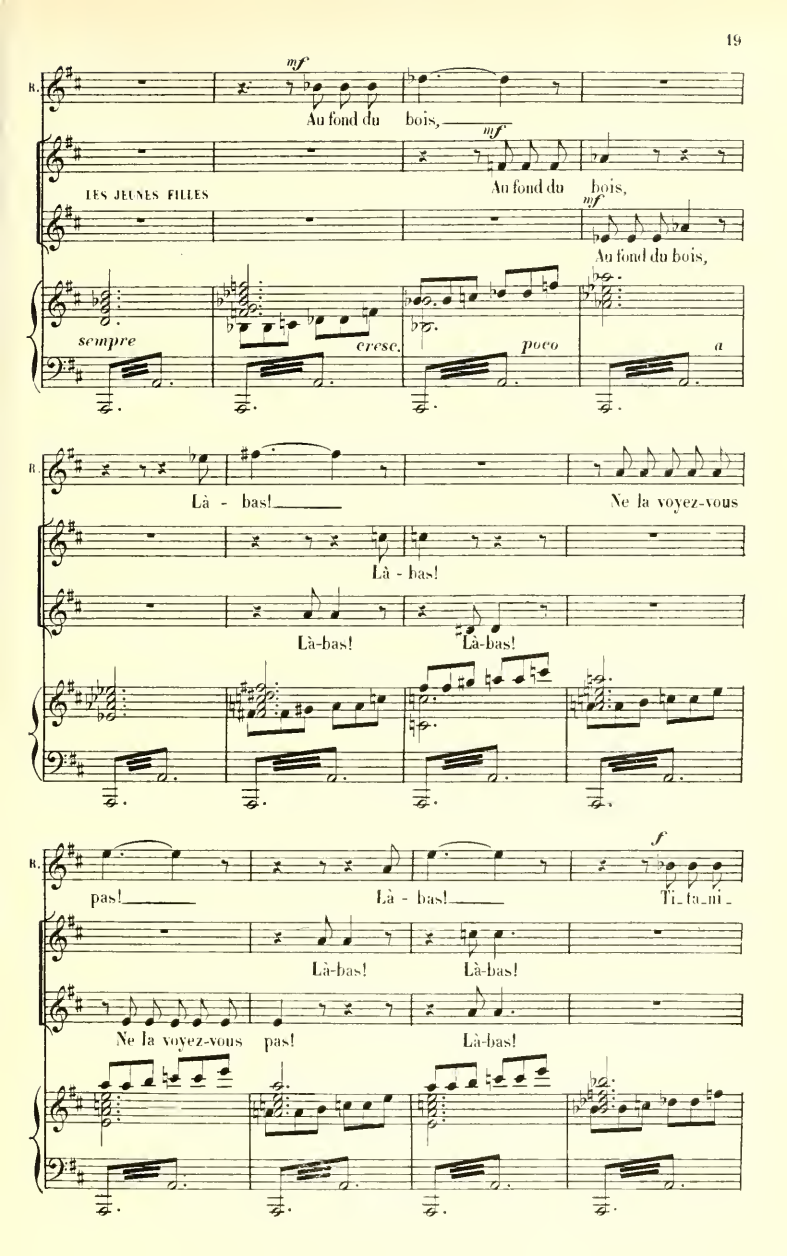

MATHIAS
Ro -
poco rall.
La la la la la la la la!
poco rall. e dim.
Un peu plus lent
M.
- bin, le bâ - tard d'Or - be - ron en peut par - ler; Il en sait
Un peu plus lent
p
Tempo 1º
M.
long sur ses fre - dai - nes.
f
LES JEUNES FILLES
Ro - bin, Ro - bin en peut par -
f
Ro - bin, Ro - bin en peut par -
Tempo 1º
f
mf

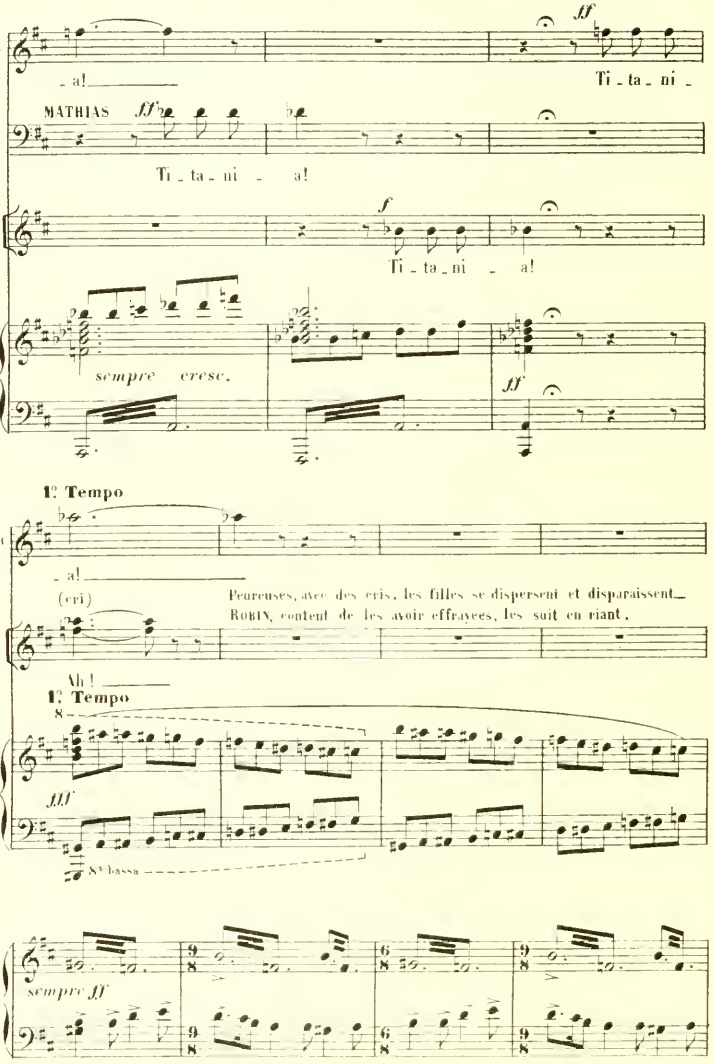

ler. Ro - bin.
p rall.
ler. Il en sait long sur ses fre -
mf
dim. molto. e rall.
Plus lent
ROBIN p
♩. = 66
A son é - poux, roi des lu - tins,
- dai - nes.
Plus lent
p
R.
El - le con - te chaque ma - tin Ses fan - tai - si - es.
p


MATHIAS
p
Et le Roi n'en rit pas ton - jours!
Voix lointaines (Sopi et Contr.)
rall.
Ah!
pp rall.
8va bassa
Tempo I° ♩. = 112
ROBIN
f
Mais, du vin des fol - les a -
Tempo I°
mf psub.
mf cresc.
B.
- mours
La Rei - ne s'en - ivre à plai -
tr
f
mf cresc.
Animato
B.
- sir
Et pas - se,
Animato
f

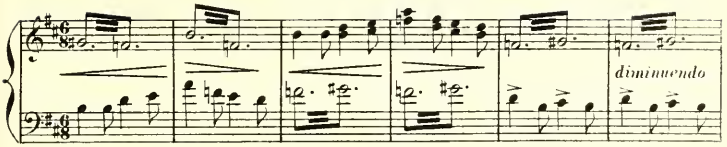

R.
Quand les hi - boux sonnent mi - nuit, Menant la
R.
chas - - se
mf
LES JEUNES FILLES
Quand les hi - boux sonnent mi - nuit,
p
Quand les hi -
diminuendo
poco a
poco
Un peu plus lent
MATHIAS
f
3
♩. = 100
Le ciel est
- boux sonnent mi - - nuit.
Un peu plus lent
p cresc.

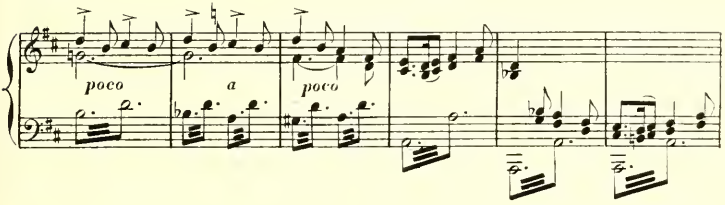

ROBIN
Le ciel est noir
noir,
(avec une terreur croissante)
Le ciel est
cresc.
p sub.
Le chêne est noir!
noir,
cresc.
ROBIN
Le chêne est noir!
Le chêne est noir!
p sub.

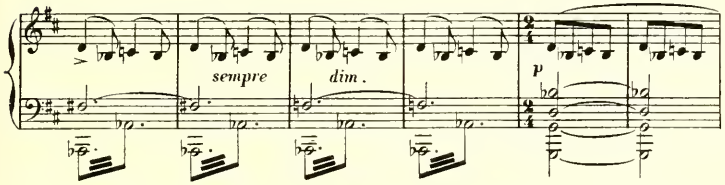

R.
mf
Au fond du bois,
mf
Au fond du bois,
LES JEUNES FILLES
mf
Au fond du bois,
sempre
cresc.
poco
a
R.
Là - bas!
Ne la voyez-vous
Là - bas!
Là-bas!
Là-bas!
R.
f
pas!
Là - bas!
Ti_ta_ni_
Là-bas!
Là-bas!
Ne la voyez-vous pas!
Là-bas!


ff
a!
Ti - ta - ni -
MATHIAS
ff
Ti - ta - ni - a!
f
Ti - ta - ni - a!
sempre cresc.
ff
1e Tempo
a!
(cri)
Peureuses, avec des cris, les filles se dispersent et disparaissent.
ROBIN, content de les avoir effrayées, les suit en riant.
Ah!
1e Tempo
fff
8va bassa
sempre ff

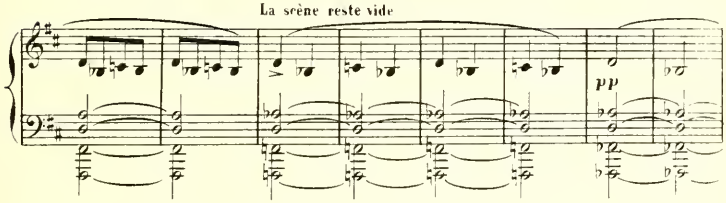
Le berger MATHIAS sort à son tour d'un pas plus lent

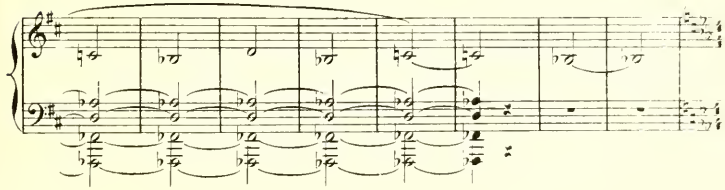






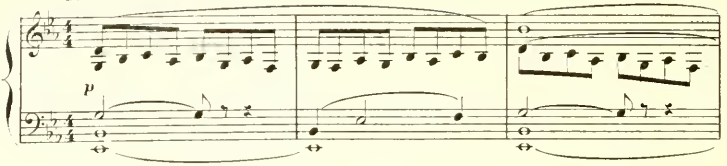
La scène reste vide



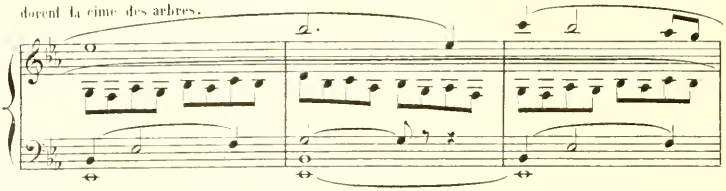


Très calme ♩ = 84

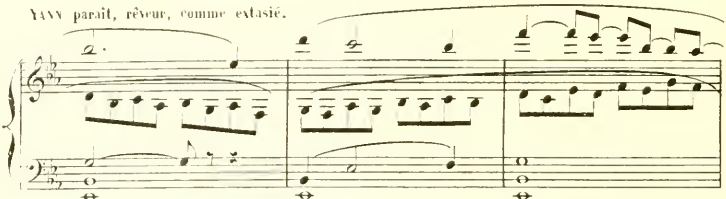
Les dernières lueurs du couchant

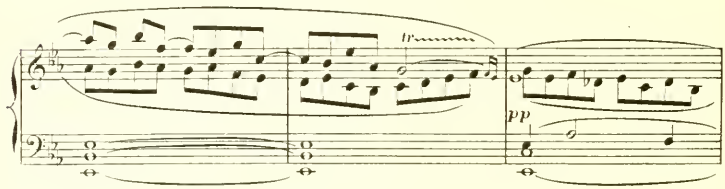


dorent la cime des arbres.

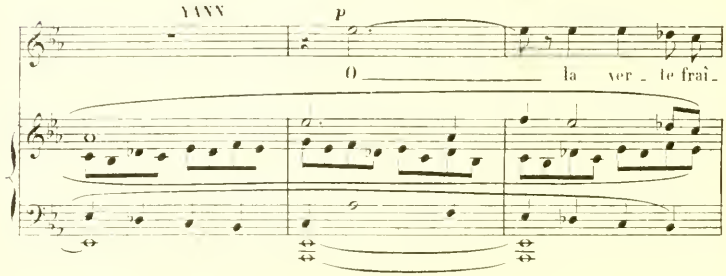


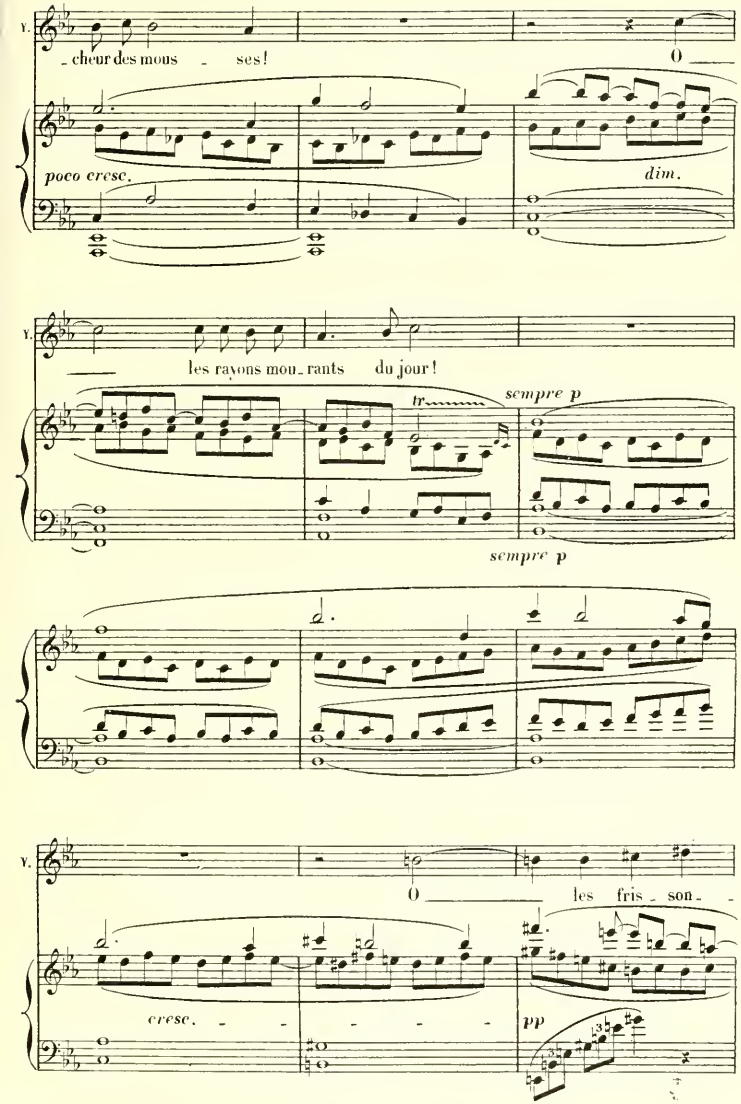
YANN paraît, rêveur, comme extasié.

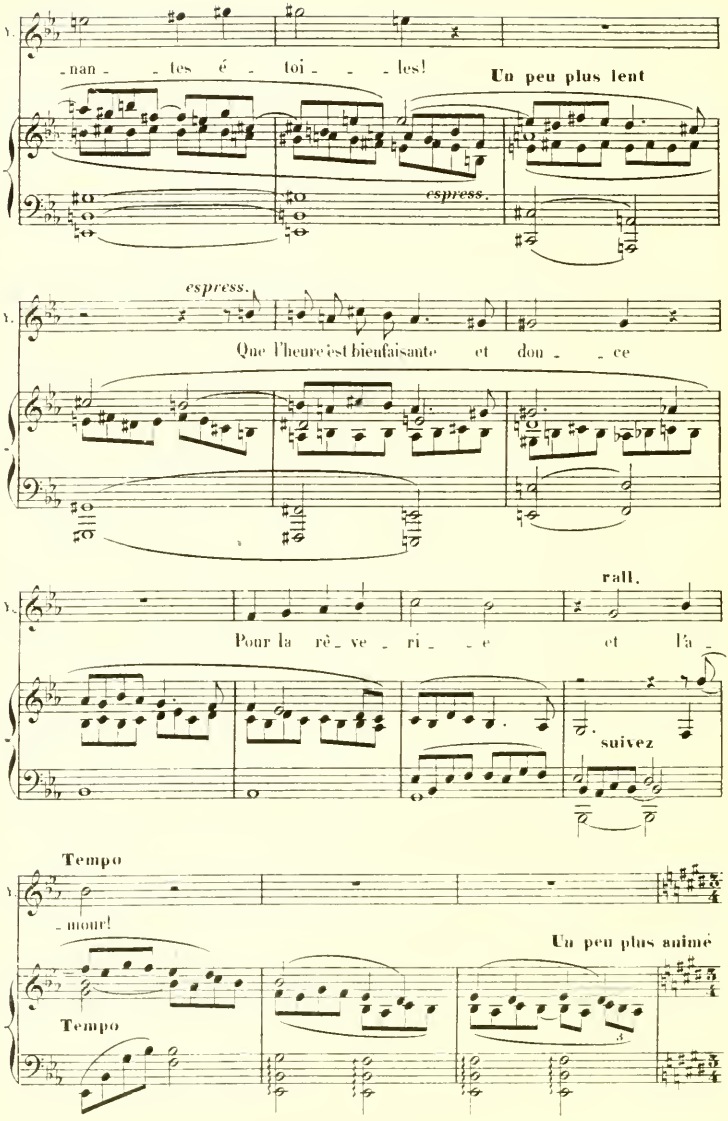


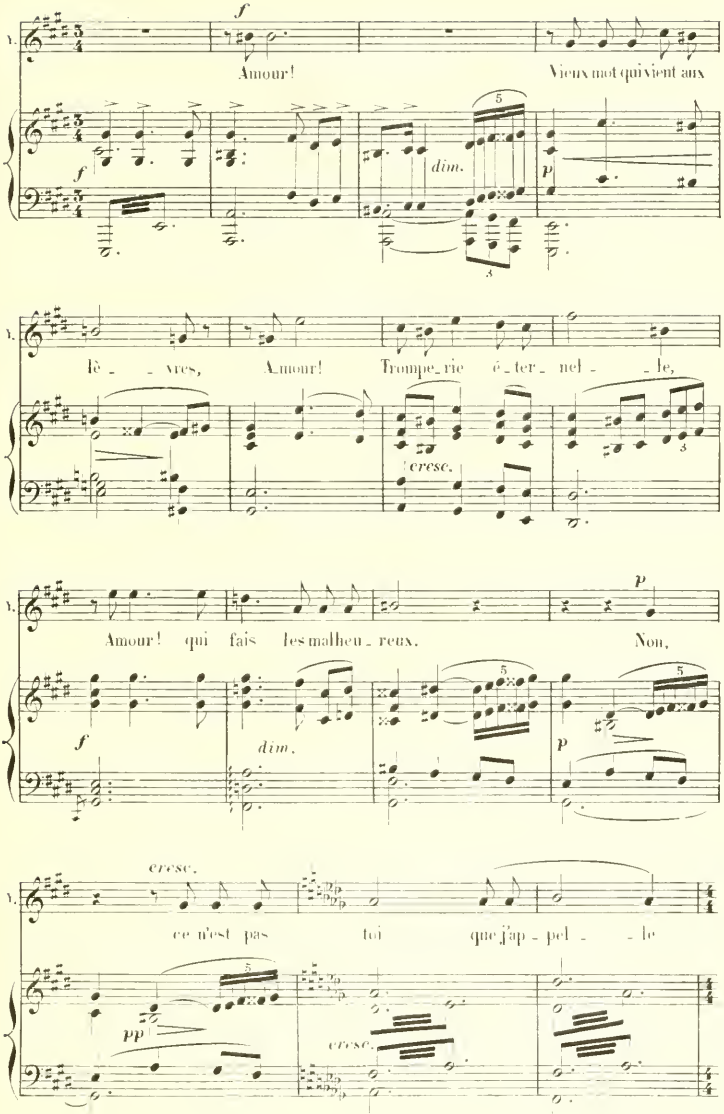


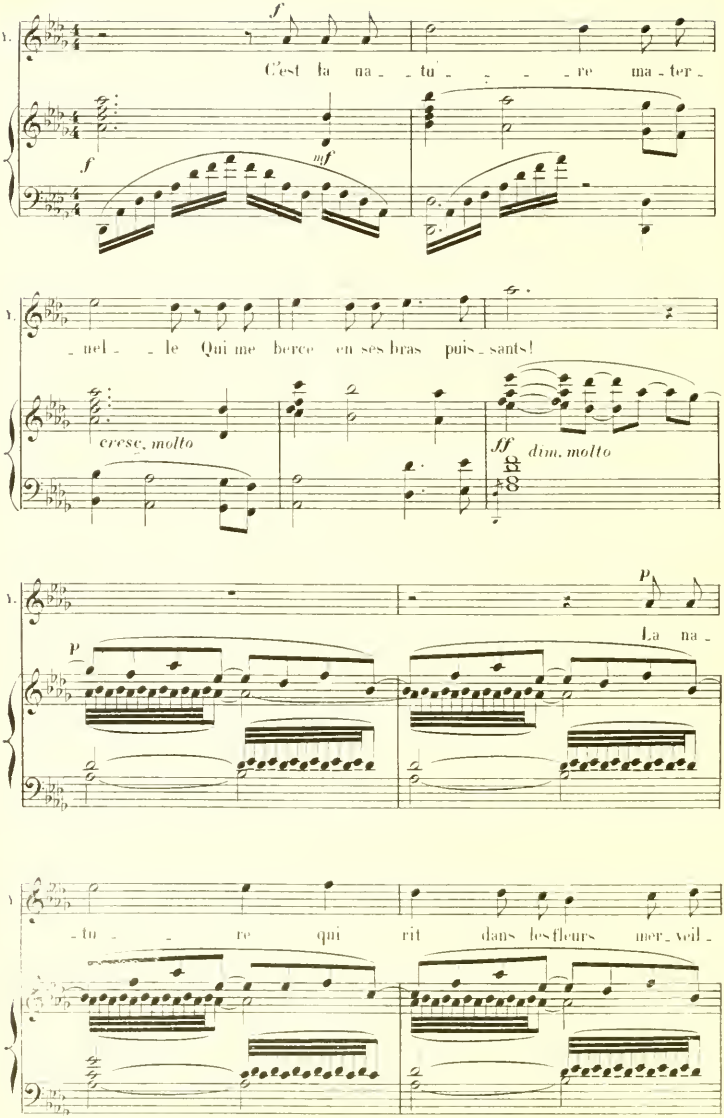
YANN

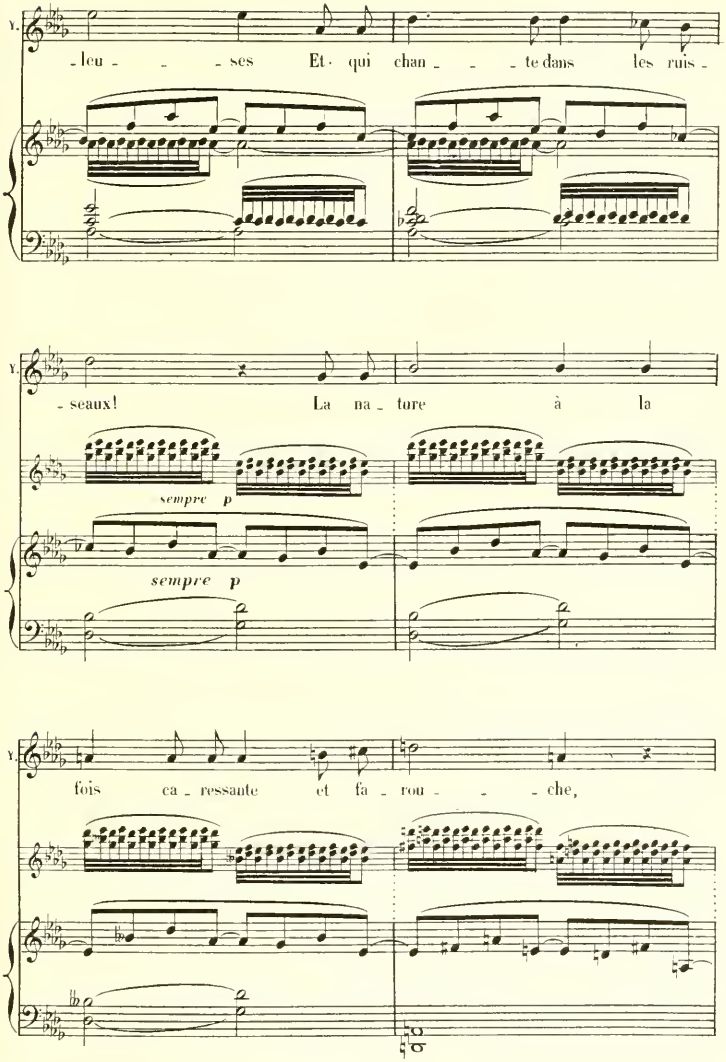


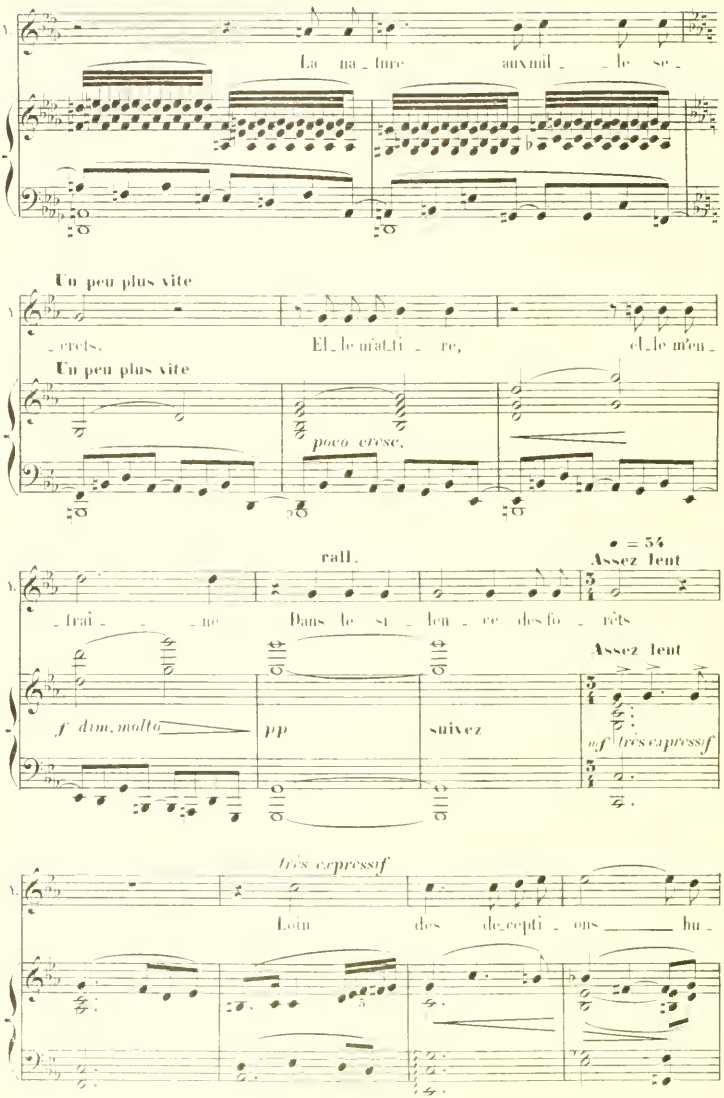

V.
- cheur des mous - ses!
O
poco cresc.
dim.
V.
les rayons mou - rants du jour!
tr
sempre p
sempre p
V.
O
les fris - son -
cresc.
pp

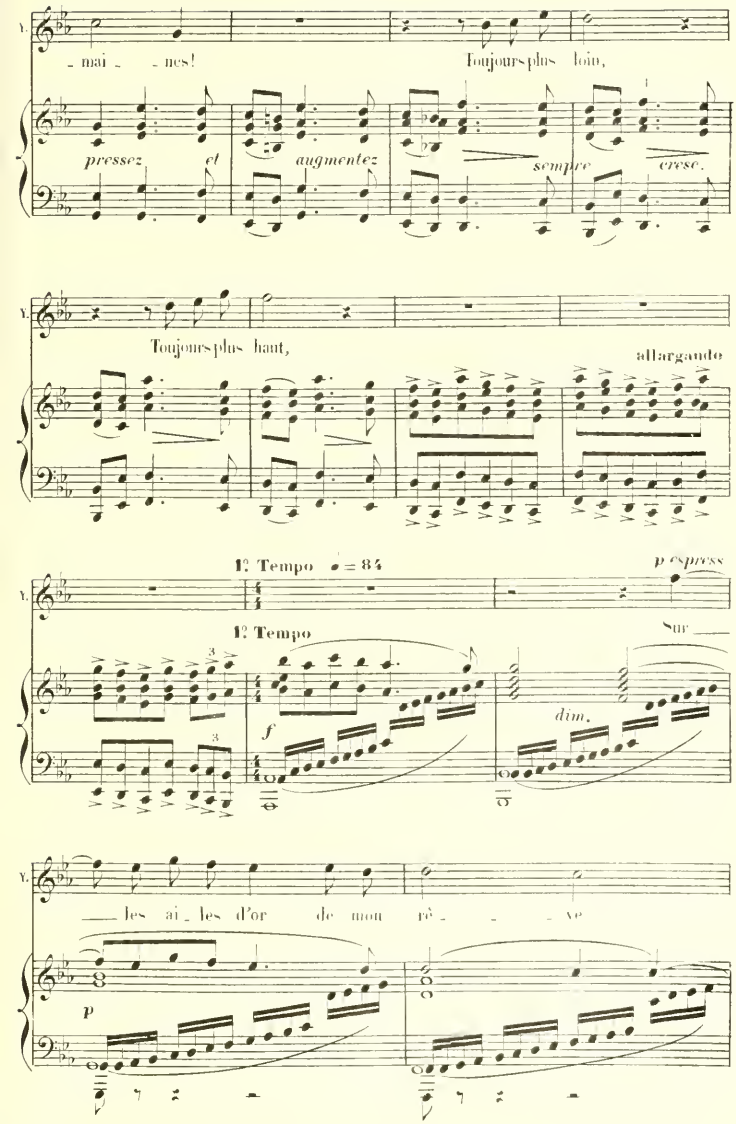

-nan- -tes é- toi- -les!
Un peu plus lent
espress.
espress.
Que l'heure est bienfaisante et dou- -ce
rall.
Pour la rê- ve- ri- -e et l'a-
suivez
Tempo
-mour!
Un peu plus animé
Tempo

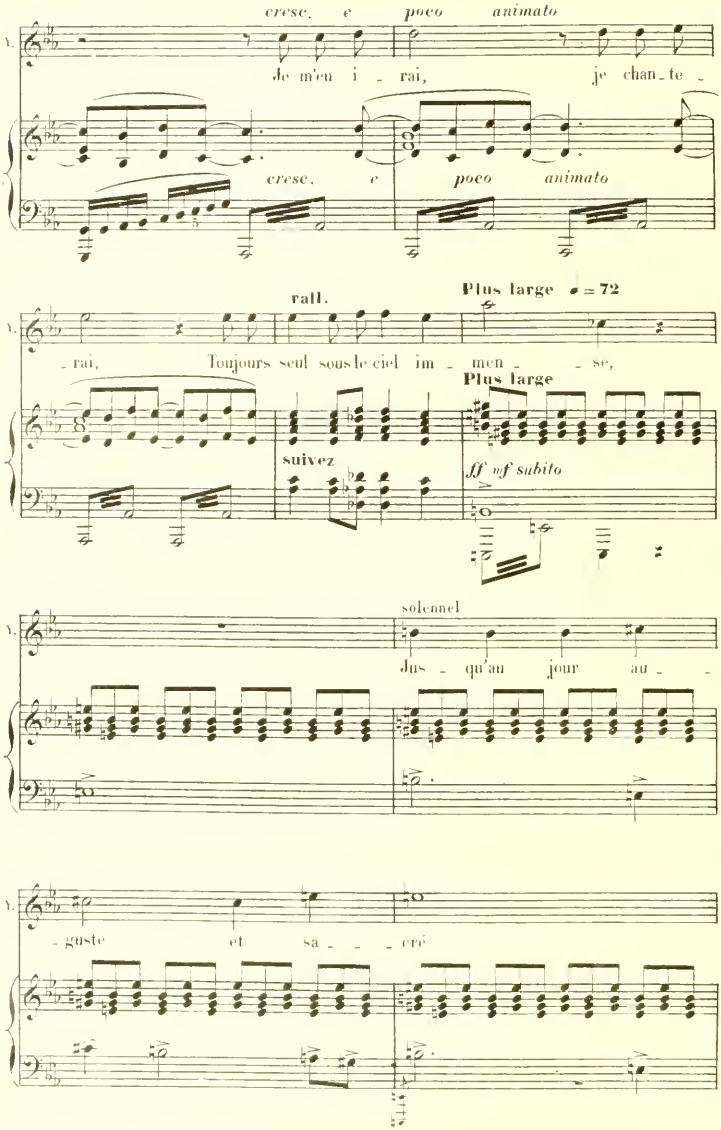

f
Amour!
Vieux mot qui vient aux
f
dim.
p
lè - vres, Amour! Trompe-rie é-ter-nel - le,
cresc.
p
Amour! qui fais les malheu-reux.
Non,
f
dim.
p
cresc.
ce n'est pas toi que j'ap-pel - le
pp
cresc.

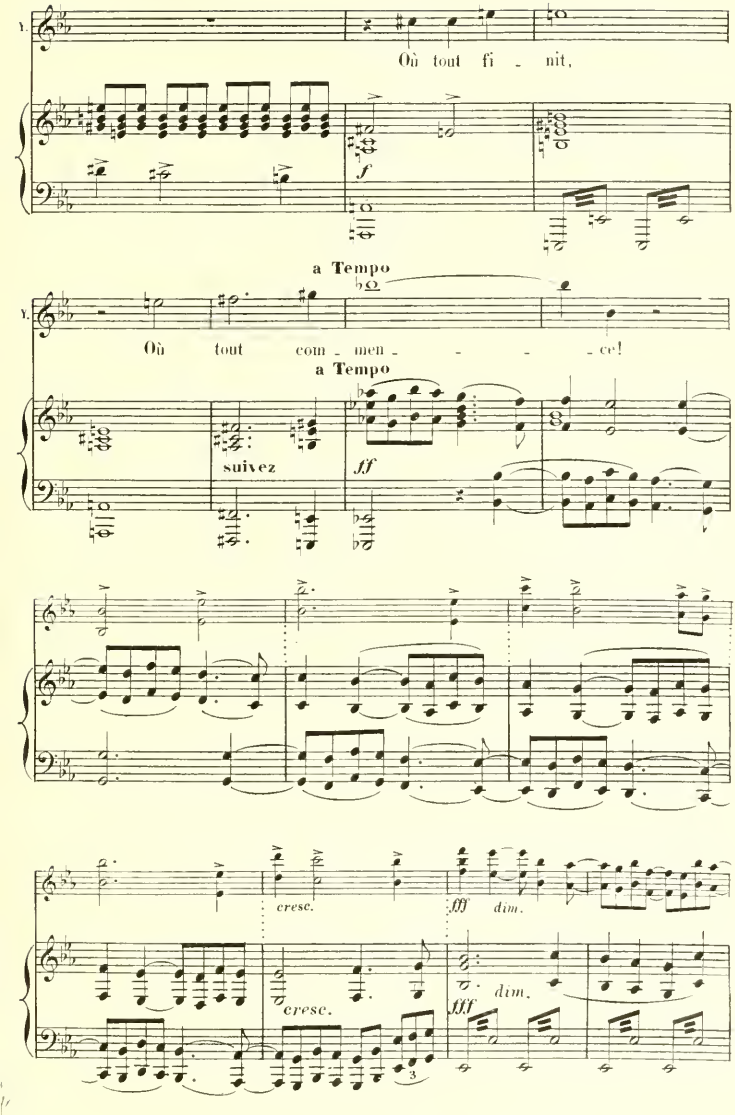

V.
f
C'est la na - tu - re ma - ter -
f
mf
V.
- nel - le Qui me berce en ses bras puis - sants!
cresc. molto
ff
dim. molto
V.
p
p
La na -
V.
- tu - re qui rit dans les fleurs mer - veil -


V.
-leu - - ses Et qui chan - - te dans les ruis -
V.
- seaux! La na - ture à la
sempre p
sempre p
V.
fois ca - ressante et fa - rou - - che,

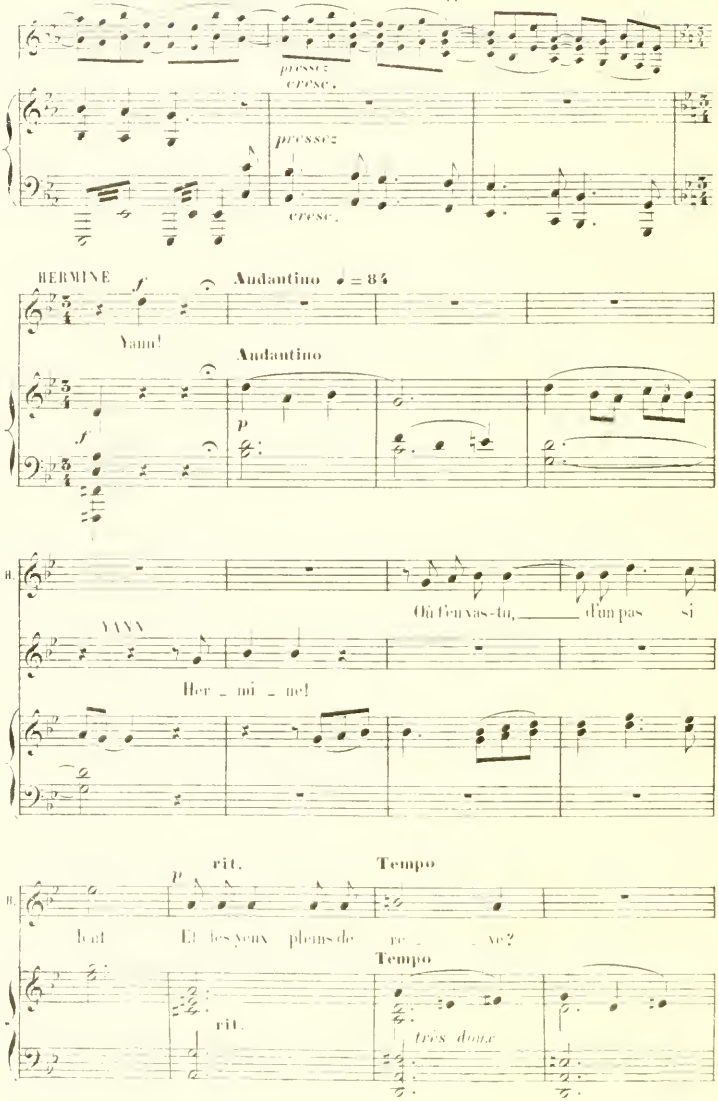

La na_ture aux mil_ _le se_
Un peu plus vite
_crets. El_le m'at_ti_ re, el_le m'en_
Un peu plus vite
poco cresc.
rall.
♩ = 54
Assez lent
frai _ _ne Dans le si_len_ce des fo_rêts
Assez lent
f dim. molto
pp
suivez
mf très expressif
très expressif
Loin des de_cepti_ons hu_

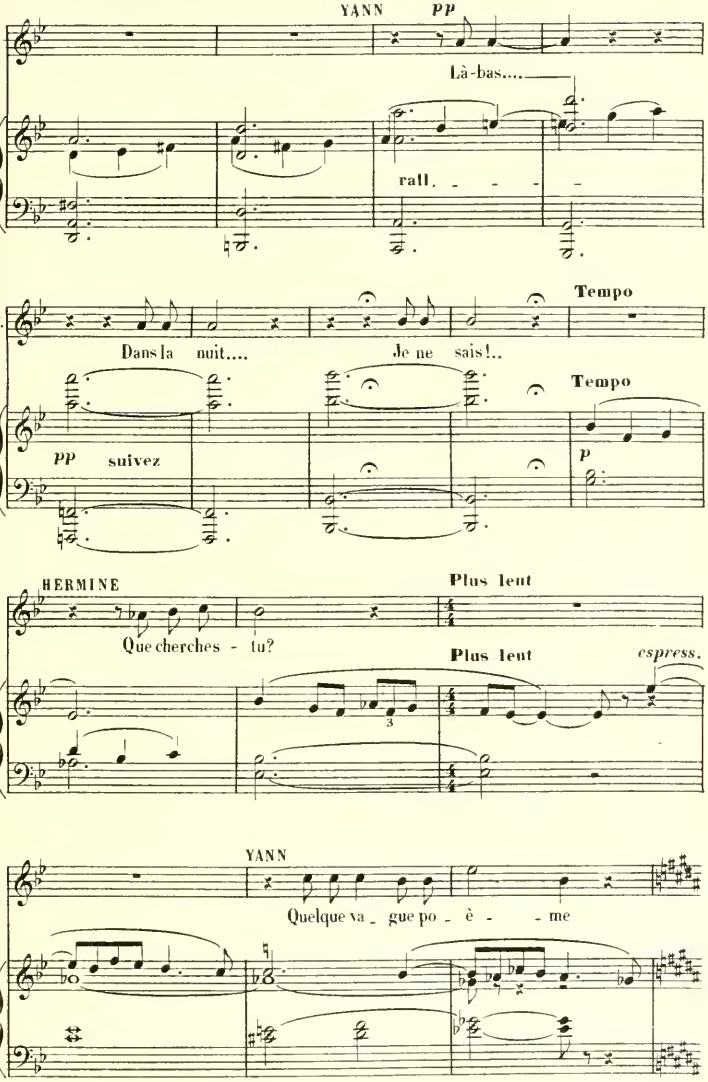

V.
– mai – – nes!
Toujours plus loin,
pressez et augmentez
sempre cresc.
V.
Toujours plus haut,
allargando
1r Tempo ♩ = 84
p espress
V.
1r Tempo
Sur
f
dim.
V.
— les ai – les d'or de mon rê – – – ve
p

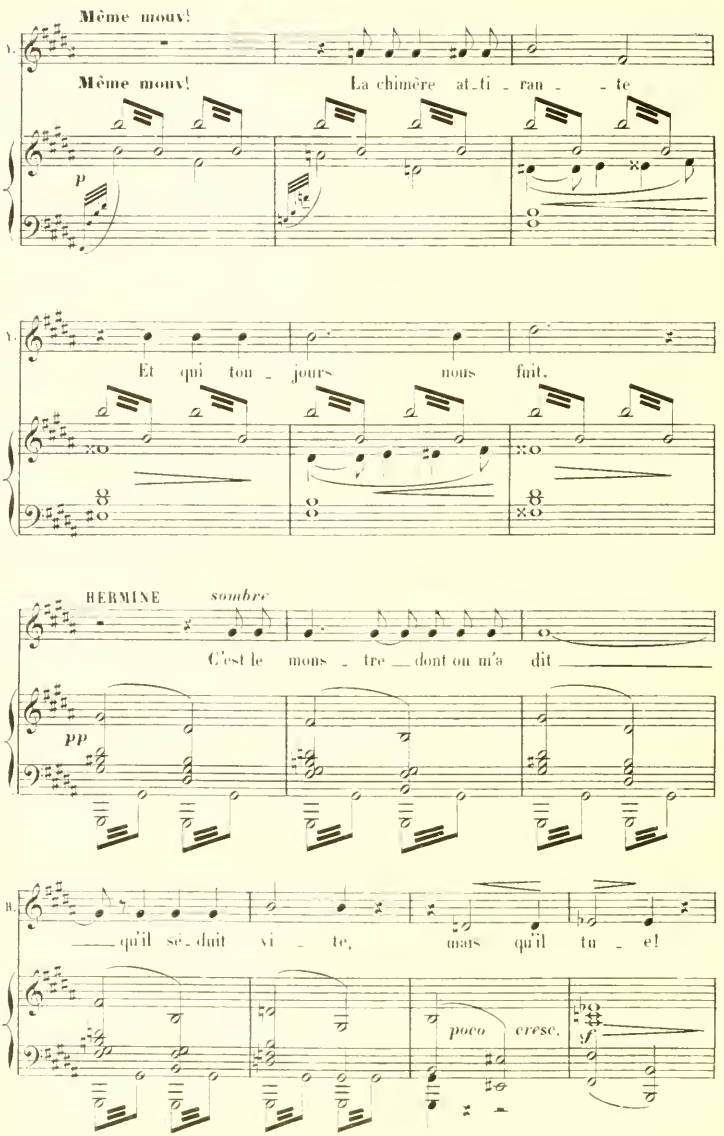

cresc. e poco animato
Je m'en i - rai, je chan - te -
cresc. e poco animato
rall.
Plus large ♩ = 72
- rai, Toujours seul sous le ciel im - men - se,
Plus large
suivez
ff mf subito
solennel
Jus - qu'au jour au - -
- guste et sa - - cré

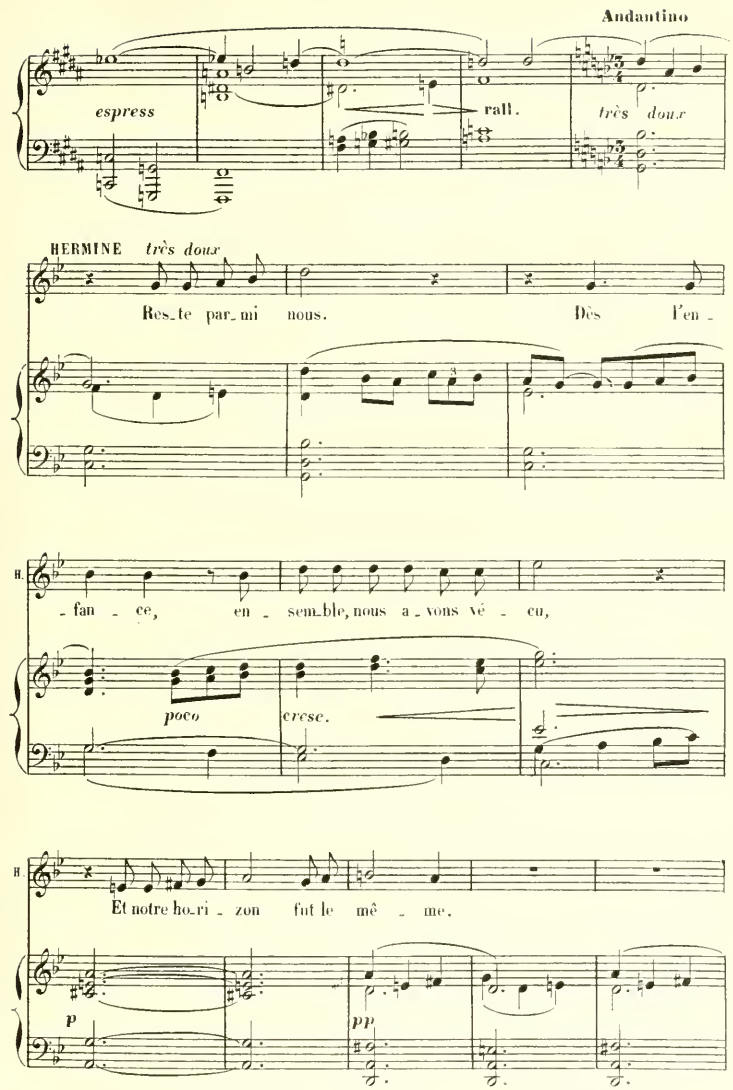

Où tout fi - nit,
f
a Tempo
Où tout com - men - - - - ce!
a Tempo
suivez
fff
cresc.
fff
dim.
cresc.
fff
dim.

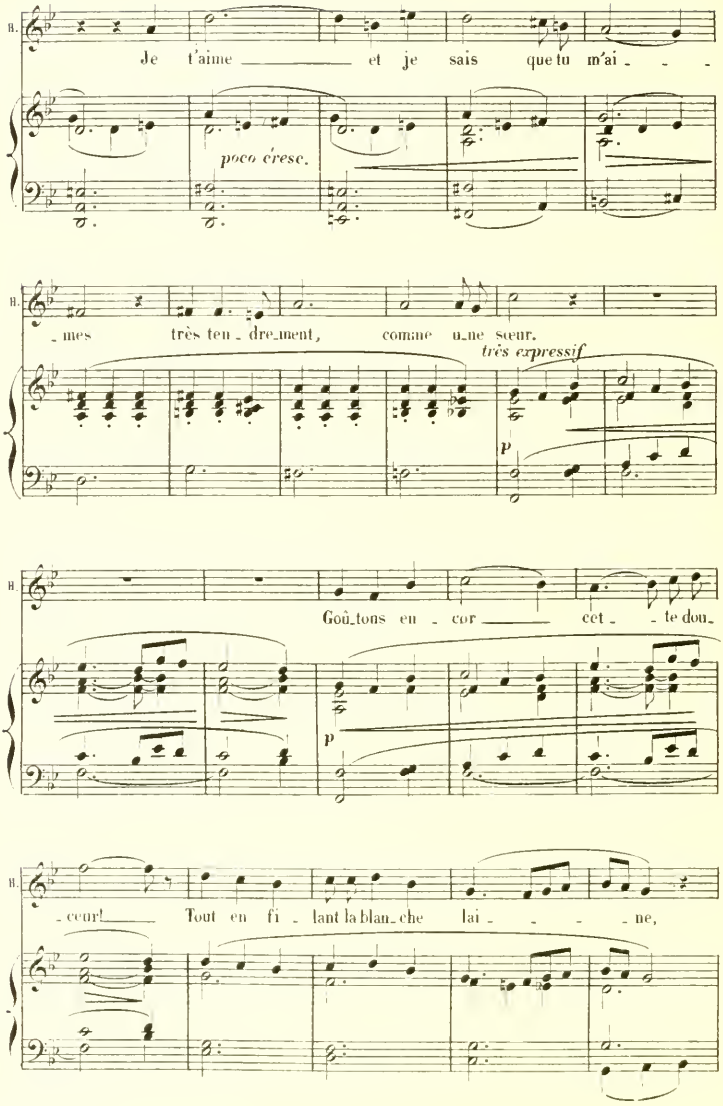
HERMINE paraît un peu hésitante. Dès qu'elle a vu YANN, elle vient vers lui et l'appelle.

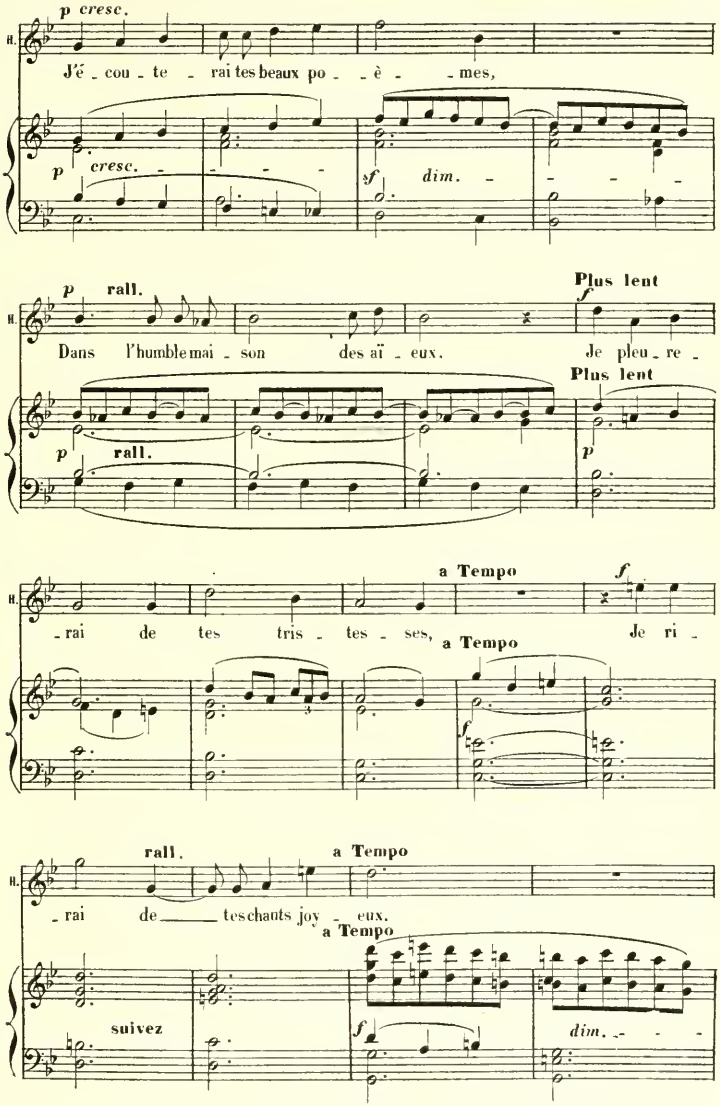


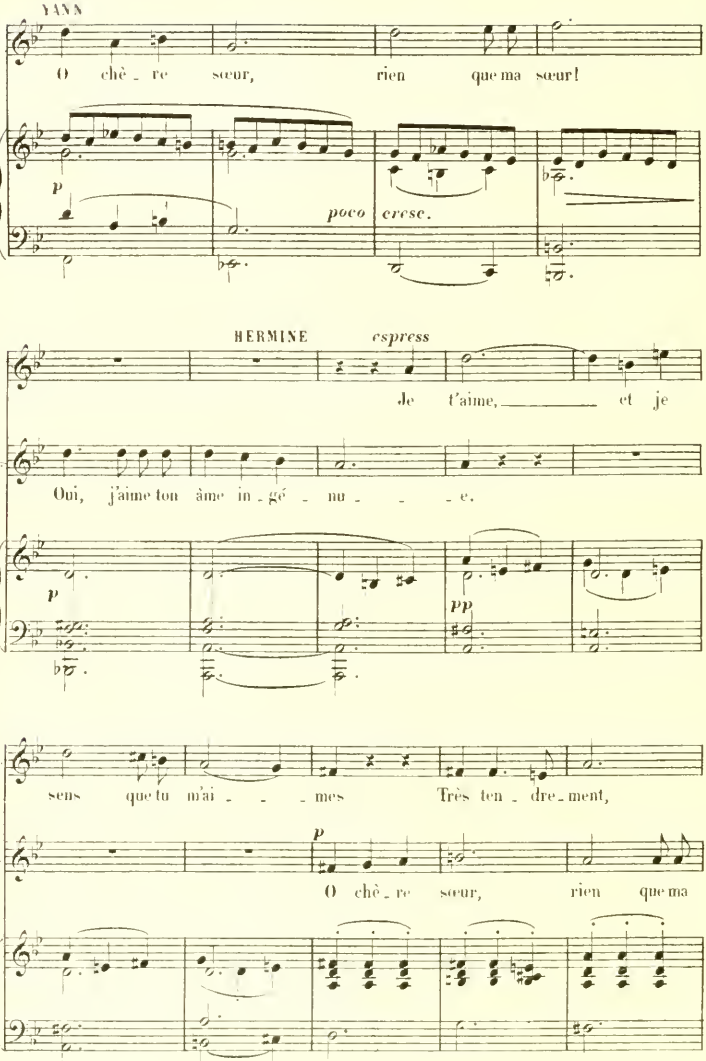

YANN
pp
Là-bas....
rall. - - - -
Tempo
Dans la nuit....
Je ne sais!..
Tempo
pp
suivez
p
HERMINE
Plus lent
Que cherches - tu?
Plus lent
espress.
3
YANN
Quelque va - gue po - è - - me

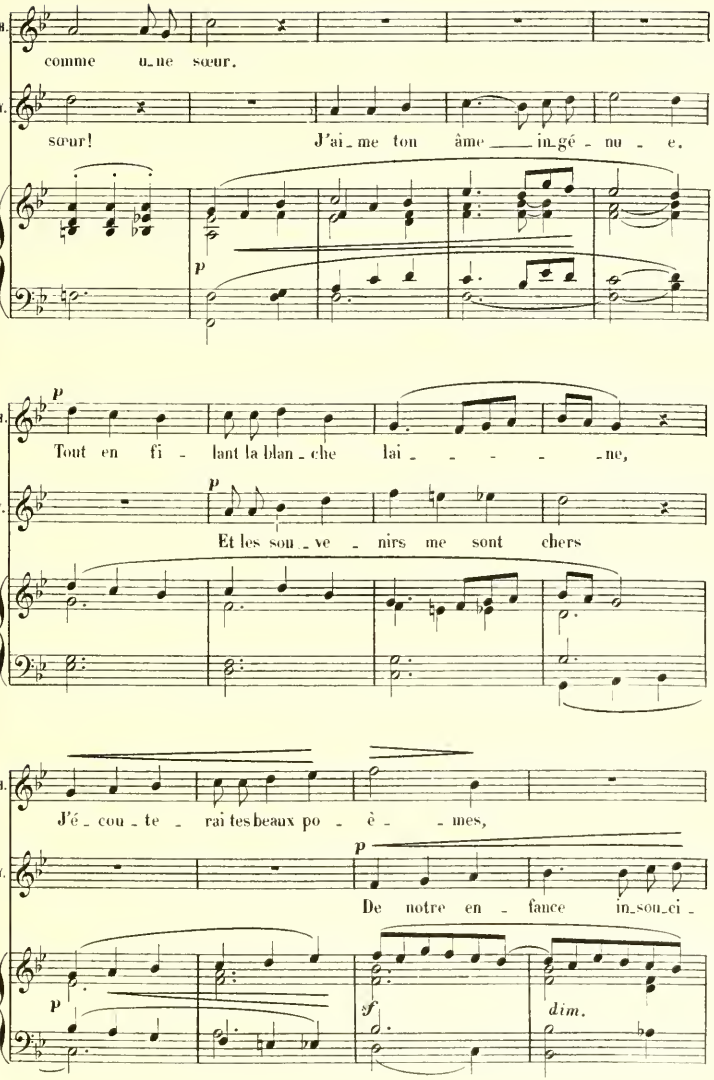

Même mouv!
Même mouv! La chimère at_ti_ran_ _te
p
Et qui tou_jours nous fuit.
HERMINE sombre
C'est le mons_tre dont on m'a dit
pp
qu'il sé_duit vi_te, mais qu'il tu_e!
poco cresc.
f

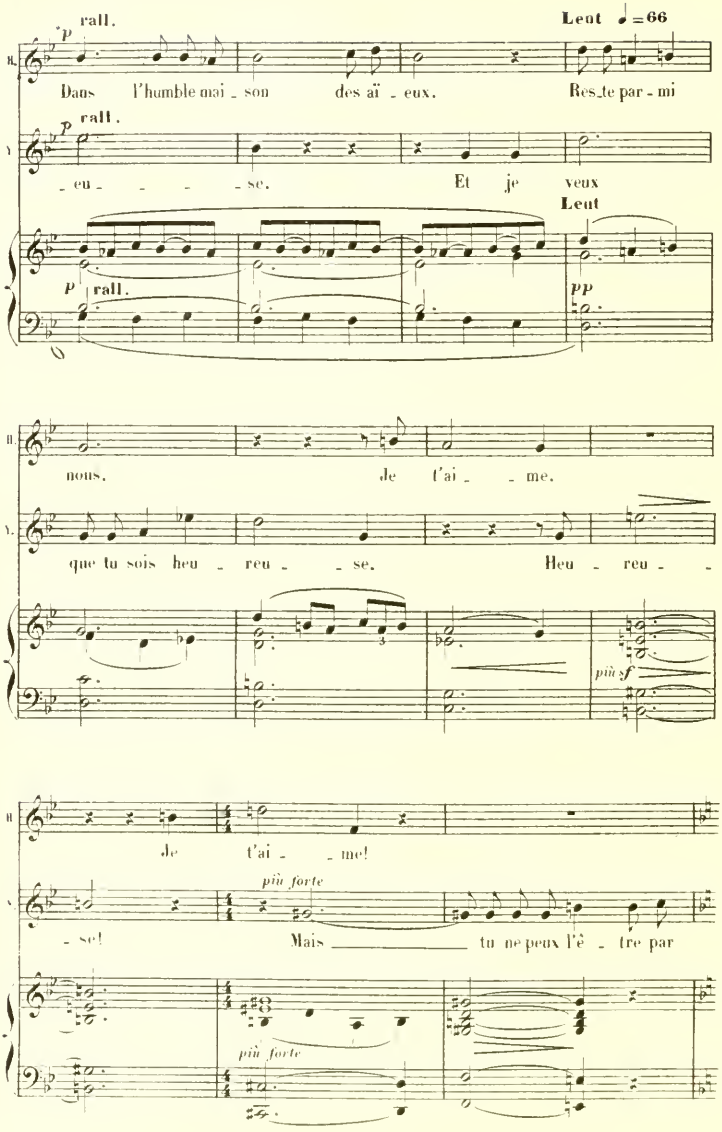

Andantino
espress
rall.
très doux
HERMINE très doux
Res_te par_mi nous. Dès l'en_
H.
_fan_ce, en_sem_ble, nous a_vons vé_cu,
poco
cresc.
H.
Et notre ho_ri_zon fut le mê_me.
p
pp

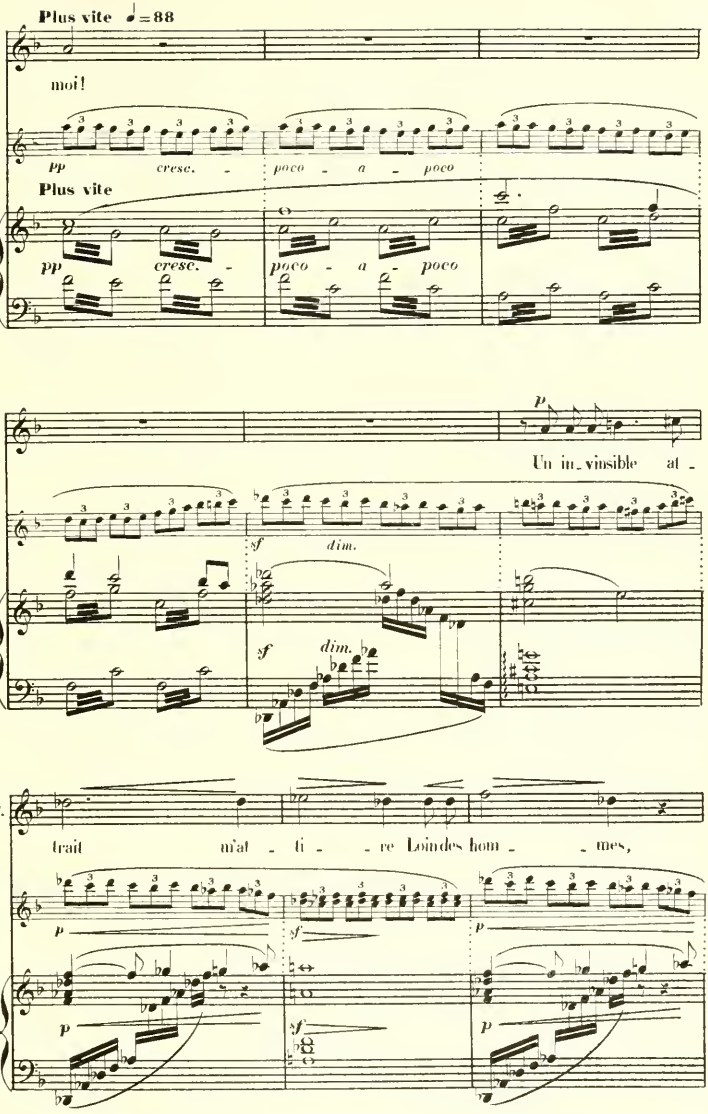

B.
Je t'aime et je sais que tu m'ai - - -
poco cresc.
B.
- mes très ten - dre - ment, comme u - ne sœur.
très expressif
p
B.
Goû - tons en - cor cet - te dou -
p
B.
- ceur! Tout en fi - lant la blan - che lai - - - ne,

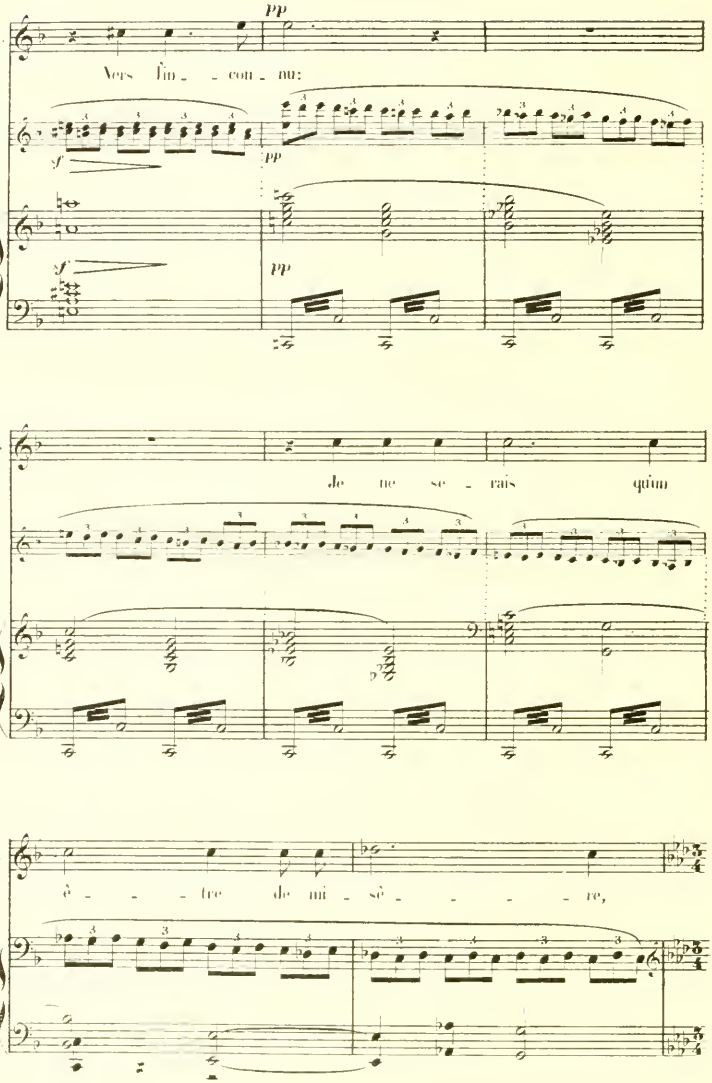

p cresc.
H.
J'é - cou - te - rai tes beaux po - - è - - mes,
p cresc.
sf dim.
p rall.
Plus lent
f
Dans l'humble mai - son des aï - eux. Je pleu - re -
Plus lent
p rall.
p
a Tempo
f
- rai de tes tris - tes - ses, a Tempo Je ri -
f
rall.
a Tempo
- rai de tes chants joy - eux.
a Tempo
suivez
f
dim.

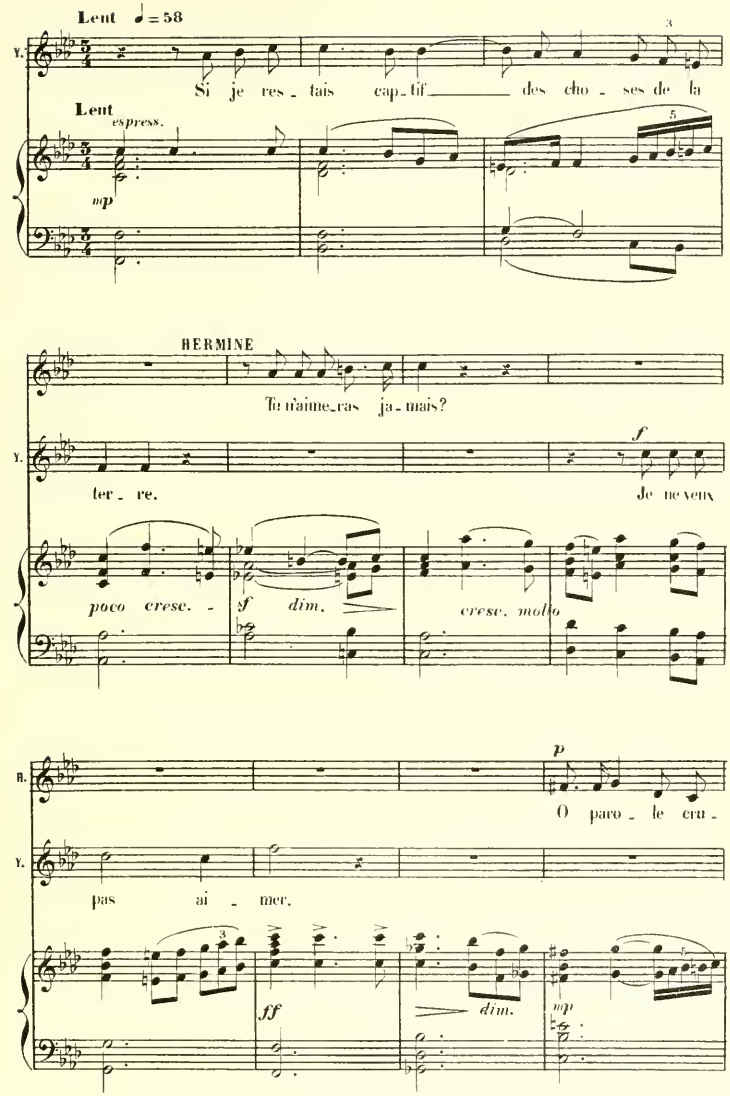

YANN
O chè - re sœur, rien que ma sœur!
p
poco cresc.
HERMINE espress
Je t'aime, et je
Oui, j'aime ton âme in - gé - nu - e.
p
pp
sens que tu m'ai - mes Très ten - dre - ment,
p
O chè - re sœur, rien que ma

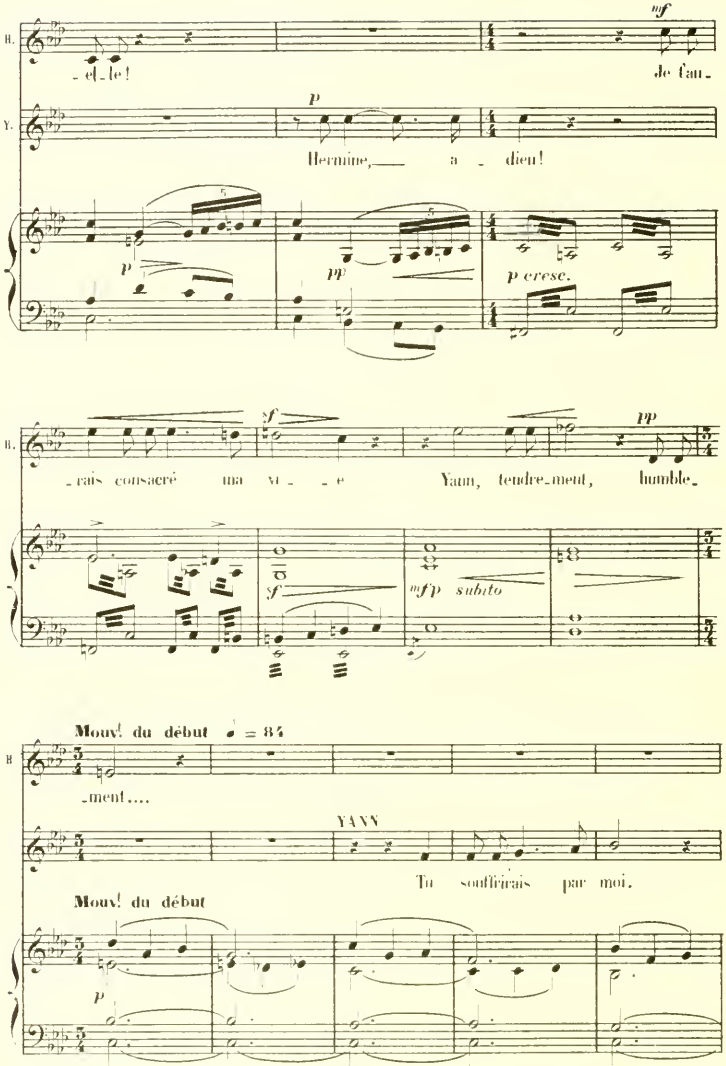

B.
comme u_ne sœur.
V.
sœur! J'ai_me ton âme in_gé_nu_e.
p
B.
p
Tout en fi_lant la blan_che lai_ne,
V.
p
Et les sou_ve_nirs me sont chers
B.
J'é_cou_te_rai tes beaux po_è_mes,
V.
p
De notre en_fance in_sou_ci_
p
f
dim.

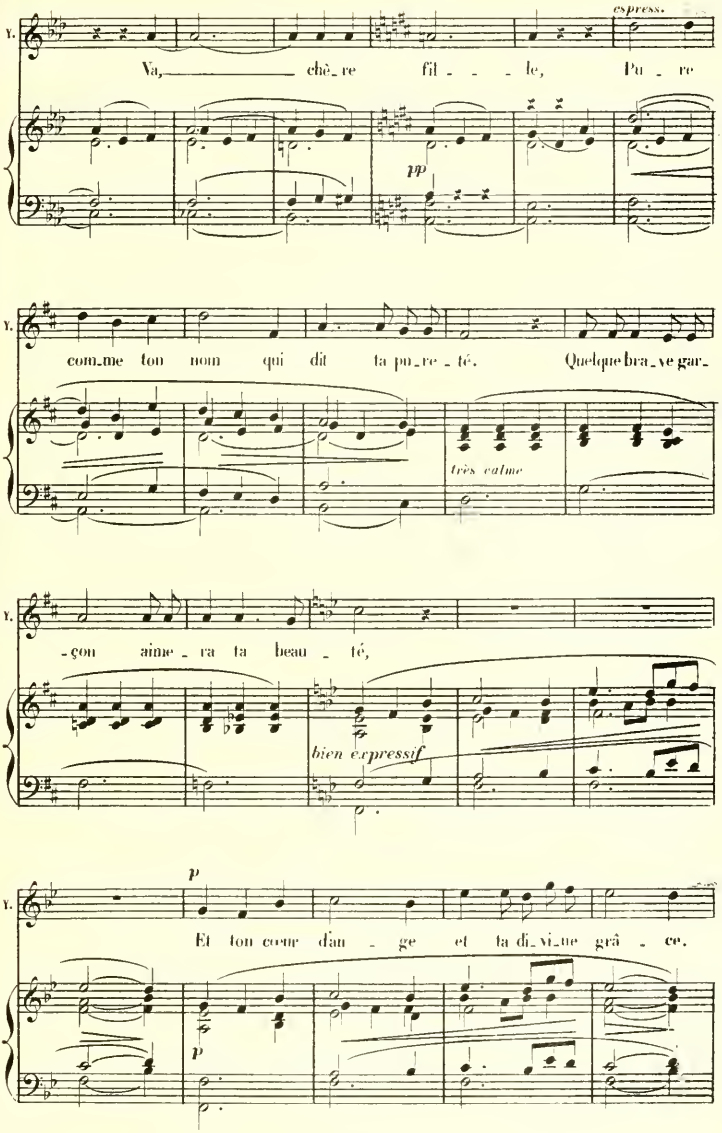

rall.
Lent ♩=66
Dans l'humble mai - son des aï - eux. Res_te par - mi
rall.
- eu - - - - se. Et je veux
Lent
p rall.
pp
nous. Je t'ai - - me.
que tu sois heu - reu - - se. Heu - reu -
più f
Je t'ai - - me!
più forte
- se! Mais _____ tu ne peux l'ê - tre par
più forte

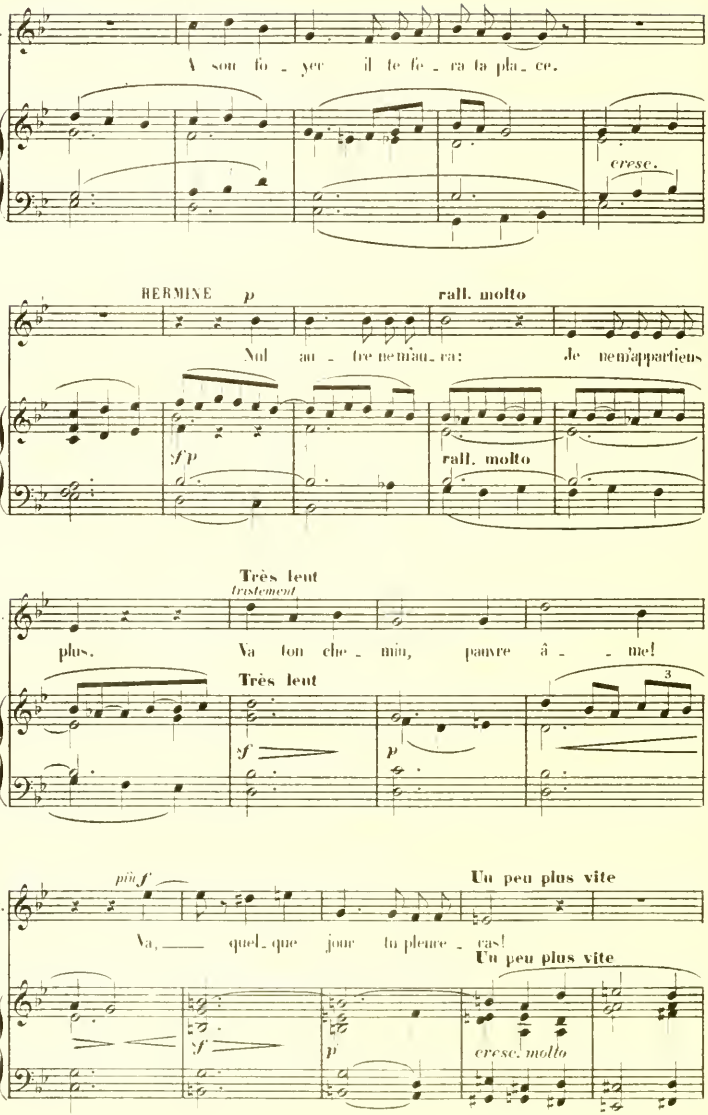

Plus vite ♩=88
moi!
pp cresc. - poco - a - poco
Plus vite
pp cresc. - poco - a - poco
p
Un in-visible at -
sf dim.
sf dim.
trait m'at - ti - re Loin des hom - mes,
p
sf
p
p
sf
p

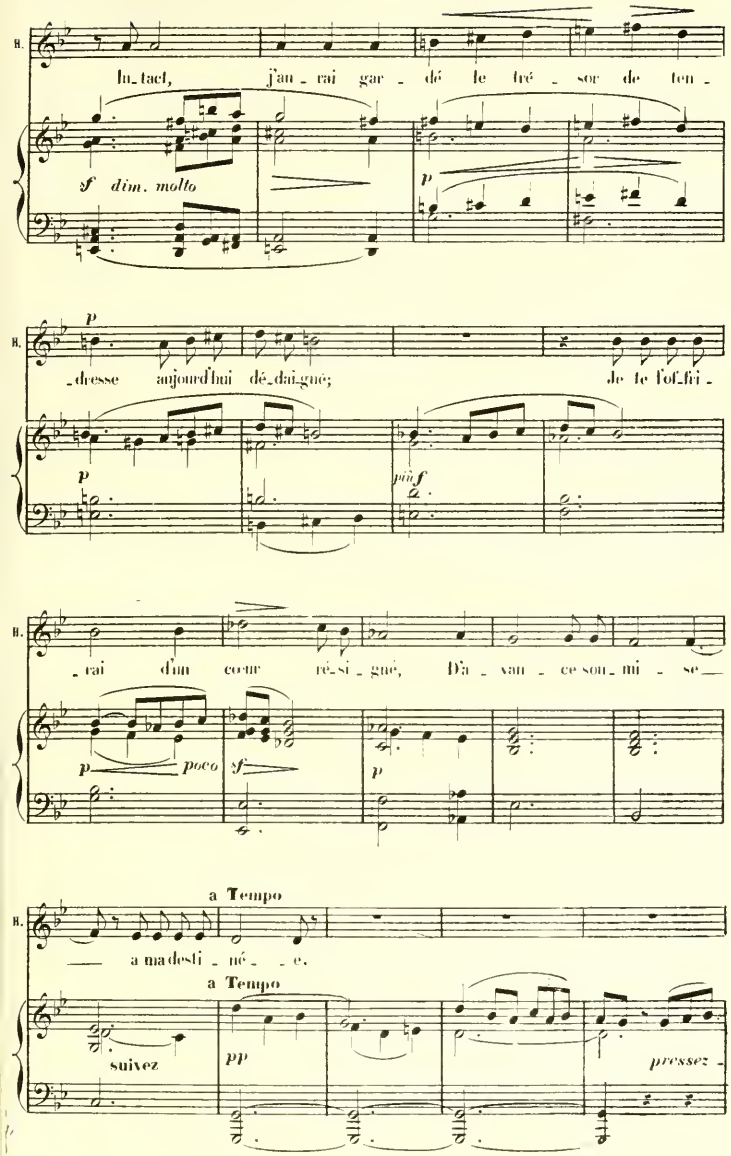

pp
V.
Vers fin - - com - mu:
sf
pp
sf
pp
V.
de ne se - rais quim
V.
è - - - tre de mi - sè - - - - re,

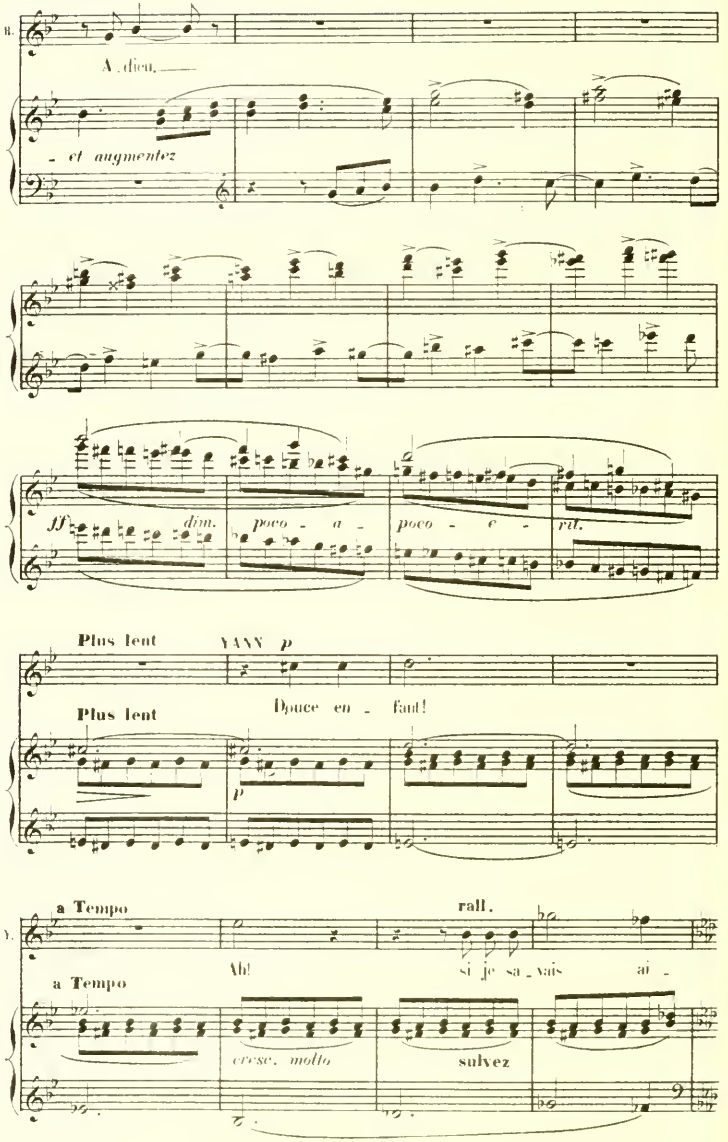

Lent ♩= 58
V.
Si je res - tais cap - tif des cho - ses de la
Lent
espress.
mp
HERMINE
Tu n'aime_ras ja - mais?
V.
ter - re.
f
Je ne veux
poco crese. -
f dim.
crese. molto
B.
p
O paro - le cru -
V.
pas ai - mer.
ff
dim.
mp

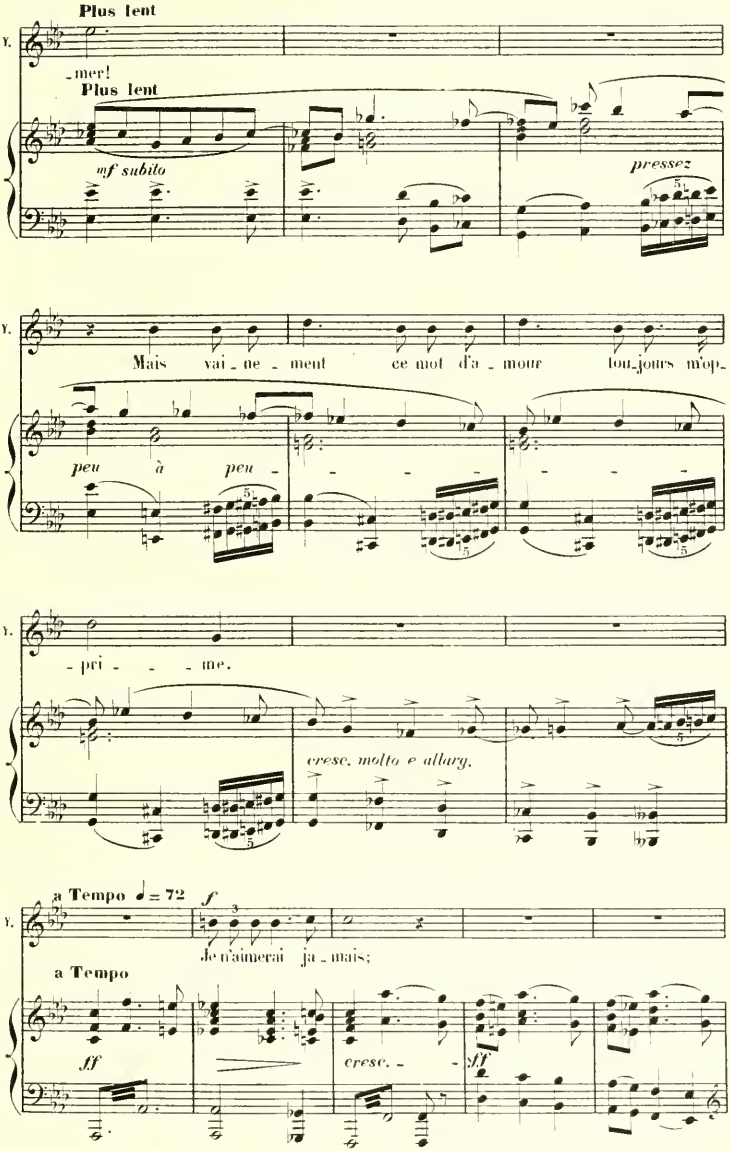

mf
H.
-el-le!
de l'au-
Y.
p
Hermine, a - dieu!
p
pp
p cresc.
H.
sf
pp
-rais consacré ma vi - e
Yann, tendre-ment, humble-
sf
mfp subito
Mouvt du début ♩ = 84
H
-ment....
YANN
Tu souffrirais par moi.
Mouvt du début
p

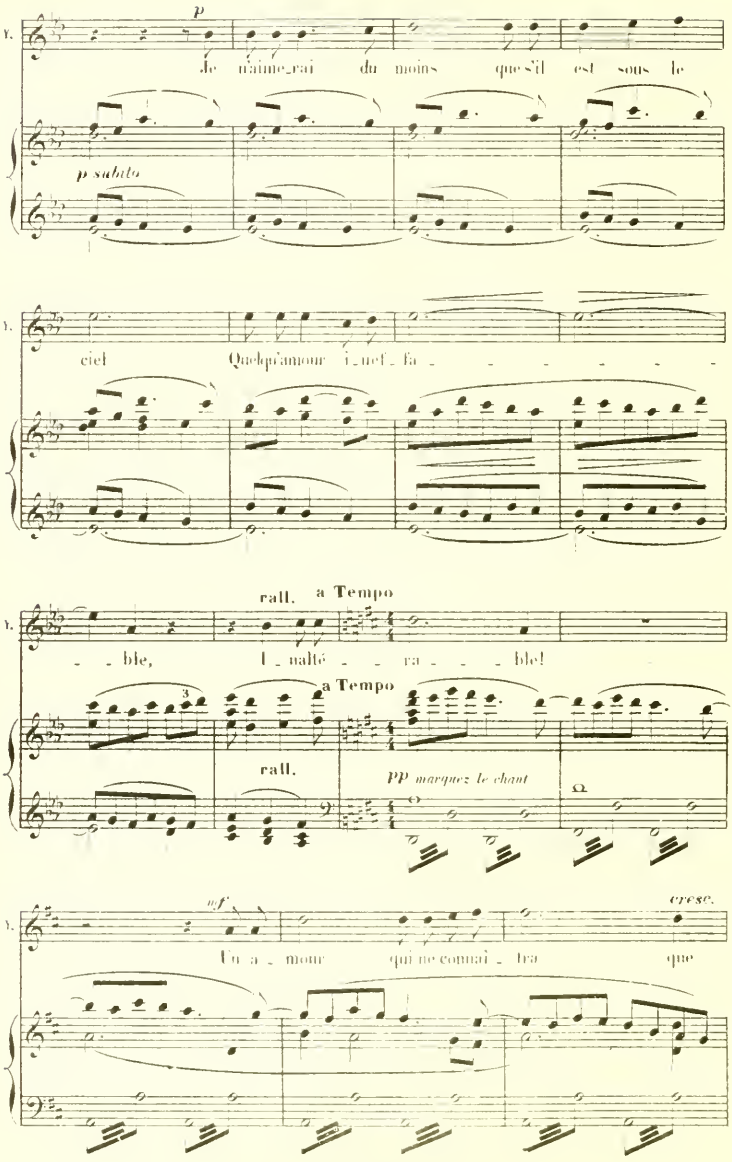

espress.
V.
Va, chè_re fil_le, Pu_re
pp
V.
com_me ton nom qui dit ta pu_re_té. Quelque bra_ve gar_
très calme
V.
_çon aime_ra ta beau_té,
bien expressif
p
V.
Et ton cœur d'an_ge et ta di_vi_ne grâ_ce.
p


V.
A son foyer il te fera ta place.
cresc.
HERMINE p
rall. molto
Nul autre ne mau-ra: Je ne m'appartiens
sf p
rall. molto
Très lent
tristement
II.
plus. Va ton chemin, pauvre âme!
Très lent
3
sf
p
piu f
Un peu plus vite
II.
Va, quelque jour tu pleureras!
Un peu plus vite
sf
p
cresc. molto


B.
In_tact, j'ai_rai gar_dé le tré_sor de ten_
sf dim. molto
p
B.
p
_dresse aujourd'hui dé_dai_gné; Je te f'of_fri_
p
pùnf
B.
_rai d'un coeur ré_si_gné, D'a_van_ce son_mi_se_
p poco sf
p
a Tempo
B.
a ma dosti_né_ _e.
a Tempo
suivez
pp
pressez


B.
A_dieu,
- et augmentez
ff
dim.
poco - a -
poco - e -
rit.
Plus lent
YANN p
Plus lent
Douce en - fant!
p
a Tempo
rall.
V.
Ah!
si je sa_vais ai_
a Tempo
cresc. molto
sulvez


Plus lent
V.
_mer!
Plus lent
mf subito
pressez
V.
Mais vai_ne_ment ce mot d'a_mour tou_jours m'op_
peu à peu
V.
pri _ _me.
cresc. molto e allarg.
a Tempo ♩= 72
f
V.
Je n'aimerai ja_mais;
a Tempo
ff
cresc. _
sff


p
Je n'aime_rai du moins que s'il est sous le
p subito
ciel Quelqu'amour i_nef_fa_
rall.
a Tempo
_ble, I_nalté_ra_ble!
a Tempo
rall.
pp marquez le chant
mf
cresc.
Un a_mour qui ne connaî_tra que

V.

fé - ter - nel prin - temps.

cresc. *sf animato* *mf*

V.

Que n'atteindra pas l'ou - tra - ge du temps.

cresc. e rall.

Plus large

avec enthousiasme

V.

La fem - me toujours belle en sa splendeur pre - miè - re....

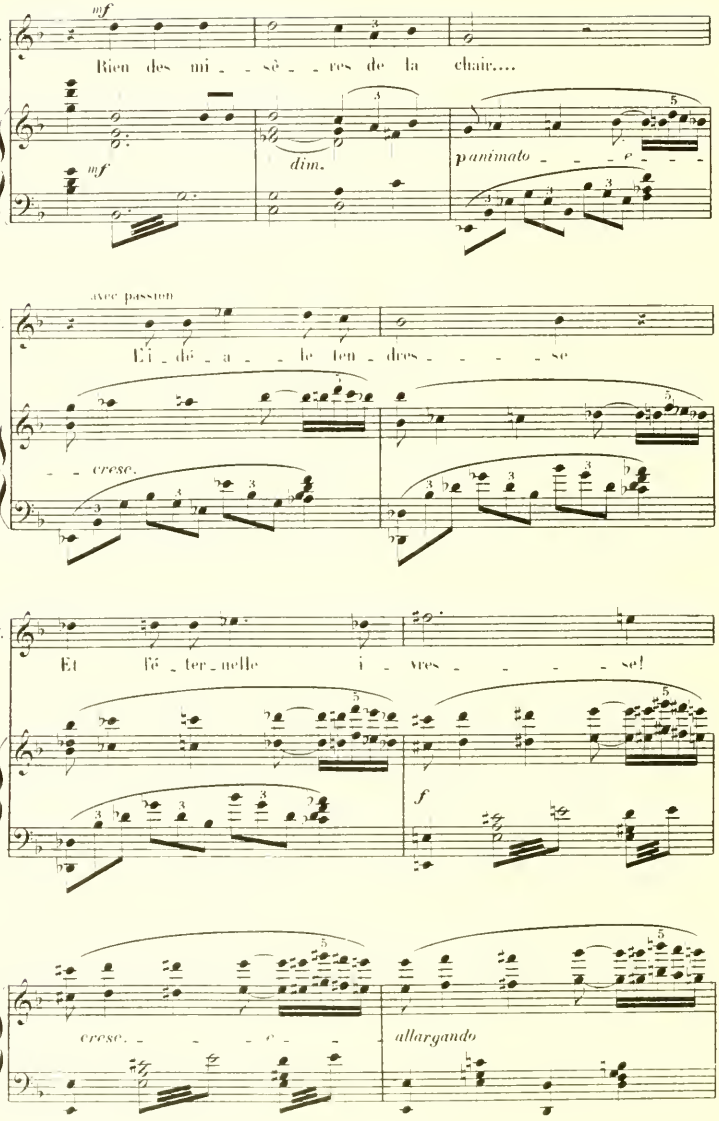
Plus large

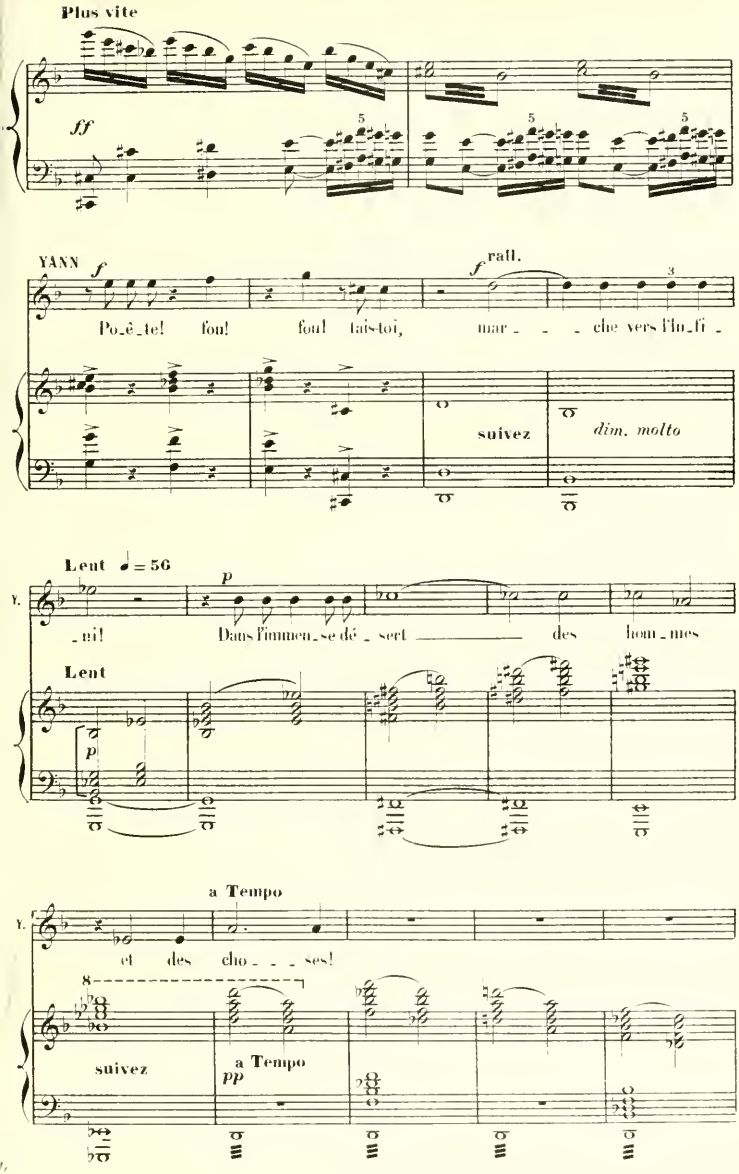
ff *mf* **suivez** *ff*

V.

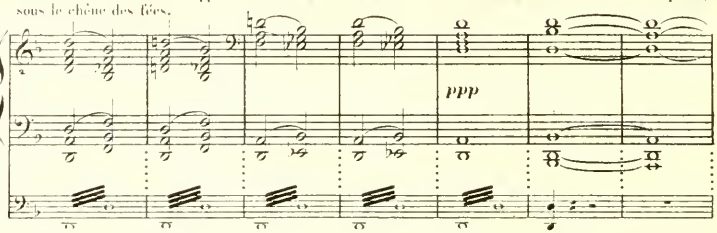
Le cœur toujours ar - dent d'u - ne super - be flam - me....

mf sost. **suivez** *ff*

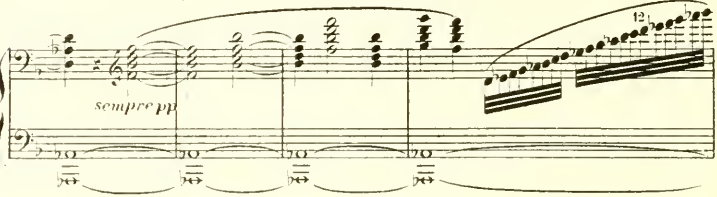

mf
V.
Rien des mi - sè - res de la chair....
mf
dim.
animato - - - e - - -
avec passion
V.
Et dé - a - le ten - dres - - - - se
- - cresc.
V.
Et l'é - ter - nelle i - vres - - - - se!
f
cresc. - - - e - -
allargando

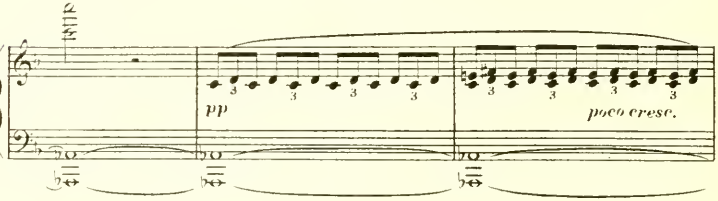

Plus vite
ff
YANN
f
Po_ê_te! fou! fou! tais-toi, mar_ _ _ che vers l'in_fi_
rall.
suivez
dim. molto
Lent ♩= 56
p
_ni! Dans l'immen_se dé_ sert des hom_mes
Lent
p
a Tempo
et des cho_ _ _ ses!
suivez
a Tempo
pp

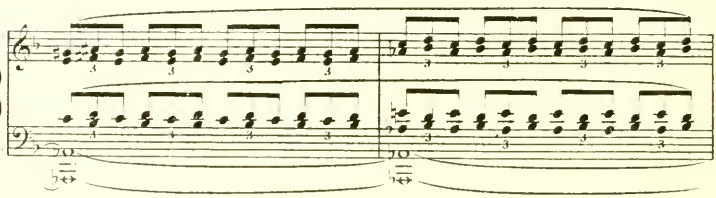
La nuit est venue, enveloppant d'ombre les lointains de la forêt. YANN s'est étendu dans les bruyères, sous le chêne des fées.

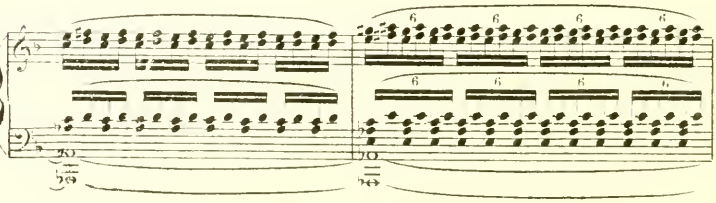


Bientôt la lune blanche et pure monte à travers les branches et les taillis, inondant la clairière de ses rayons.









Des hululements de hiboux se répondent sous les feuillées.

SOPRANOS

Voix dans la coulisse.

CONTRALTOS

p

Ouh

pp

p

Ouh

Ouh

Ouh

poco sf

pp

sf

p

Ouh

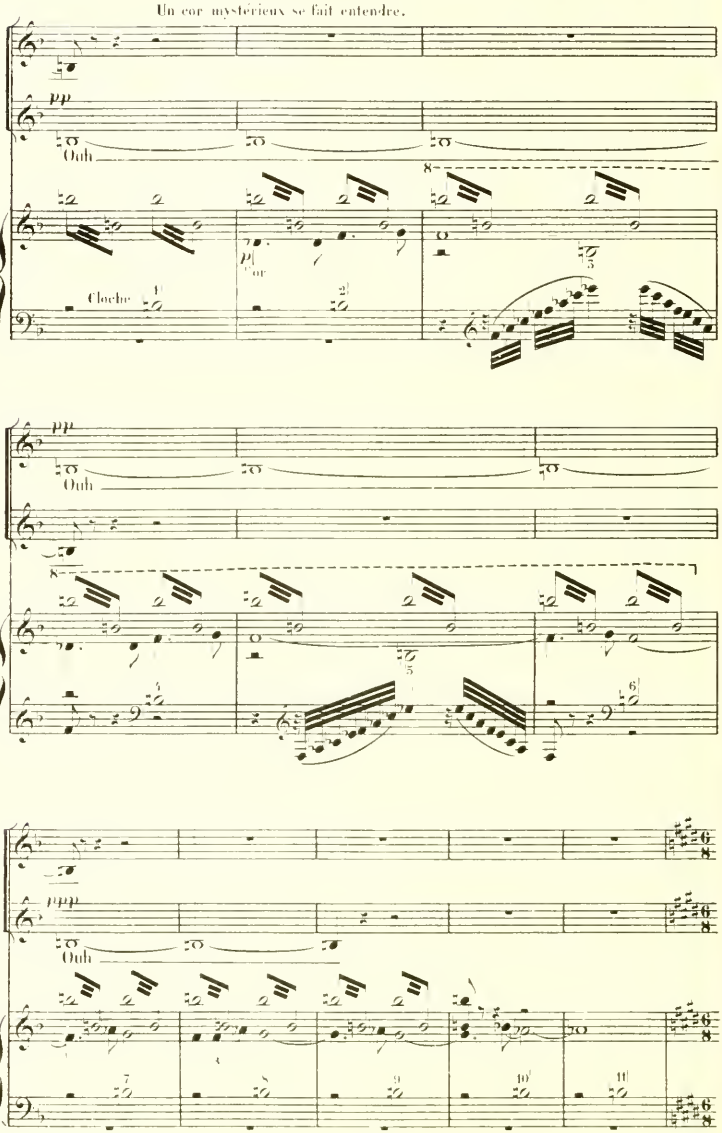
Ouh

pp

sf dim. malto

pp

Loin, très loin, une cloche tinte les douze coups de minuit. Les glands du chêne s'illuminent.
Un cor mystérieux se fait entendre.



Allegro ♩.= 112

Des voix imprécises chantent autour de YANN qui se lève, surpris.

SOPR.

pp Ah!

CONTR.

pp Ah!

TENORS.

pp Ah!

Allegro

pp

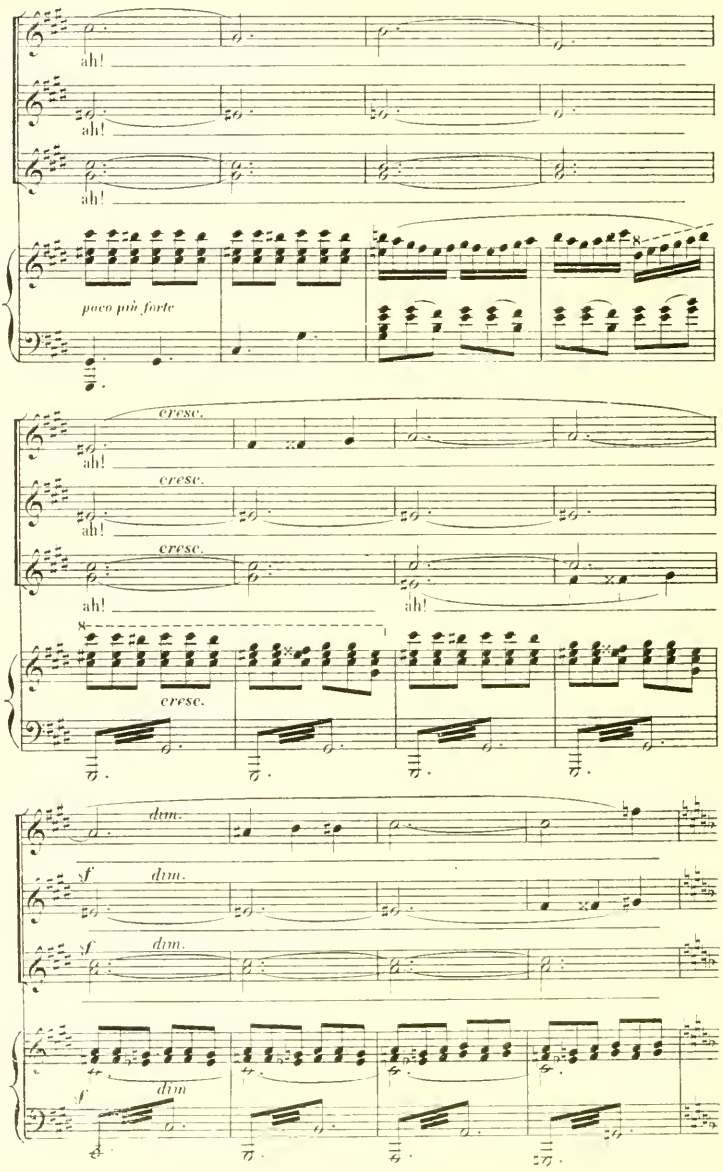
12

pp Ah!

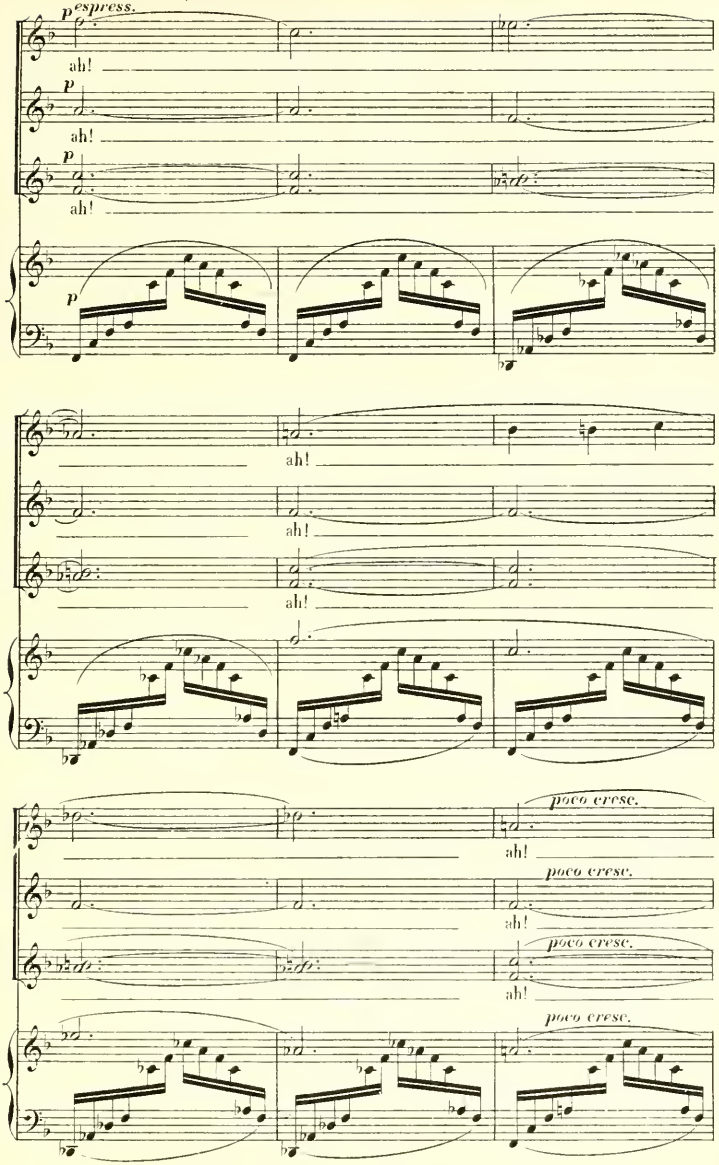
pp Ah!

pp Ah!

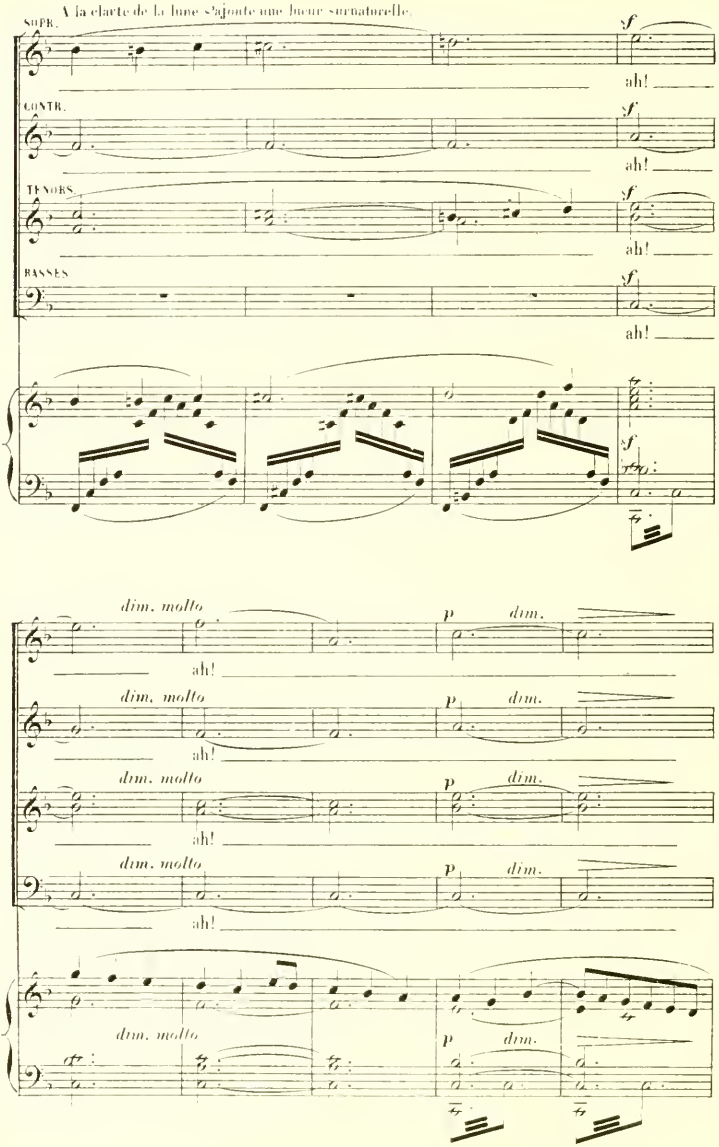
sempre p


ah!
ah!
ah!
poco più forte
cresc.
ah!
cresc.
ah!
cresc.
ah!
ah!
cresc.
dim.
f
dim.
f
dim.
f
dim.

Les voix se font plus distinctes.



A la clarté de la lune s'ajoute une lueur surnaturelle.



Les voix se rapprochent peu à peu.

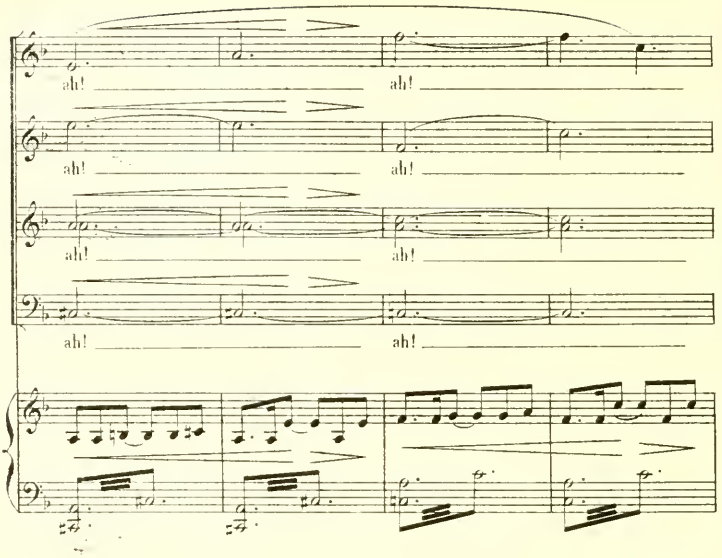
Un peu plus animé

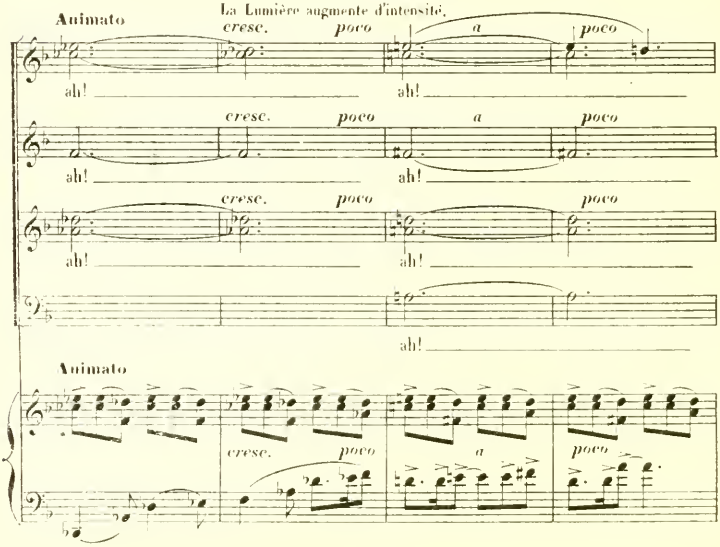
pp *più forte*

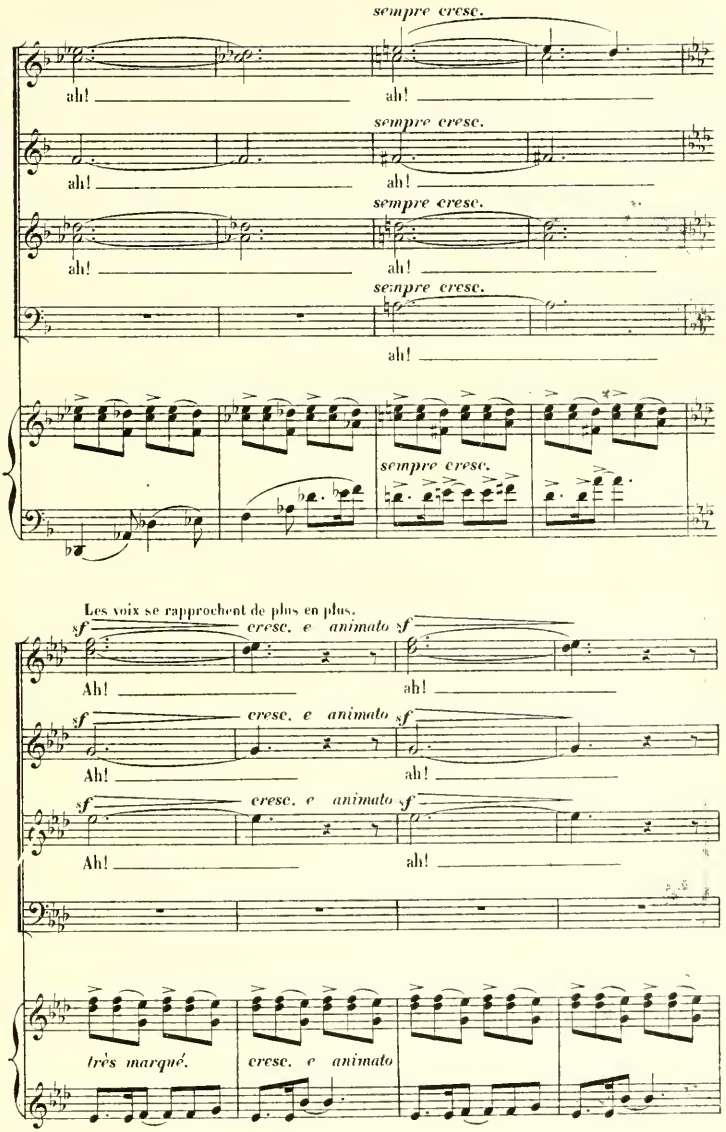
ah!

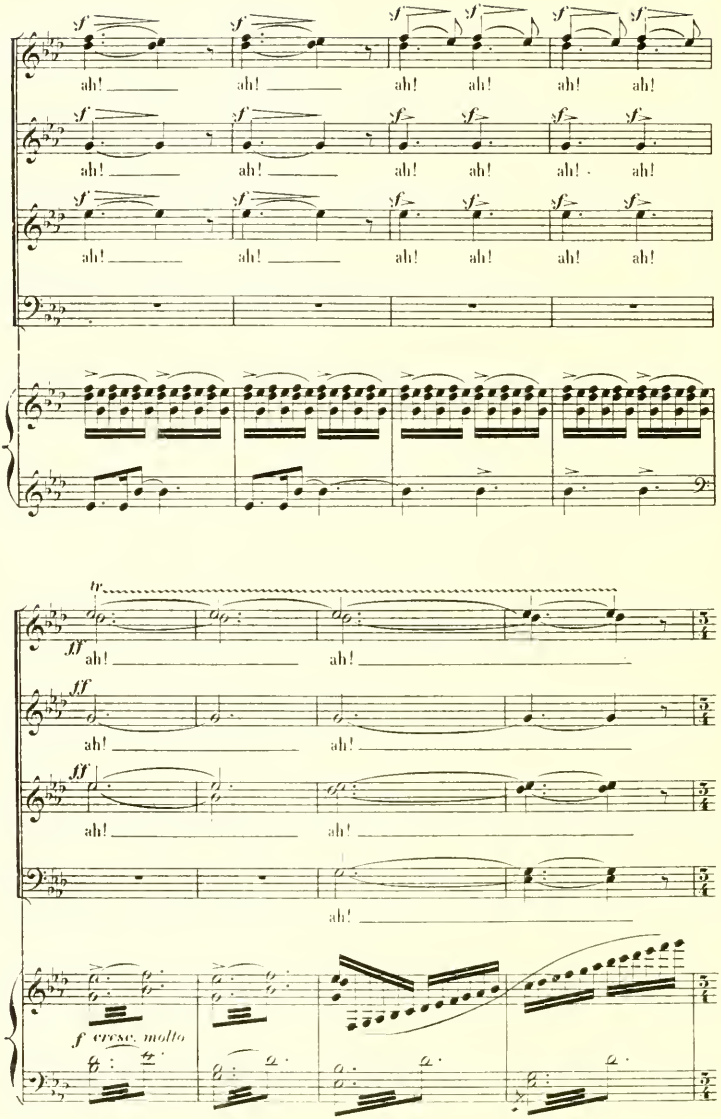
Un peu plus animé

pp *poco più forte*

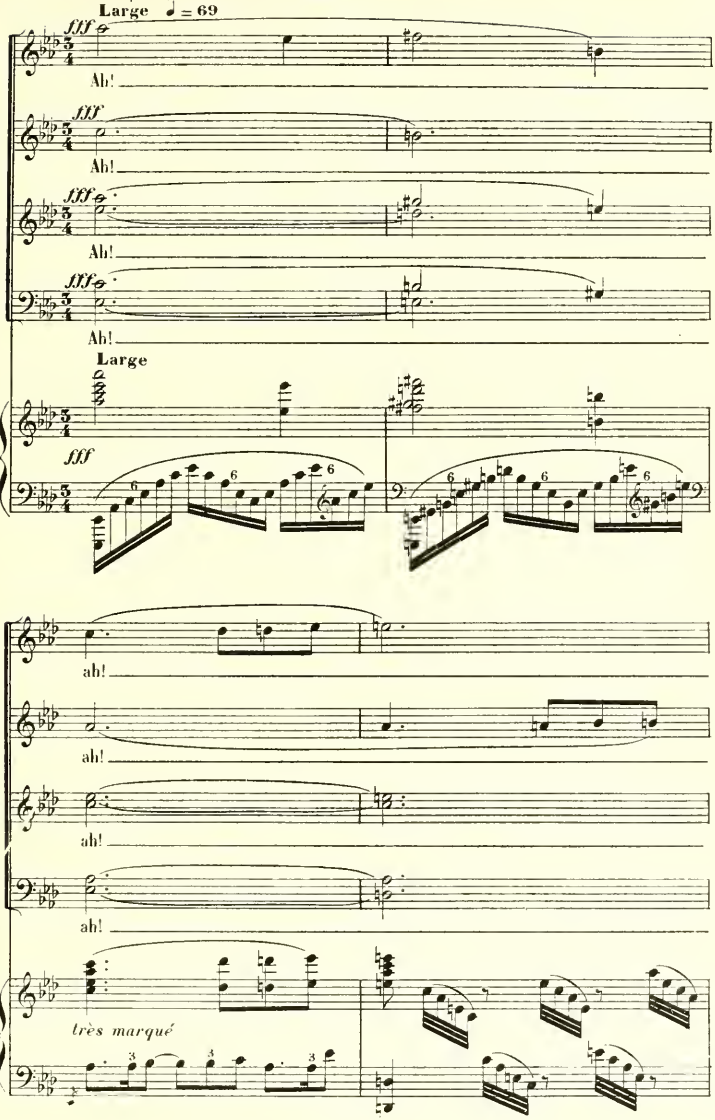

ah!
ah!

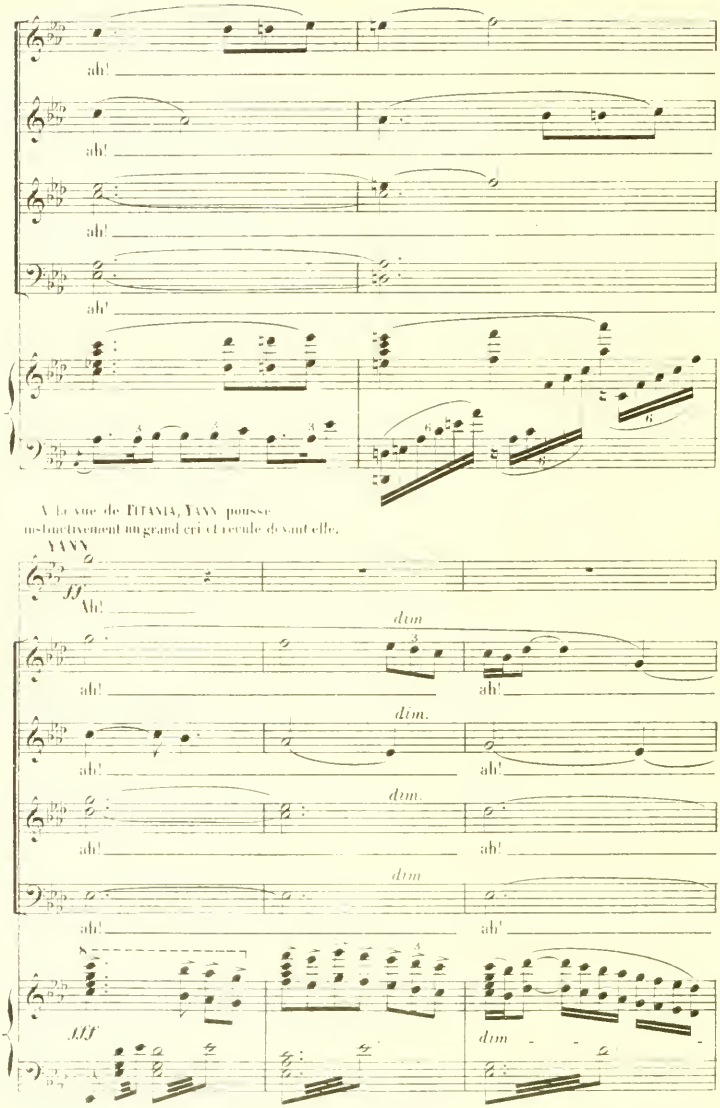

Animato
La Lumière augmente d'intensité.
cresc.
poco
a
poco
ah!
Animato

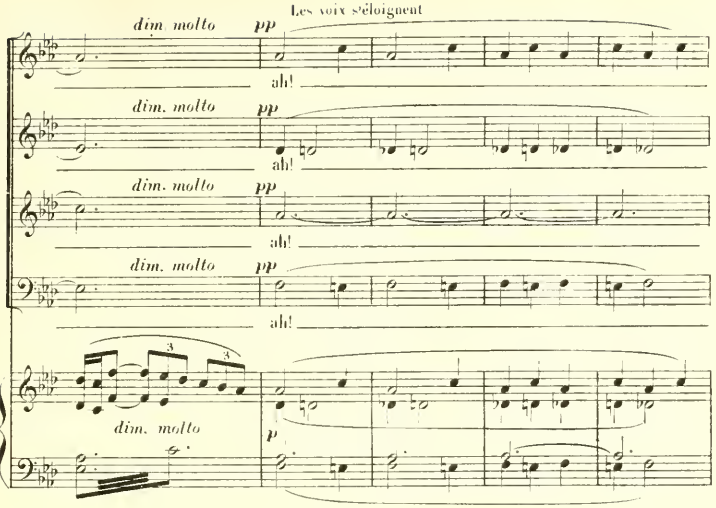

sempre cresc.
ah!
ah!
sempre cresc.
ah!
ah!
sempre cresc.
ah!
ah!
sempre cresc.
ah!
sempre cresc.
Les voix se rapprochent de plus en plus.
sf
cresc. e animato
sf
Ah!
ah!
sf
cresc. e animato
sf
Ah!
ah!
sf
cresc. e animato
sf
Ah!
ah!
très marqué.
cresc. e animato


sf
ah!
tr
ff
f cresc. molto

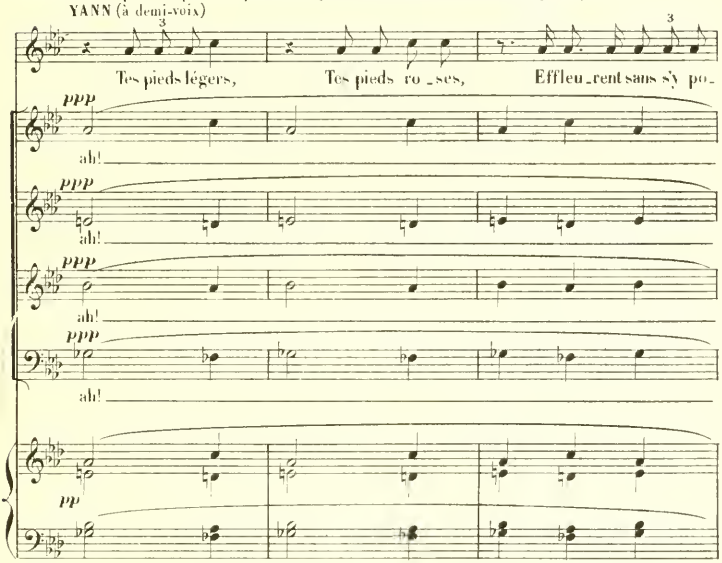
TITANIA paraît, dans une éclatante lumière

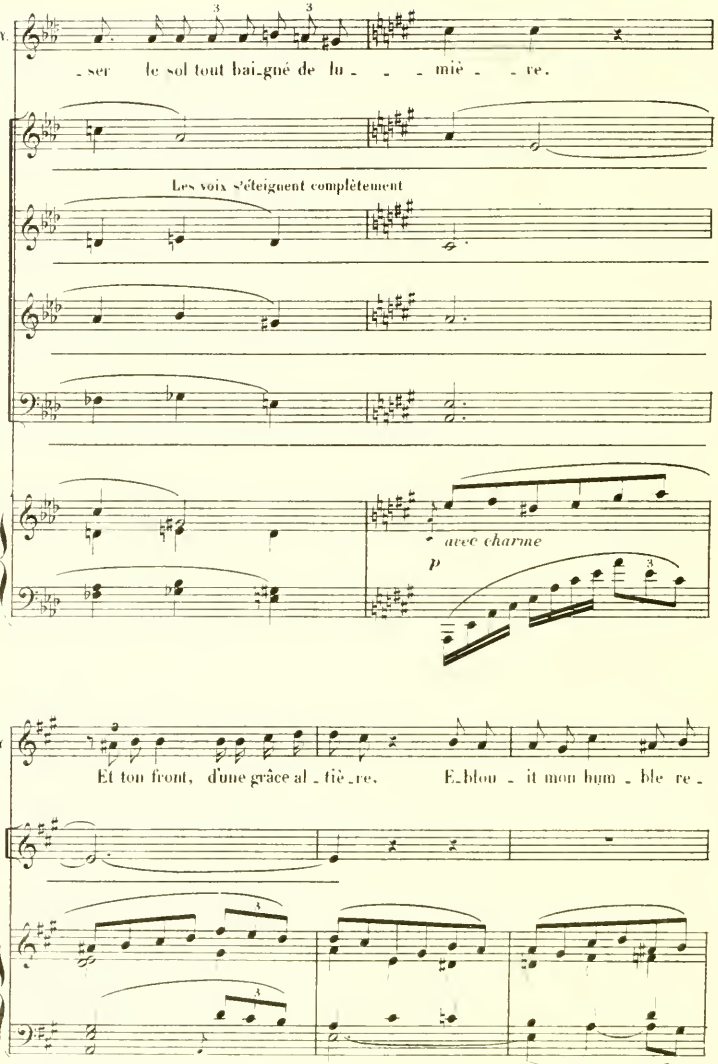


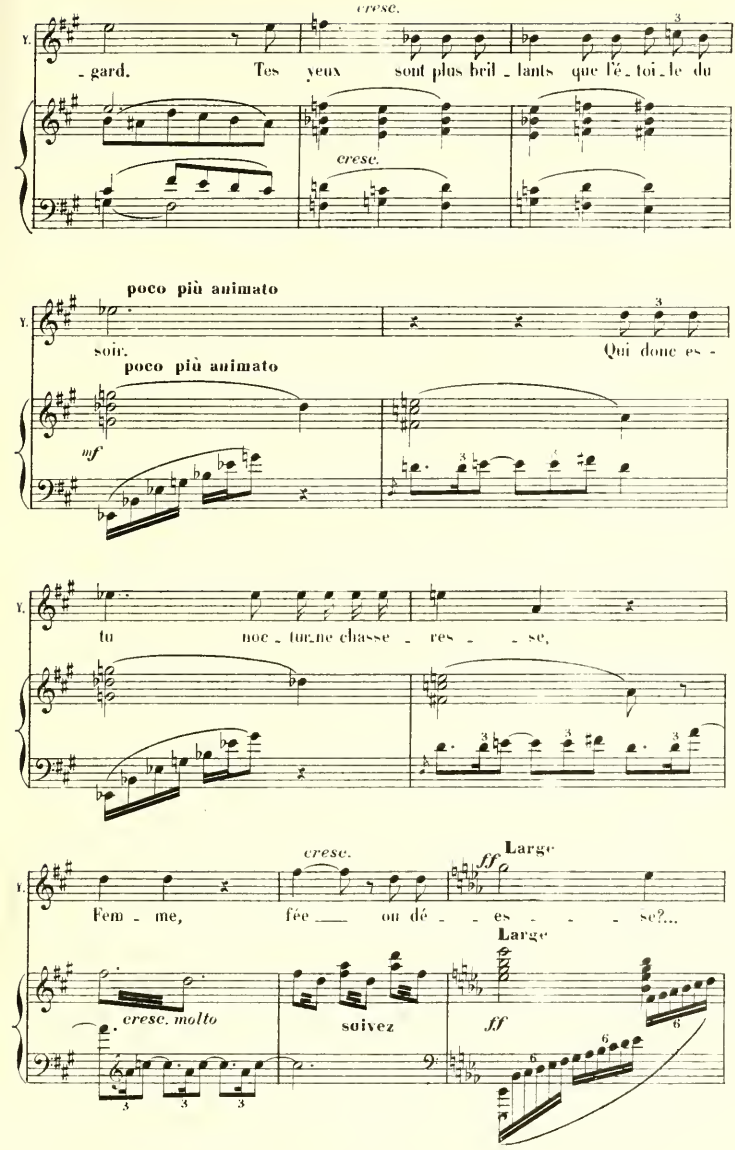

ah!
ah!
ah!
ah!
A la vue de TITANIA, YANN pousse instinctivement un grand cri et recule devant elle.
YANN
ff
Ah!
dim
ah!
ah!
dim.
ah!
ah!
dim.
ah!
ah!
dim
ah!
ah!
fff
dim

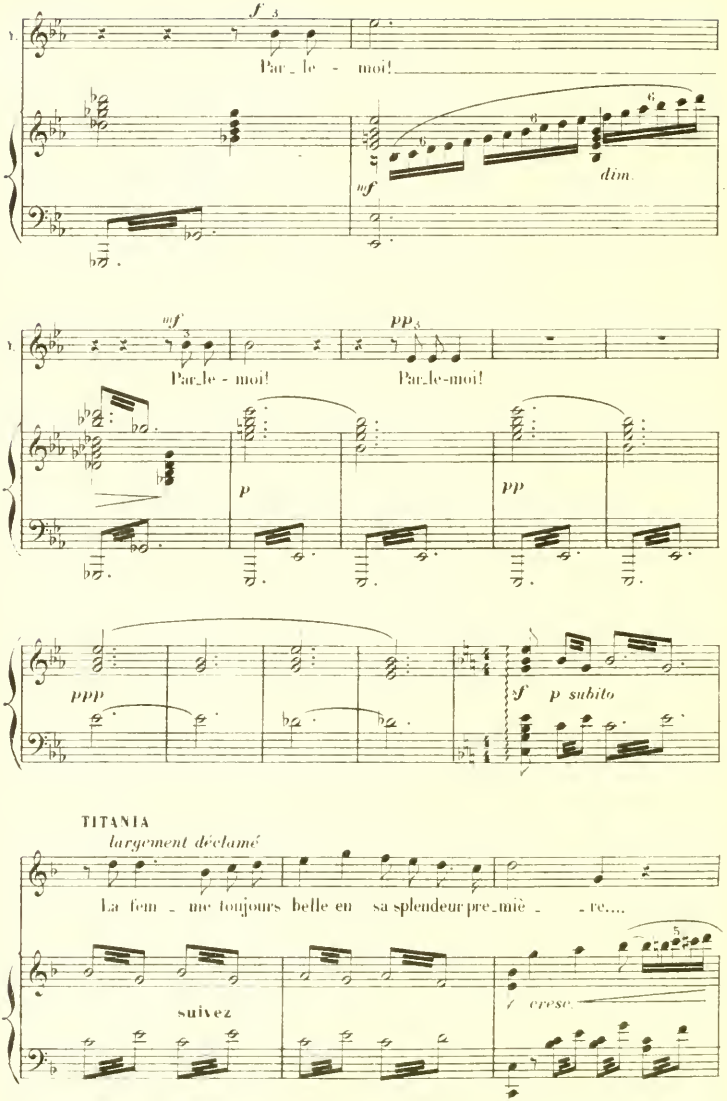


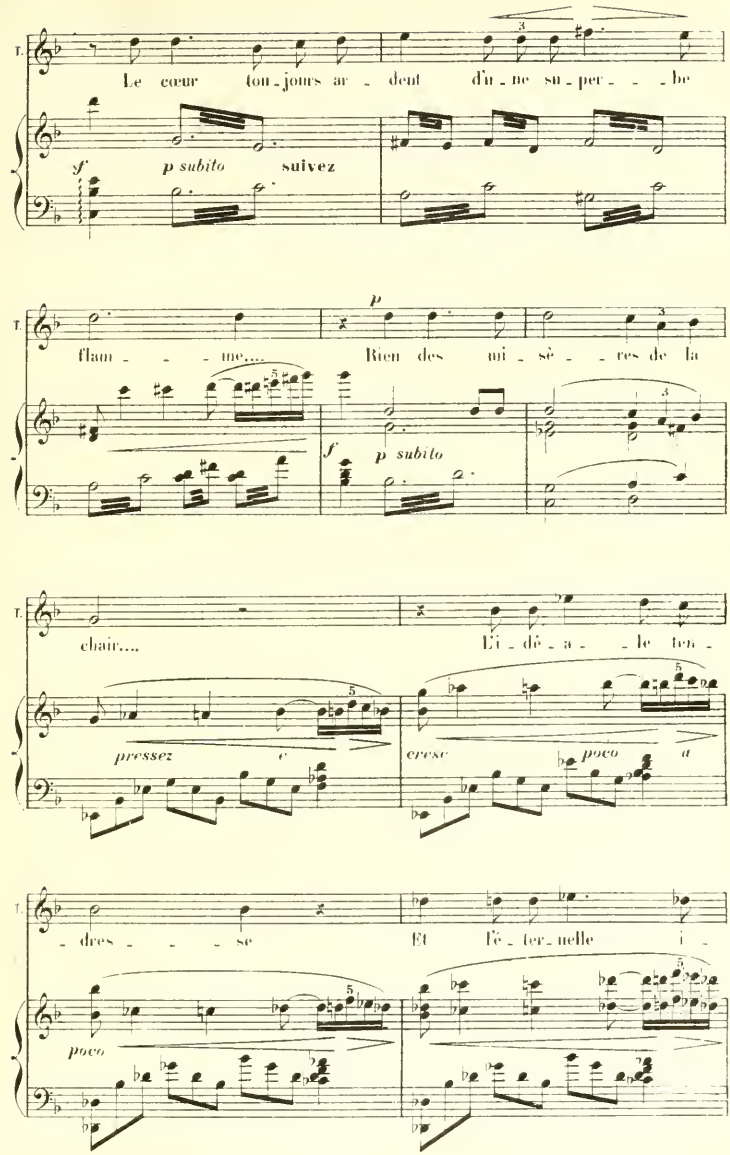
Puis il lui parle, cependant qu'elle le regarde, silencieuse, souriante, enigmatique

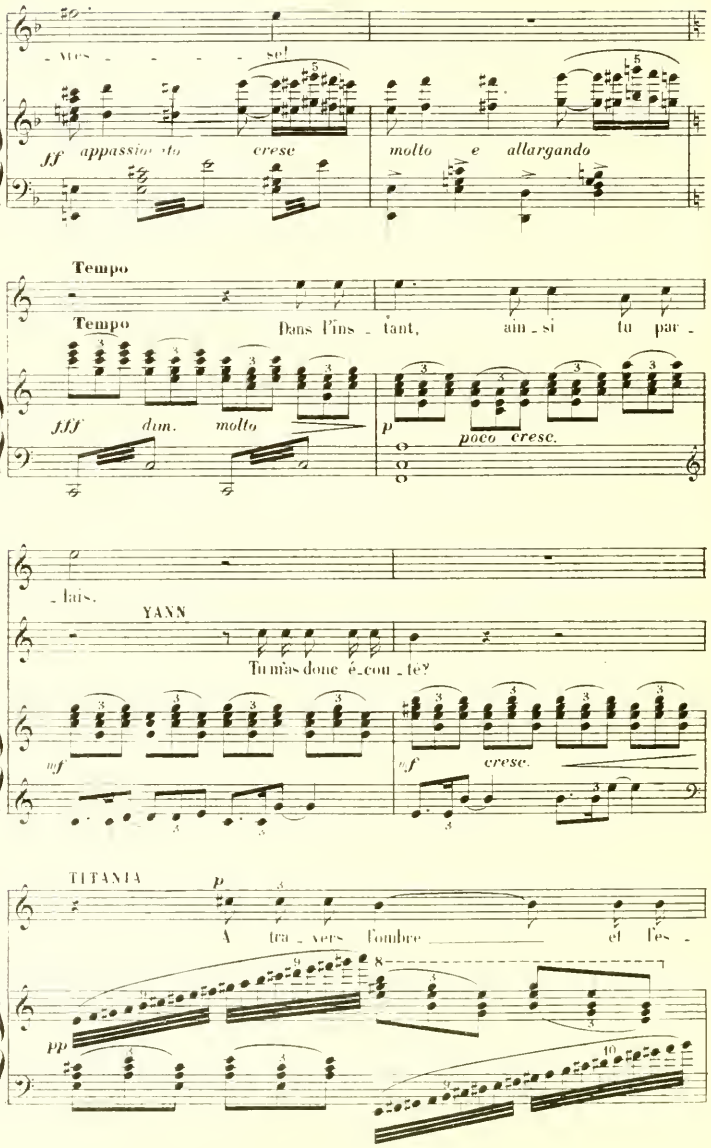



ser le sol tout bai-gné de lu - - - miè - - re.
Les voix s'éteignent complètement
avec charme
p
Et ton front, d'une grâce al - liè - re, E-blou - it mon hum - ble re -

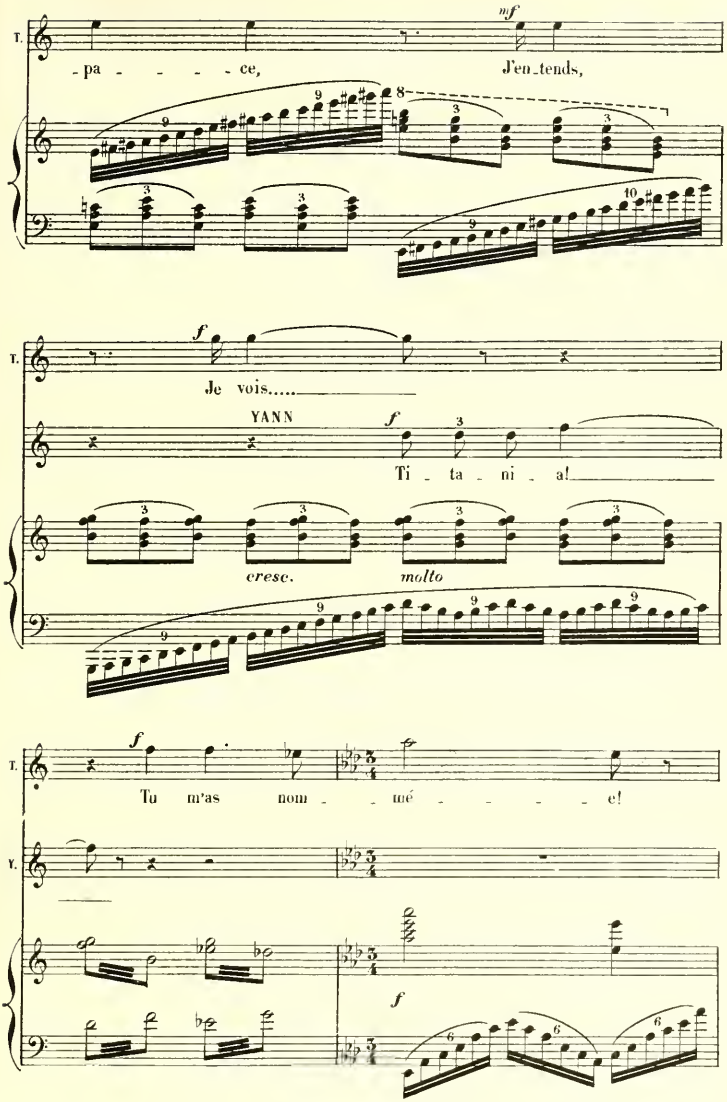

cresc.
V.
- gard. Tes yeux sont plus bril - lants que l'é - toi - le du
cresc.
poco più animato
V.
soir. Qui donc es -
poco più animato
mf
V.
tu noc - turne chasse - res - - se,
cresc.
ff
Large
V.
Fem - me, fée ___ ou dé - - es - - - se?...
Large
cresc. molto
suivez
ff


f
Par_le - moi!
mf
dim.
mf
pp
Par_le - moi!
Par_le-moi!
p
pp
ppp
f
p subito
TITANIA
largement déclamé
La fem - me toujours belle en sa splendeur pre_miè - re....
suivez
cresc.


T.
Le cœur tou-jours ar-dent d'u-ne su-per-be
f p subito suivez
T.
flam-me.... Rien des ui-sè-res de la
p
f p subito
T.
chair.... Et dé-a-le ten-
pressez cresc poco a
T.
-dres-se Et l'é-ter-nelle i-
poco

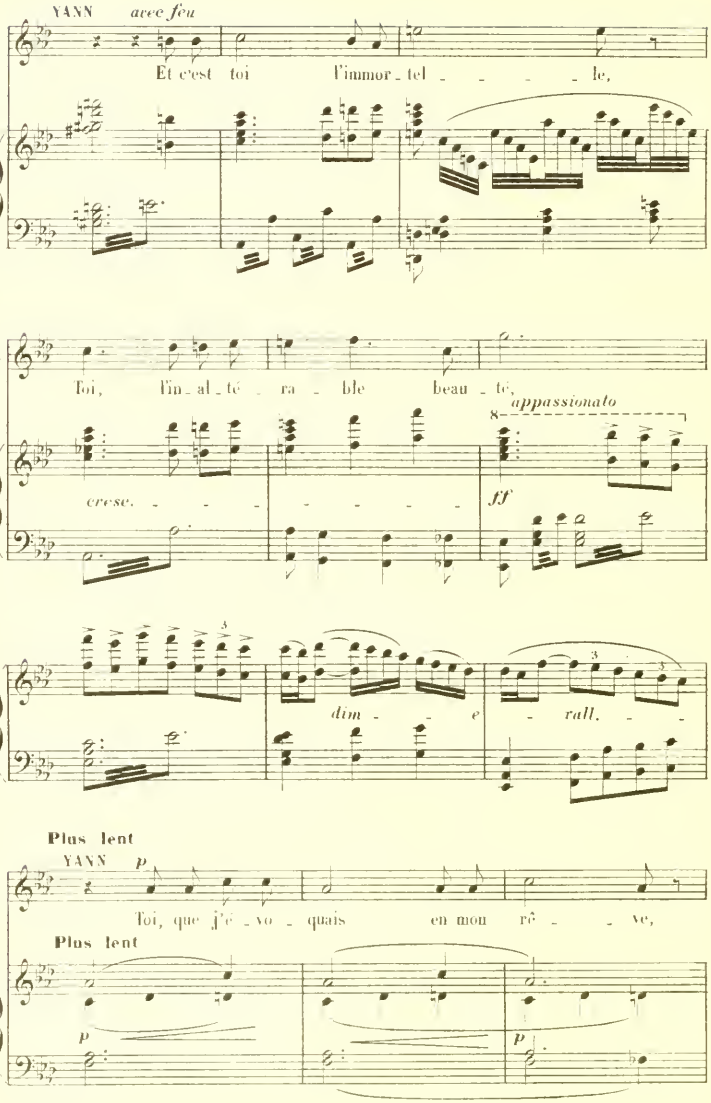


_ vres _ _ _ _ _ se!
ff appassionato cresc
molto e allargando
Tempo
Tempo
Dans l'ins _ tant, ain _ si tu par _
fff dim. molto
p poco cresc.
_ lais.
YANN
Tu m'as donc é_cou _ té?
mf
mf cresc.
TITANIA
p
A tra _ vers l'ombre et l'es _
pp


T.
mf
-pa - - - - ce,
J'en_tends,
T.
f
Je vois.....
YANN
f
Ti - ta - ni - a!
cresc.
molto
T.
f
Tu m'as nom - - mé - - - - - e!
V.
f

YANN *avec feu*

Et c'est toi l'immor_tel _ _ _ _ le,



Toi, l'in_al_té _ ra _ ble beau _ té,

appassionato

cresc. _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ *ff*

dim _ _ *e* _ *rall.* _ _

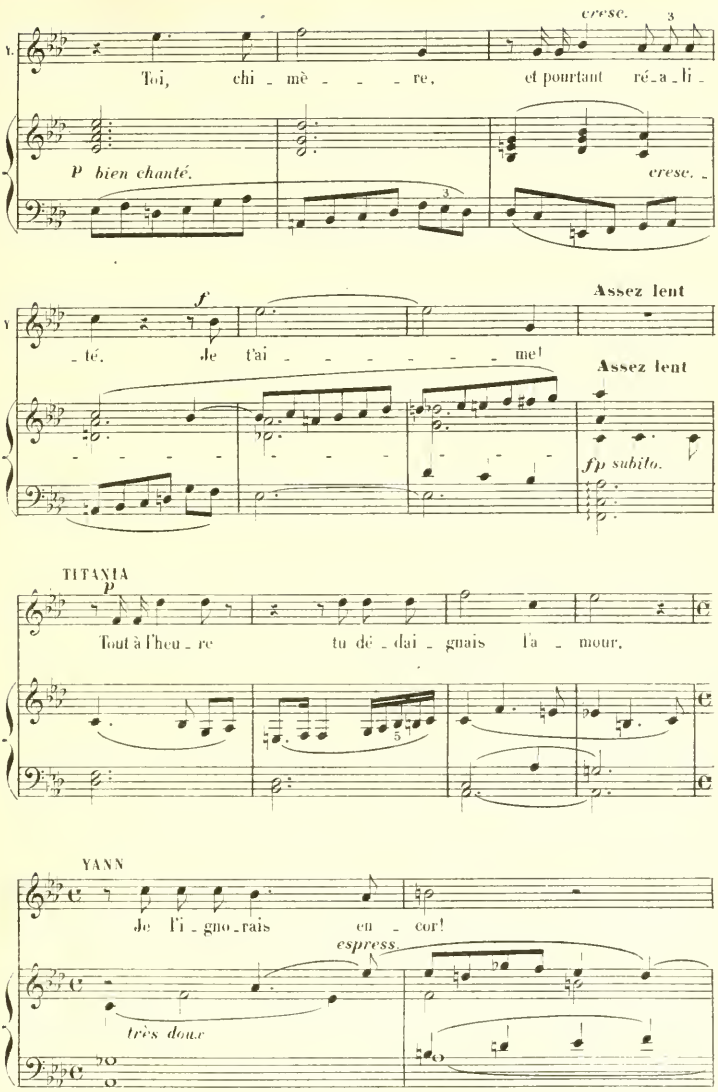
Plus lent

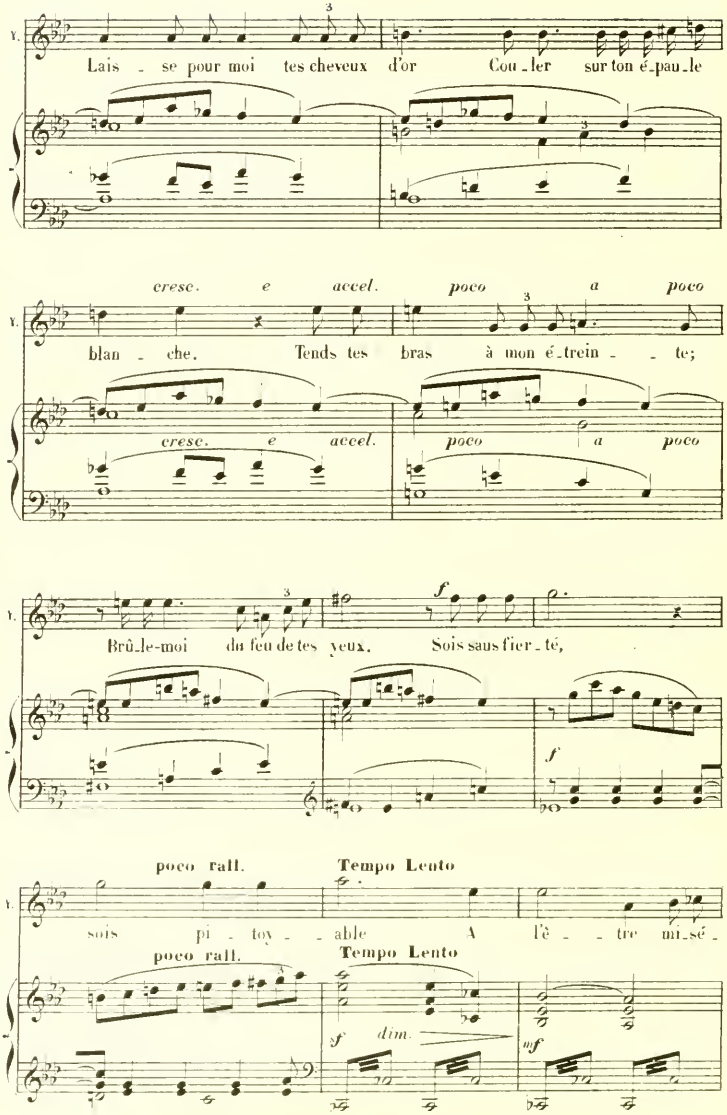
YANN *p*

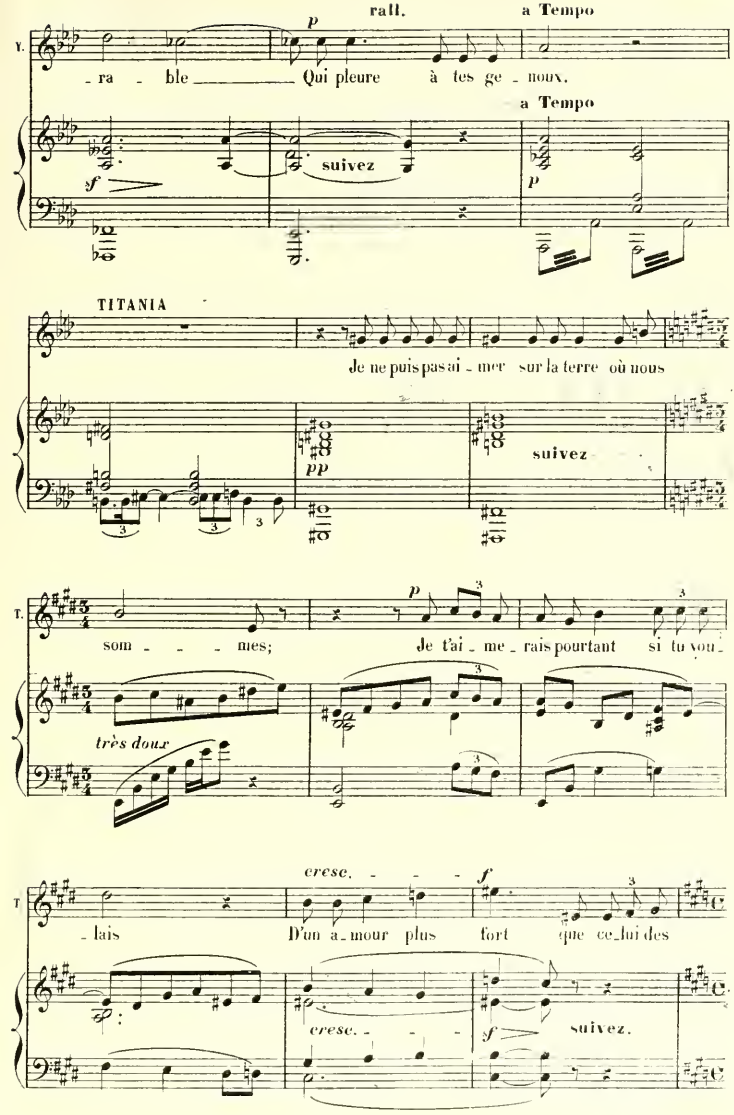
Toi, que j'é _ vo _ quais en mon rê _ _ ve,

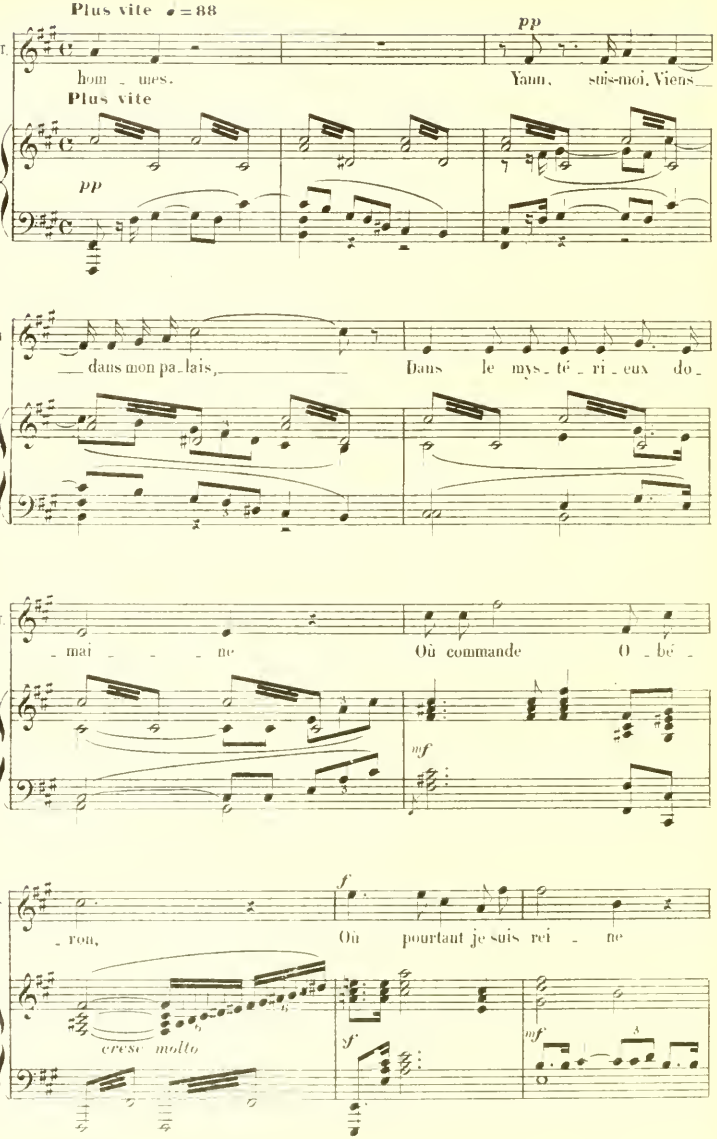
Plus lent

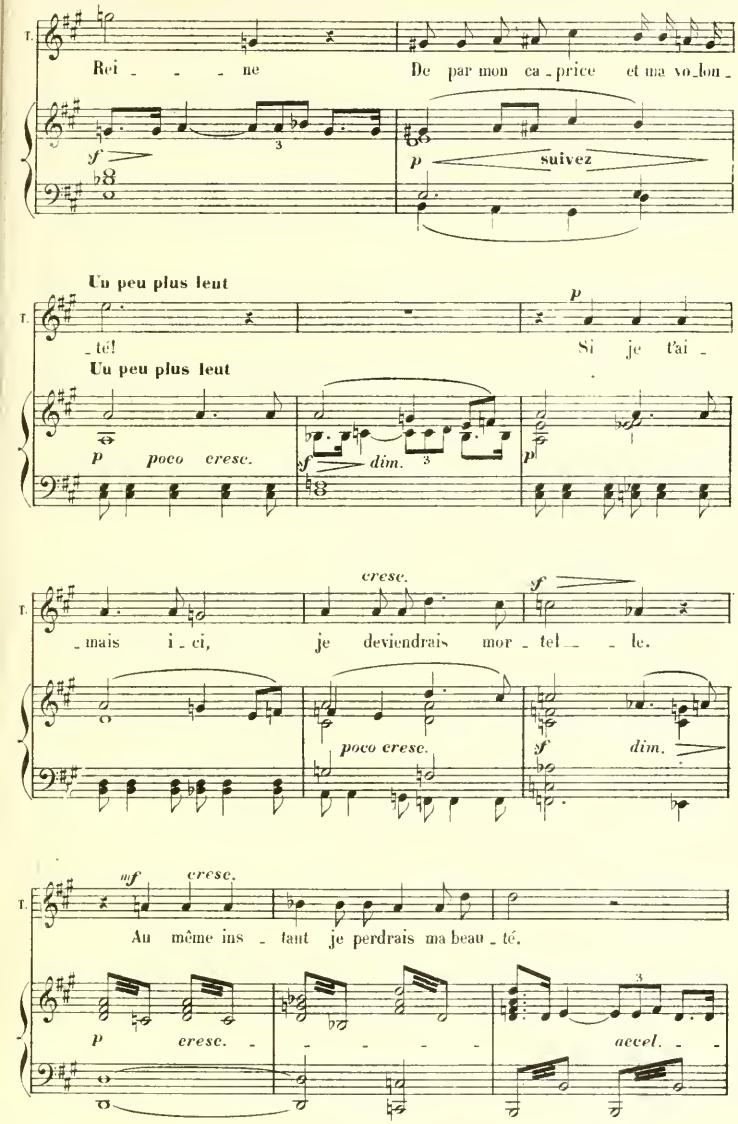
p *p*

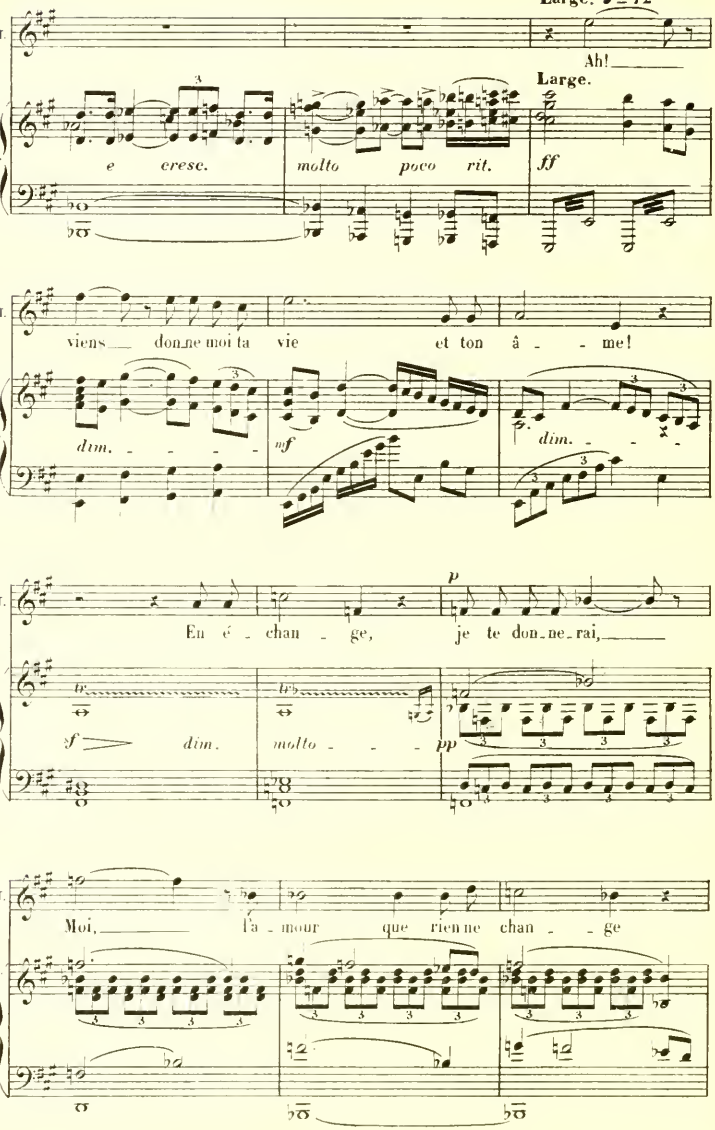

cresc.
Toi, chi - mè - - - re, et pourtant ré - a - li -
P bien chanté.
cresc. -
Assez lent
f
- té. Je t'ai - - - - - - me!
Assez lent
fp subito.
TITANIA
p
Tout à l'heu - re tu dé - dai - gnais l'a - mour.
YANN
Je l'i - gno - rais en - cor!
espress.
très doux

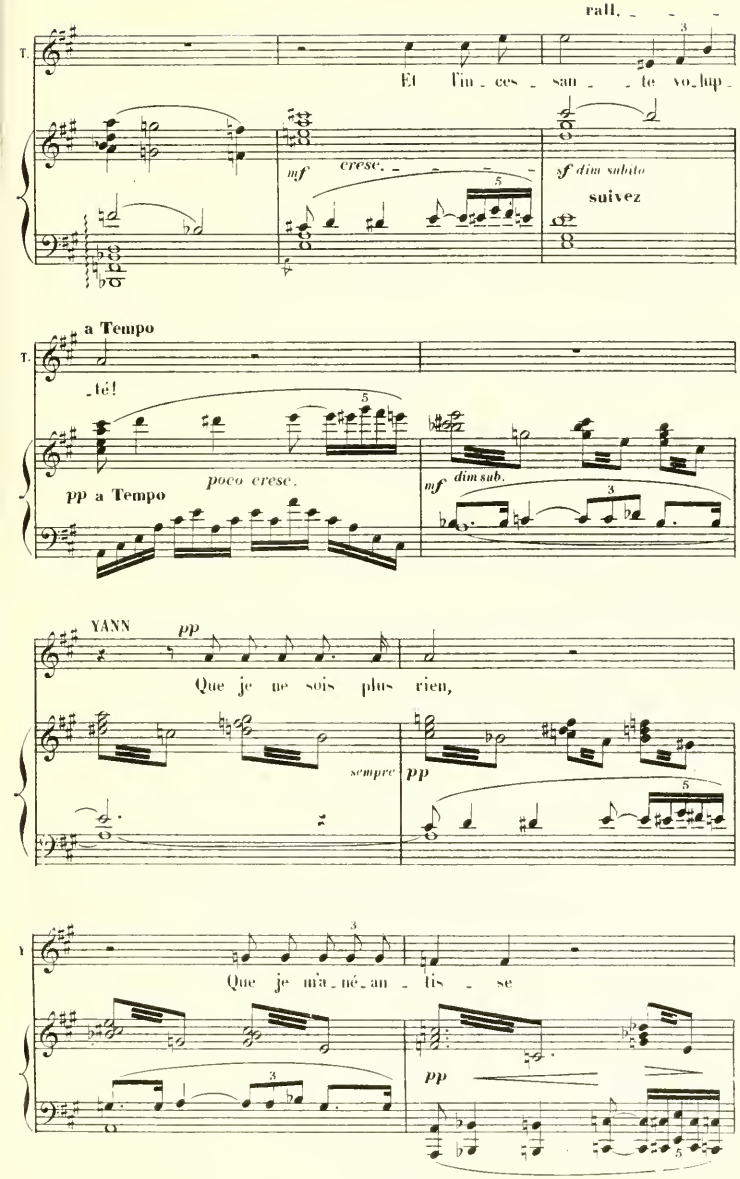

Lais - se pour moi tes cheveux d'or Cou - ler sur ton é - pau - le
cresc. e accel. poco a poco
blan - che. Tends tes bras à mon é - trein - - te;
cresc. e accel. poco a poco
Brû - le-moi du feu de tes yeux. Sois sans fier - té,
f
f
poco rall. Tempo Lento
sois pi - toy - - able A l'è - - tre mi - sé -
poco rall. Tempo Lento
f dim.
mf

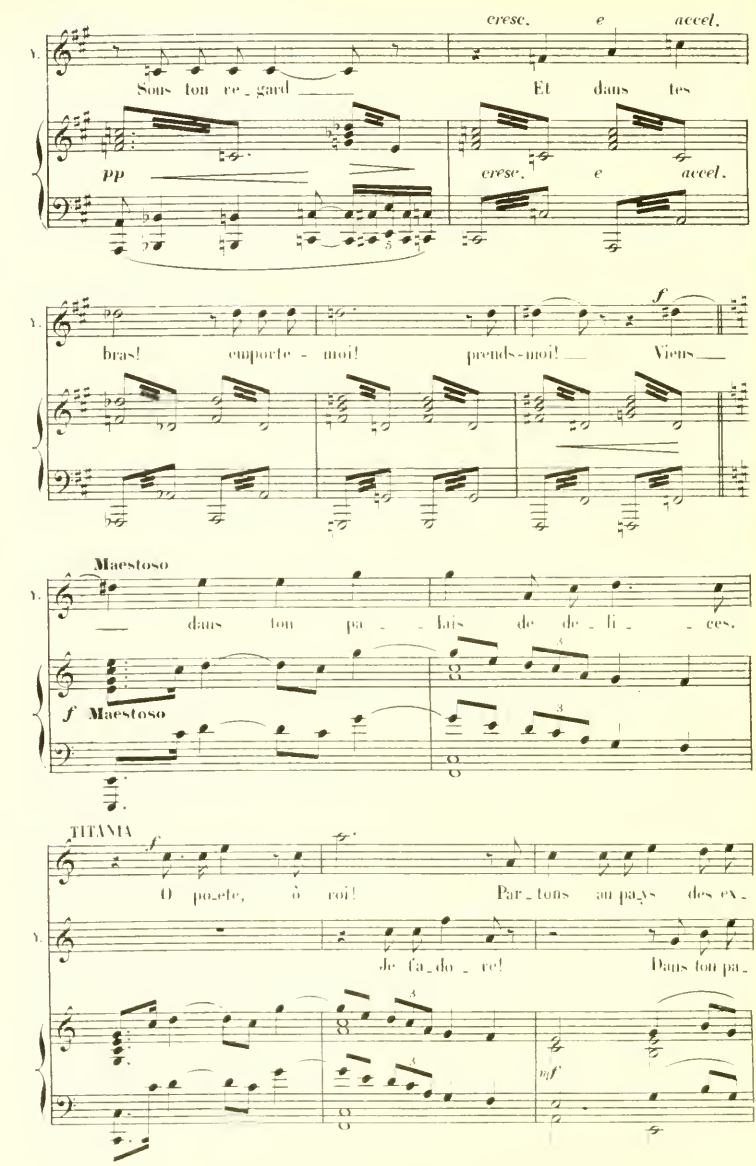

rall.
a Tempo
V.
- ra - ble Qui pleure à tes ge - noux.
p
a Tempo
suivez
sf
p
TITANIA
Je ne puis pas ai - mer sur la terre où nous
pp
suivez
T.
som - - - mes; Je t'ai - me - rais pourtant si tu vou -
p
très doux
cresc. - - - f
T
- lais D'un a - mour plus fort que ce - lui des
cresc. - - -
f
suivez.

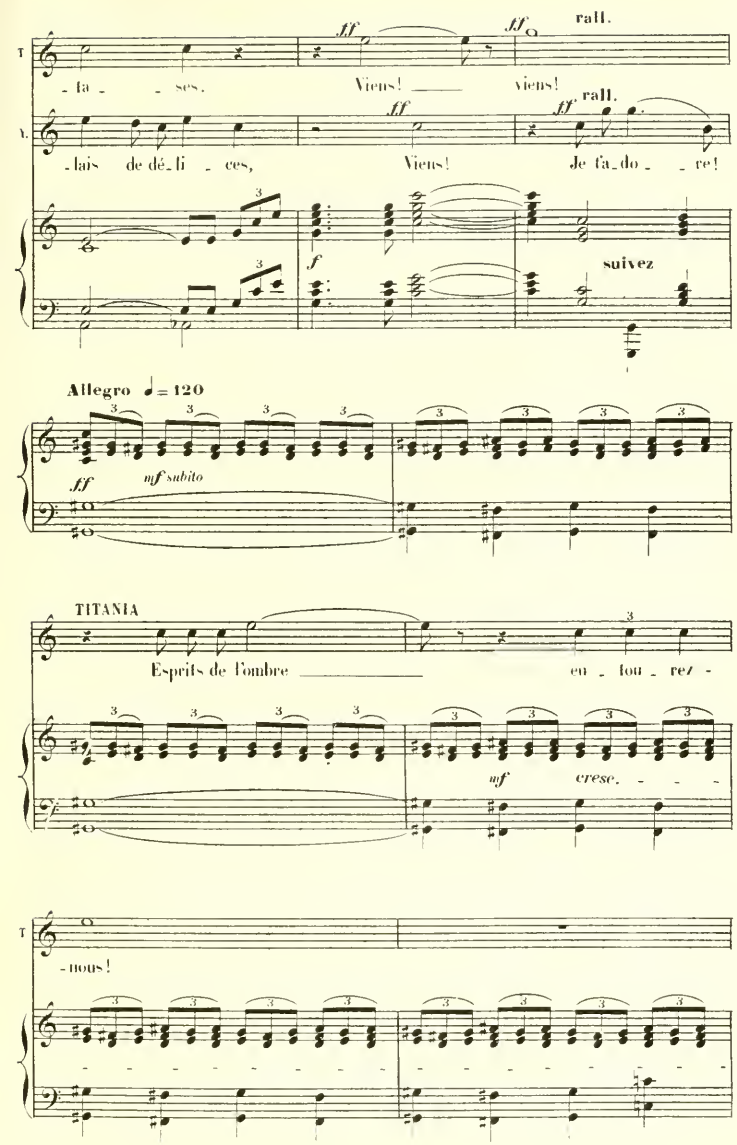

Plus vite ♩ = 88
pp
hom _ mes.
Yaun, suis-moi. Viens
Plus vite
pp
dans mon pa_lais,
Dans le mys_té_ri_eux do_
mai _ _ _ ne
Où commande O _bé_
mf
f
_ron,
Où pourtant je suis rei _ ne
cresc molto
sf
mf


T.
Rei - - - ne
De par mon ca - price et ma vo - lon -
f
p
suivez
Un peu plus lent
- té!
Si je t'ai -
Un peu plus lent
p
p poco cresc.
f dim.
p
cresc.
f
- mais i - ci,
je deviendrais mor - tel - - le.
poco cresc.
f dim.
mf cresc.
Au même ins - tant je perdrais ma beau - té.
p cresc. - - - - -
accel. - -


Large. ♩= 72
I.
Ah!
Large.
e cresc.
molto poco rit.
ff
viens donne moi ta vie et ton â - me!
dim.
mf
dim.
p
En é - chan - ge, je te don_ne_rai,
sf
dim.
molto
pp
Moi, l'a - mour que rien ne chan - ge


rall.
T.
Et l'in_ces_san_te vo_lup_
mf cresc.
sf dim subito
suivez
a Tempo
T.
_té!
poco cresc.
pp a Tempo
mf dim sub.
YANN
pp
Que je ne sois plus rien,
sempre pp
Que je m'a_né_an_tis_se
pp


cresc. e accel.
Sous ton re_gard
Et dans tes
pp
cresc. e accel.
f
bras! emporte-moi! prends-moi! Viens
Maestoso
dans ton pa_lais de de_li_ces.
f Maestoso
TITANIA
f
O pozete, ô roi! Par_tons au pays des ex_
de fa_do_re! Dans ton pa_
mf


rall.
T
-fa - - ses. Viens! viens!
rall.
V.
-lais de dé-li - ces, Viens! Je fa-do - - re!
f
suivez
Allegro ♩= 120
ff
mf subito
TITANIA
Esprits de l'ombre en - tou - rez -
mf
cresc.
T
-nous!

f

sempre cresc.

TITANIA *f*

Cour_sier aux gigantes_ques ai_ _ les, Apparais_

ff p subito

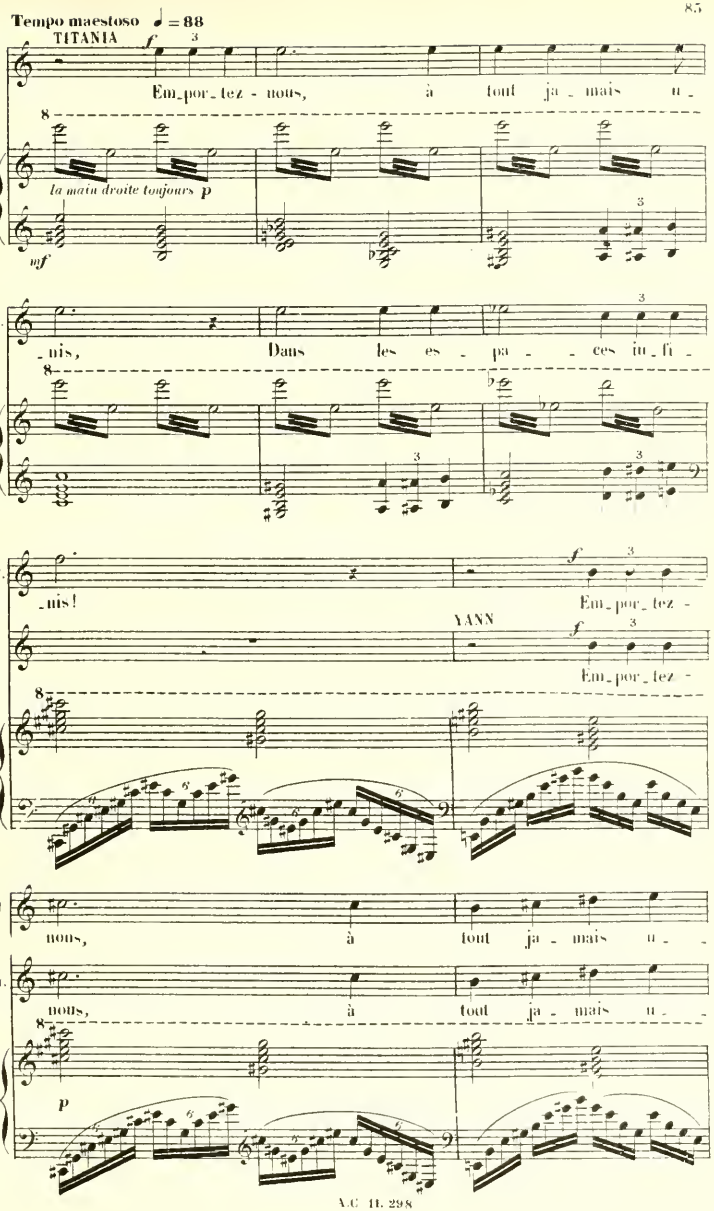
A la voix de TITANIA, un cheval blanc comme l'écume de la mer surgit dans le taillis. Des ailes de lumière battent à ses flancs.

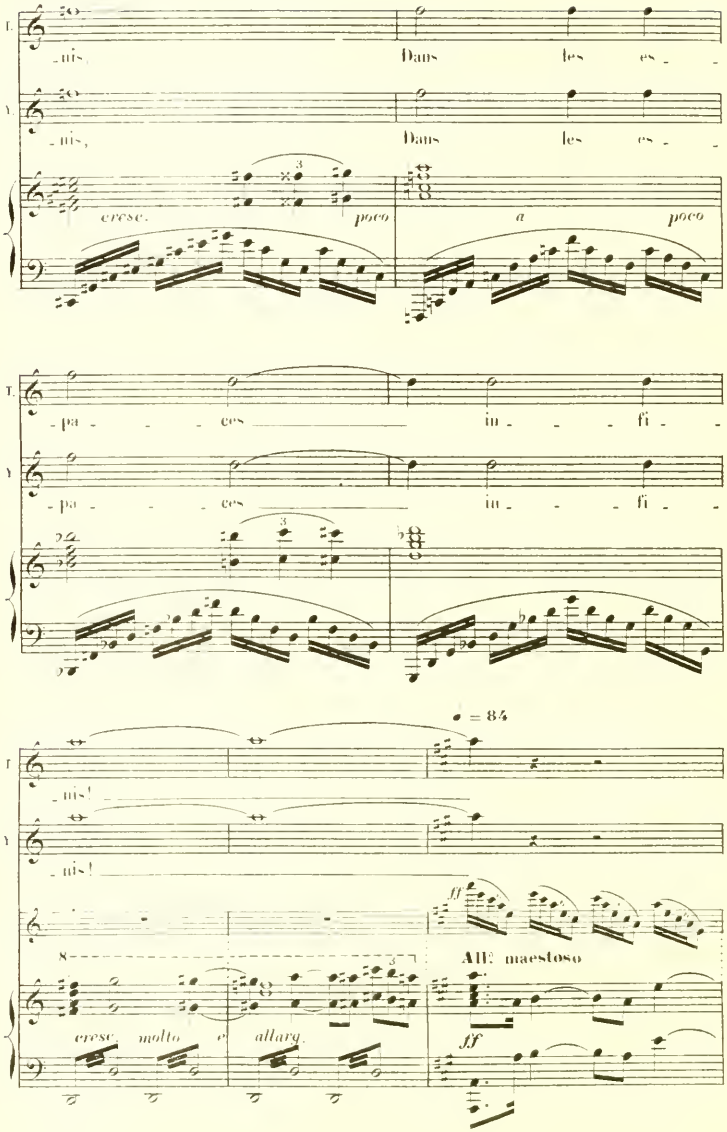
_sez.

mf

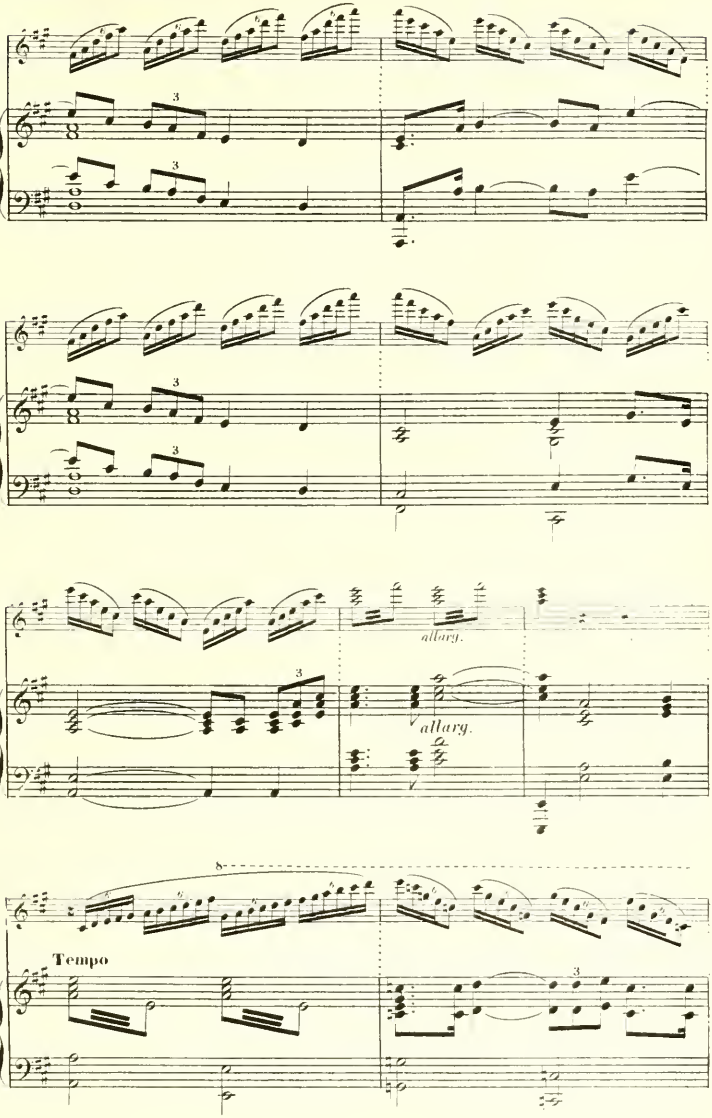
mf

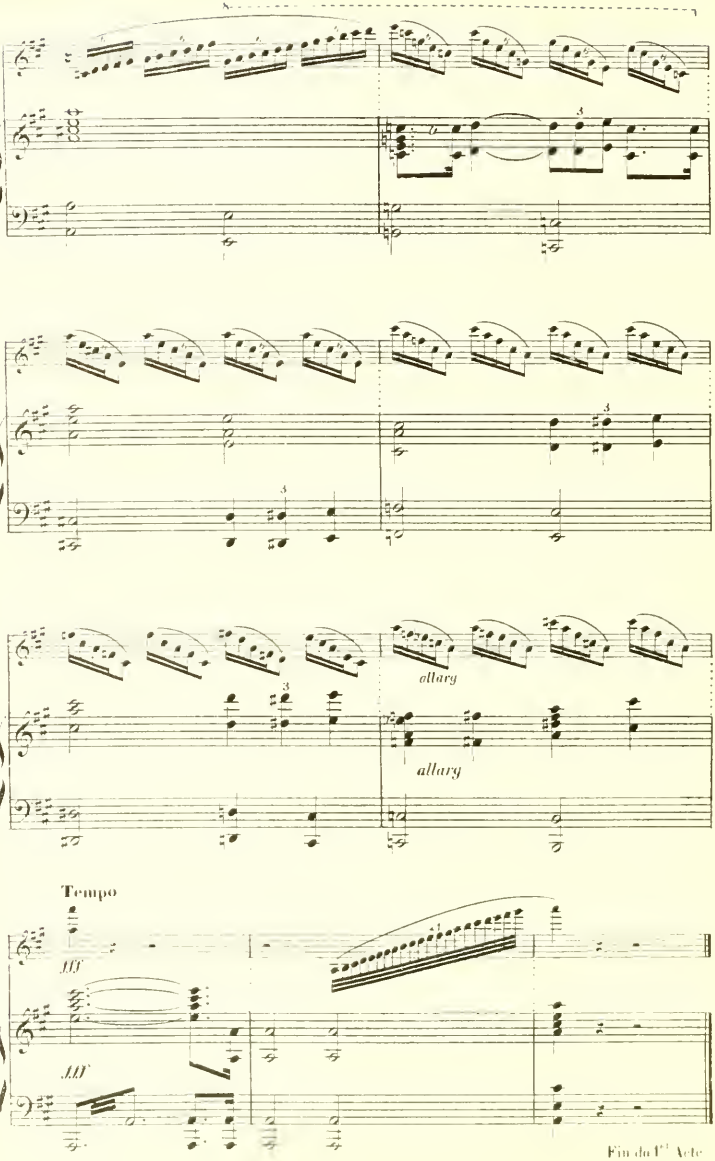
rall.


Tempo maestoso ♩ = 88
TITANIA
Em_por_tez - nous, à tout ja_mais u_
la main droite toujours p
mf
_nis, Dans les es_pa_ces in_fi_
_nis! Em_por_tez -
YANN
Em_por_tez -
nous, à tout ja_mais u_
nous, à tout ja_mais u_
p


T.
-nis,
Dans les es-
T.
-nis,
Dans les es-
cresc.
poco
a
poco
T.
-pa-ces in-fi-
T.
-pa-ces in-fi-
♩ = 84
T.
-nis!
T.
-nis!
ff
8
All2 maestoso
cresc. molto
allarg.
ff

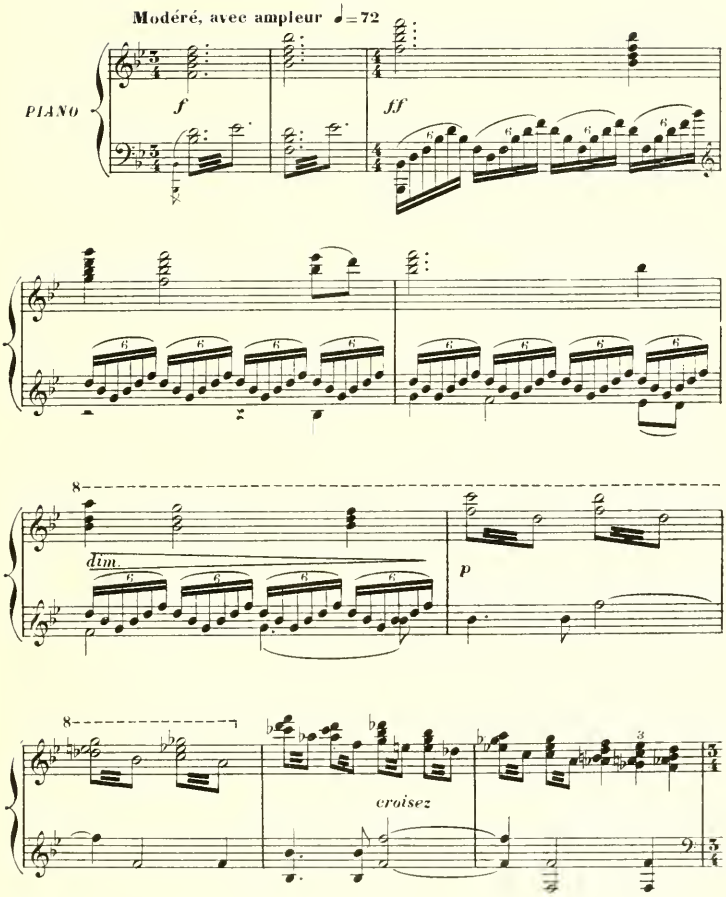
TITANIA et YANN chevauchent ensemble la monture chimérique et disparaissent

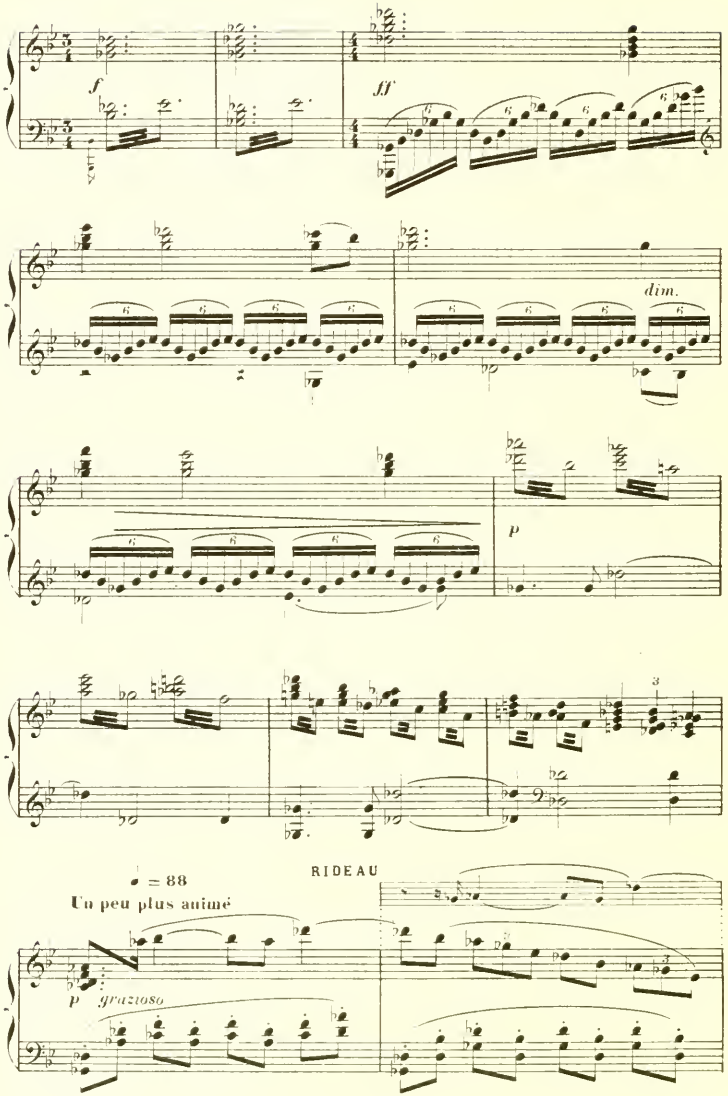



allarg
allarg
Tempo
fff
fff
Fin du 1er Acte

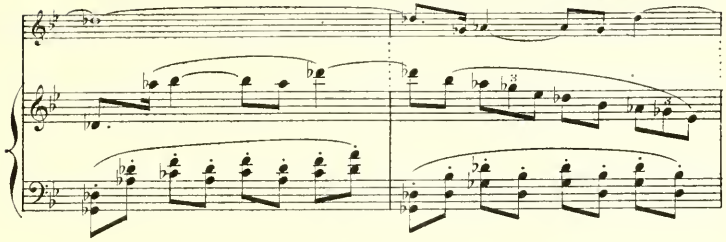
ACTE II

Le séjour féerique d'Obéron.

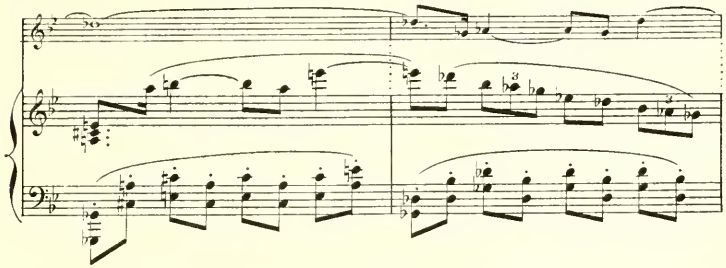



f
ff
dim.
p
RIDEAU
♩ = 88
Un peu plus animé
p grazioso

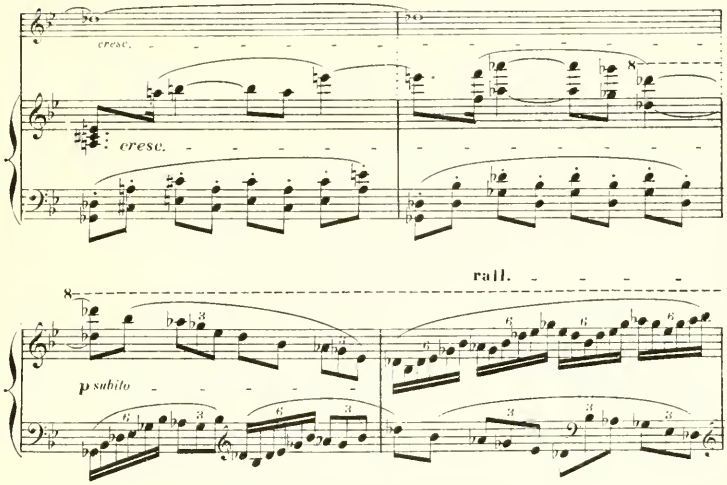
Couché parmi ses fées favorites, OBÉRON caresse doucement les cheveux de PHILIDA,



étendue près de lui. Des voix montent dans l'espace, au milieu d'un grand calme.

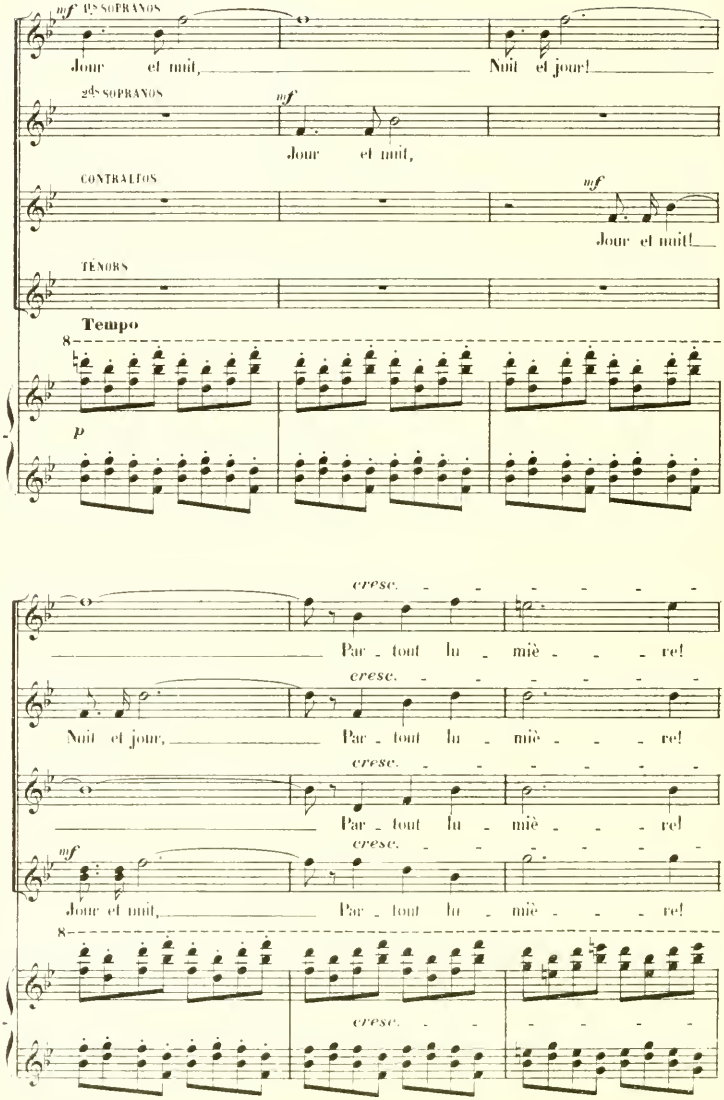


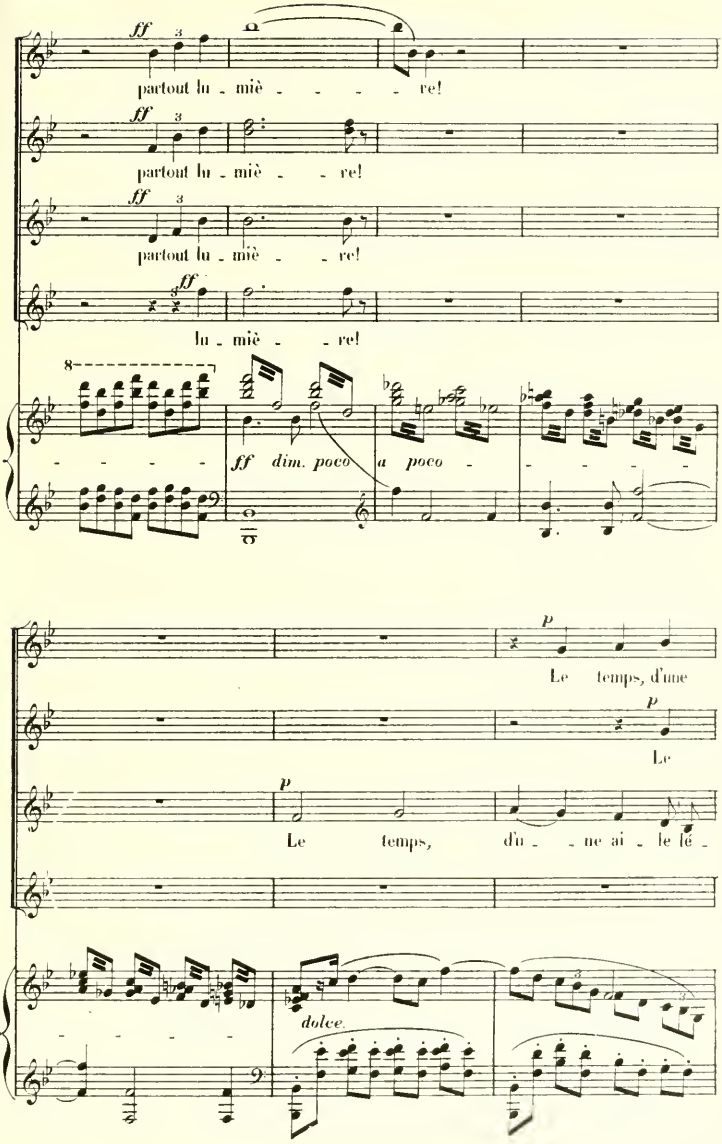
Impression de volupteuse béatitude.

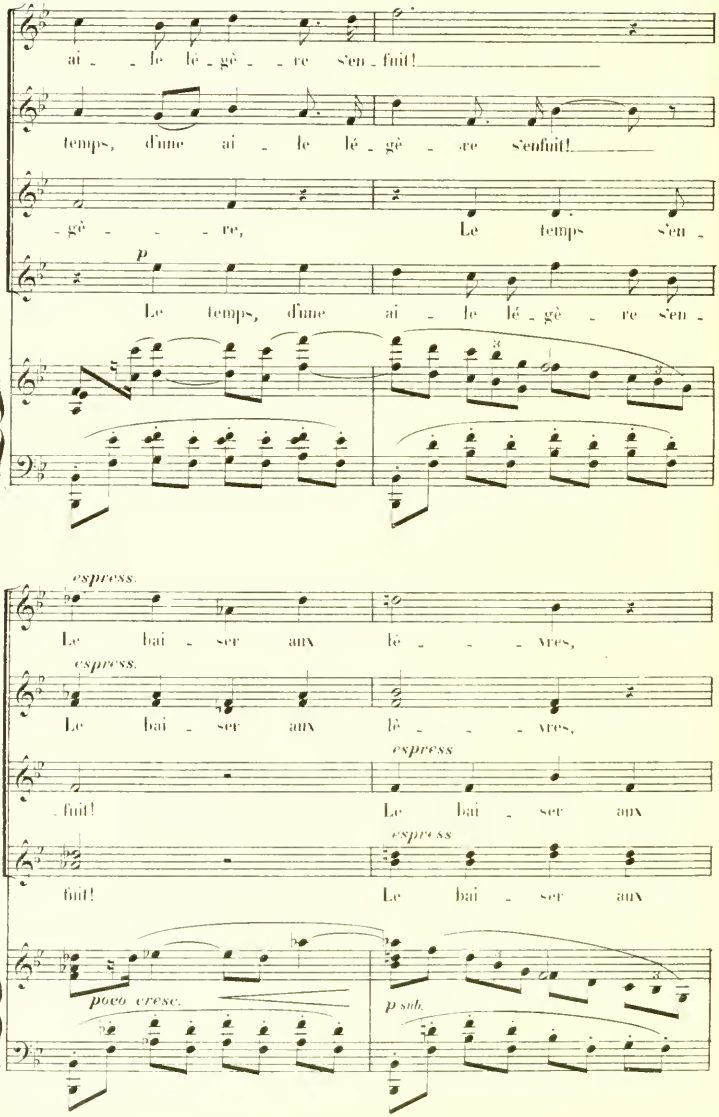


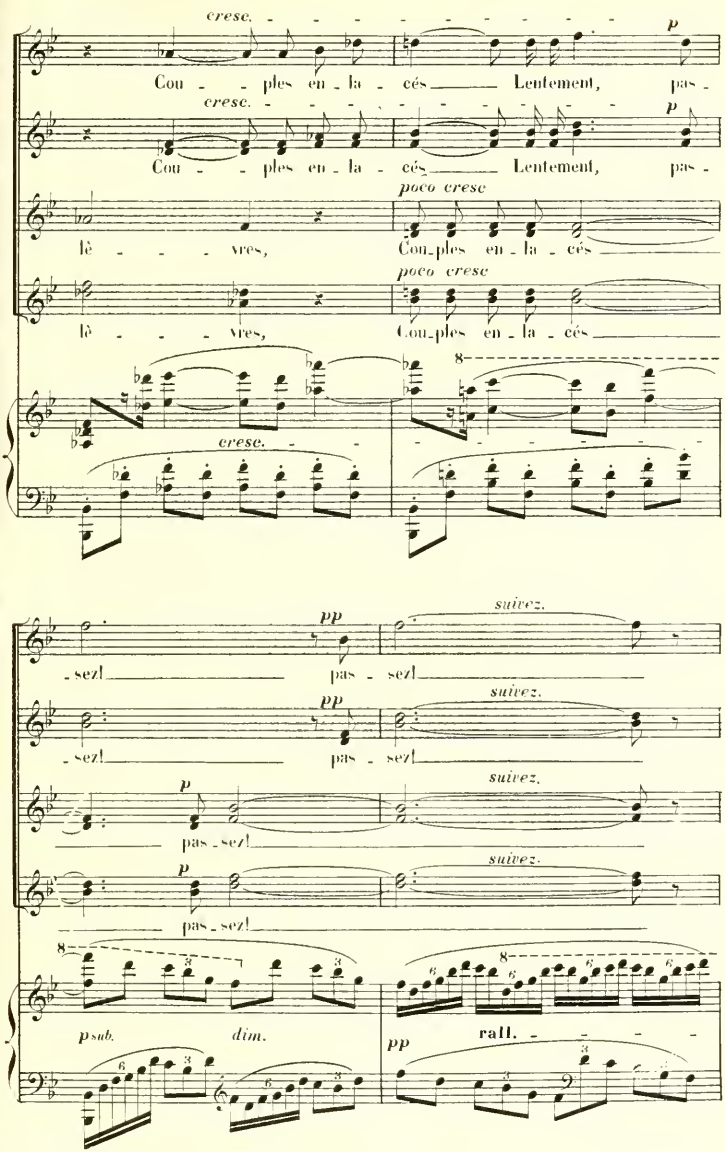
CHŒUR DANS LA COULISSE

Tempo ♩ = 76




ff
partout lu - miè - - - - re!
ff
partout lu - miè - - re!
ff
partout lu - miè - - re!
ff
lu - miè - - re!
8
ff dim. poco a poco
p
Le temps, d'une
p
Le
p
Le temps, du - - ne ai - le lé -
dolce.


aï _ _ le lé _ gè _ _ re s'en _ fuit!
temps, d'une aï _ le lé _ gè _ re s'enfuit!
_ gè _ _ _ re, Le temps s'en _
p
Le temps, d'une aï _ le lé _ gè _ re s'en _
espress.
Le bai _ ser aux lè _ _ _ vres,
espress.
Le bai _ ser aux lè _ _ _ vres,
espress
_ fuit! Le bai _ ser aux
espress
fuit! Le bai _ ser aux
poco cresc.
p sub.


cresc.
p
Cou - - ples en - la - cés Lentement, pas -
cresc.
p
Cou - - ples en - la - cés Lentement, pas -
poco cresc
lè - - - vres, Cou-ples en - la - cés
poco cresc
lè - - - vres, Cou-ples en - la - cés
8
cresc.
pp
suivez.
- sez! pas - sez!
pp
suivez.
- sez! pas - sez!
p
suivez.
pas - sez!
p
suivez.
pas - sez!
8
8
psub.
dim.
pp
rall.

CHŒUR SUR LA SCÈNE

Tempo

TENSOR *mf poco cresc.*

Et dans les jonchées De fleurs o - do - ran - - - - tes

2d SOP *mf poco cresc.*

Et dans les jonchees De fleurs o - do - ran - - - - tes

CONT *mf poco cresc.*

Et dans les jonchees De fleurs o - do - ran - - - - tes

TEN. *mf poco cresc.*

Et dans les jonchees De fleurs o - do - ran - - - - tes

Tempo

8

mf

p

pp

Re - po - sez, lassés — Lutins, Korrigans

pp

Re - po - sez, lassés — Lutins, Korri -

pp

Re - po - sez, lassés — Lutins, Korri -

pp

Re - po - sez, lassés — Lutins, Korrigans

pp

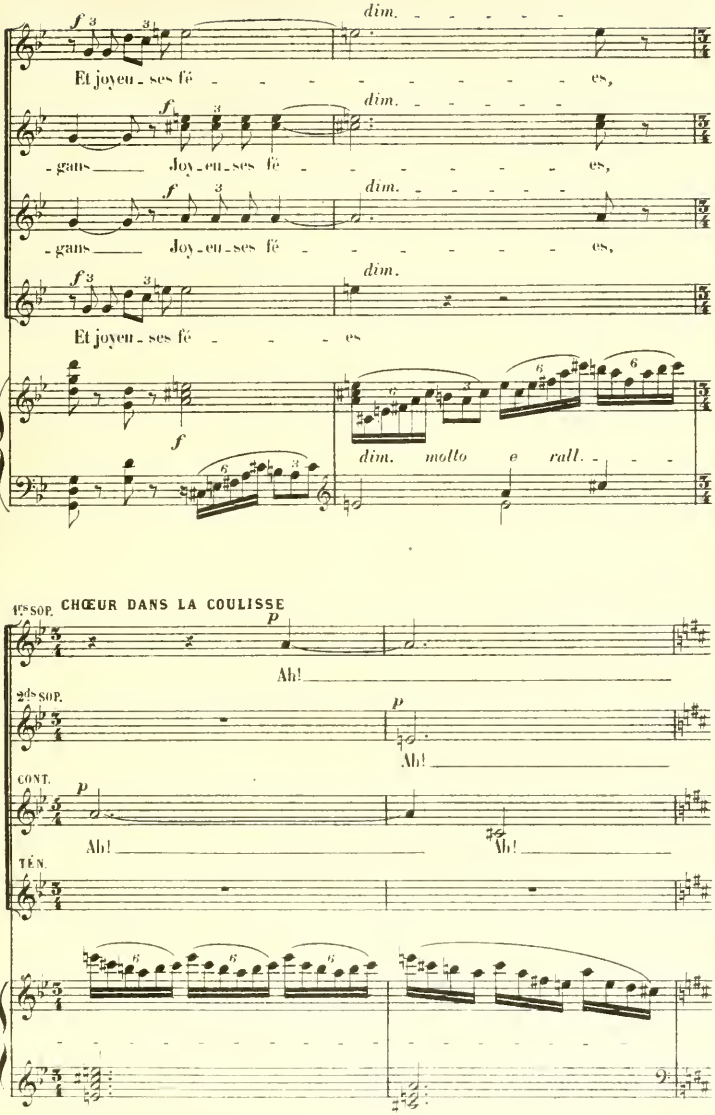
mf

f *dim.*

Et joyeu - ses fé - - - - - - - - - - - - es,

f *dim.*

- gans Joy - eu - ses fé - - - - - - - - - - es,



f *dim.*

- gans Joy - eu - ses fé - - - - - - - - - - es,

f *dim.*

Et joyeu - ses fé - - - - es

f

dim. molto e rall.

1rs SOP. CHŒUR DANS LA COULISSE

p

Ah!

2ds SOP.

p

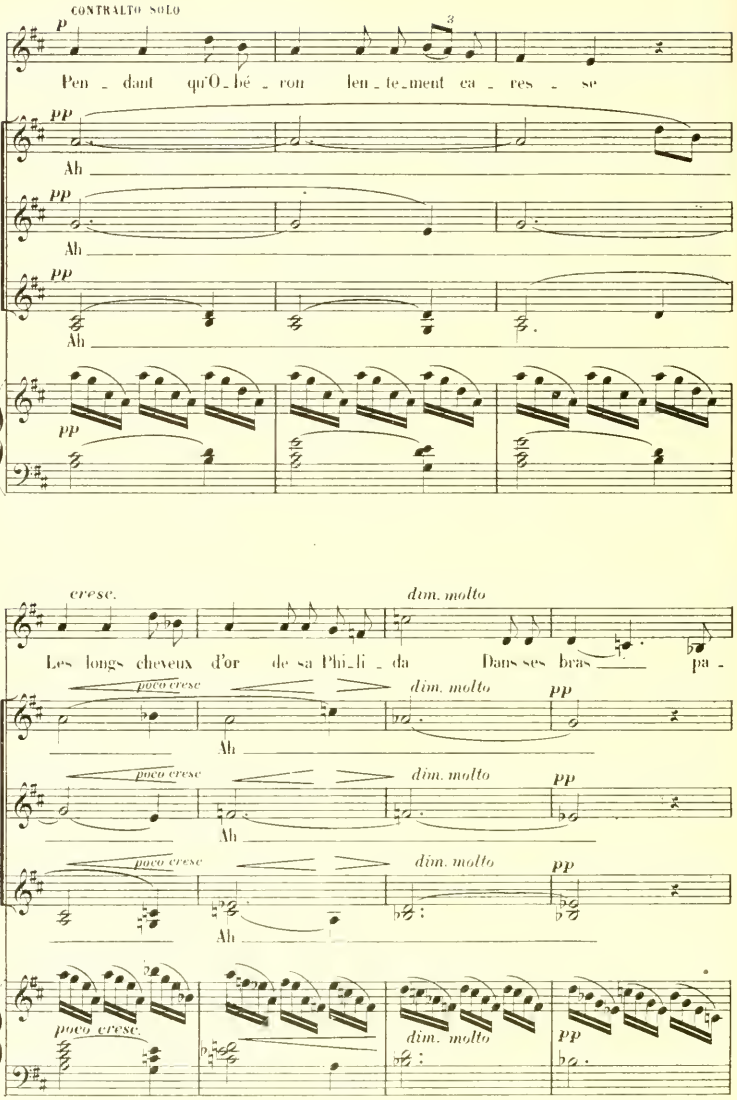
Ah!

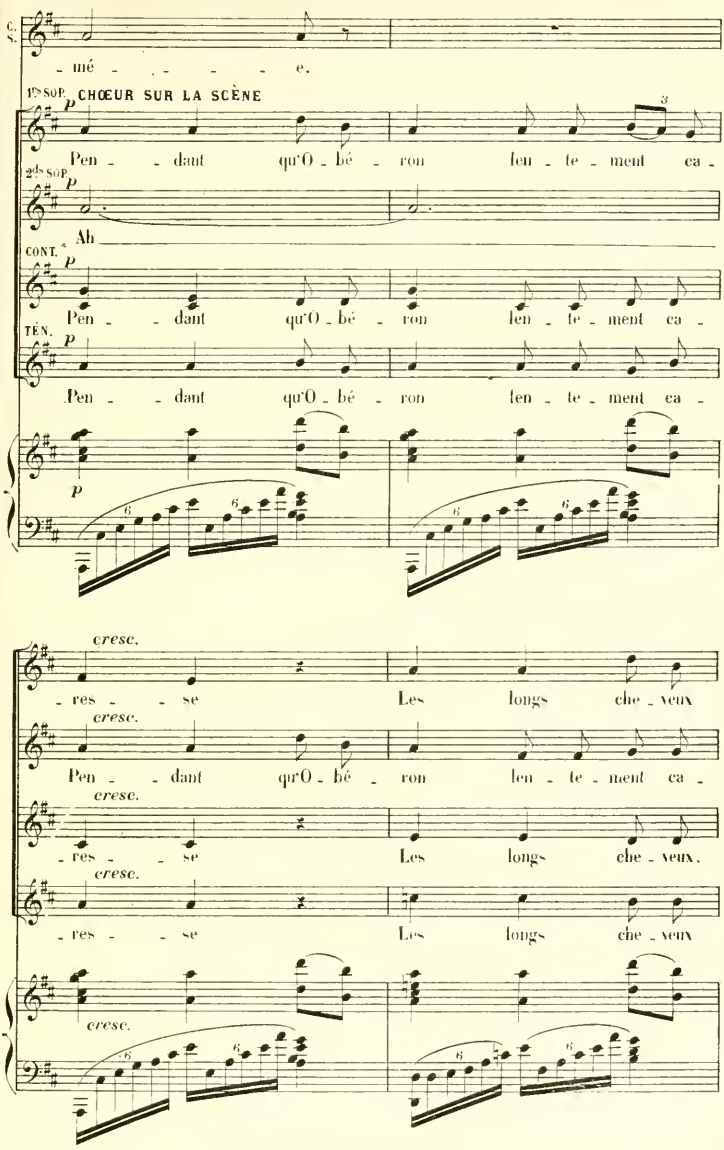
CONT.

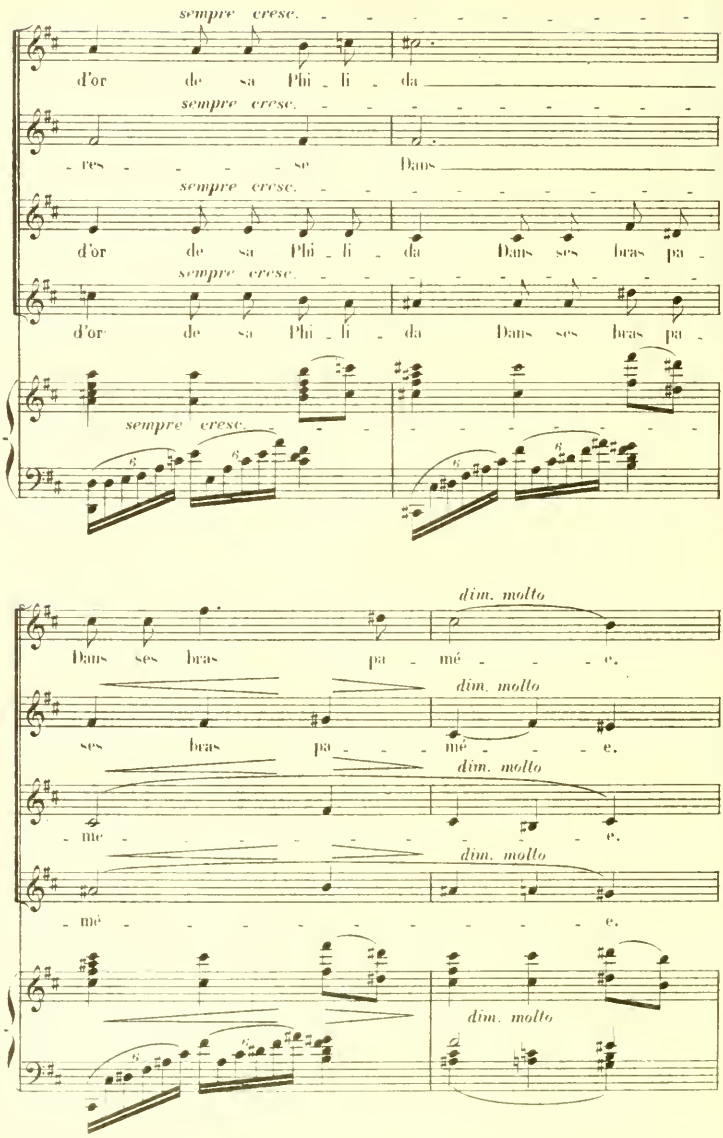
p

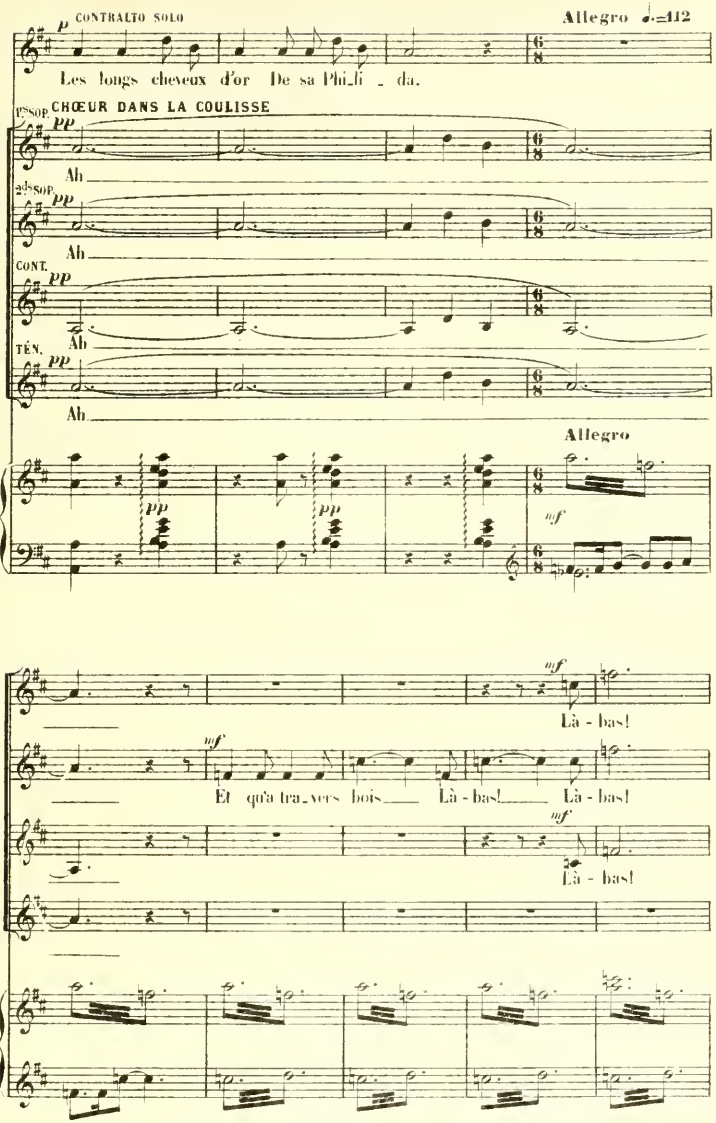
Ah! Ah!

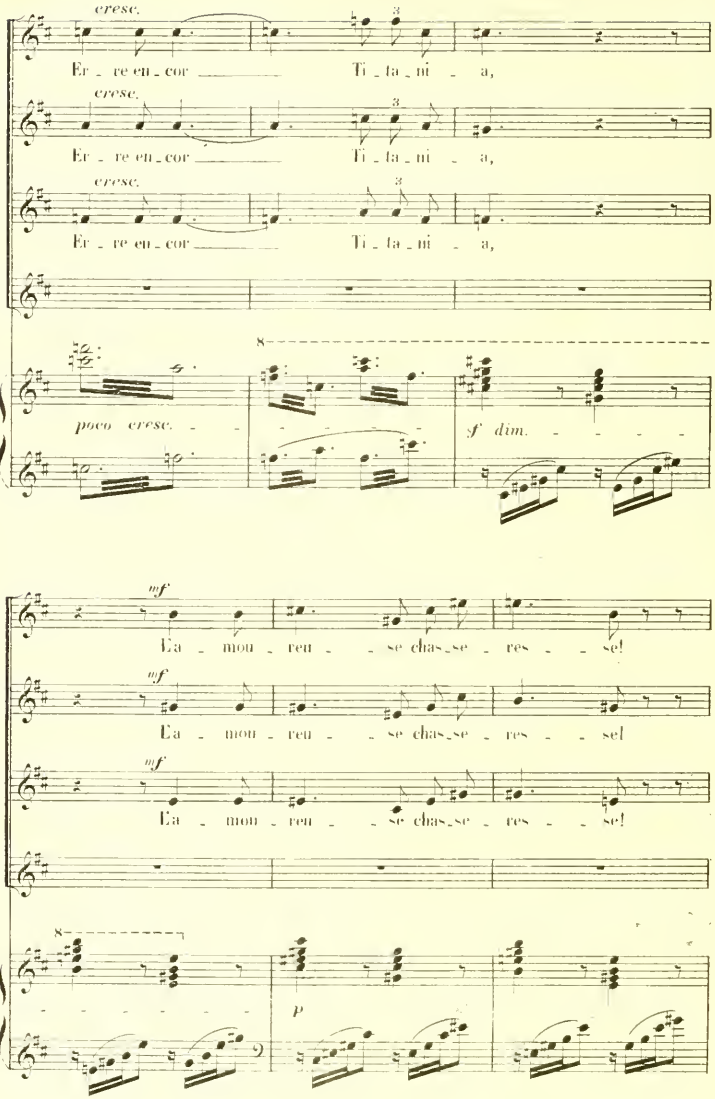
TÉN.

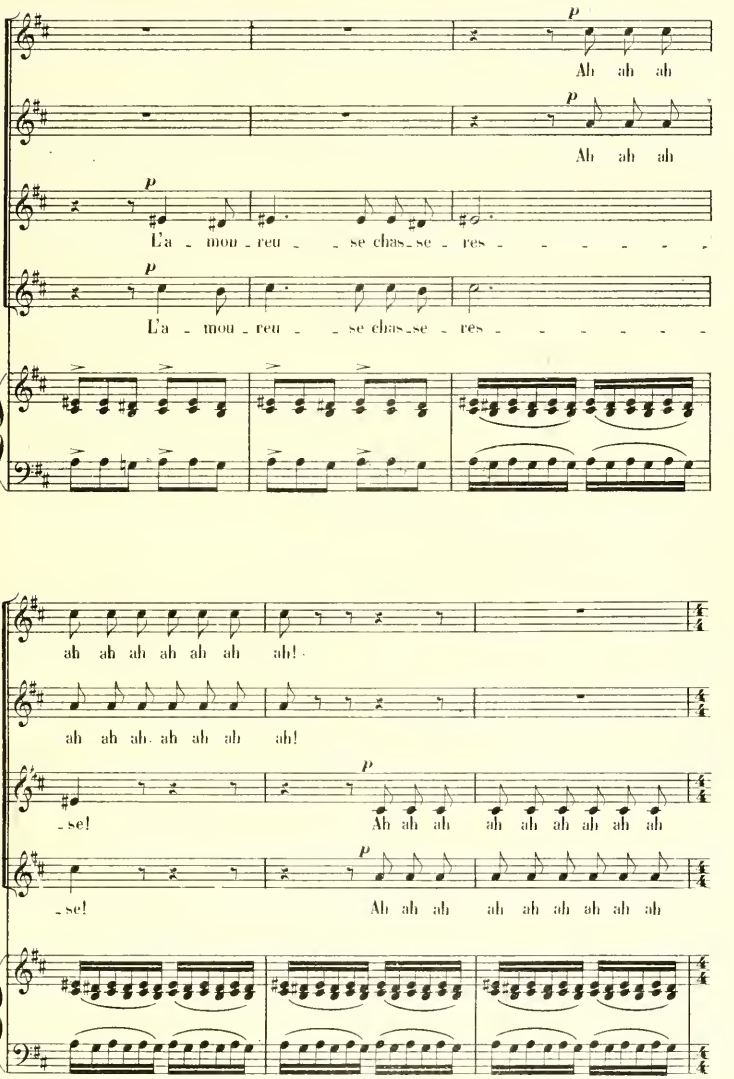

♩ = 60
CONTRALTO SOLO
p
Pen - dant qu'O - bé - ron len - te - ment ca - res - se
pp
Ah
pp
Ah
pp
Ah
pp
cresc.
dim. molto
Les longs cheveux d'or de sa Phi - li - da Dans ses bras pa -
poco cresc
dim. molto
pp
Ah
poco cresc
dim. molto
pp
Ah
poco cresc
dim. molto
pp
Ah
poco cresc.
dim. molto
pp

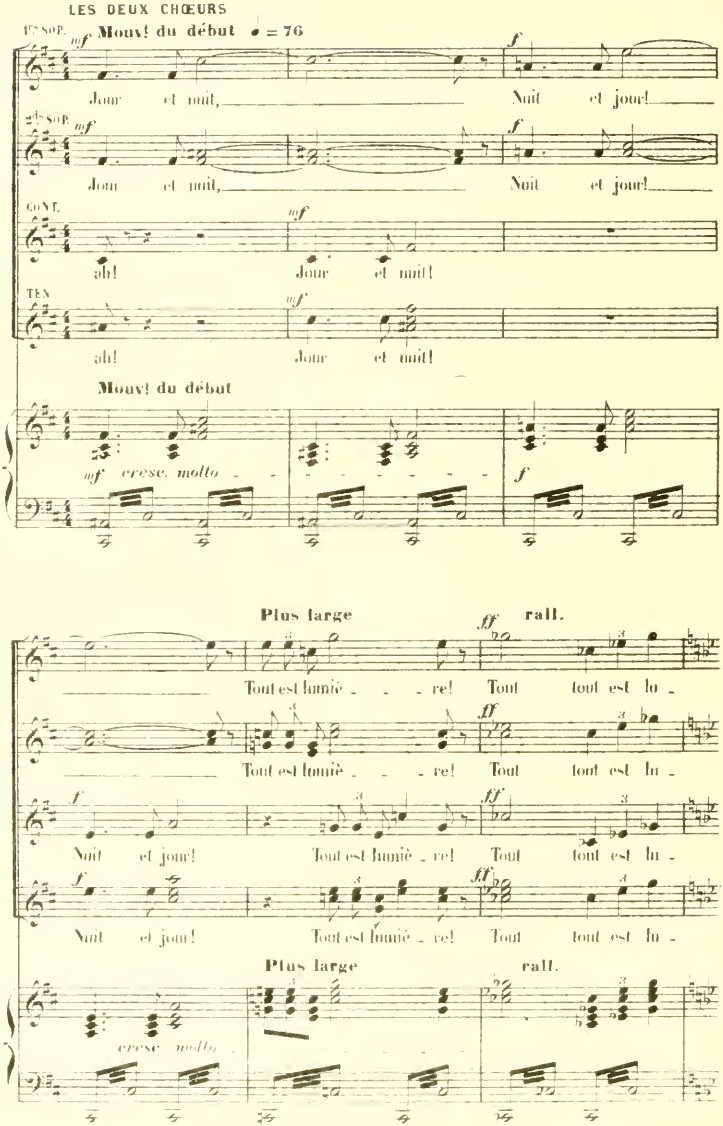

S.
- mé - - - - - e.
1ers SOP. CHŒUR SUR LA SCÈNE
p
Pen - - dant qu'O - bé - ron fen - te - ment ca -
2es SOP.
p
Ah
CONT.
p
Pen - - dant qu'O - bé - ron fen - te - ment ca -
TÉN.
p
Pen - - dant qu'O - bé - ron fen - te - ment ca -
p
cresc.
- res - - se Les longs che - veux
cresc.
Pen - - dant qu'O - bé - ron fen - te - ment ca -
cresc.
- res - - se Les longs che - veux.
cresc.
- res - - se Les longs che - veux
cresc.

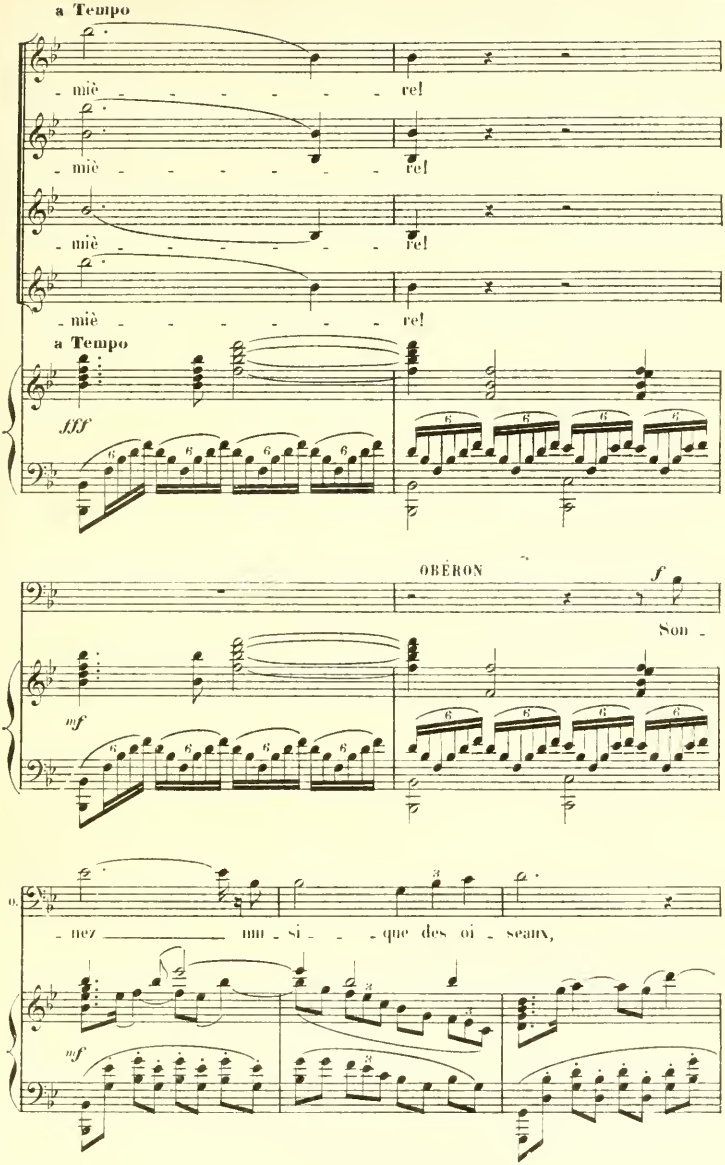

sempre cresc.
d'or de sa Phi - li - da
sempre cresc.
- res - - - - se Daus
sempre cresc.
d'or de sa Phi - li - da Daus ses bras pa -
sempre cresc.
d'or de sa Phi - li - da Daus ses bras pa -
sempre cresc.
dim. molto
Daus ses bras pa - mé - - - e.
dim. molto
ses bras pa - - - mé - - - e.
dim. molto
- mé - - - - - - - e.
dim. molto
- mé - - - - - - - - - e.
dim. molto

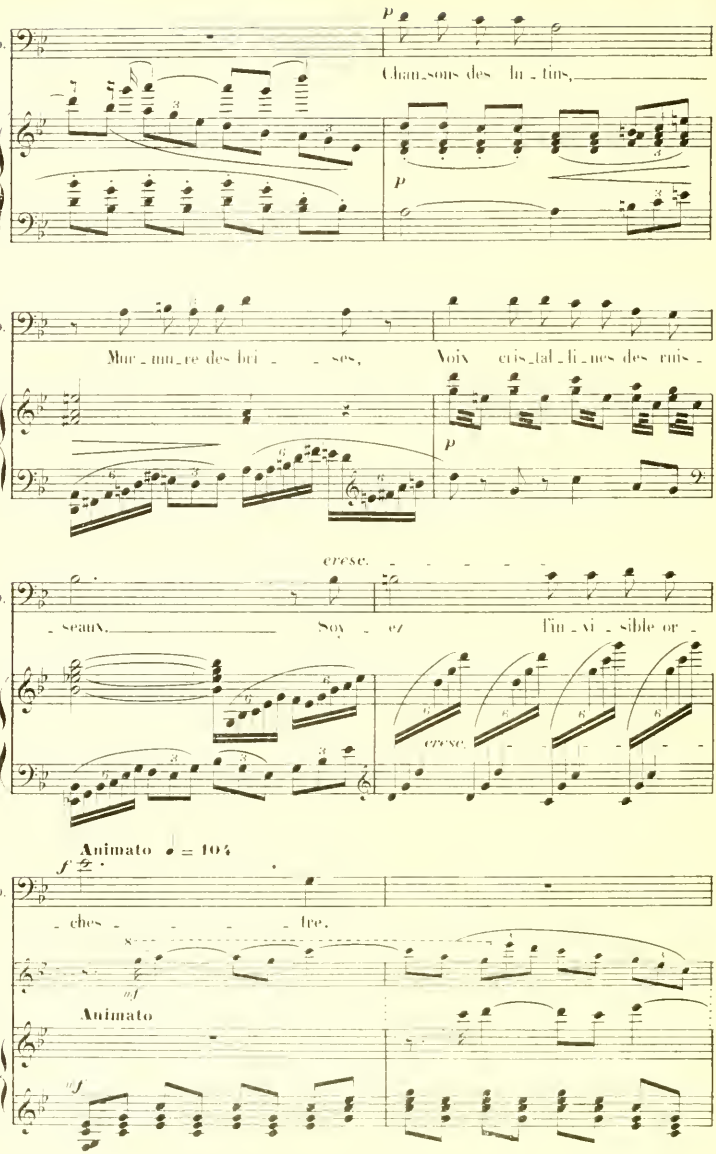

CONTRALTO SOLO
Allegro ♩.=112
Les longs cheveux d'or De sa Phi_li _ da.
CHŒUR DANS LA COULISSE
1ers SOP.
2ds SOP.
CONT.
TÉN.
Ah
Allegro
Là - bas!
Et qu'à tra_vers bois Là - bas! Là - bas!
Là - bas!

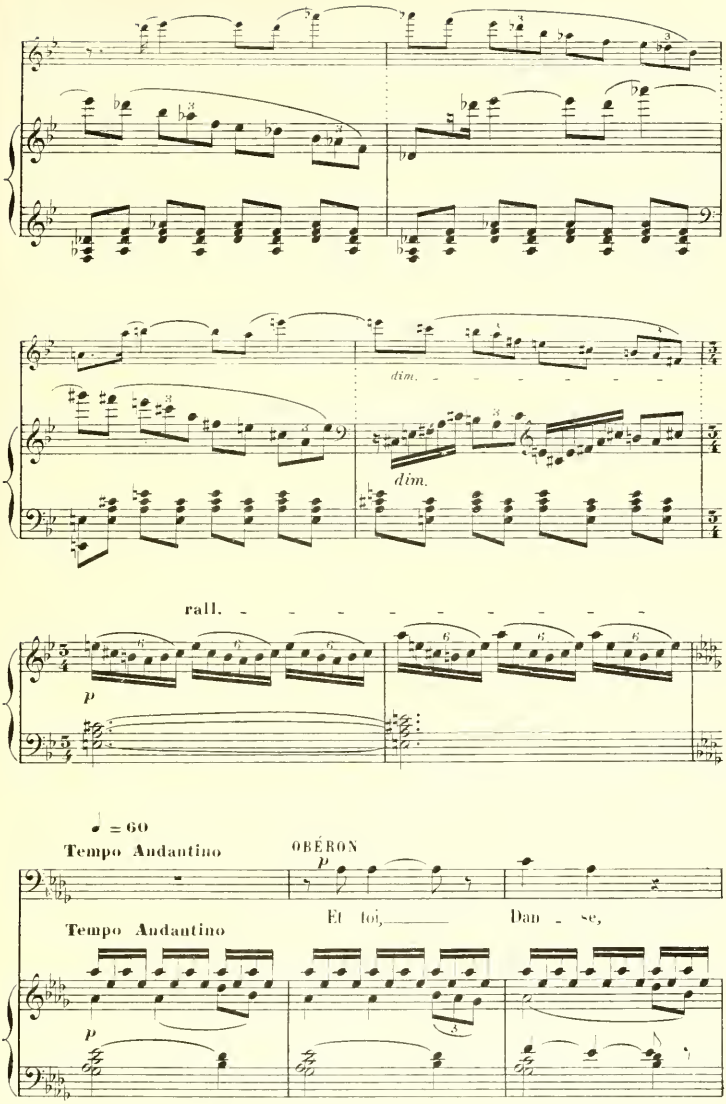

cresc.
Er - re en - cor
Ti - ta - ni - a,
cresc.
Er - re en - cor
Ti - ta - ni - a,
cresc.
Er - re en - cor
Ti - ta - ni - a,
poco cresc.
sf dim.
mf
La - mou - reu - se chas - se - res - se!
mf
La - mou - reu - se chas - se - res - se!
mf
La - mou - reu - se chas - se - res - se!
p

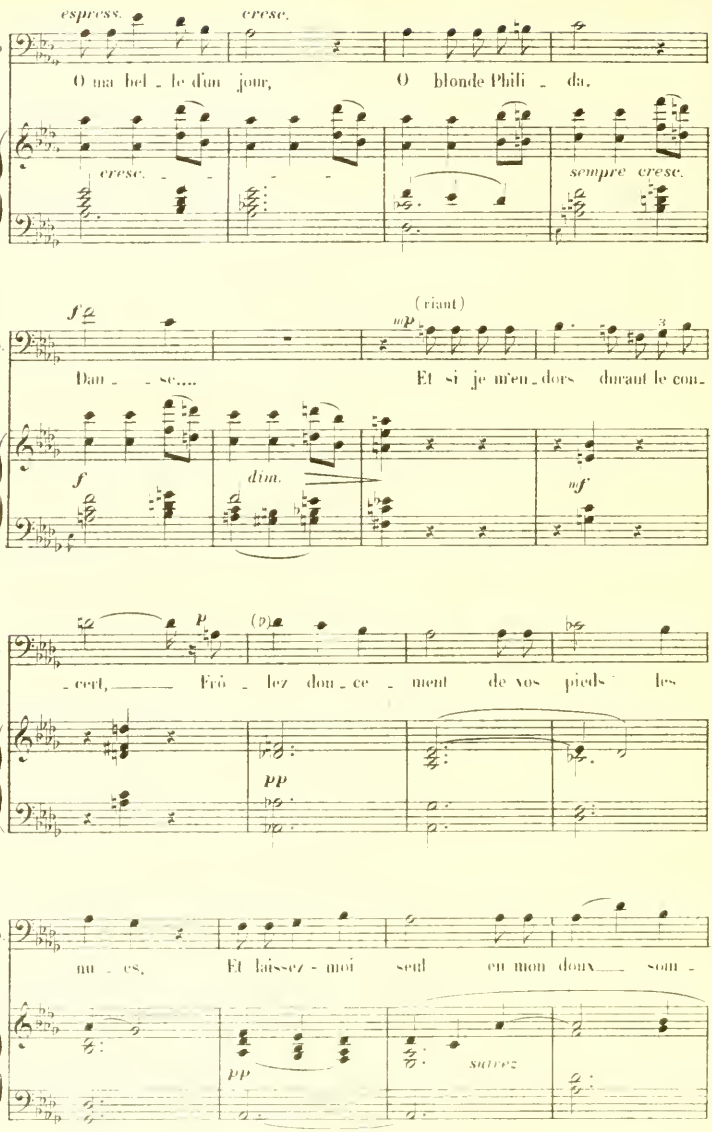

p
Ah ah ah
p
Ah ah ah
p
L'a - mou - reu - - se chas - se - res - - - - - - -
p
L'a - mou - reu - - se chas - se - res - - - - - - -
ah ah ah ah ah ah ah!
ah ah ah ah ah ah ah!
p
- se! Ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah
p
- se! Ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

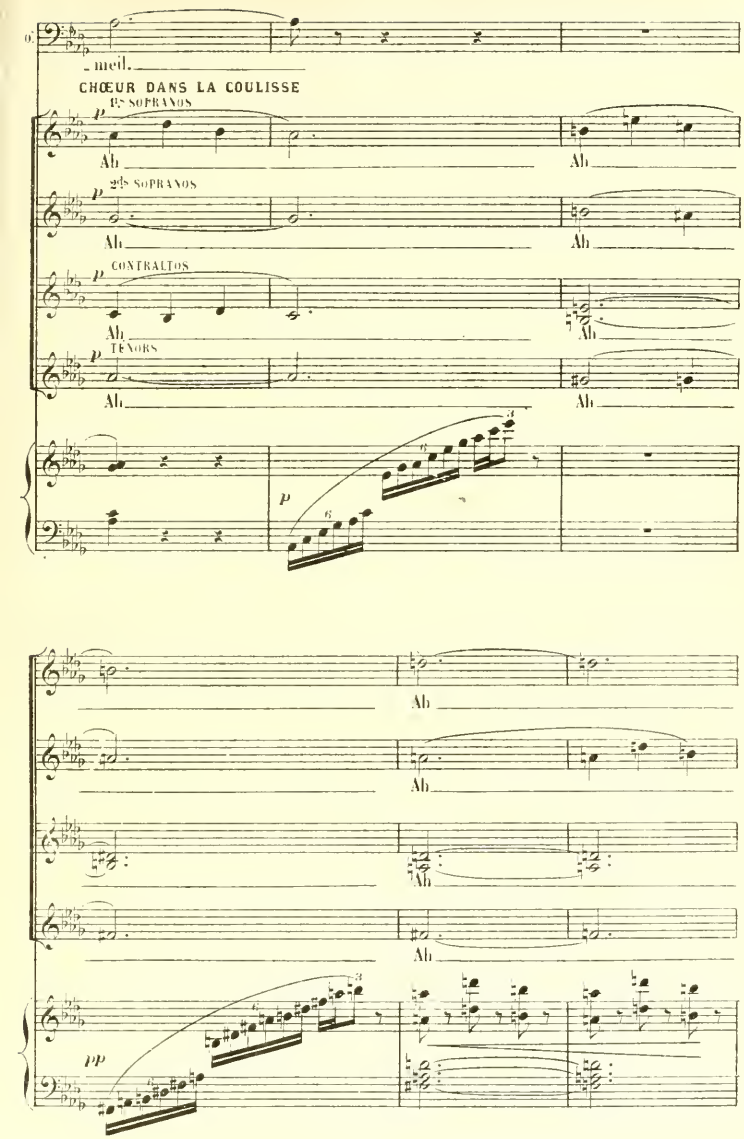

LES DEUX CHŒURS
1ers SOP.
Mouv! du début ♩ = 76
mf
Jour et nuit,
Nuit et jour!
2es SOP.
CONT.
ah!
Jour et nuit!
TEN
Mouv! du début
cresc. molto
f
Plus large
ff
rall.
Tout est lumiè - re!
Tout tout est lu -
Nuit et jour!


a Tempo
- miè - - - - - - - rel
- miè - - - - - - - rel
- miè - - - - - - - rel
- miè - - - - - - - rel
a Tempo
fff
OBÉRON
f
Son -
mf
- nez - - - - mu - si - - - que des oi - seaux,
mf

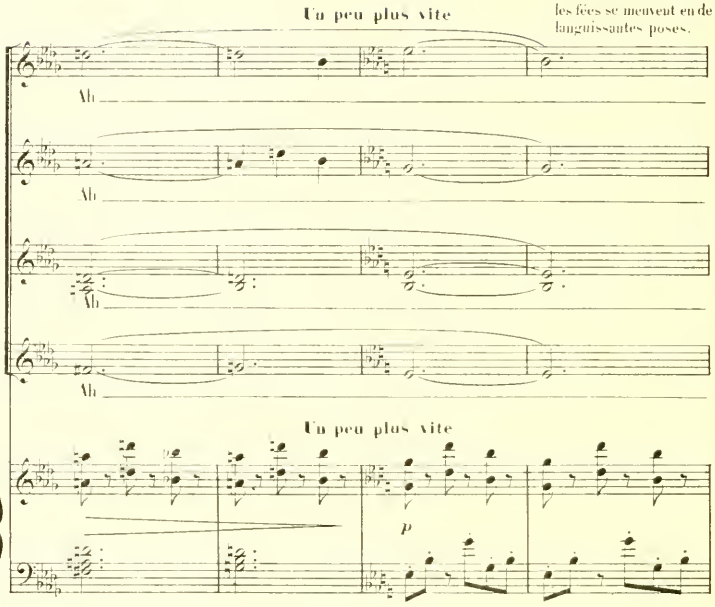

p
Chan_sons des lu_tins,
p
Mur_mu_re des bri_ses,
Voix cris_tal_li_nes des ruis_
p
cresc.
_seaux,
Soy_ez
l'in_vi_sible or_
cresc.
Animato ♩ = 104
f
ches _ _ _ tre.
mf
Animato
ff


dim.
dim.
rall.
p
♩ = 60
Tempo Andantino
OBÉRON
p
Et toi, Dan - se,
Tempo Andantino
p

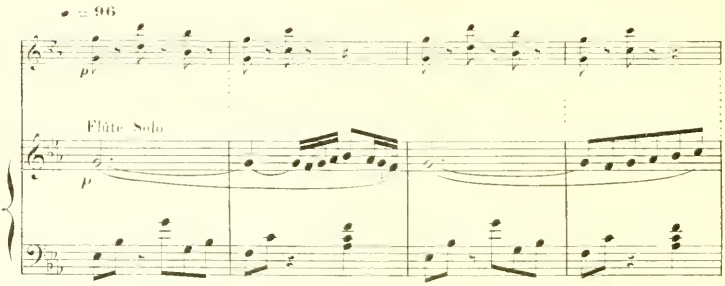

espress.
cresc.
O ma bel - le dim jour,
O blonde Phili - da.
cresc.
sempre cresc.
f
(riant)
mp
Dan - - se....
Et si je m'en - dors durant le con -
f
dim.
mf
P
(p)
- cert, Frô - lez dou - ce - ment de vos pieds les
pp
nu - es. Et laissez - moi seul en mon doux som -
pp
suivez

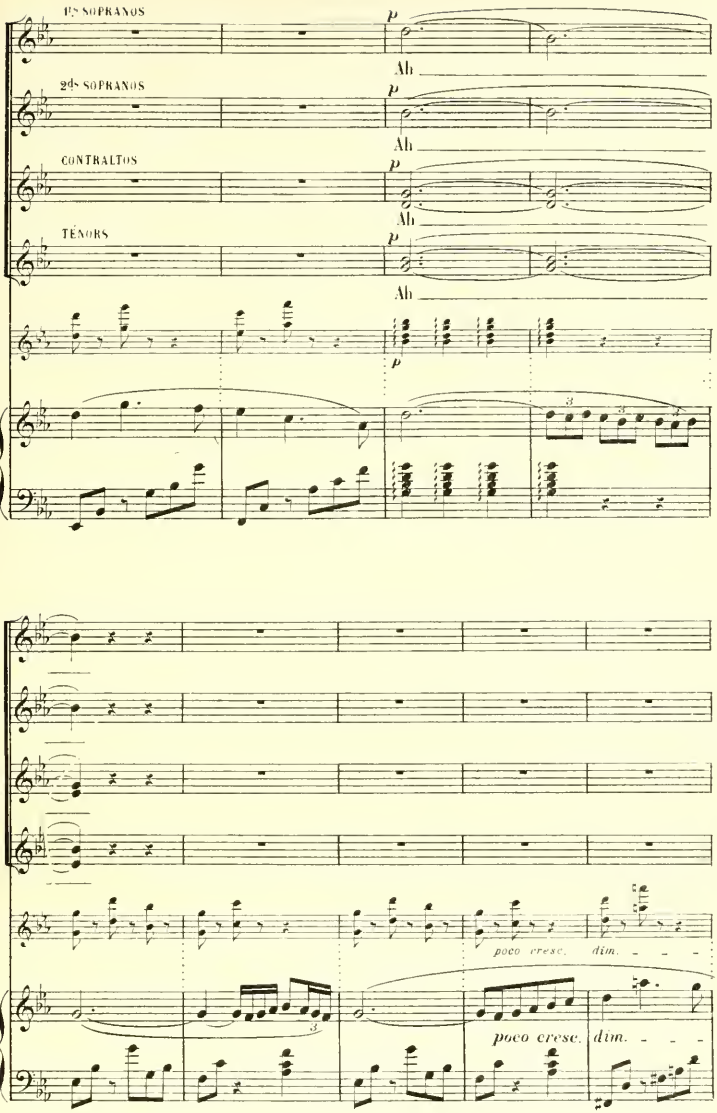

meil.
CHŒUR DANS LA COULISSE
1ers SOPRANOS
2ds SOPRANOS
CONTRALTOS
TÉNORS
Ah
p
pp

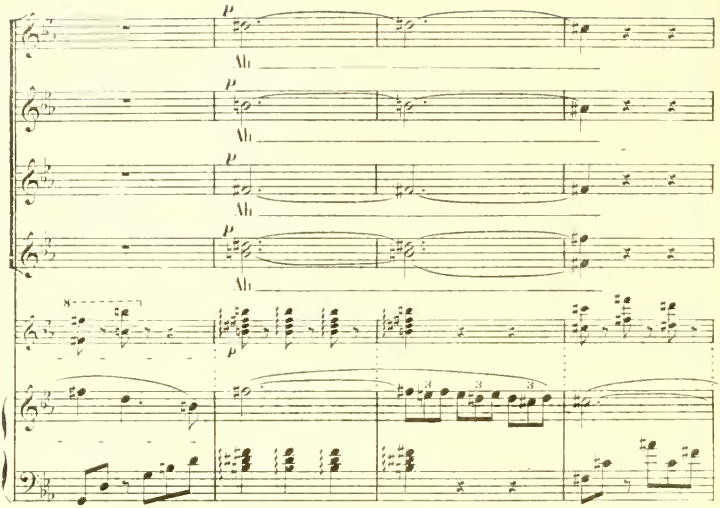
PHILIDA se lève paresseusement et commence à danser. Autour d'elle les fées se meuvent en de languissantes poses.

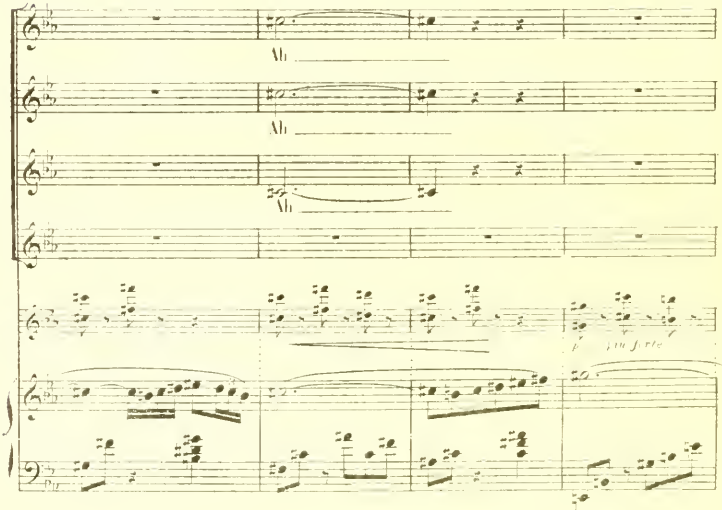


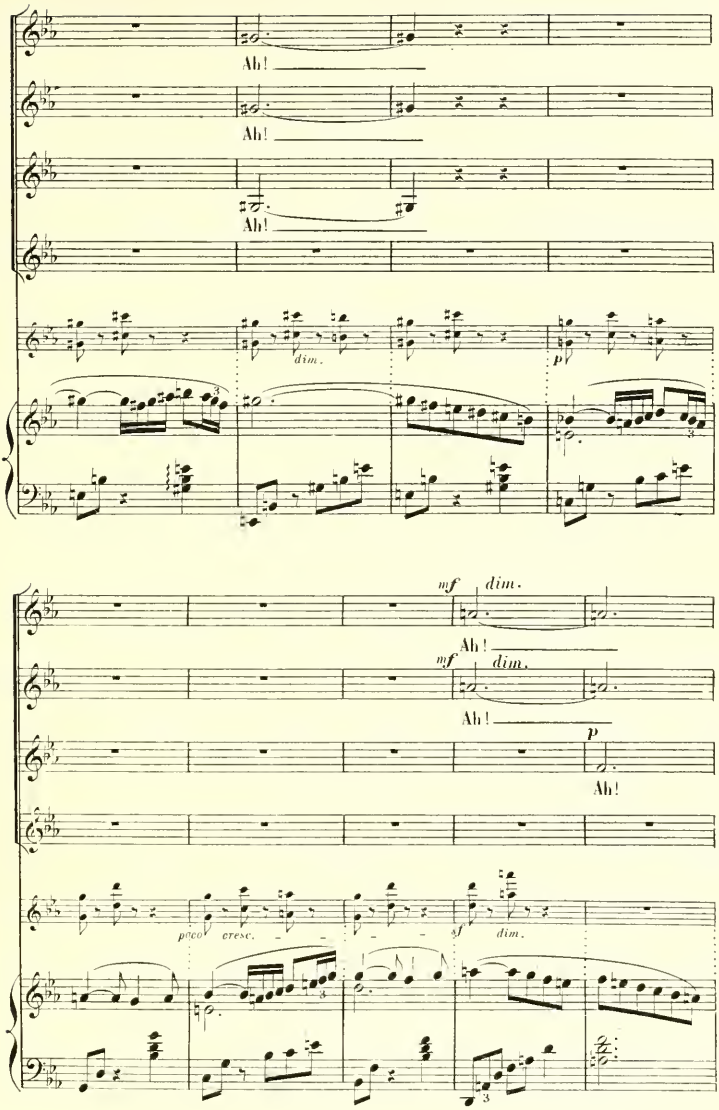
DANSE DE PHILIDA

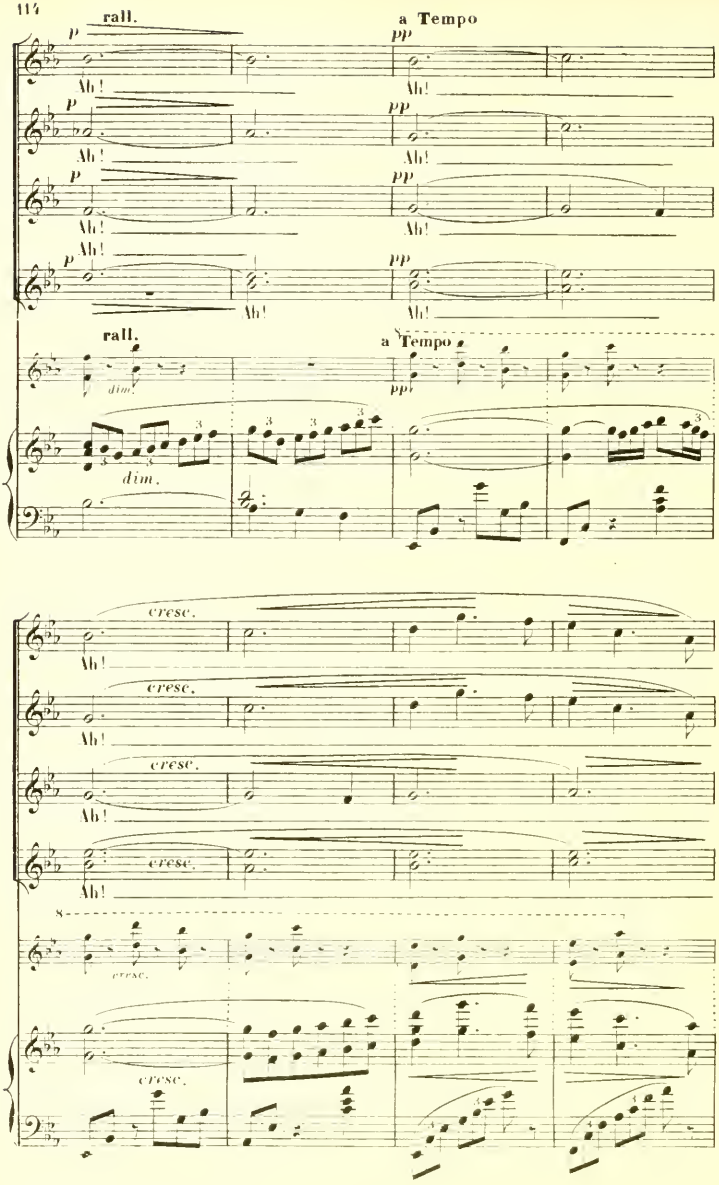


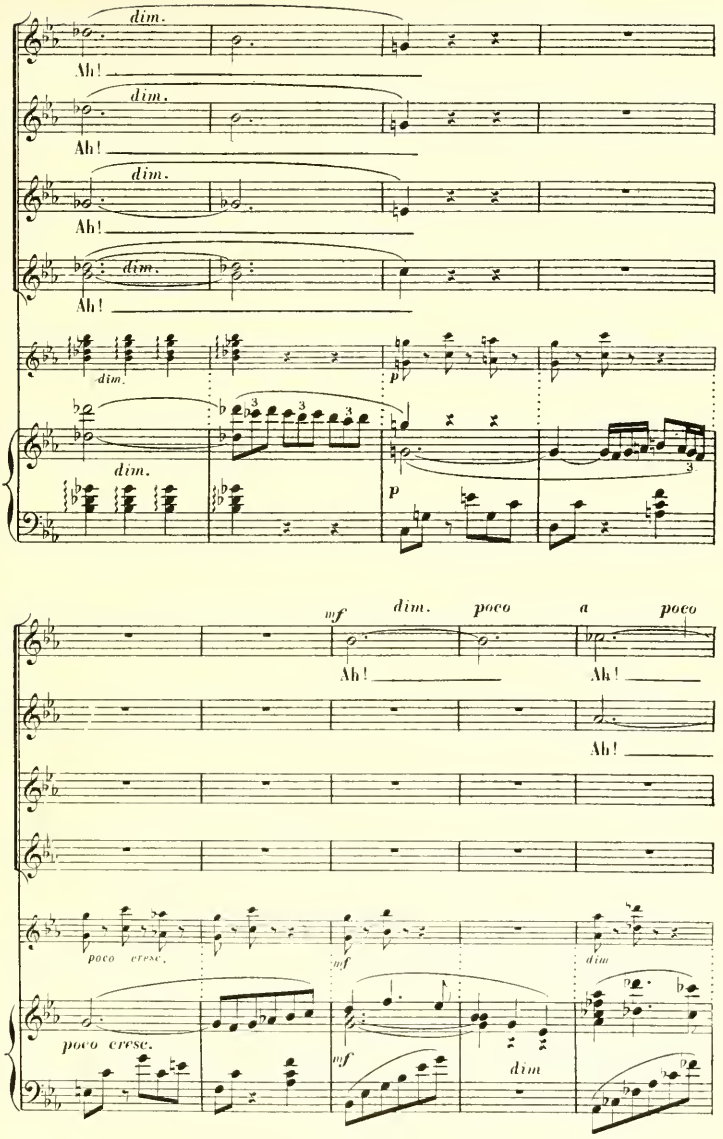

1es SOPRANOS
2ds SOPRANOS
CONTRALTOS
TÉNORS
Ah
p
poco cresc. dim.

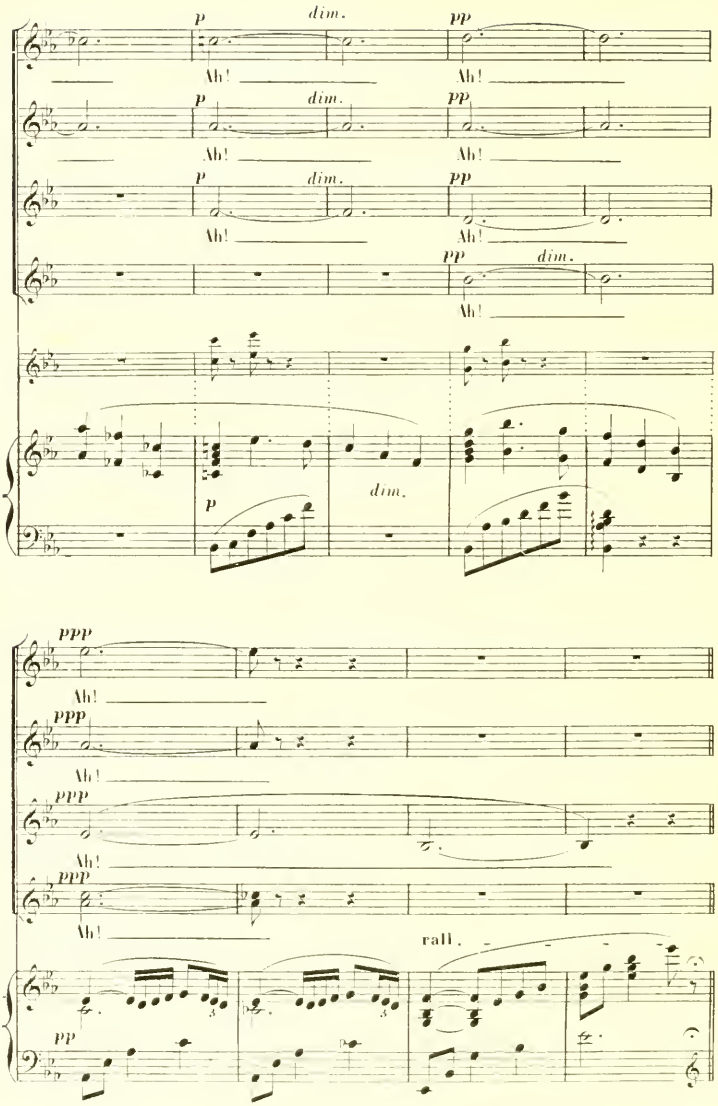

p
Ah
p
Ah
p
Ah
p
Ah
8
p
3
3
3


Ah
Ah
Ah
f
f

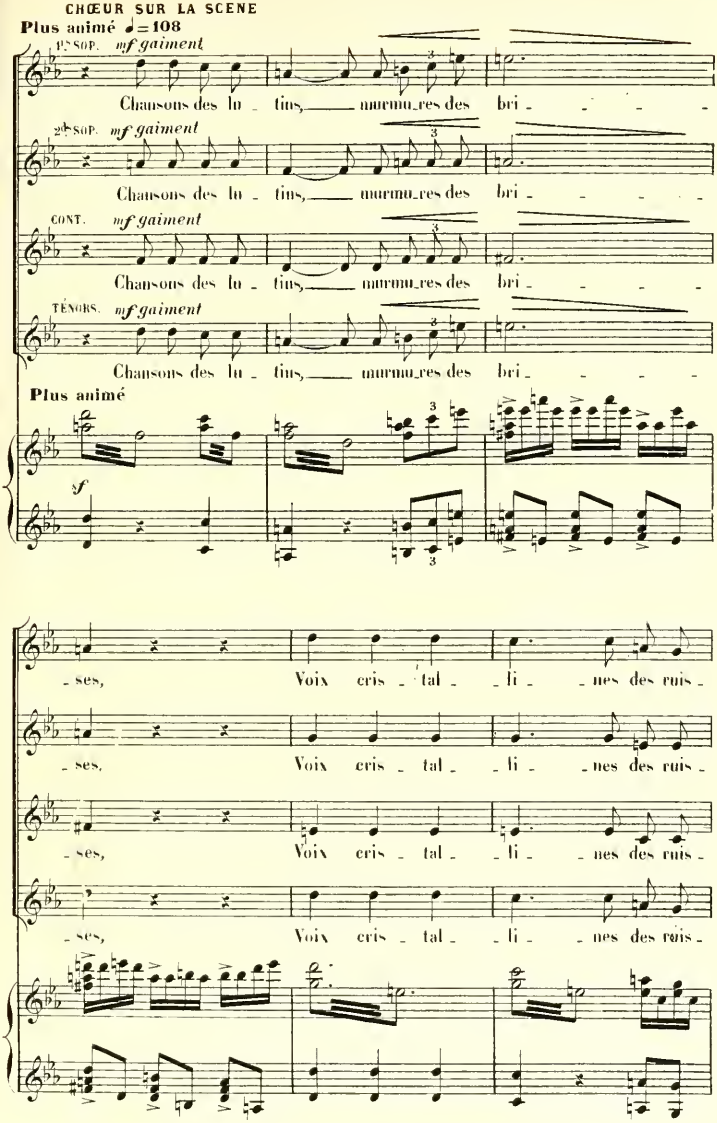

Ah!
Ah!
Ah!
dim.
p
mf
dim.
Ah!
mf
dim.
Ah!
p
Ah!
poco
cresc.
sf
dim.

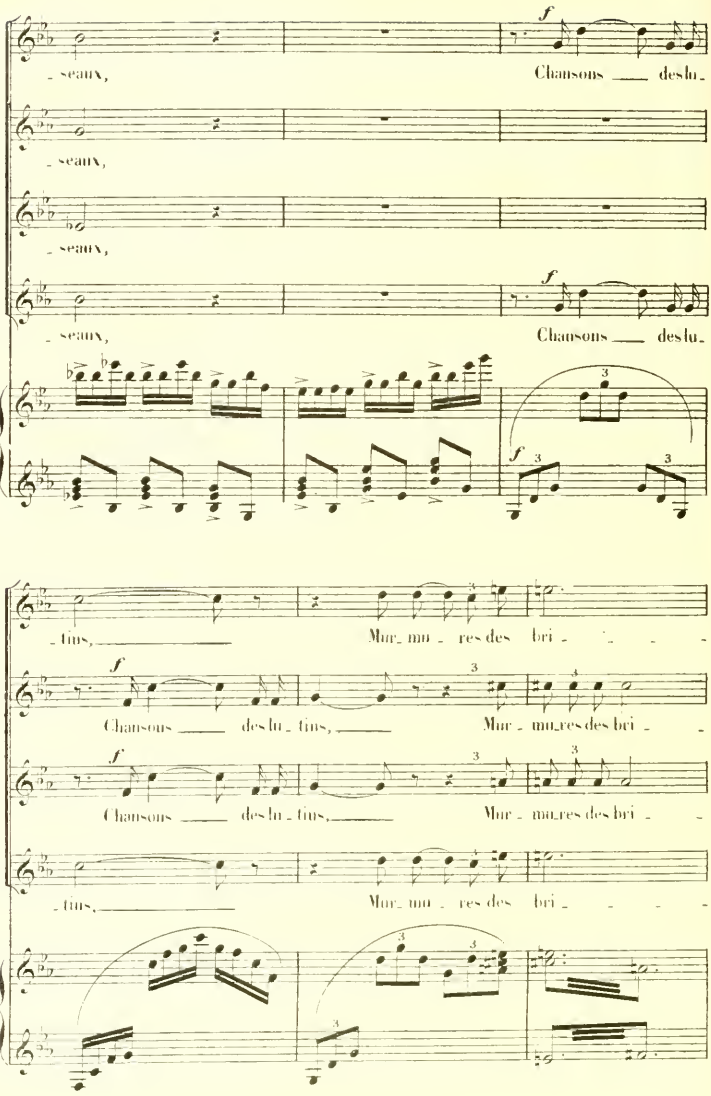

rall.
a Tempo
p
pp
Ah!
dim.
cresc.

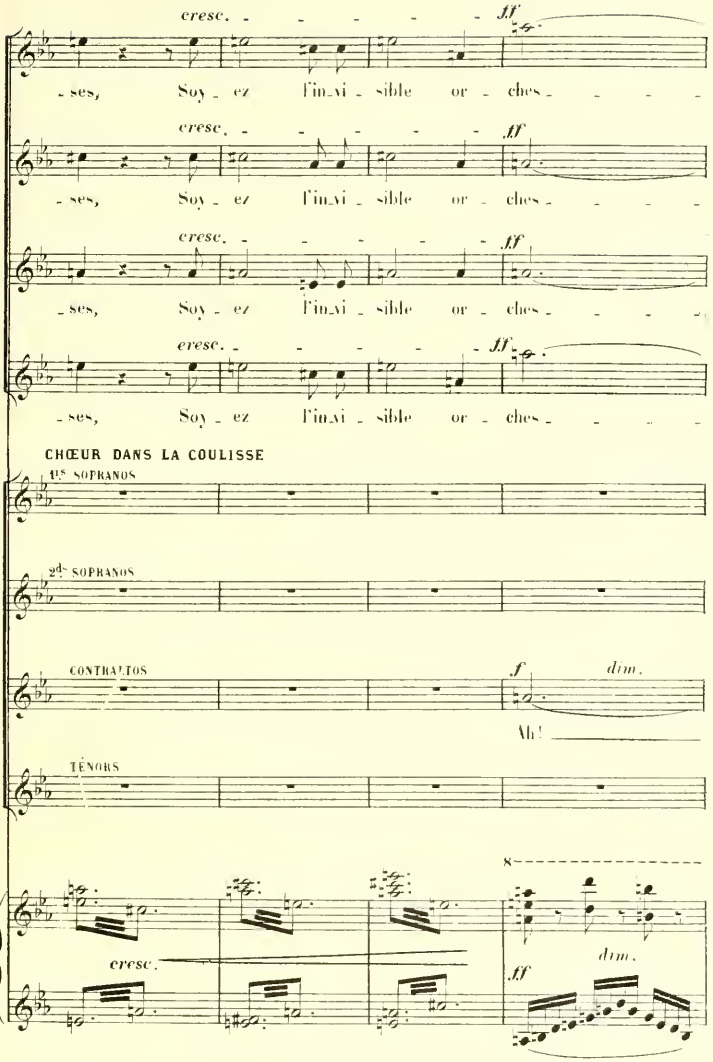

dim.
Ah!
dim.
Ah!
dim.
Ah!
dim.
Ah!
dim.
dim.
p
p
mf
dim.
poco
a
poco
Ah!
Ah!
Ah!
poco cresc.
mf
dim
poco cresc.
mf
dim

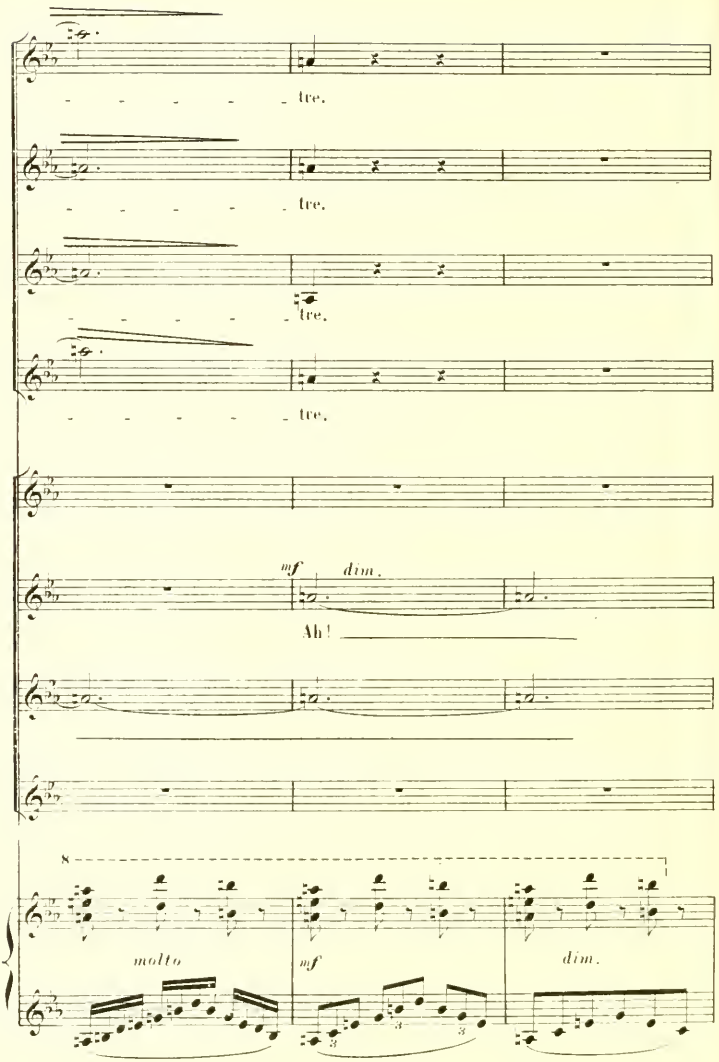

p
dim.
pp
Ah!
p
dim.
pp
Ah!
p
dim.
pp
Ah!
pp
dim.
Ah!
p
dim.
ppp
Ah!
ppp
Ah!
ppp
Ah!
ppp
Ah!
rall.
pp

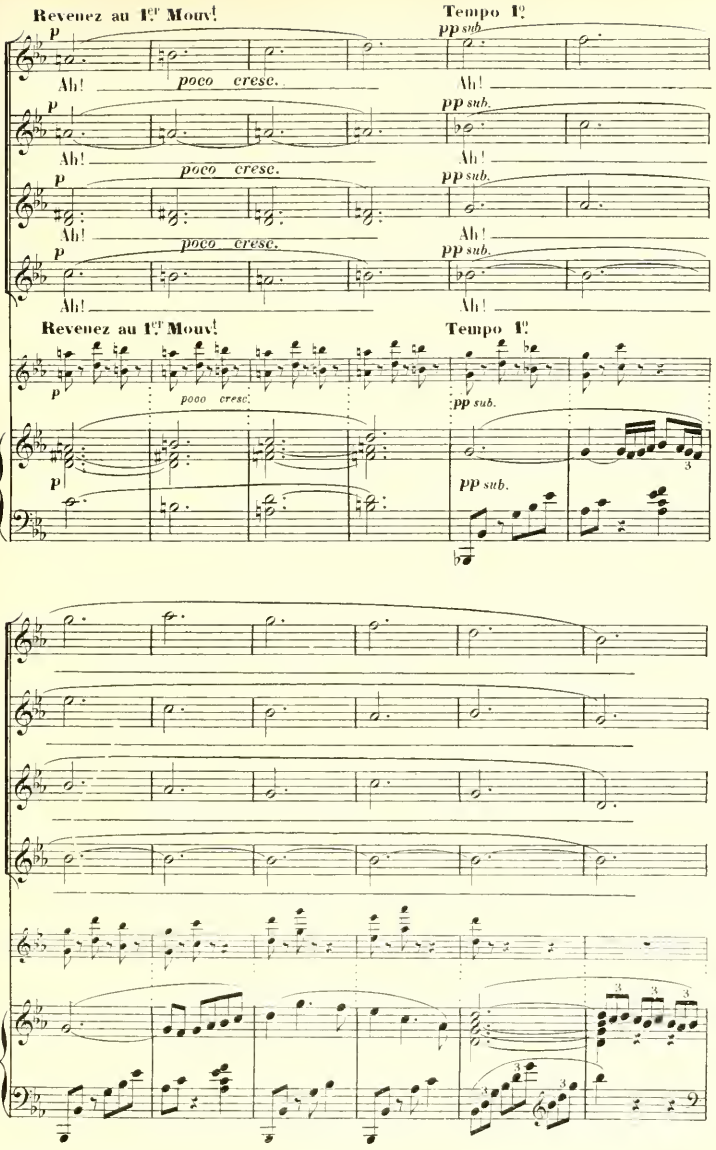
CHŒUR SUR LA SCÈNE

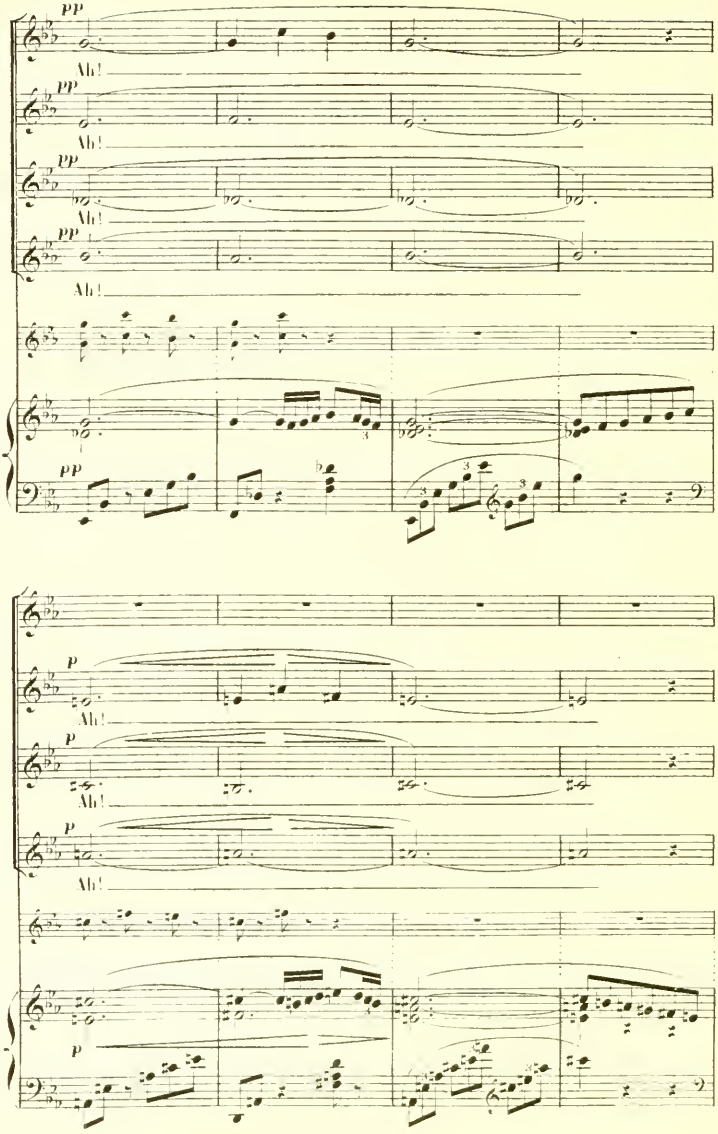


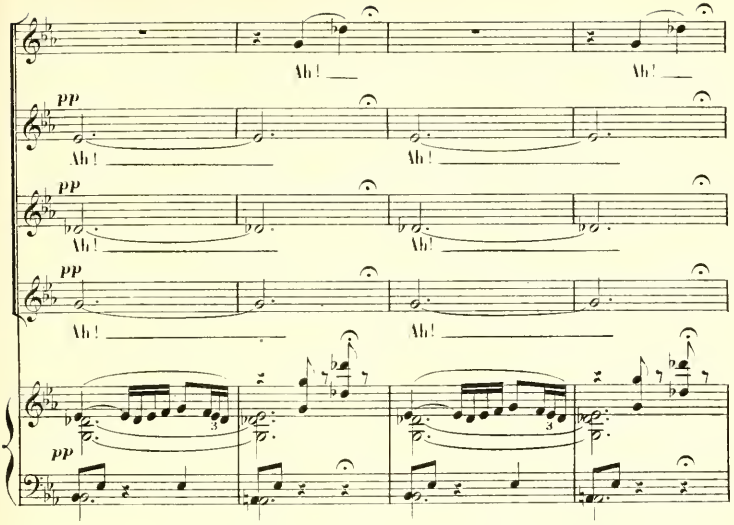

- seaux,
Chansons ___ des lu-
- seaux,
- seaux,
- seaux,
Chansons ___ des lu-
- tins, ___
Mur- mu - res des bri - - - -
Chansons ___ des lu - tins, ___
Mur - mu-res des bri - -
Chansons ___ des lu - tins, ___
Mur - mu-res des bri - -
- tins, ___
Mur- mu - res des bri - - - -


cresc.
ff
ses, Soy - ez l'in-vi - sible or - ches -
CHŒUR DANS LA COULISSE
1ers SOPRANOS
2des SOPRANOS
CONTRALTOS
f
dim.
Ah!
TÉNORS
8
cresc.
dim.
ff

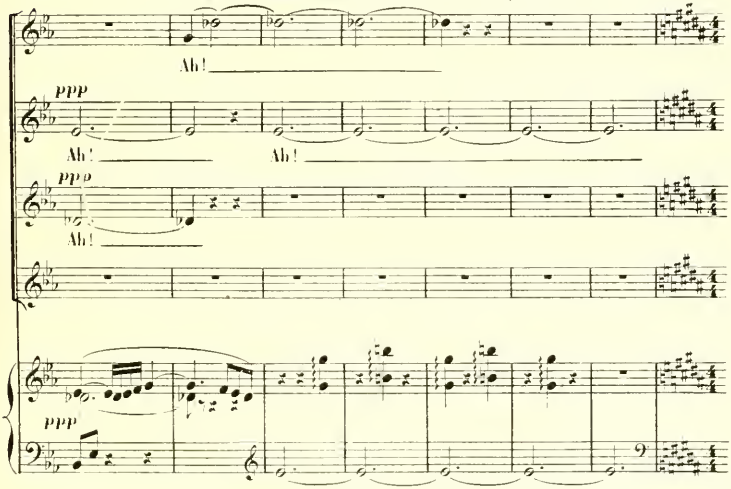

tre.
tre.
tre.
tre.
mf
dim.
Ah!
8
molto
mf
dim.

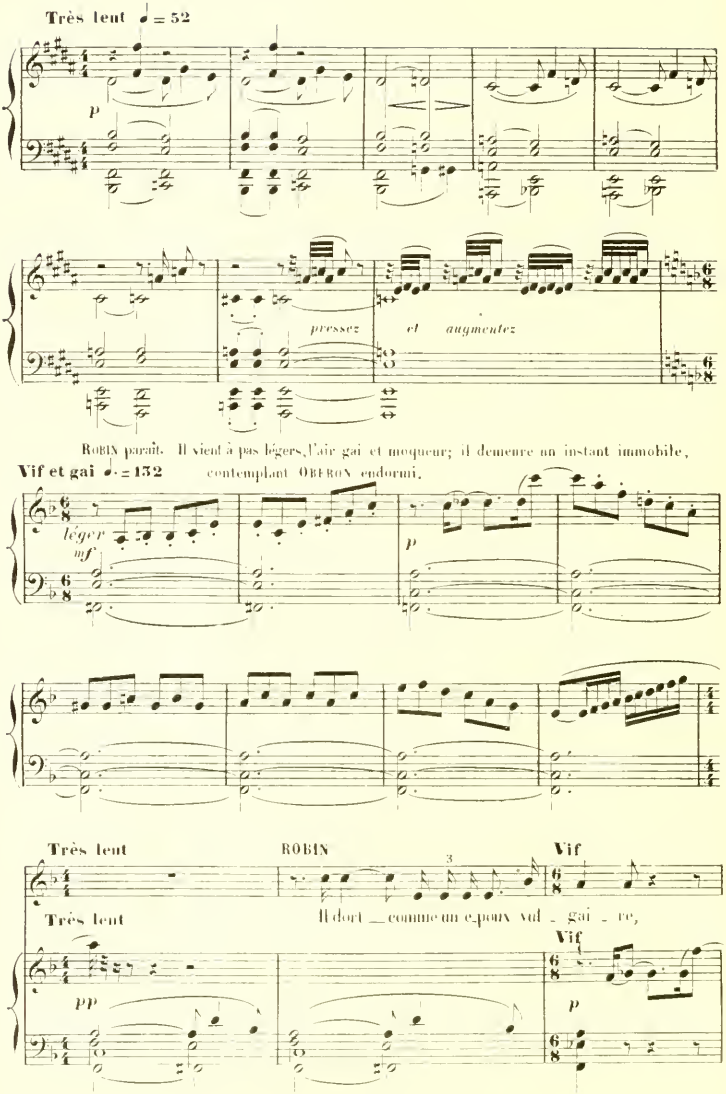

Revenez au 1er Mouv!
Tempo 1o
pp sub.
Ah!
poco cresc.
p
Revenez au 1er Mouv!
Tempo 1o
poco cresc.
pp sub.
3

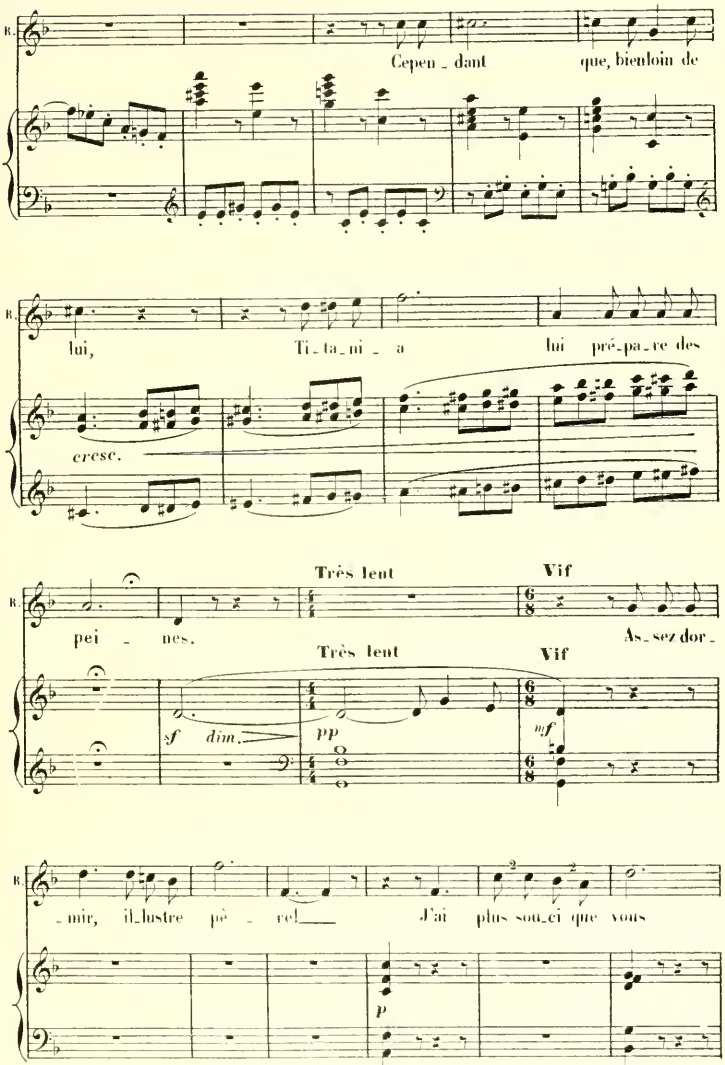

pp
Ah!
pp
Ah!
pp
Ah!
pp
Ah!
pp
p
Ah!
p
Ah!
p
Ah!
p

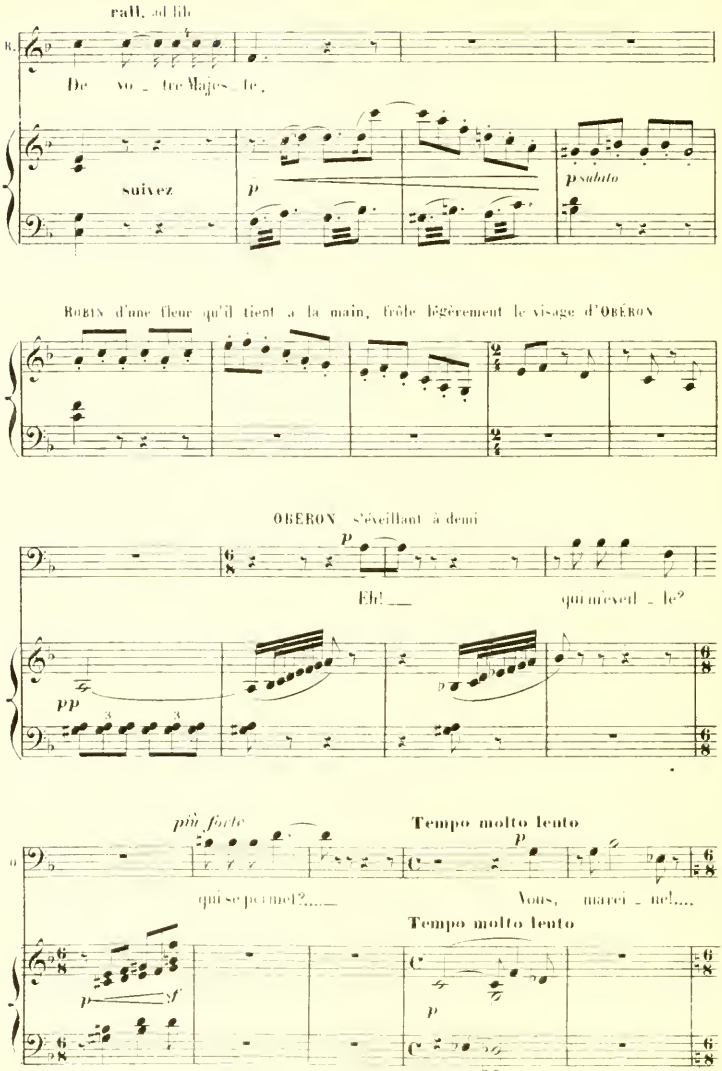


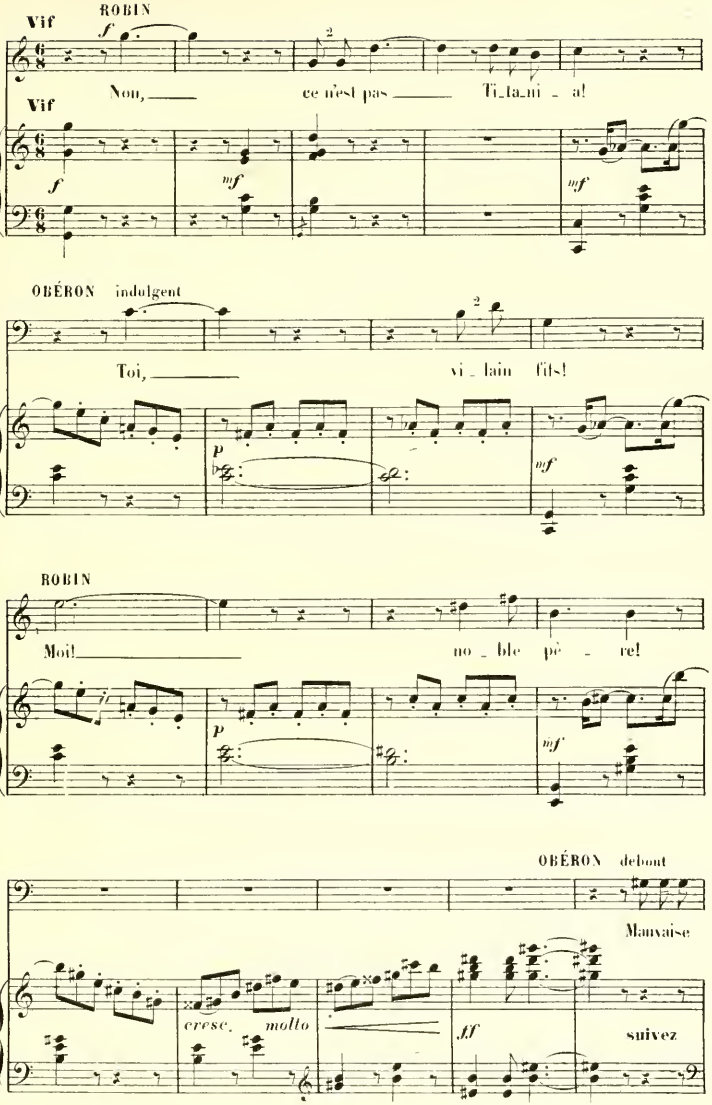
OBÉRON s'est endormi. PHILIDA s'éloigne le doigt sur les lèvres. Les autres Fées la suivent. Toutes disparaissent.

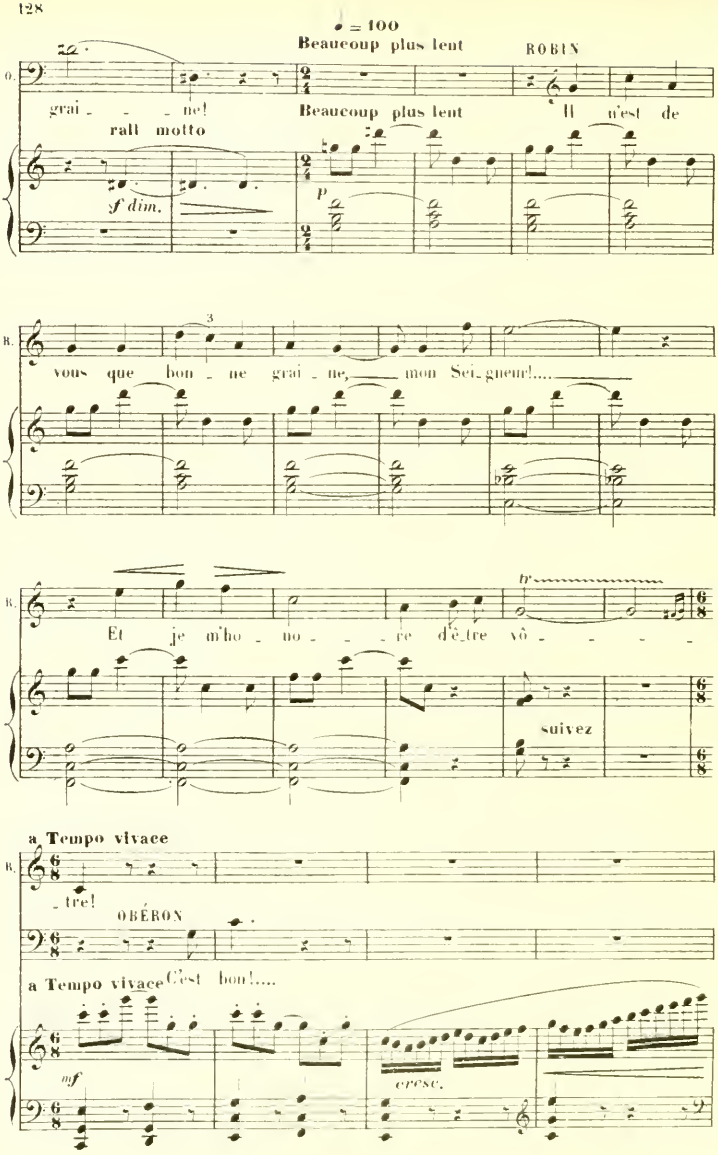


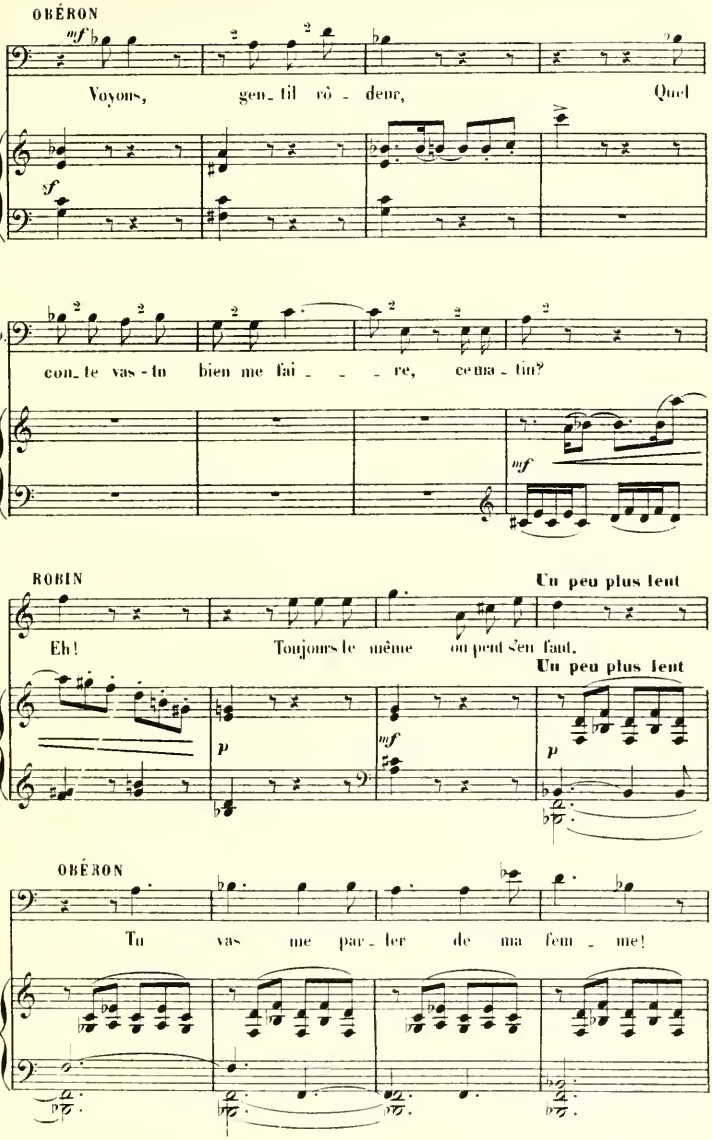

Très lent ♩ = 52
p
pressez et augmentez
ROBIN paraît. Il vient à pas légers, l'air gai et moqueur; il demeure un instant immobile, contemplant OBERON endormi.
Vif et gai ♩. = 132
léger
mf
p
Très lent
ROBIN
Vif
Très lent
Il dort comme un époux vif gai re,
Vif
pp
p

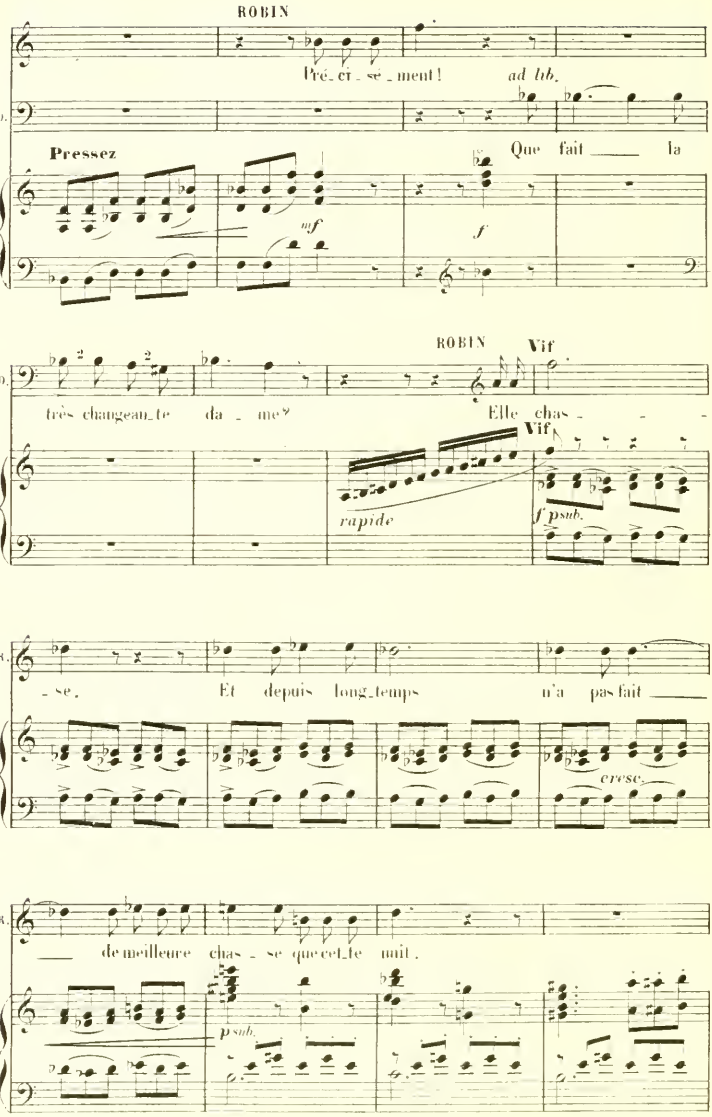

R.
Cepen_dant
que, bienloin de
R.
lui,
Ti_ta_ni_a
lui pré_pa_re des
cresc.
Très lent
Vif
R
pei_nes.
Très lent
Vif
As_sez dor_
sf
dim.
pp
mf
R
_mir, il_lustre pè_re!
J'ai plus sou_ci que vous
p

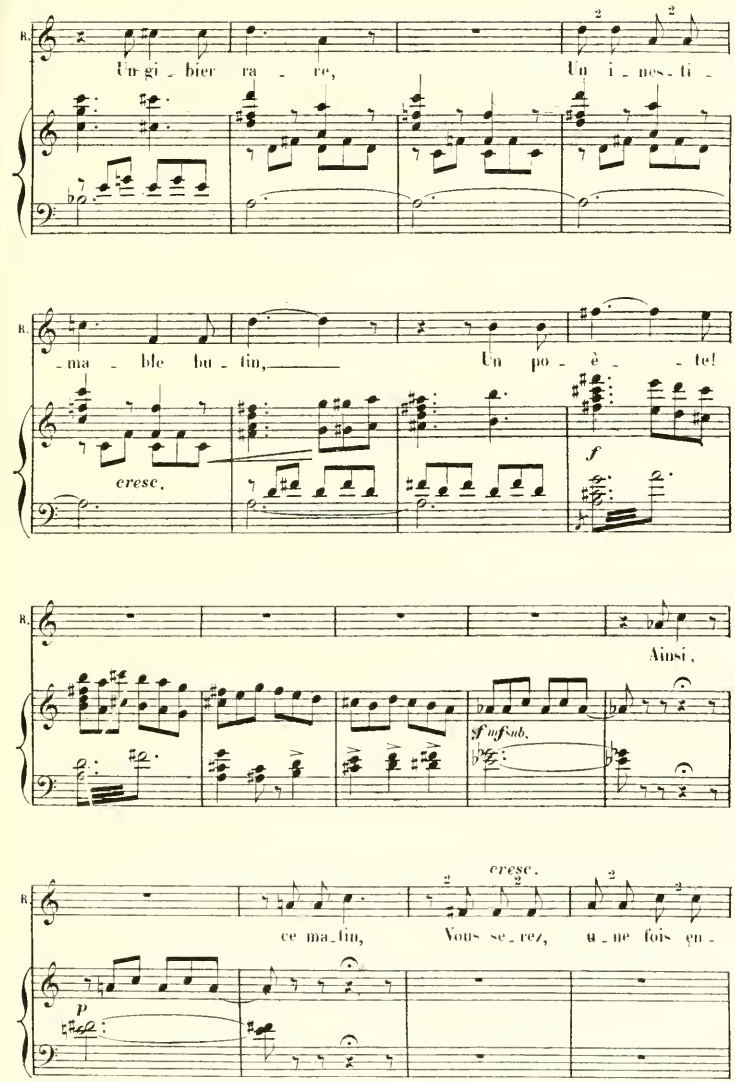

rall. ad lib
R.
De vo - tre Ma - jes - té,
suivez
p
p subito
ROBIN d'une fleur qu'il tient à la main, frôle légèrement le visage d'OBÉRON
OBÉRON s'éveillant à demi
p
Eh! __
qui m'éveil - le?
pp
più forte
Tempo molto lento
qui se permet?.... __
Vous, ma - ri - er!....
Tempo molto lento
p
sf
p

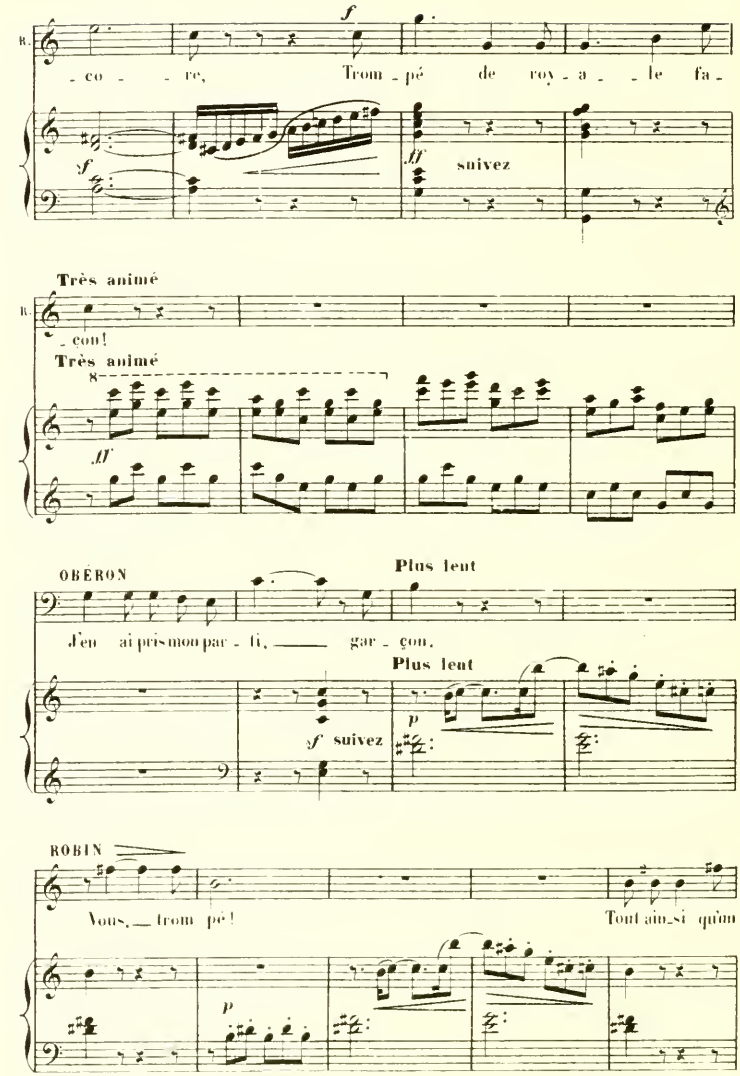

ROBIN
Vif
Non, ce n'est pas Ti_ta_ni_a!
OBÉRON indulgent
Toi, vi_lain fils!
ROBIN
Moi! no_ble pè_re!
OBÉRON debout
Mauvaise
cresc. molto
suivez

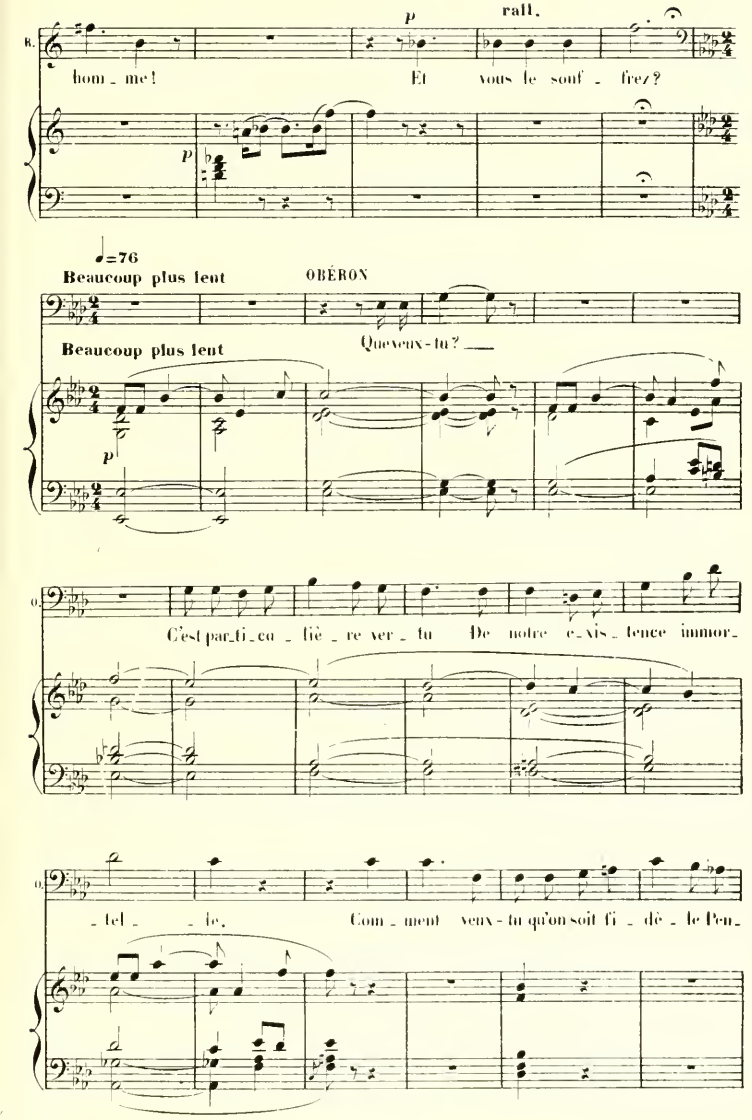

♩ = 100
Beaucoup plus lent
ROBIN
O.
grai - - - ne!
Beaucoup plus lent
Il n'est de
rall molto
sf dim.
p
B.
vous que bon - ne grai - ne, mon Sei-gneur!....
Et je m'ho - no - - re d'ê-tre vô - - - -
tr
suivez
a Tempo vivace
B.
- tre!
OBÉRON
a Tempo vivace
C'est bon!....
mf
cresc.

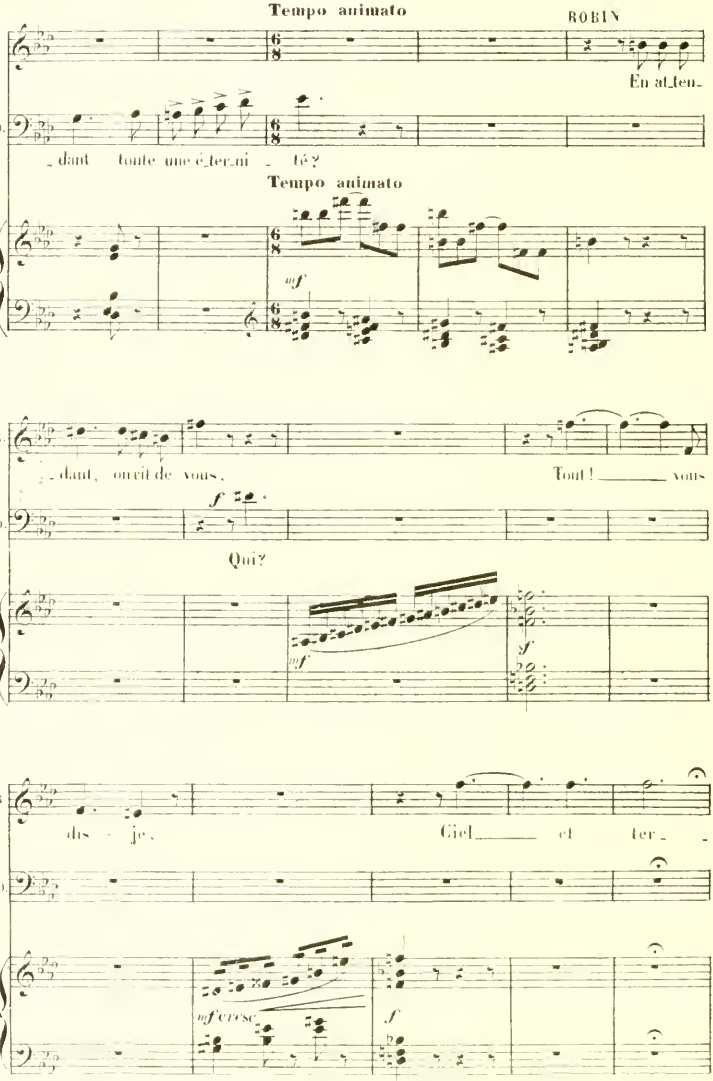

OBÉRON
mf
Voyons, gen-til vô-deur, Quel
sf
con-te vas-tu bien me fai-re, ce ma-tin?
mf
ROBIN
Un peu plus lent
Eh! Toujours le même on peut s'en faut.
Un peu plus lent
p
mf
p
OBÉRON
Tu vas me par-ler de ma fem-me!

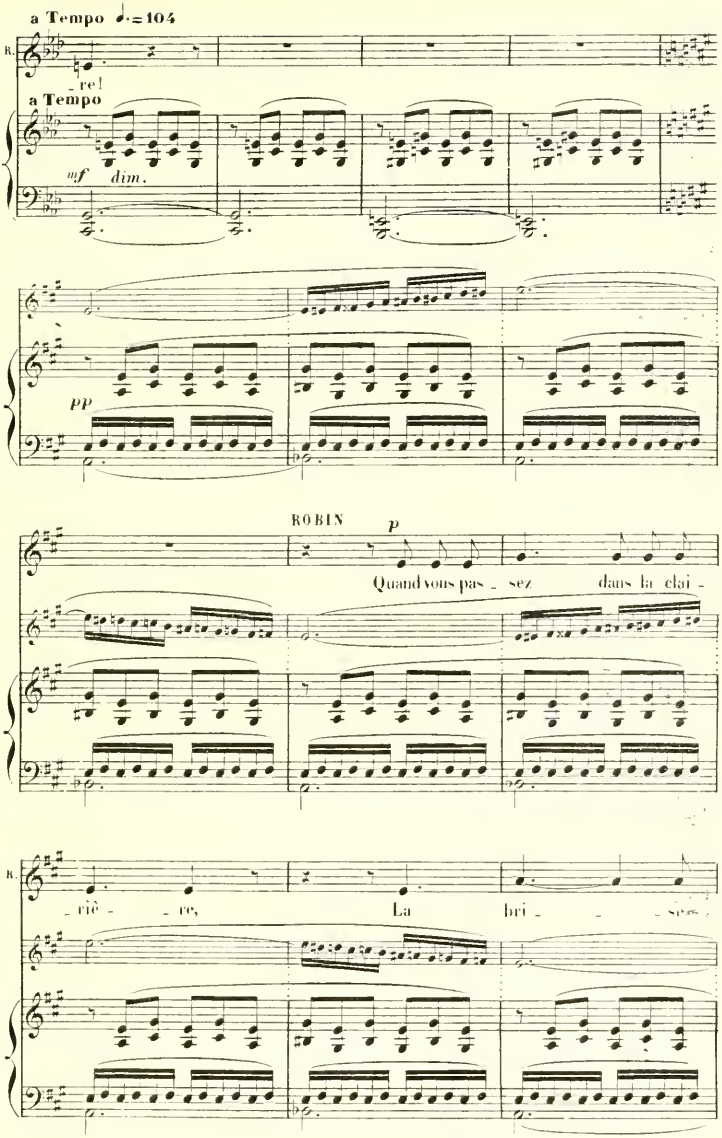

ROBIN
Pré_ci_se_ment!
ad lib.
Pressez
Que fait la
mf
f
ROBIN
Vif
très changean_te da_me?
Elle chas_
Vif
rapide
f p sub.
_se.
Et depuis long_temps
n'a pas fait
cresc.
de meilleure chas_se que cet_te nuit.
p sub.

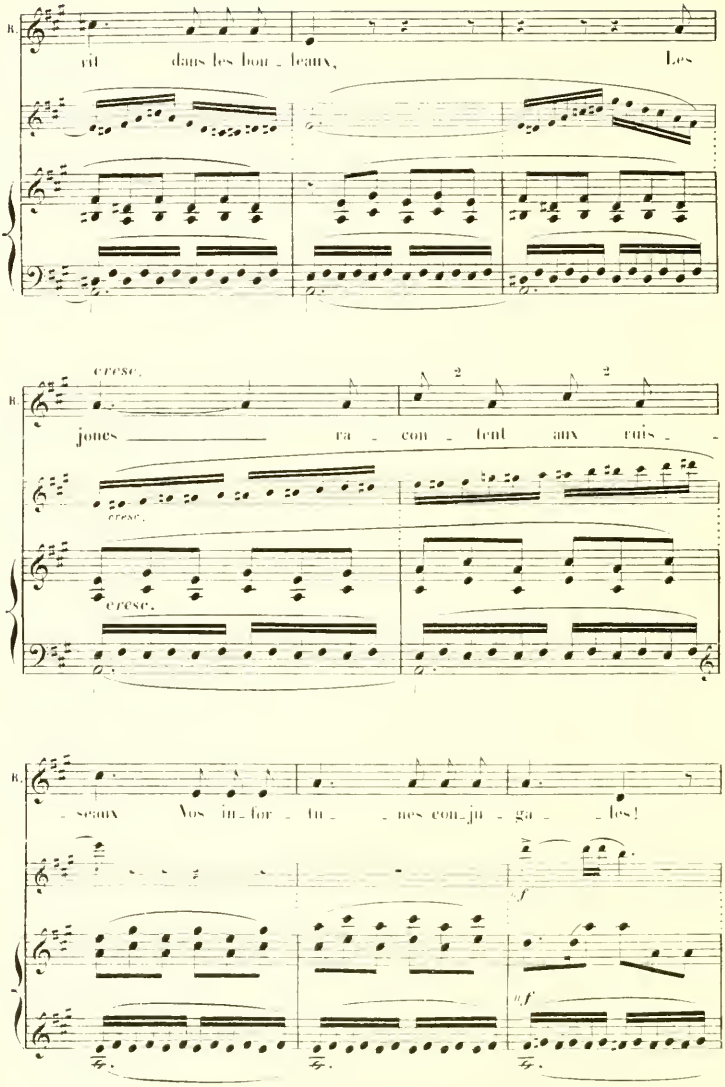

B.
Un gi_bier ra_re,
Un i_nes_ti_
B.
_ma_ble bu_tin,
Un po_è_te!
cresc.
f
B.
Ainsi,
sf mf sub.
B.
cresc.
ce ma_tin,
Vous se_rez,
u_ne fois en_
p

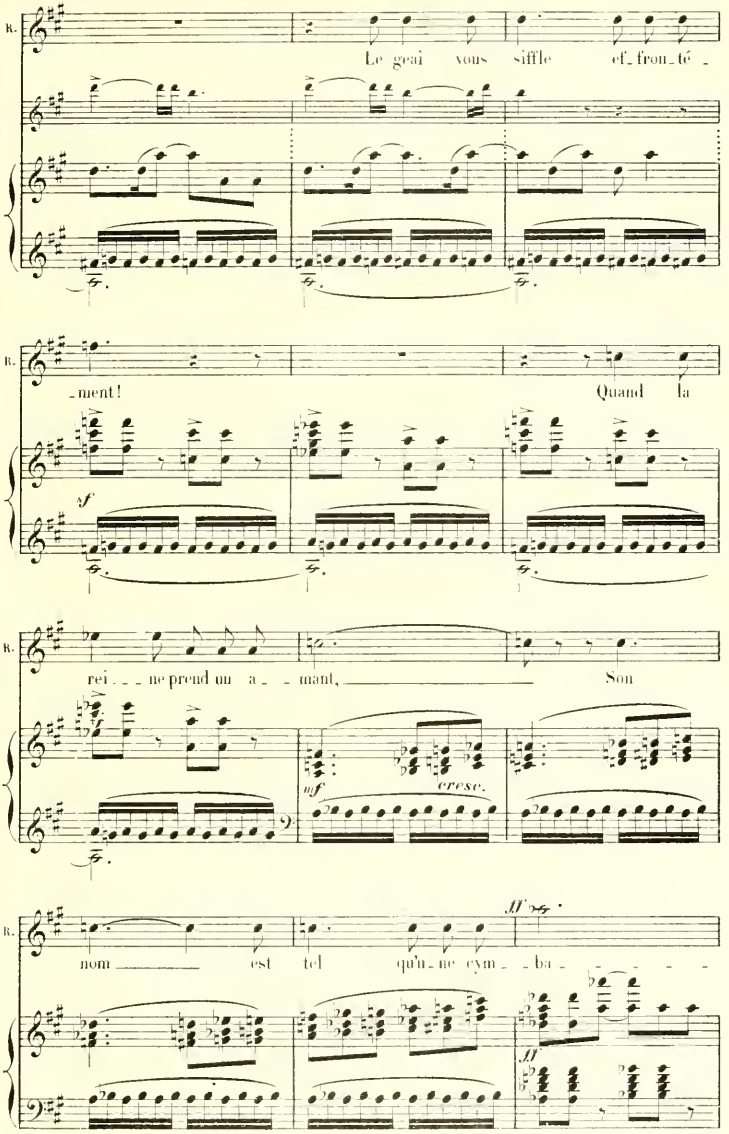

f
R.
- co - re, Trom - pé de roy - a - le fa -
sf
ff
suivez
Très animé
R.
- con!
Très animé
8
ff
OBÉRON
Plus lent
d'en ai pris mon par - ti, gar - çon,
Plus lent
sf suivez
p
ROBIN
Vous, trom pé!
Tout ain_si qu'un
p

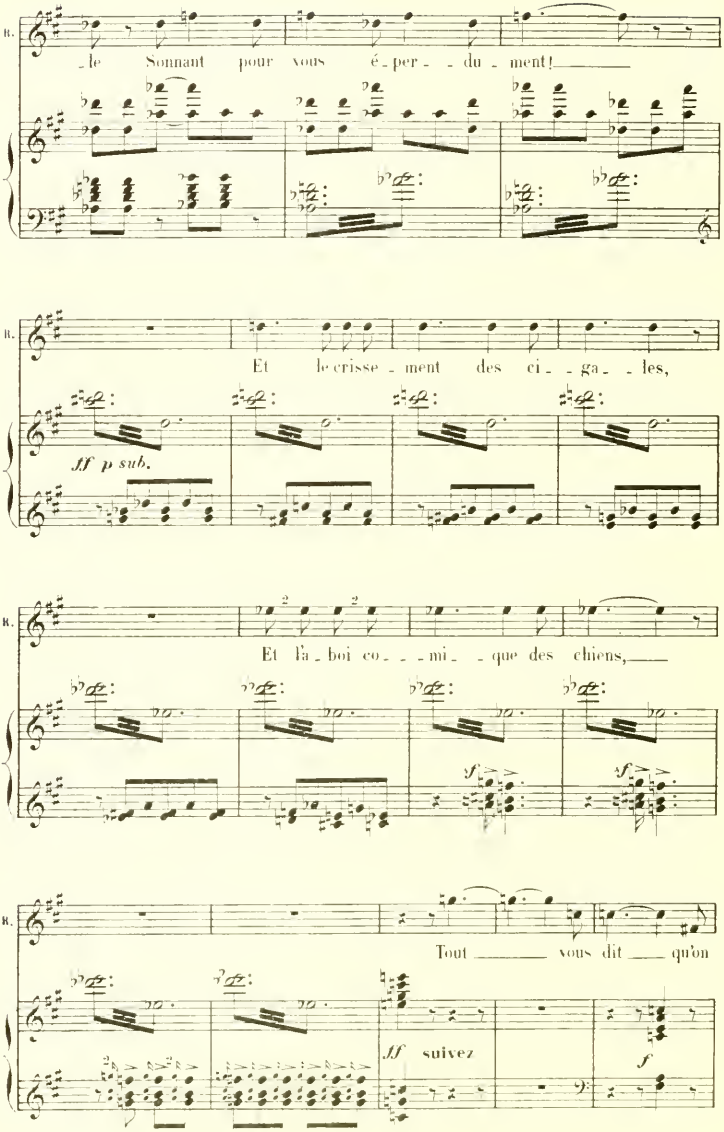

p
rall.
R.
hom_me! Et vous le souf_frez?
p
♩=76
Beaucoup plus lent
OBÉRON
Beaucoup plus lent
Que veux-tu? ___
p
O.
C'est par_ti_cu_liè_re ver_tu De notre e_xis_tence immor_
O.
_tel_le. Com_ment veux-tu qu'on soit fi_dè_le Peu_

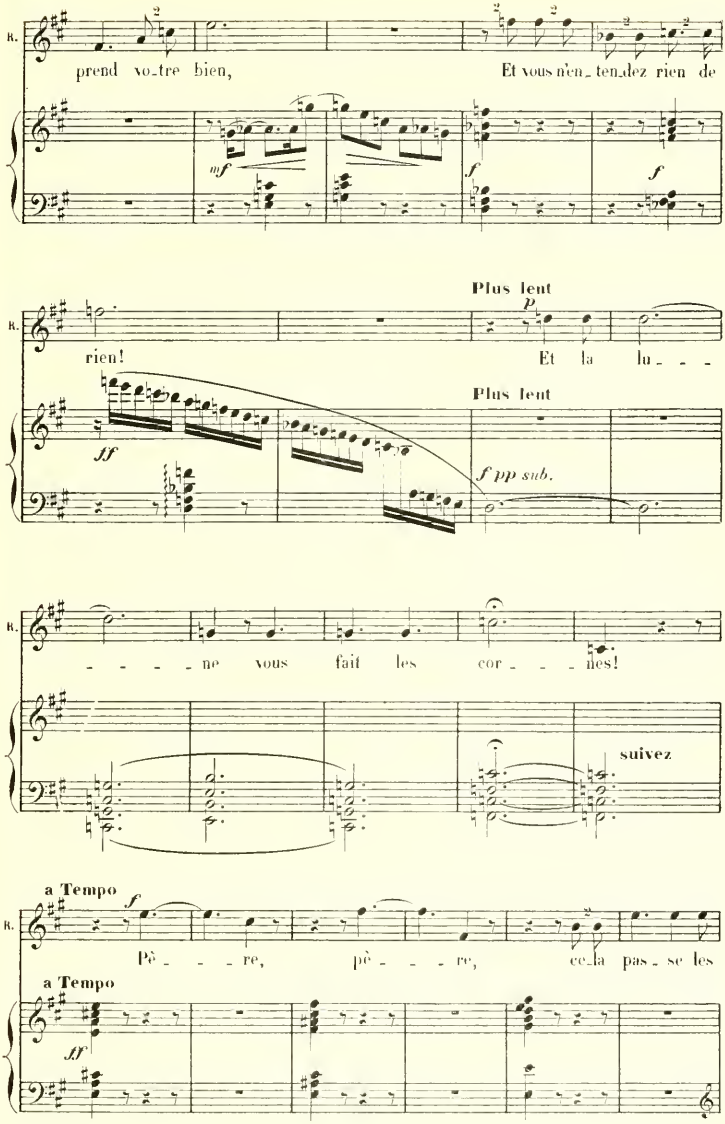

Tempo animato
ROBIN
En at_ten_
O.
_dant toute une é_ter_ni _ té?
Tempo animato
mf
R.
_dant, on rit de vous.
Tout! _____ vous
O.
f
Qui?
mf
sf
R.
dis _ je.
Ciel _____ et ter_ _
O.
mf cresc.
f

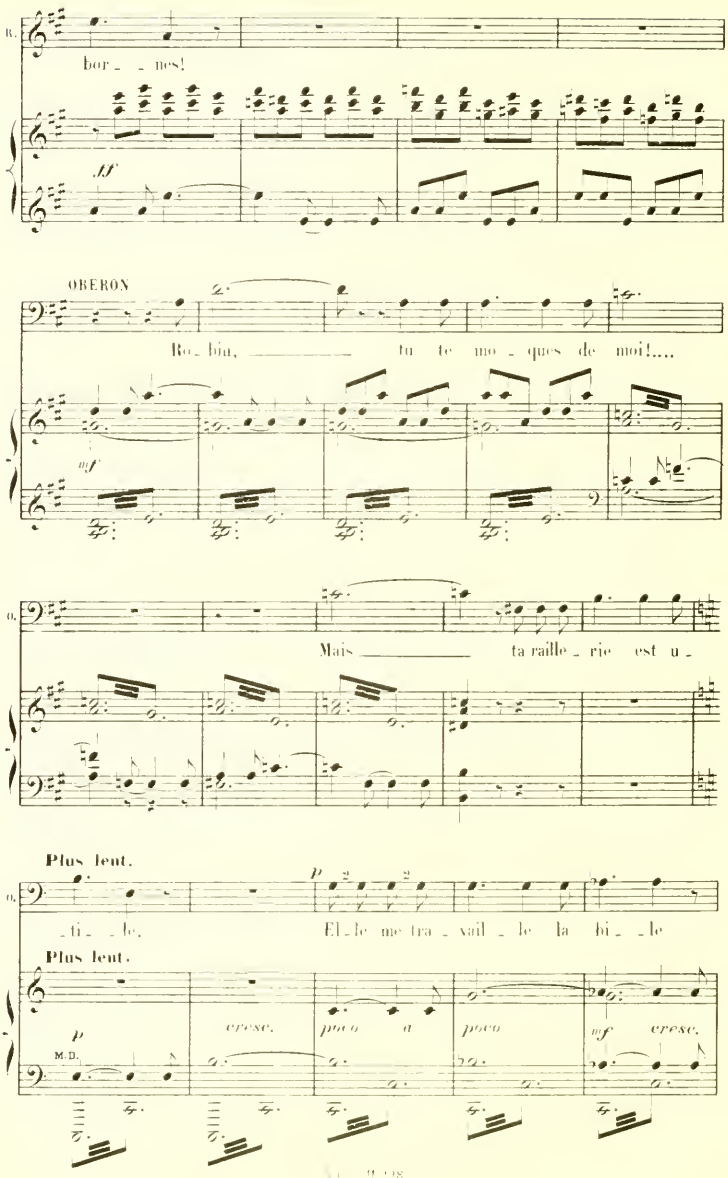

a Tempo ♩.=104
R.
_re!
a Tempo
mf
dim.
pp
ROBIN
p
Quand vous pas _ sez dans la clai _
R.
_riè _ _ re, La bri _ _ _ se,

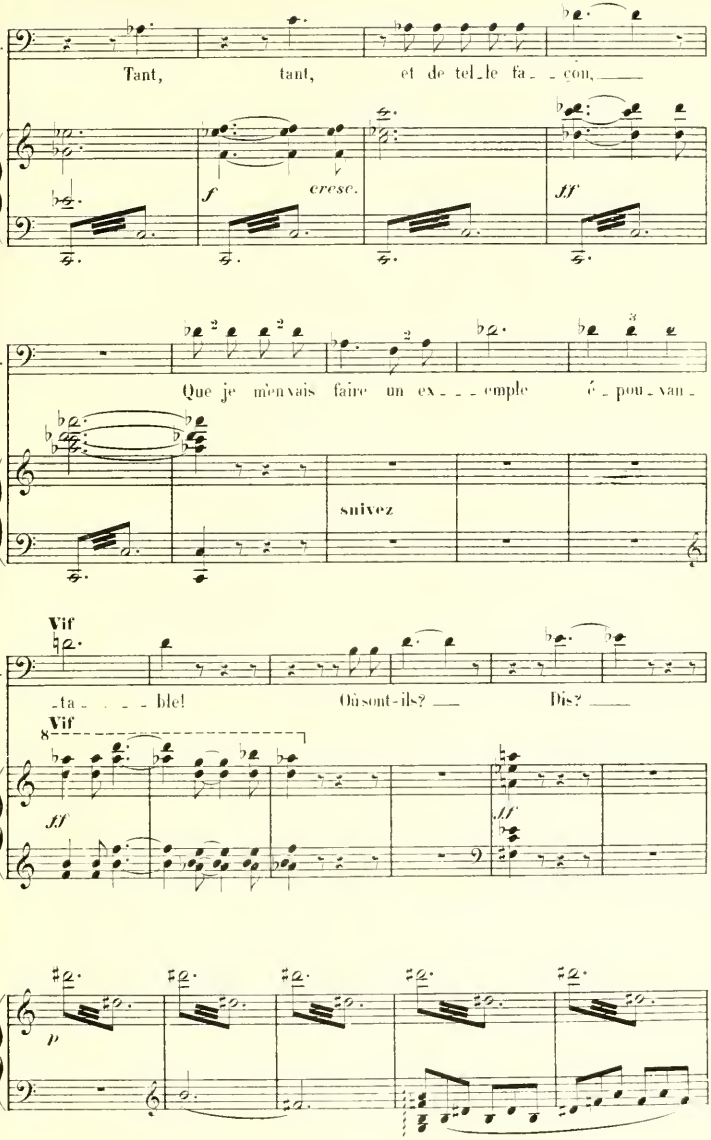

R.
rit dans les bou_leaux, Les
cresc.
jones ra_con_tent aux ruis_
cresc.
cresc.
_seaux Vos in_for_tu_nes con_ju_ga_les!
nf
nf

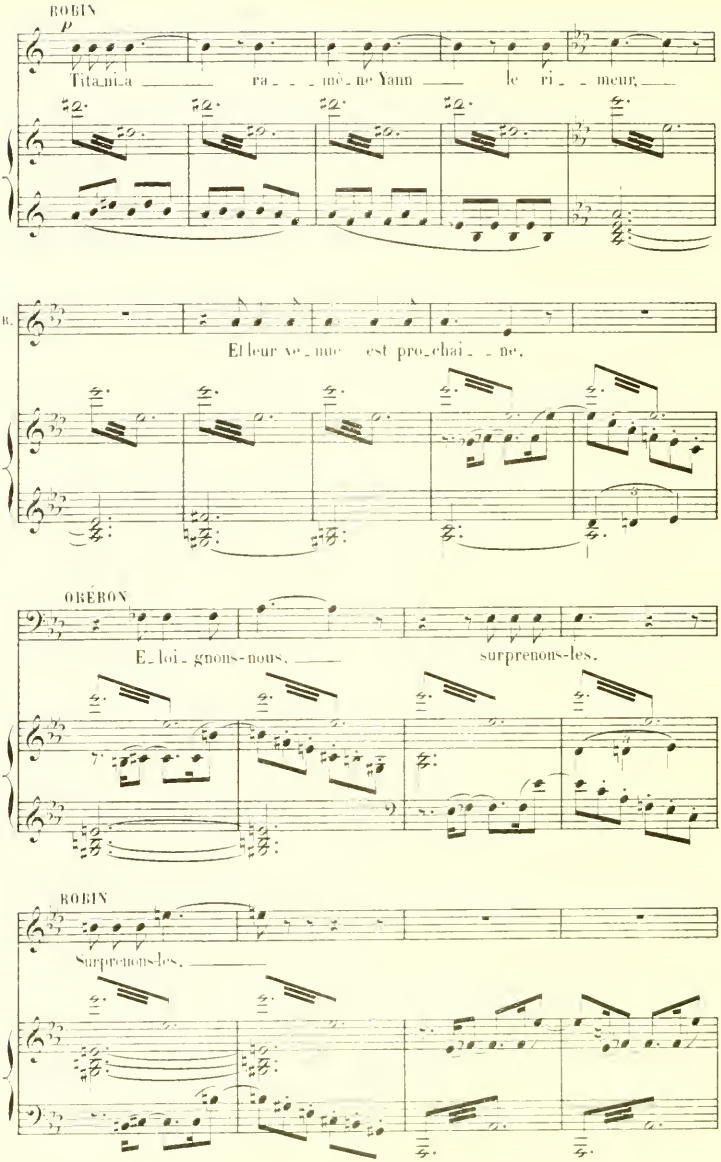

R.
Le geai vous siffle ef_fron_té_
R.
_ment! Quand la
sf
R.
rei_ne prend un a_ _mant, Son
mf
cresc.
R.
nom est tel qu'u_ne cym_ba_
ff
ff


R.
le Sonnant pour vous é_per_ _du_ment!
R.
Et le crisse_ment des ci_ _ga_ _les,
ff p sub.
R.
Et l'a_boi co_ _ _mi_ _que des chiens,
R.
Tout vous dit qu'on
ff suivez
f

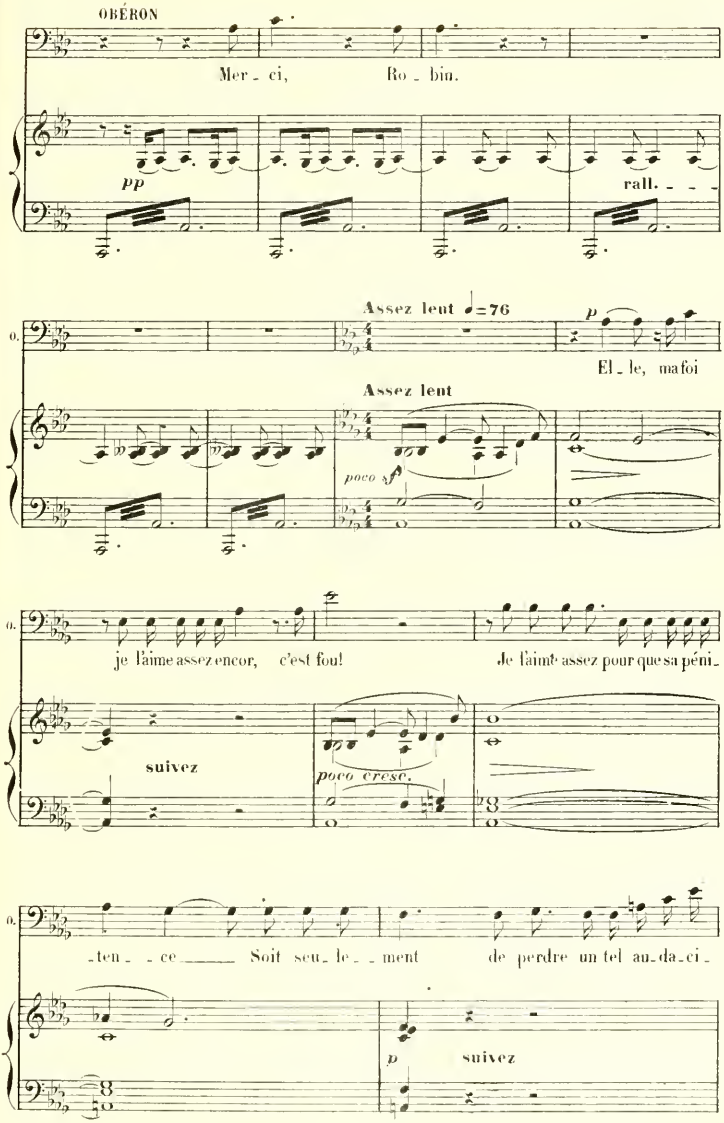

R.
prend vo-tre bien,
Et vous n'en-ten-dez rien de
mf
f
f
Plus lent
p
R.
rien!
Et la lu- - -
Plus lent
ff
f pp sub.
R.
- - - - ne vous fait les cor- - - - nes!
suivez
a Tempo
f
R.
Pè- - - re, pè- - - - re, ce-la pas-se les
a Tempo
ff

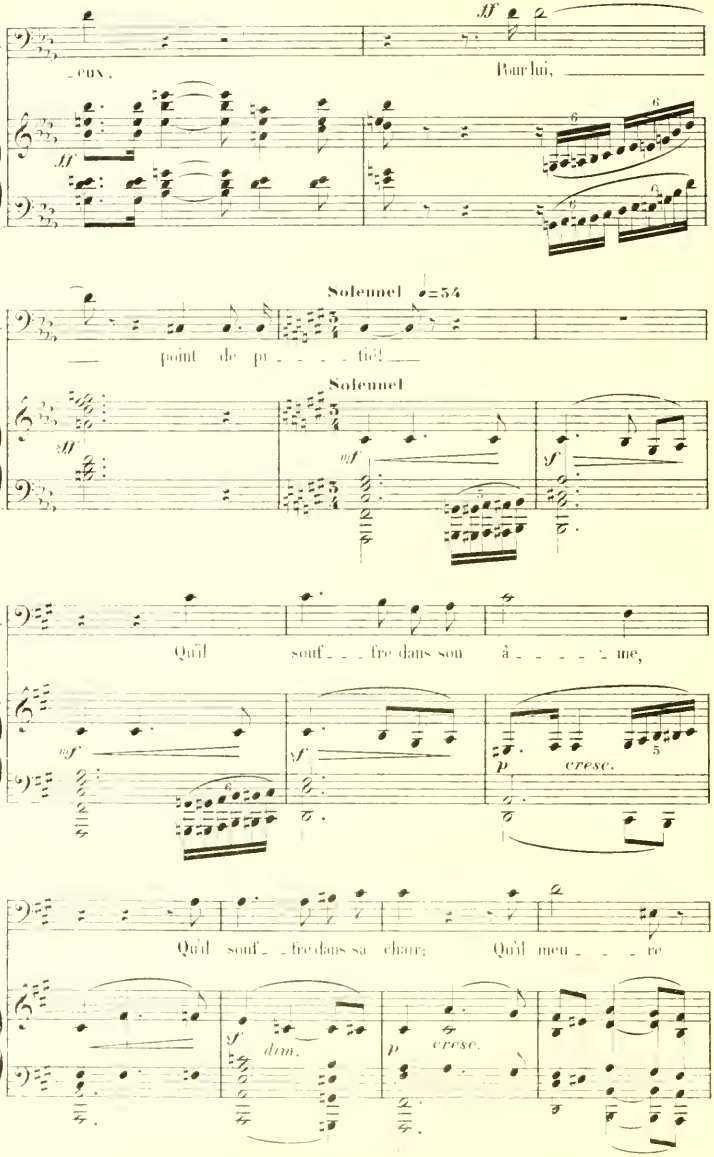

R.
bor_ _nes!
ff
OBERON
Ro_bin, _____ tu te mo_ques de moi!....
mf
O.
Mais _____ ta raille_rie est u_
Plus lent.
O.
_ti_ _le, El_le me tra_vail_le la bi_ _le
Plus lent.
p
M.D.
cresc.
poco a
poco
mf
cresc.

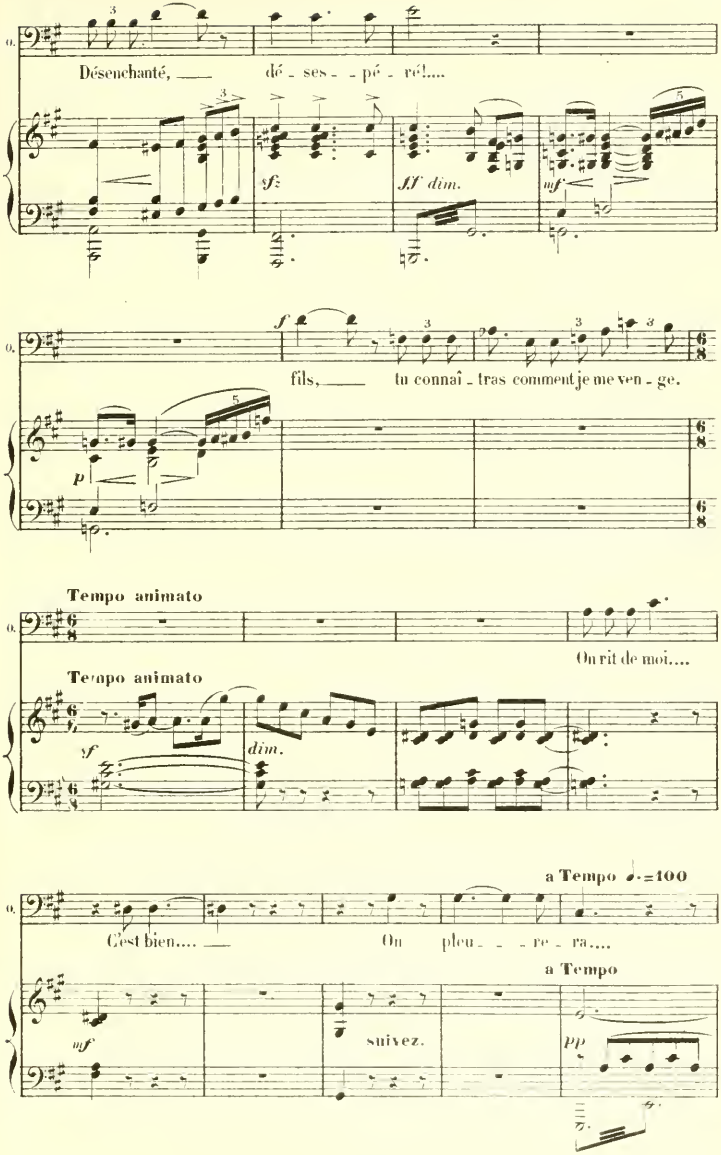

Tant, tant, et de tel le fa_ _ con,
f
cresc.
ff
Que je m'en vais faire un ex_ _ _ emple é_pou_van_
suivez
Vif
_ta_ _ _ _ble! Où sont-ils? Dis?
Vif
ff
ff
p

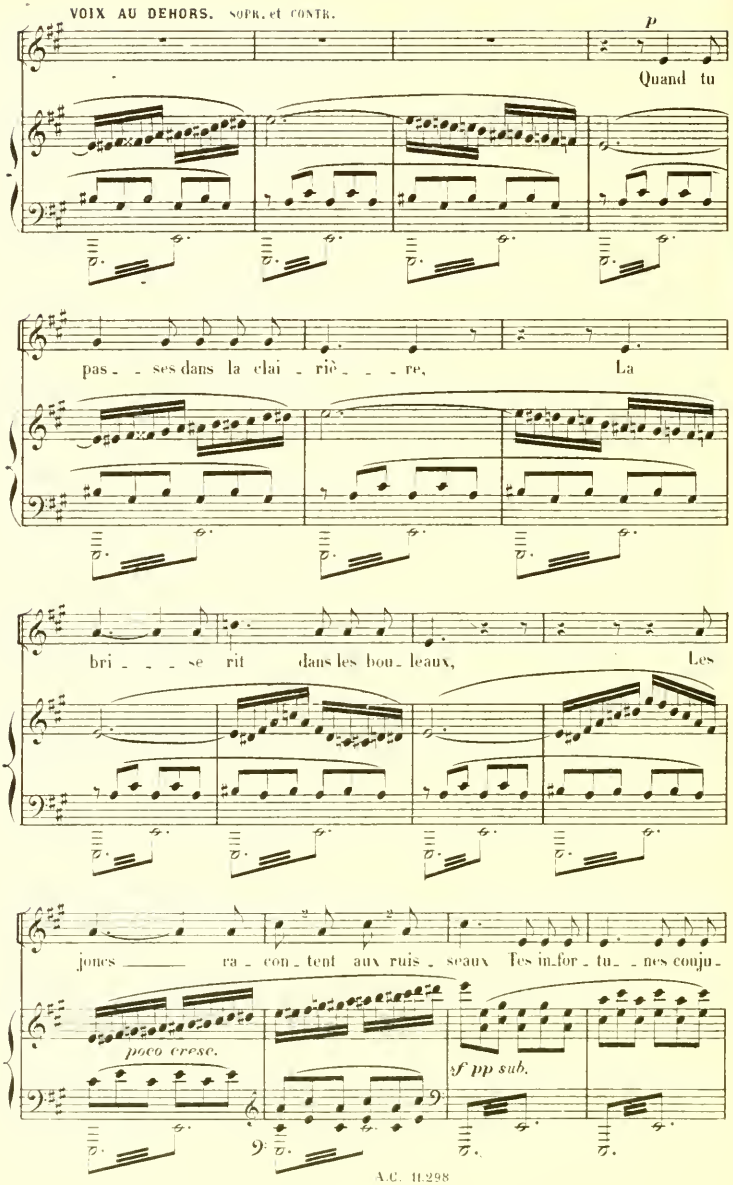

ROBIN

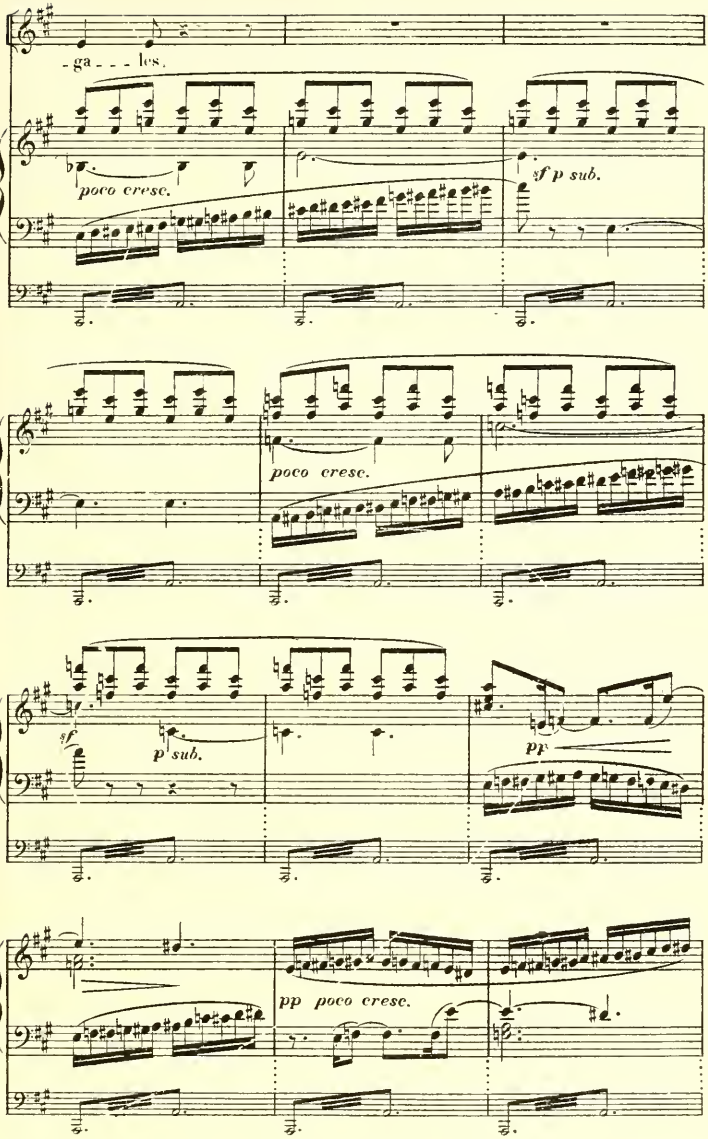
Tita_ni_a ra_ _ _ mè_ne Yann le ri_ _ meur,
R.
Et leur ve_nue est pro_chai_ _ ne.
OBÉRON
E_loi_gnons-nous, surprenons-les.
ROBIN
Surprenons-les.

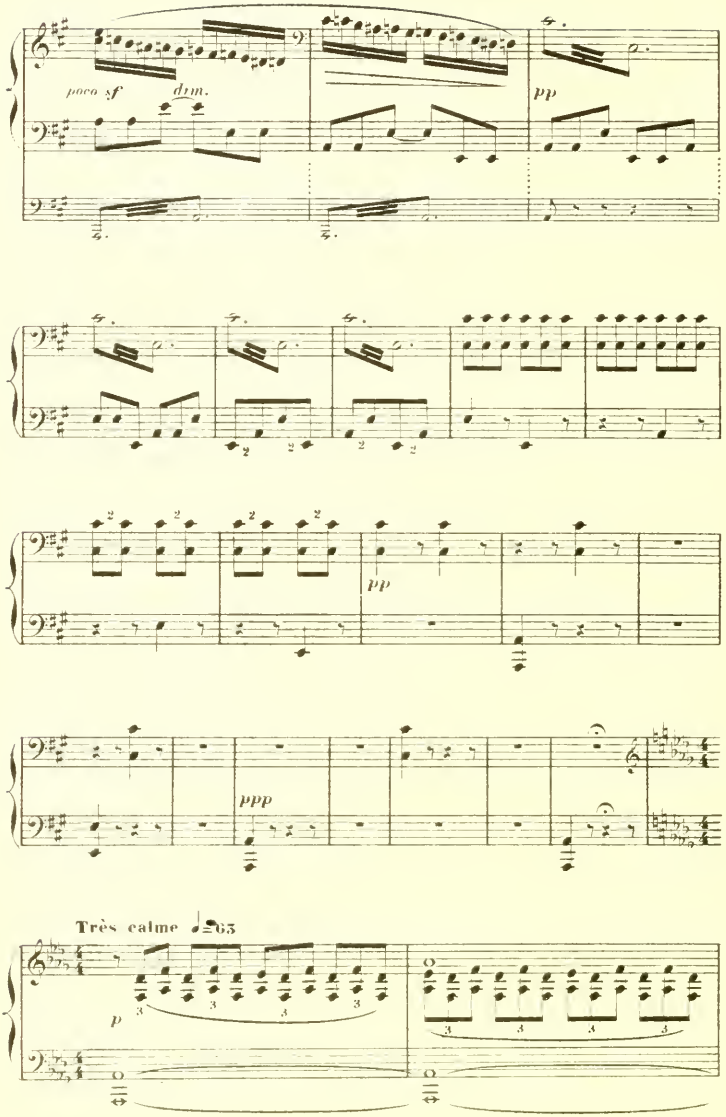

OBÉRON
Mer_ci, Ro_bin.
pp
rall.
Assez lent ♩=76
p
El_le, ma foi
Assez lent
poco sf
je l'aime assez encor, c'est fou! Je l'aime assez pour que sa péni_
suivez
poco cresc.
_ten_ce Soit seu_le_ment de perdre un tel au_da_ci_
p
suivez


ff
eux.
Pour lui,
Solennel ♩=54
point de pi - - - - tié!
Solennel
mf
sf
Qu'il souf - - fre dans son â - - - - - me,
p
cresc.
Qu'il souf - - fre dans sa chair; Qu'il meu - - - re
dim.
cresc.

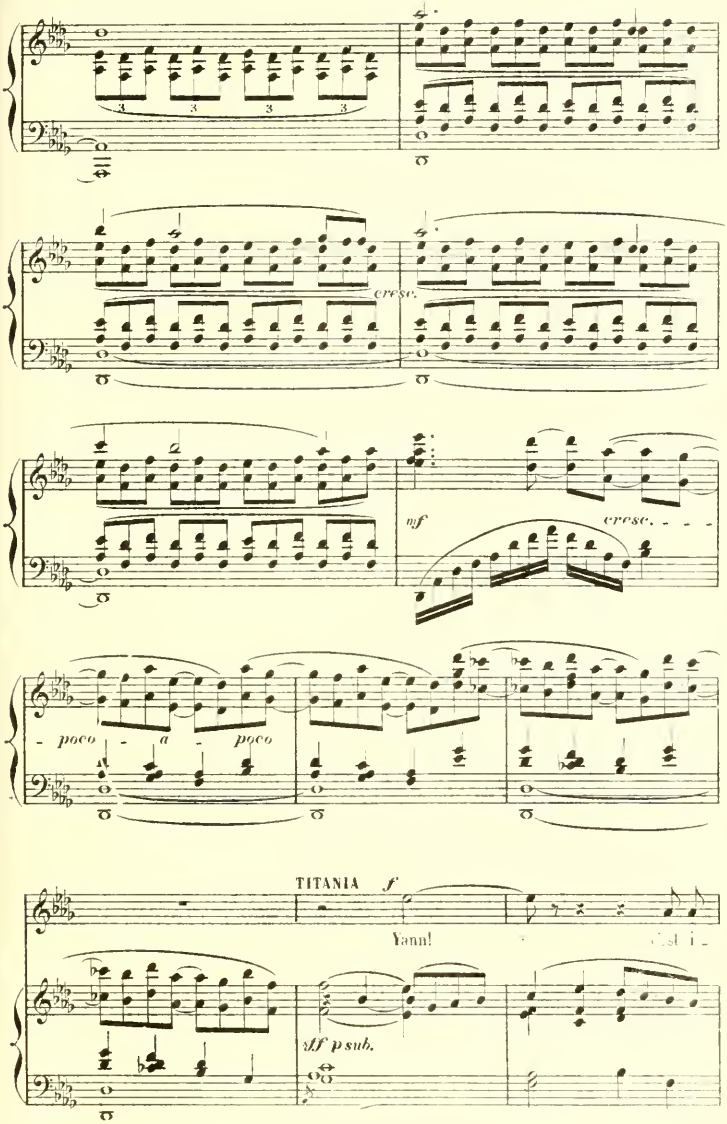

Désenchanté, ___ dé - ses - - pé - ré!....
sf
ff dim.
mf
f
fils, ___ tu connaî - tras comment je me ven - ge.
p
Tempo animato
On rit de moi....
Tempo animato
sf
dim.
a Tempo ♩.=100
C'est bien.... ___ On pleu - - - re - ra....
a Tempo
mf
suivez.
pp

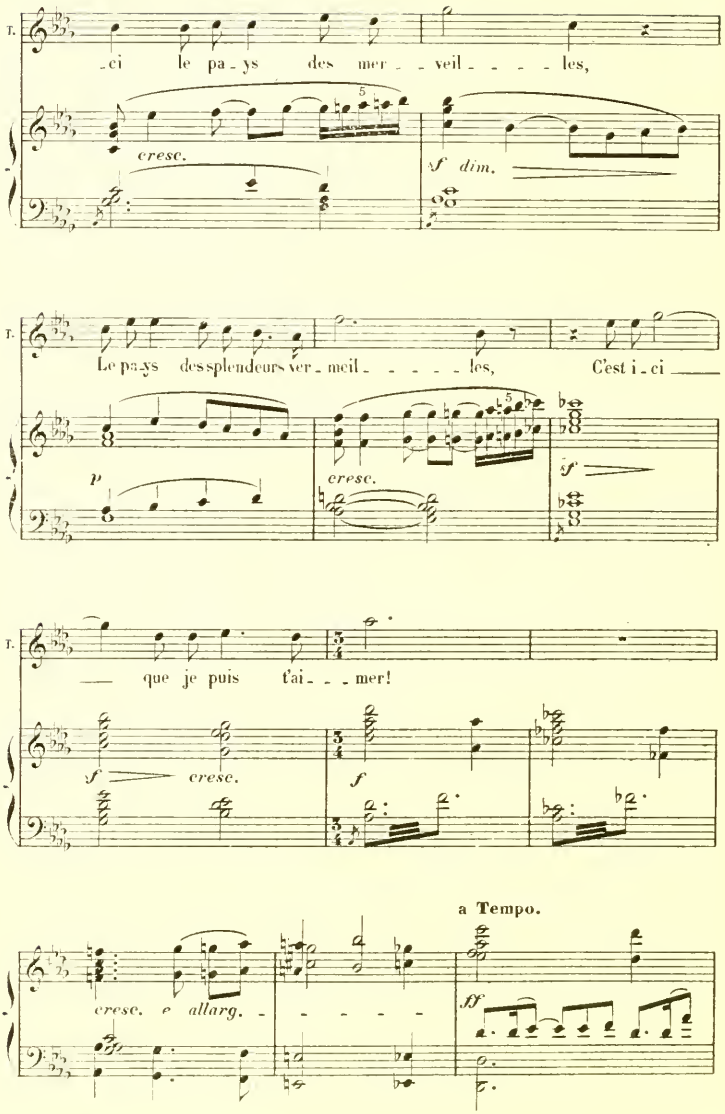

VOIX AU DEHORS. SOPR. et CONTR.
p
Quand tu
pas - - ses dans la clai - riè - - - re,
La
bri - - - se rit
dans les bou - leaux,
Les
jones ra - con - tent aux ruis - seaux Tes in - for - tu - nes conju -
poco cresc.
sf pp sub.

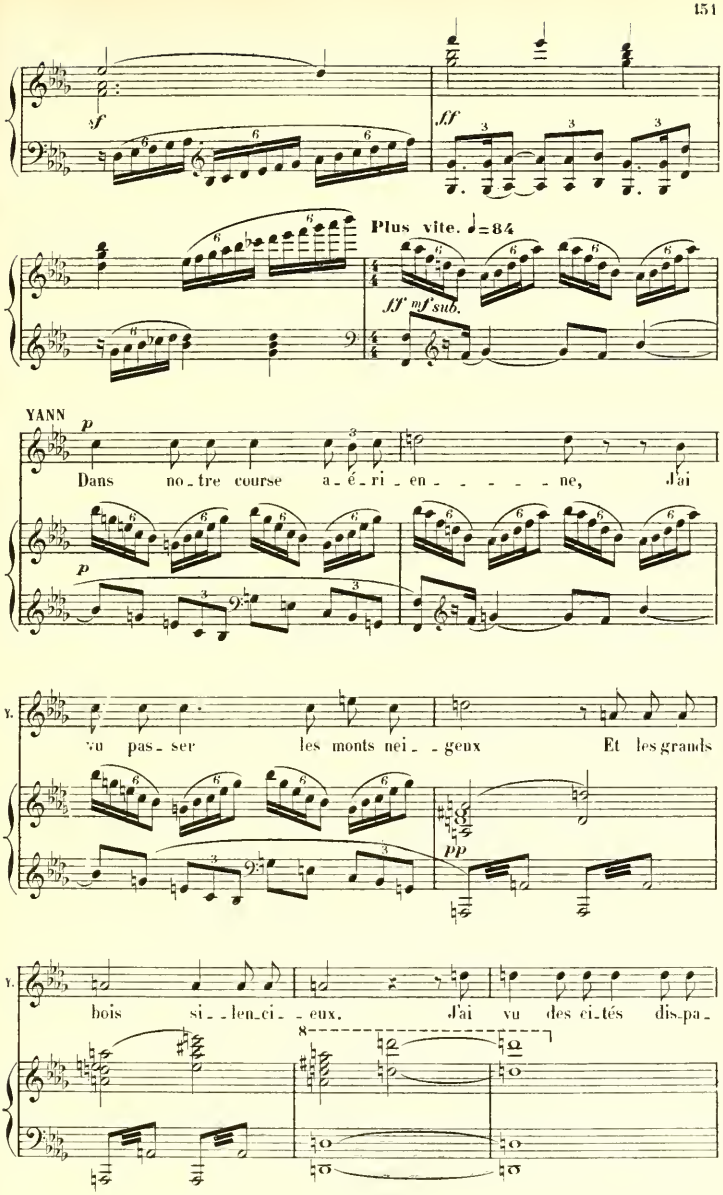

-ga - - - les.
poco cresc.
sf p sub.
poco cresc.
sf
p sub.
pp
pp poco cresc.

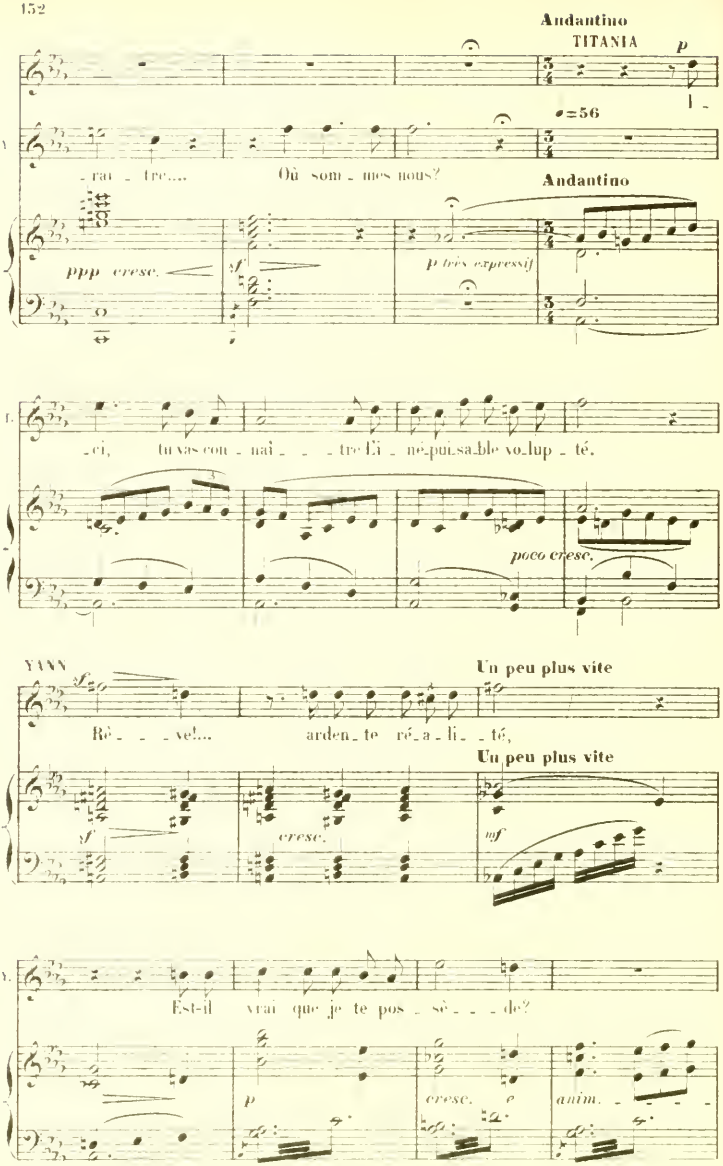

poco sf
dim.
pp
pp
ppp
Très calme ♩=63
p

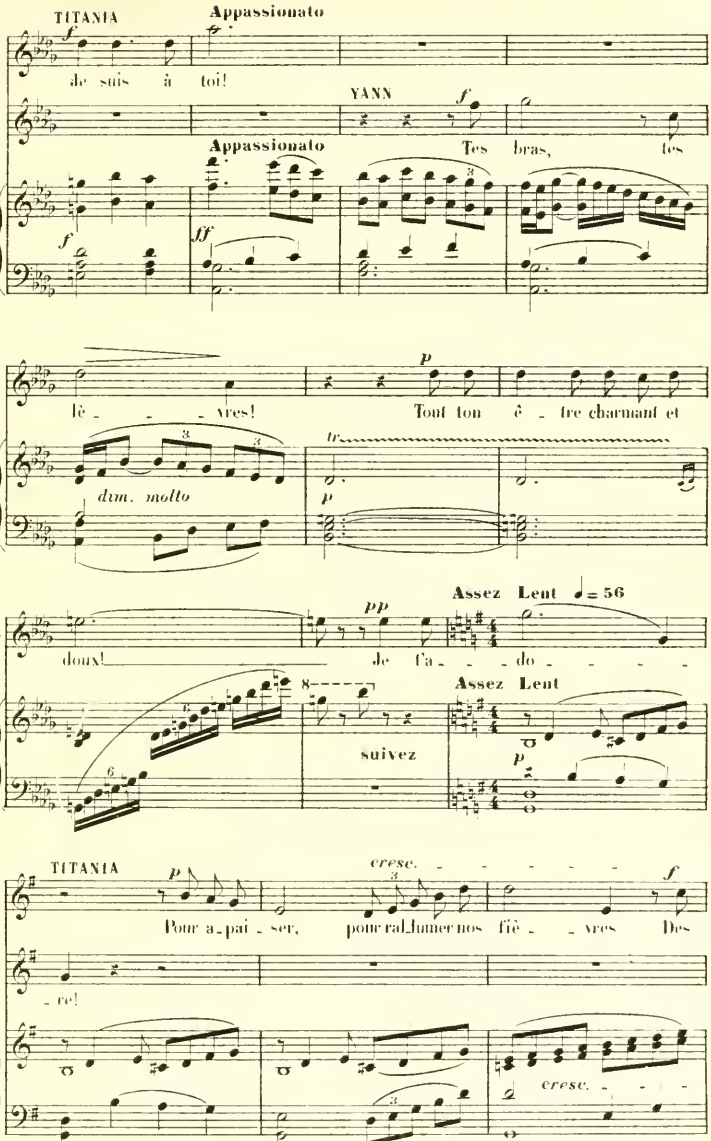
TITANIA et YANN paraissent tendrement enlacés.

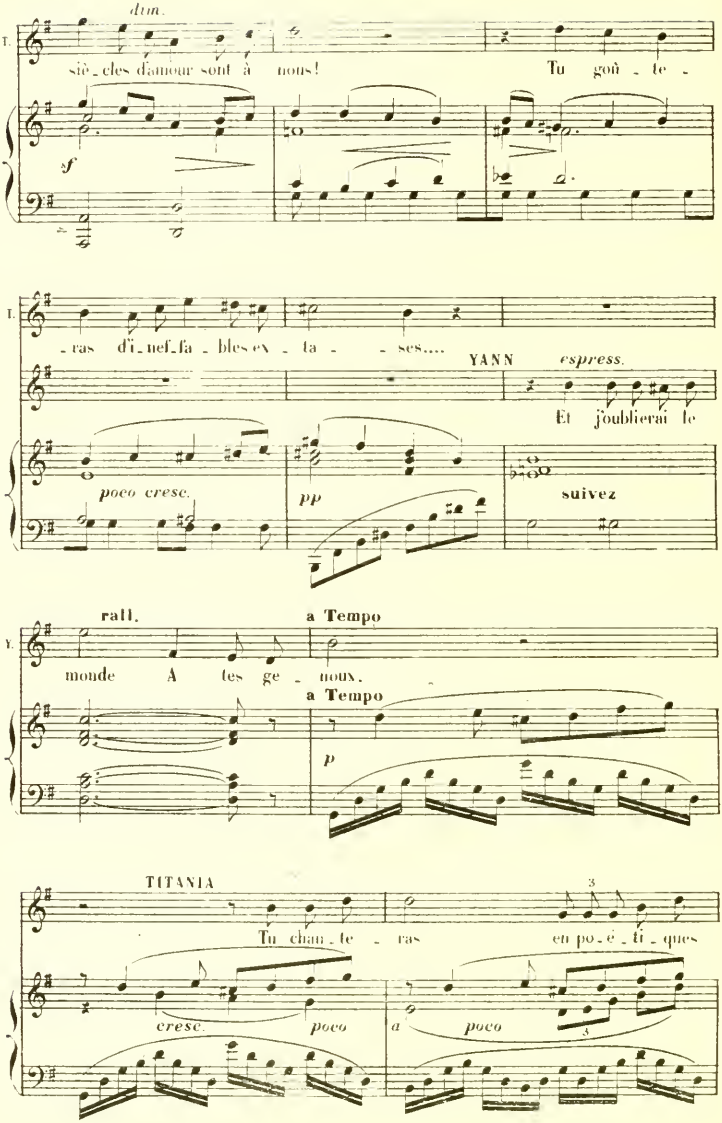


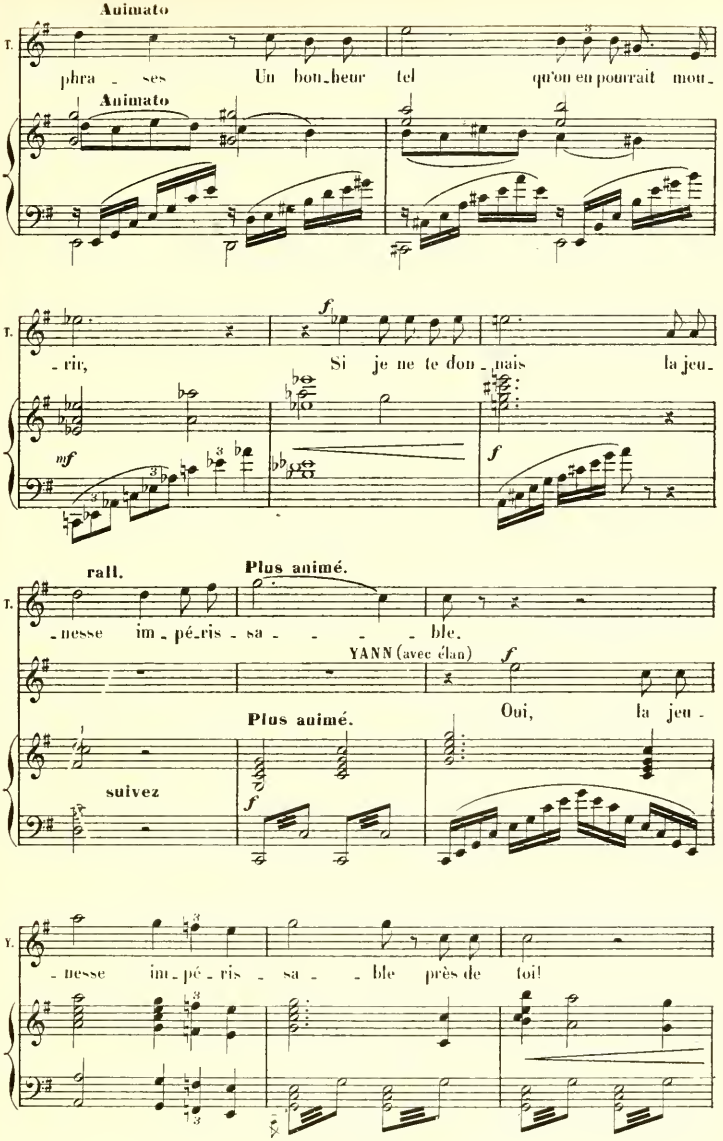

T.
-ci le pa-ys des mer--veil----les,
cresc.
sf dim.
T.
Le pa-ys des splendeurs ver-meil-----les, C'est i-ci
p
cresc.
sf
T.
que je puis t'ai---mer!
sf
cresc.
f
a Tempo.
cresc. e allarg.
ff

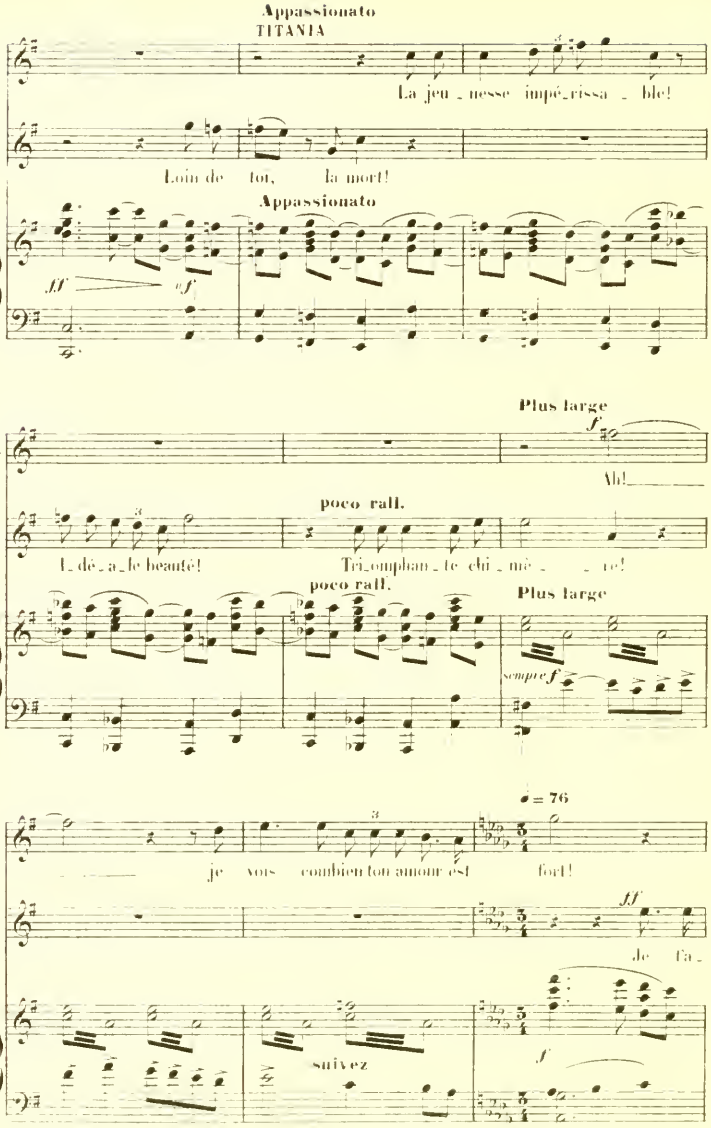

sf
fff
Plus vite. ♩=84
ff mf sub.
YANN
p
Dans no-tre course a-é-ri-en-ne, J'ai
p
Y.
vu pas-ser les monts nei-geux Et les grands
pp
Y.
bois si-len-ci-eux. J'ai vu des ci-tés dis-pa-
8

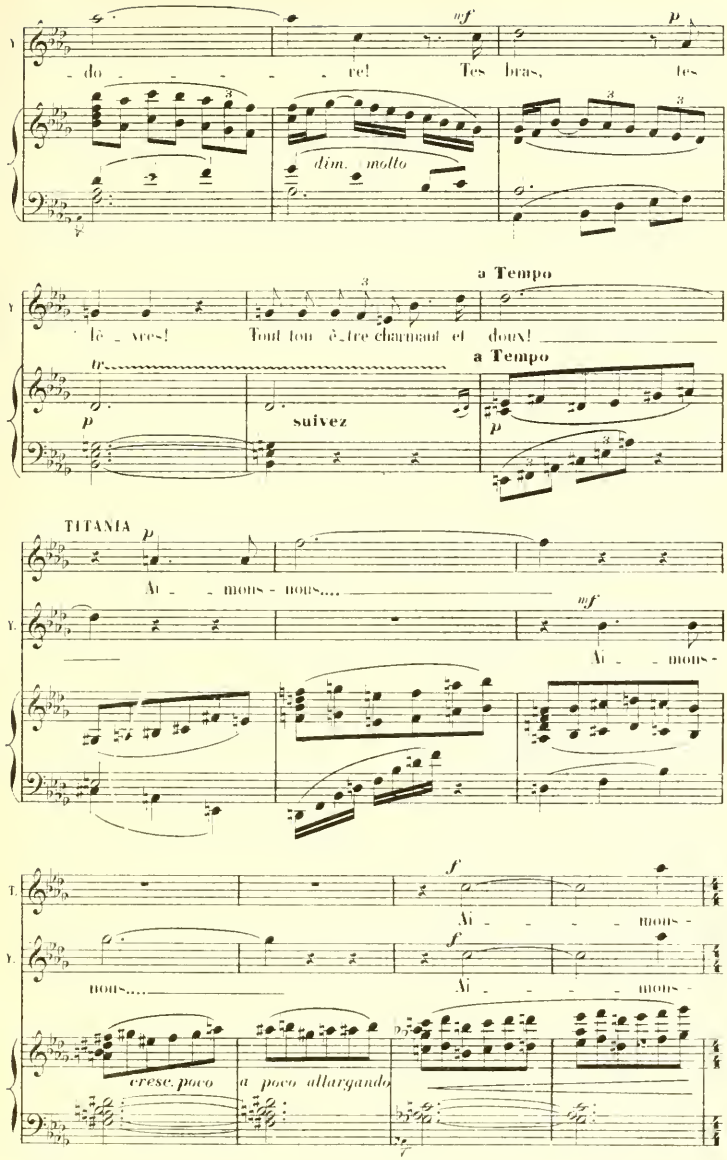

Andantino
TITANIA
p
♩=56
-rai - tre.... Où som - mes nous?
Andantino
ppp cresc.
sf
p très expressif
-ci, tu vas con - naî - - - tre L'i - né-puisable vo-lup - té.
poco cresc.
YANN
Un peu plus vite
Rê - - - ve!... arden - te réa - li - - té,
Un peu plus vite
sf
cresc.
mf
Est-il vrai que je te pos - sè - - - de?
p
cresc. e anim.

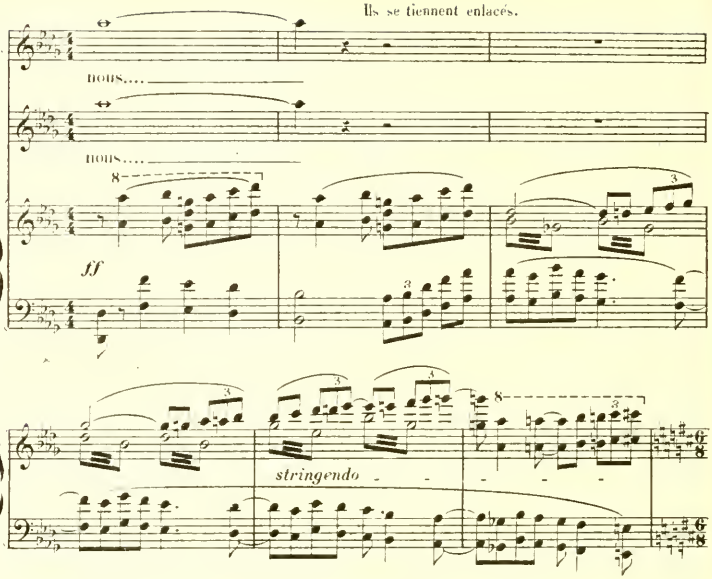

TITANIA
Appassionato
f
Je suis à toi!
YANN
f
Appassionato
Tes bras, tes
f
ff
p
liè - - - vres! Tout ton ê - tre charmant et
dim. molto
tr
p
Assez Lent ♩= 56
pp
doux! De l'a - - - do - - - -
Assez Lent
8
suivez
p
TITANIA
p
cresc.
f
Pour a - pai - ser, pour ral - lumer nos fiè - - vres Des
- re!
cresc.


dim.
T.
siè - cles d'amour sont à nous! Tu goû - te -
sf
- ras d'i - nef - fa - bles ex - ta - ses....
YANN
espress.
Et j'oublierai le
poco cresc.
pp
suivez
rall.
a Tempo
Y.
monde A tes ge - noux.
a Tempo
p
TITANIA
3
Tu chan - te - ras en po - è - ti - ques
cresc.
poco
a
poco

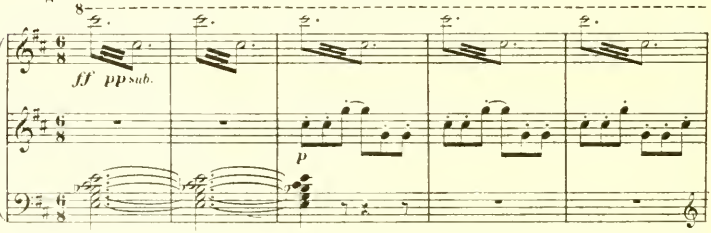

Animato
T.
phra - ses Un bon-heur tel qu'on en pourrait mou-
Animato
f
T.
- rir, Si je ne te don - nais la jeu-
mf
f
rall.
Plus animé.
T.
- nesse im - pé-ris - sa - - - - ble.
YANN (avec élan)
f
Oui, la jeu -
Plus animé.
suivez
f
T.
- nesse im - pé - ris - sa - - ble près de toi!


Appassionato
TITANIA
La jeu_nesse impé_rissa_ble!
Loin de toi, la mort!
Appassionato
JJ
sf
Plus large
f
Ah!
poco rall.
I_de_a_le beauté!
Tri_omphan_te chi_mè_re!
poco rall.
Plus large
sempre f
♩ = 76
je vois combien ton amour est fort!
JJ
Je t'a_
suivez
f

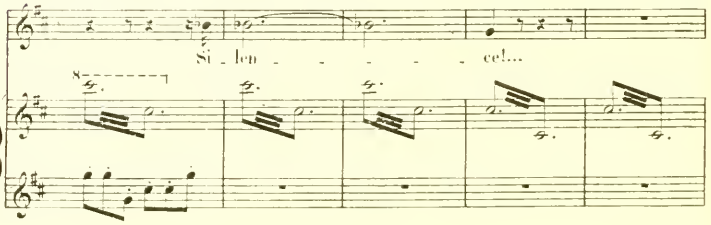

mf
p
do re! Tes bras, tes
dim. molto
a Tempo
lè vres! Tout ton être charmant et doux!
a Tempo
tr
p
suivez
p
TITANIA
p
Ai mons - nous....
mf
Ai mons -
f
Ai mons -
f
nous.....
Ai mons -
cresc. poco
a poco allargando
ff

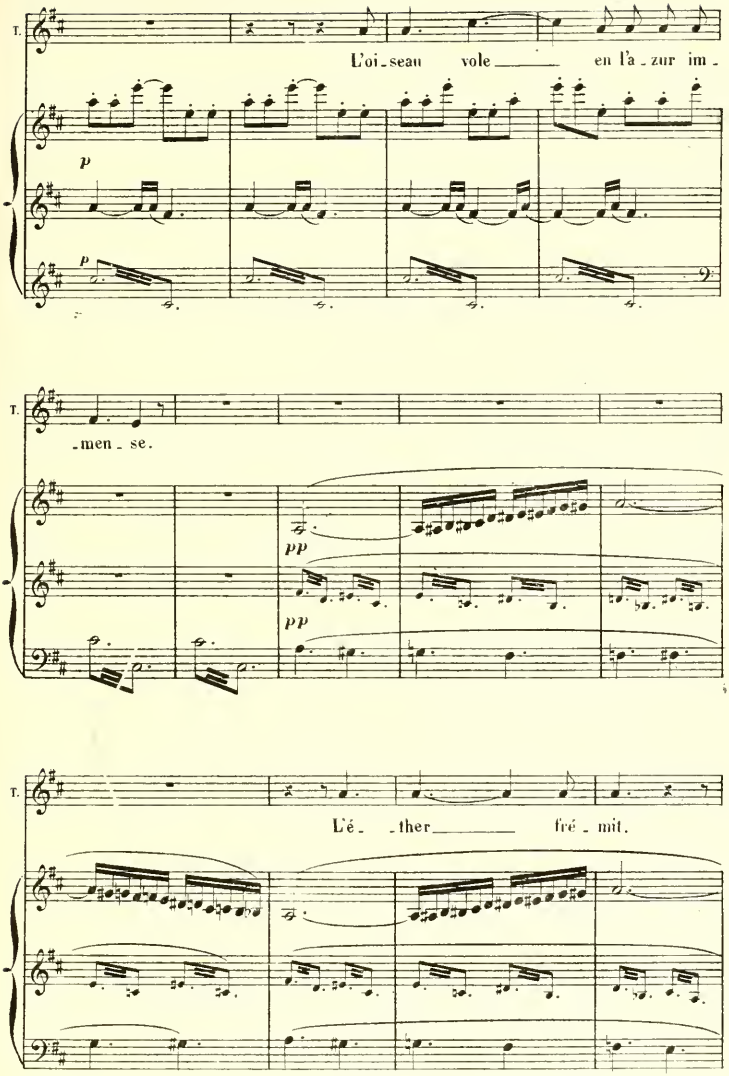


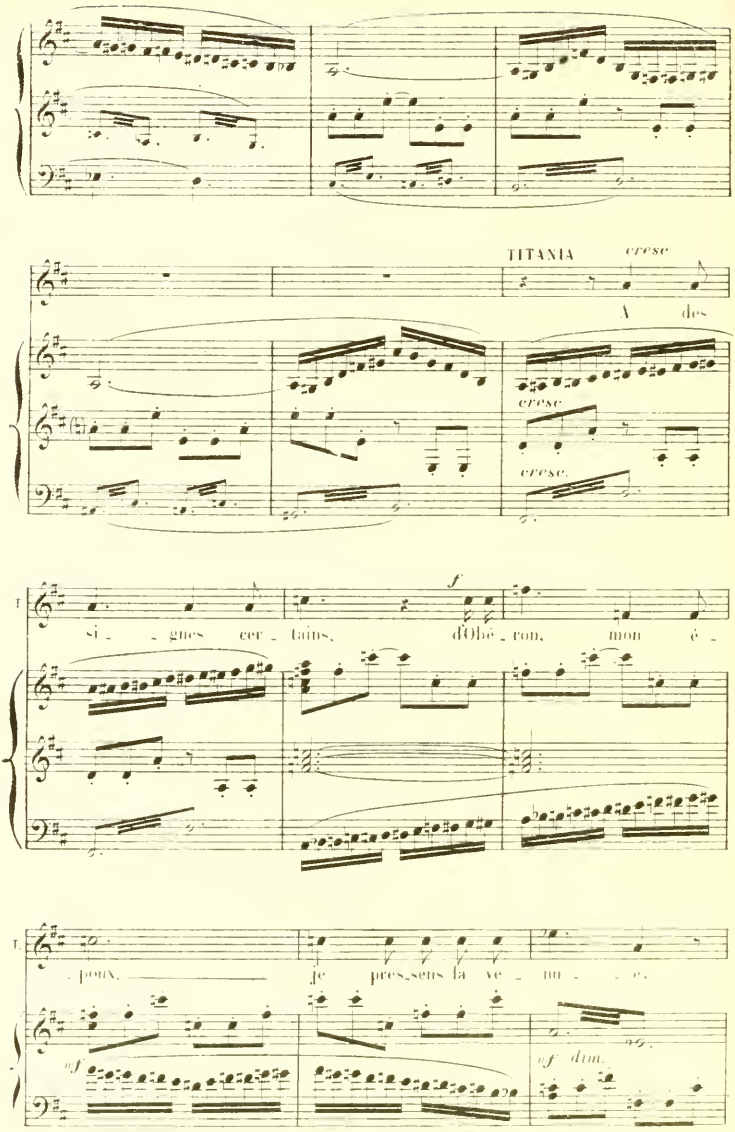
Allegro ♩.=112 TITANIA se dégage des bras de YANN, regarde et écoute.

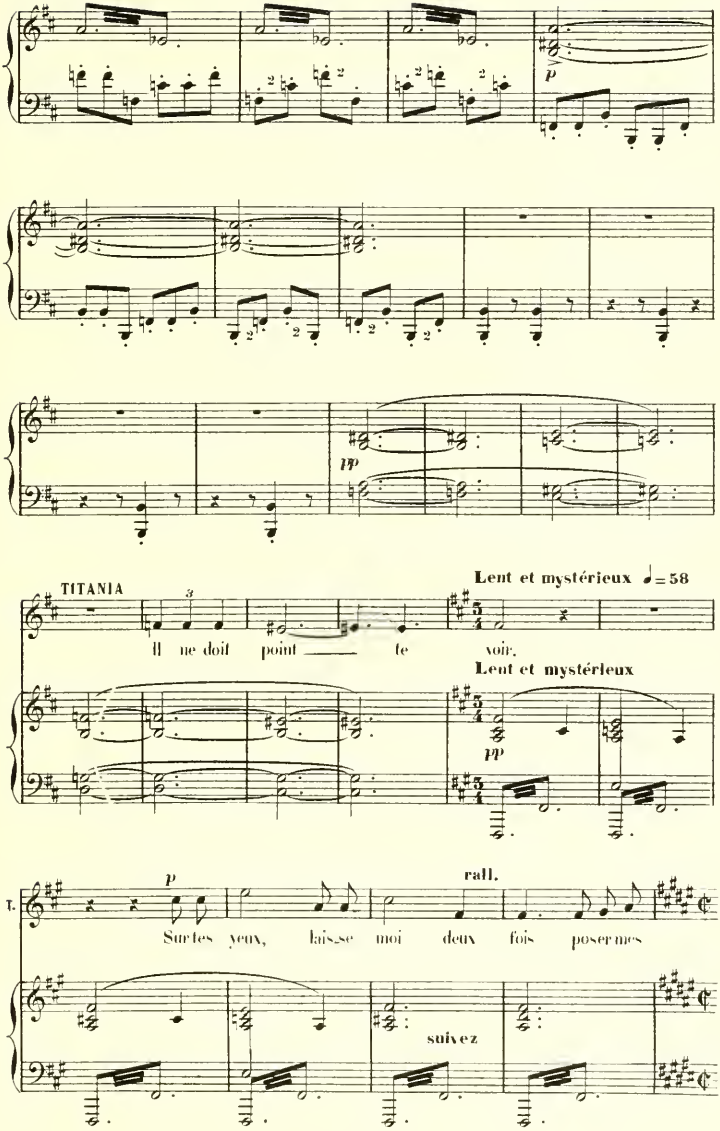


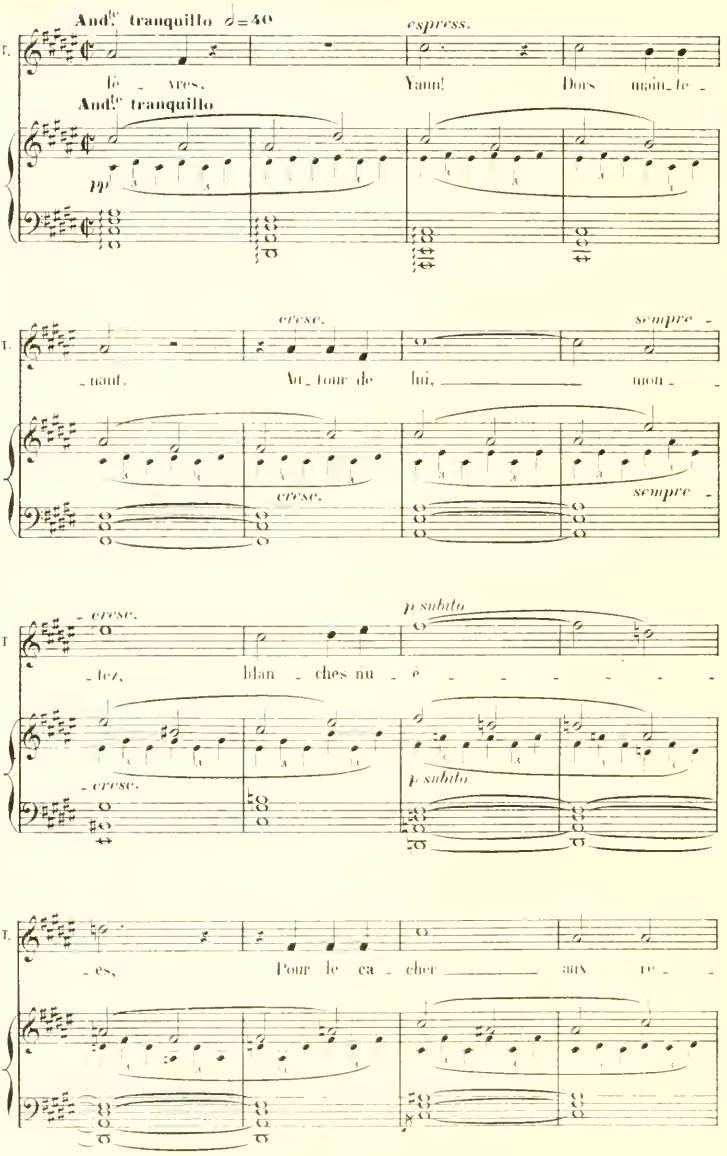
TITANIA (à demi-voix)

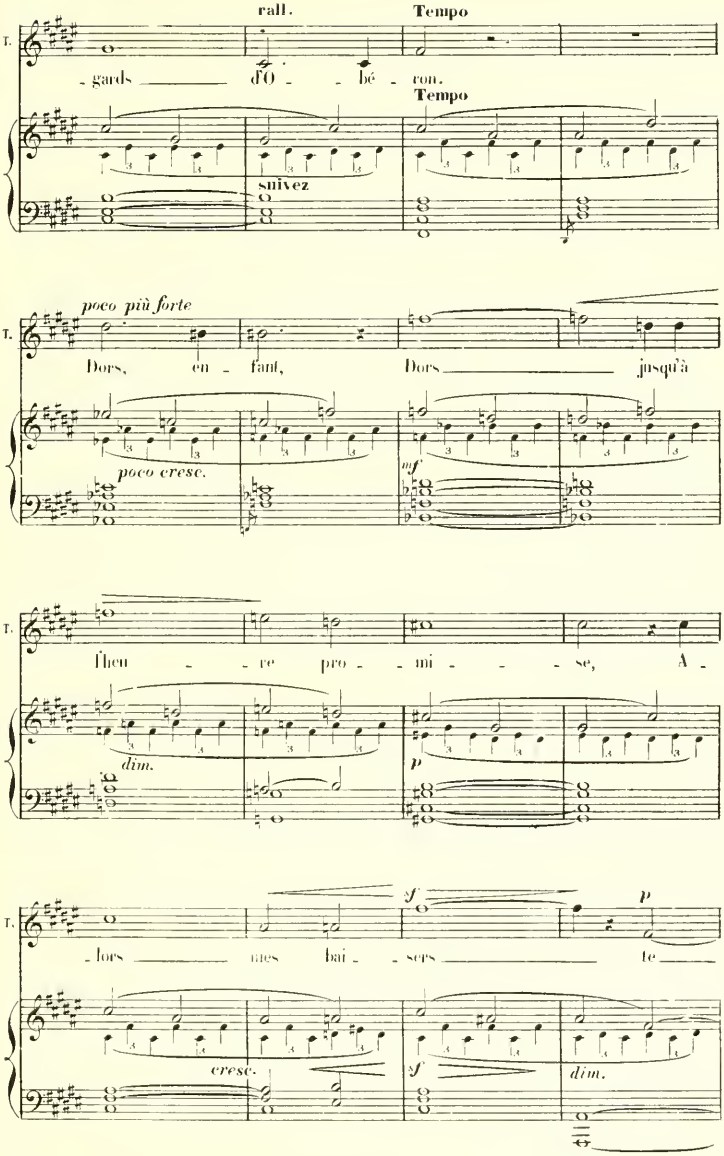



T.
L'oi - seau vole en l'a - zur im -
p
p
T.
- men - se.
pp
pp
T.
L'é - ther fré - mit.

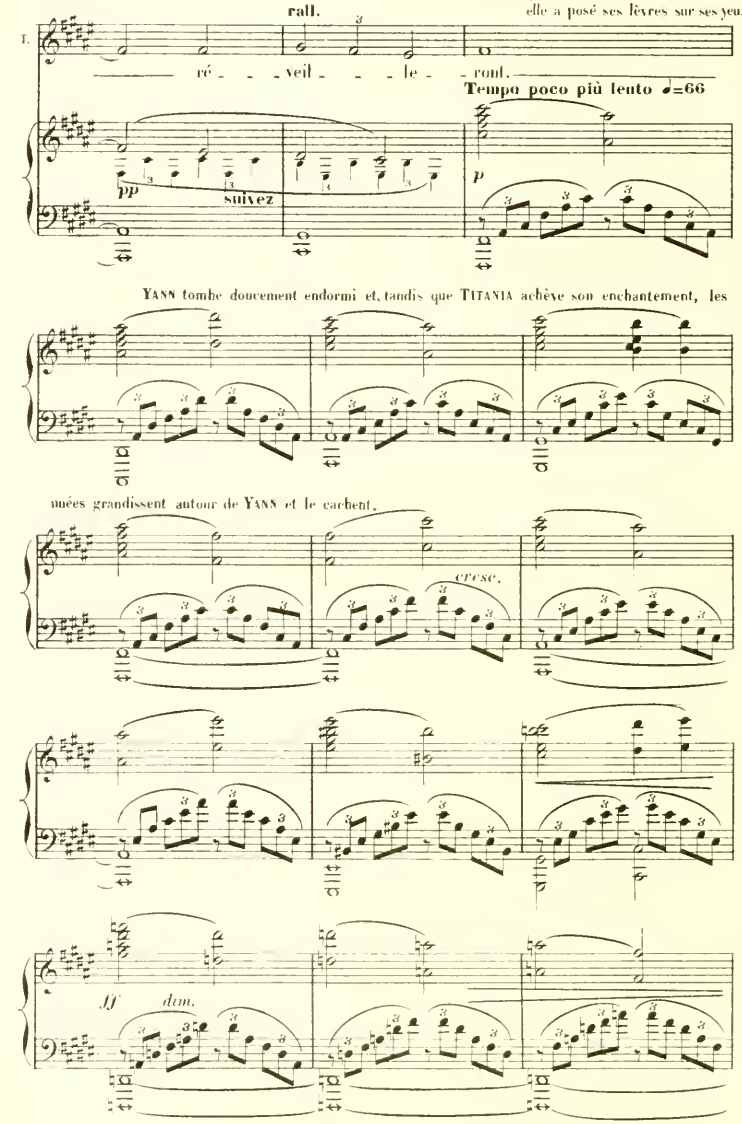

TITANIA
cresc
A des
cresc.
cresc.
f
si _ gnes cer _ tains, d'Obé _ ron, mon é _
_ poux, je pres_sens la ve _ nu _ e.
mf
mf dim.


p
pp
TITANIA
Lent et mystérieux ♩= 58
Il ne doit point — te voir.
Lent et mystérieux
pp
T.
p
rall.
Sur tes yeux, lais-se moi deux fois poser mes
suivez


And^te tranquillo ♩=40
espress.
T.
lè - vres, Yaun! Dors main_te -
And^te tranquillo
pp
cresc.
sempre -
- naut. Au_tour de lui, tion -
cresc.
sempre -
- cresc.
p subito
- fez, blan - ches nu - è - - - - - - -
- cresc.
p subito
T.
- ès, Pour le ca - cher aux re -

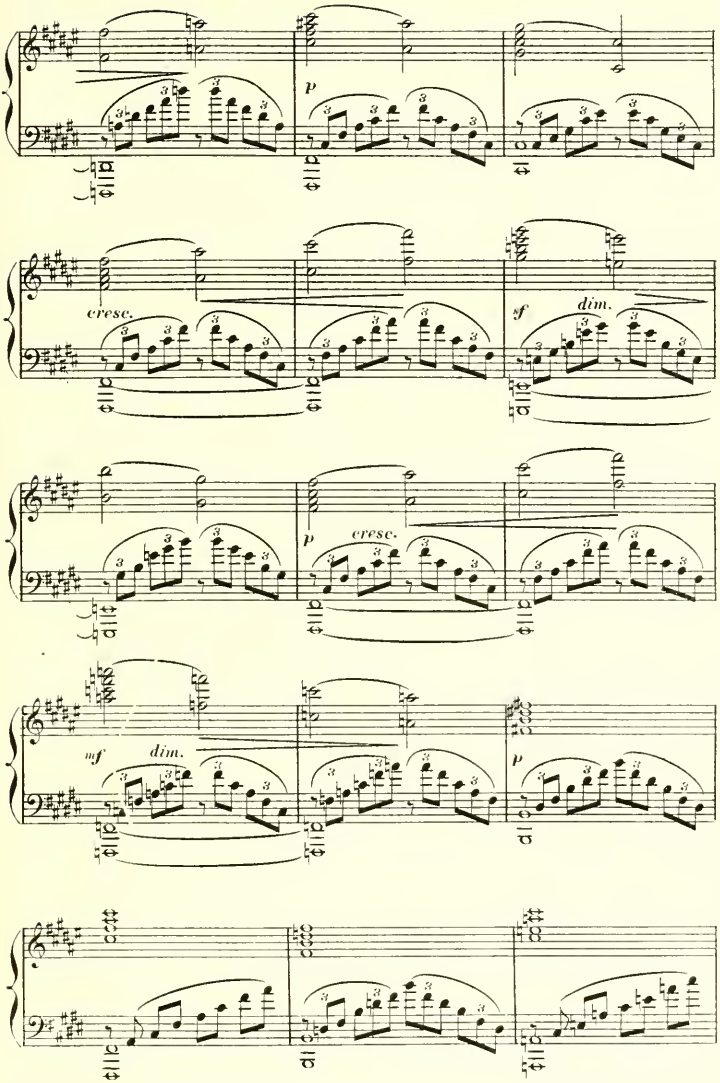

rall.
Tempo
T.
-gards dO - bé - ron.
Tempo
suivez
poco più forte
T.
Dors, en - fant, Dors jusqu'à
poco cresc.
mf
T.
Theu - re pro - mi - se, A -
dim.
p
sf
p
T.
- lors mes bai - ses te
cresc.
sf
dim.

Elle a pris la main de YANN qui s'est agenouillé devant elle; elle a posé ses lèvres sur ses yeux.



YANN tombe doucement endormi et, tandis que TITANIA achève son enchantement, les

nuées grandissent autour de YANN et le cachent.


p
cresc.
sf
dim.
p
cresc.
mf
dim.
p

OBÉRON paraît _ ROBIN qui le suit s'éloigne, après un instant, en riant.

Allegro ♩= 132

Allegro

pp rall. *ff subito* *sff* *f*

dim. molto

Tranquillo ♩= 112

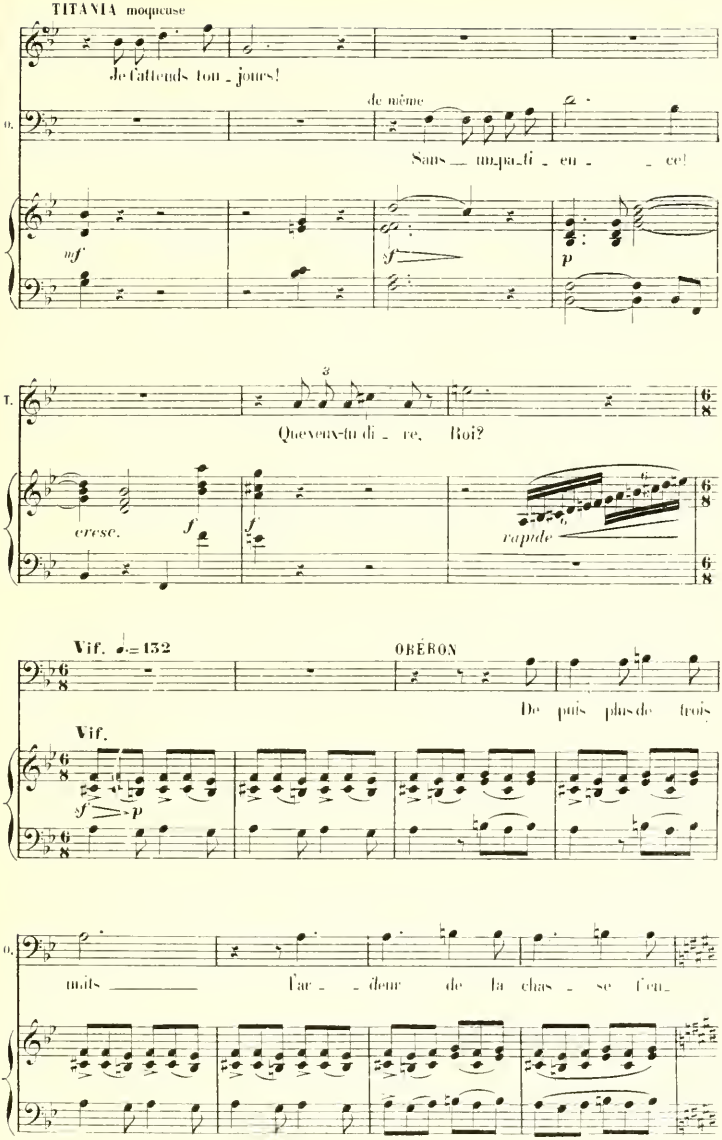
OBÉRON avec rudesse

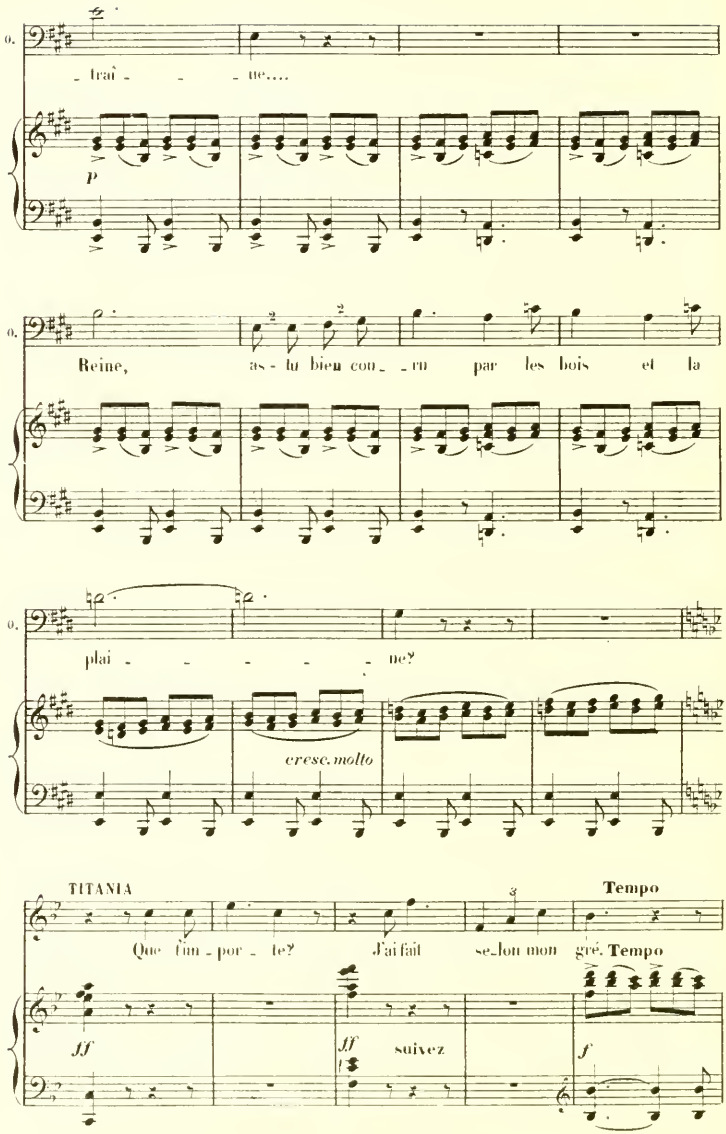
Titani_

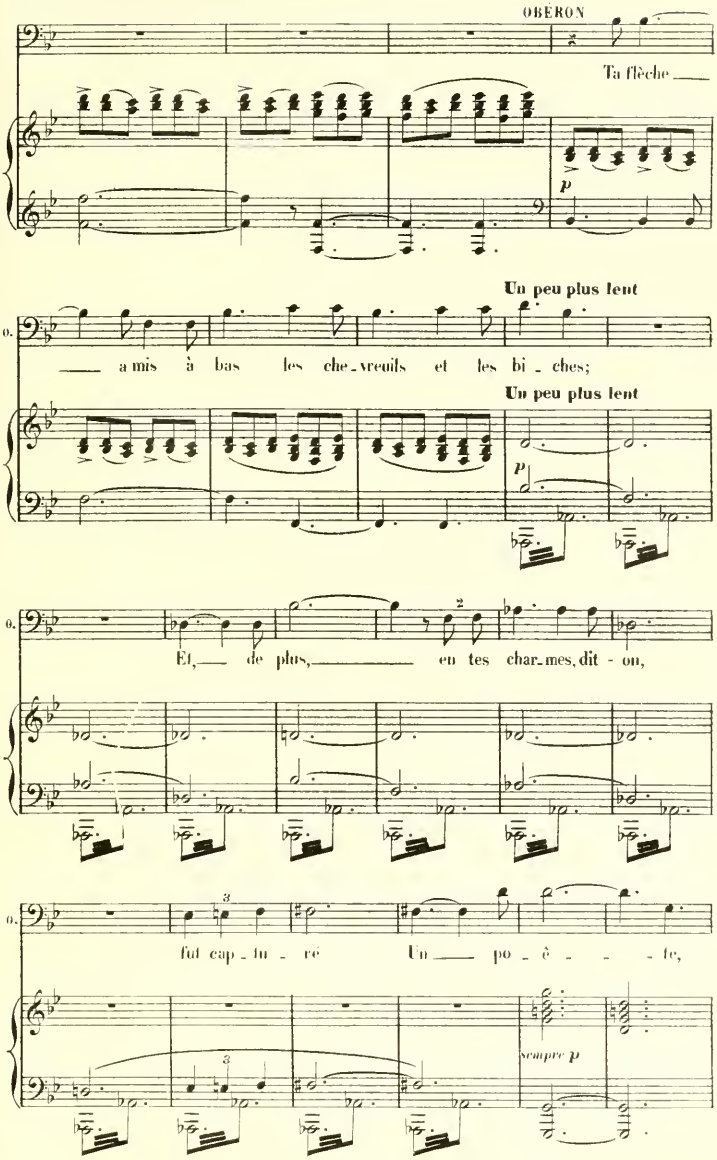
Tranquillo

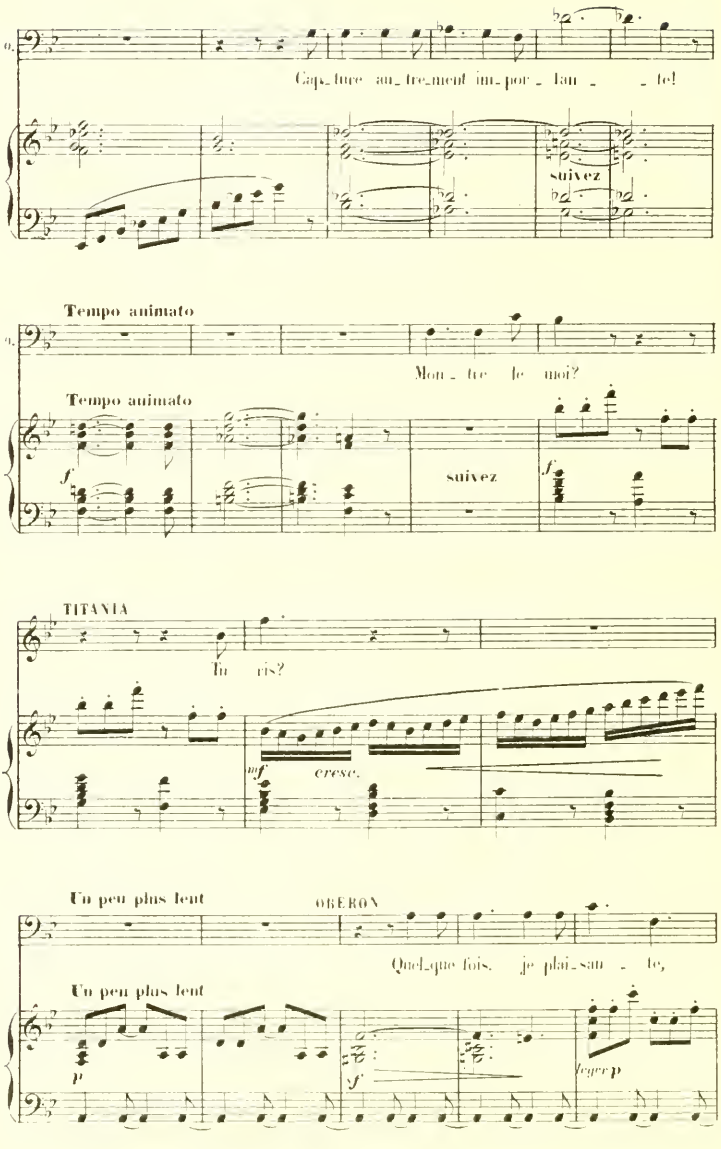
p *p*

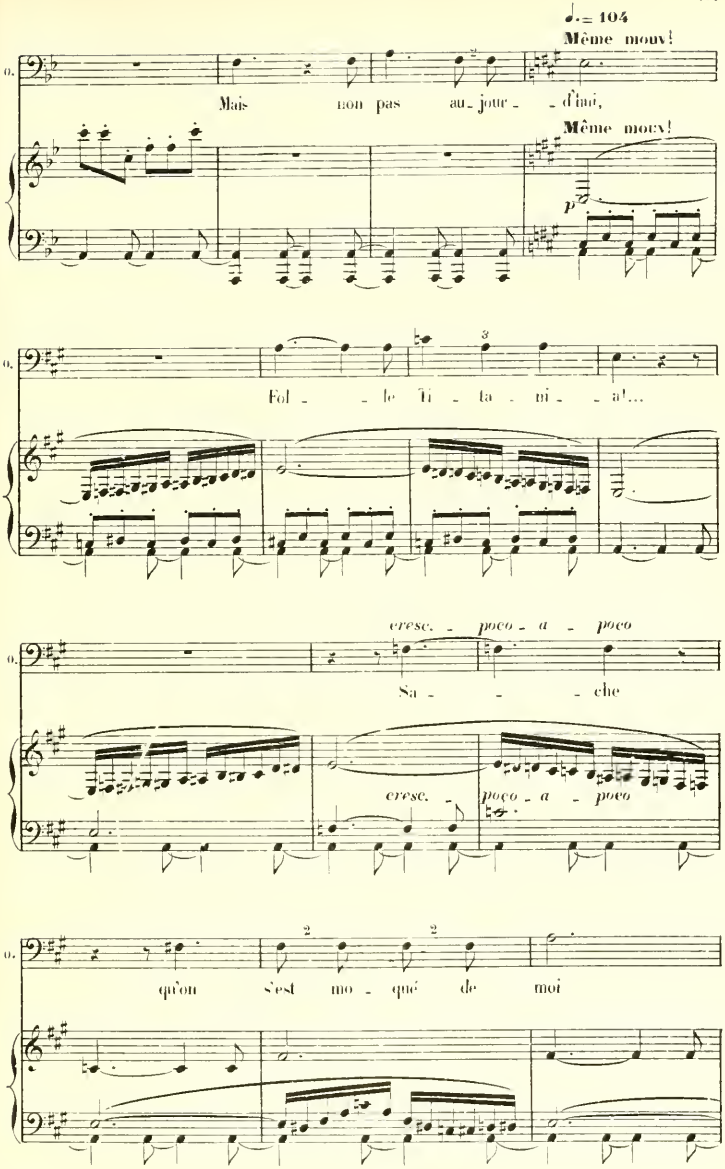
a, ma Rei _ _ne, m'at_ten_dait!...

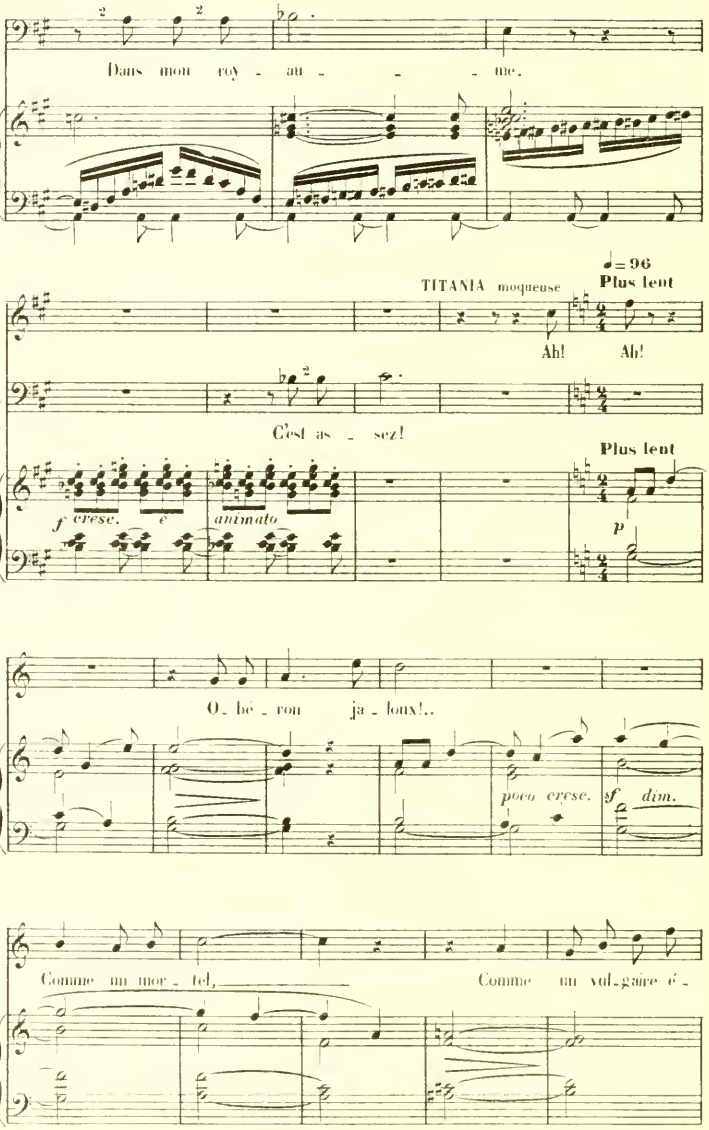

TITANIA moqueuse
Je t'attends tou - jours!
de même
O.
Sans un pa - ti - en - ce!
mf
f
p
T.
Que veux-tu di - re, Roi?
cresc.
f
f
rapide
Vif. ♩.= 132
OBÉRON
De puis plus de trois
Vif.
f
p
O.
mais l'ar - deur de la chas - se l'en -

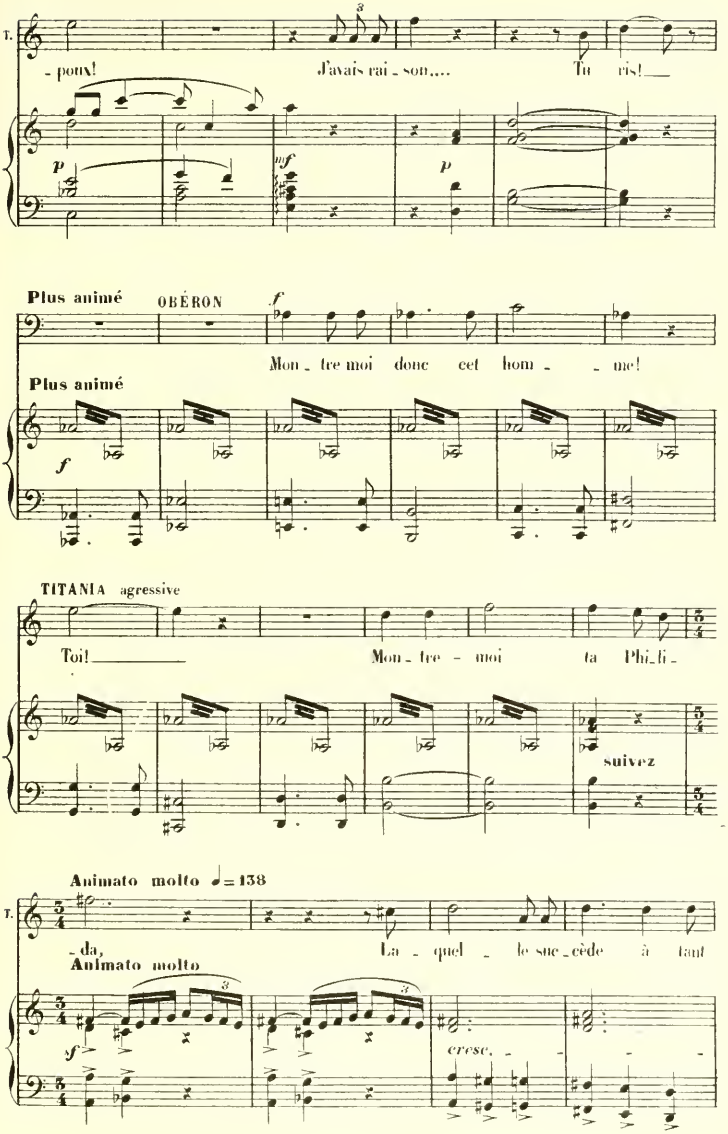

O.
- trai - - - ne....
P
O.
Reine, as - tu bien cou - ru par les bois et la
O.
plai - - - - - ne?
cresc. molto
TITANIA
Tempo
Que t'im - por - te? J'ai fait se - lon mon gré. Tempo
ff
ff
suivez
f

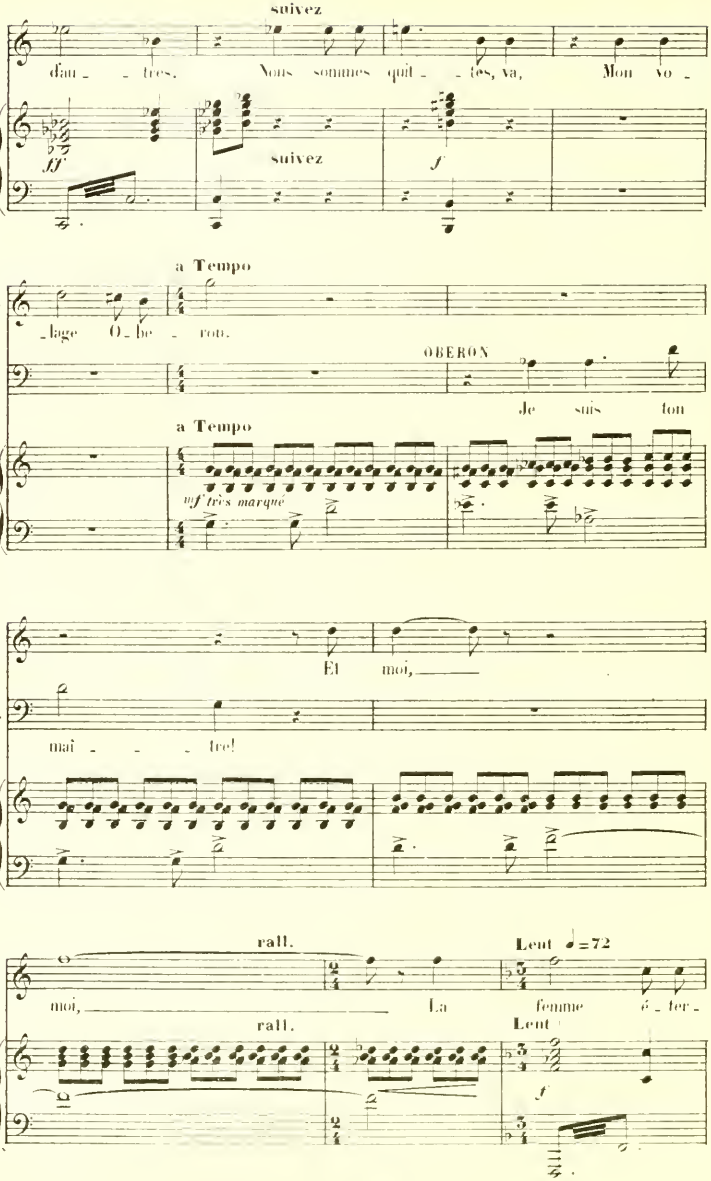

OBÉRON
Ta flèche ___
p
Un peu plus lent
O.
___ a mis à bas les che_vreuils et les bi_ches;
Un peu plus lent
P
O.
Et, ___ de plus, ___ en tes char_mes, dit - on,
O.
fut cap_tu_ré Un ___ po_ê_ _ _ _te,
sempre p

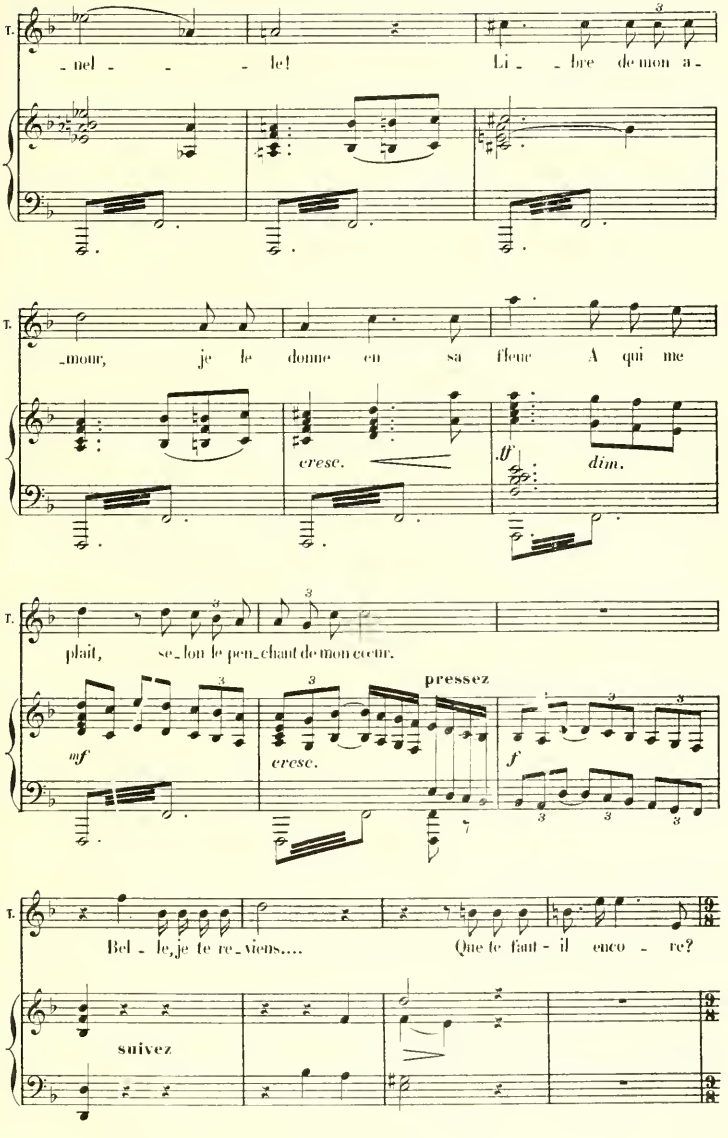

Cap_ture au_tre_ment im_por_tan _ te!
suivez
Tempo animato
Mon_tre le moi?
Tempo animato
suivez
TITANIA
Tu ris?
cresc.
Un peu plus lent
OBERON
Quel_que fois, je plai_san _ te,
Un peu plus lent
cresc.

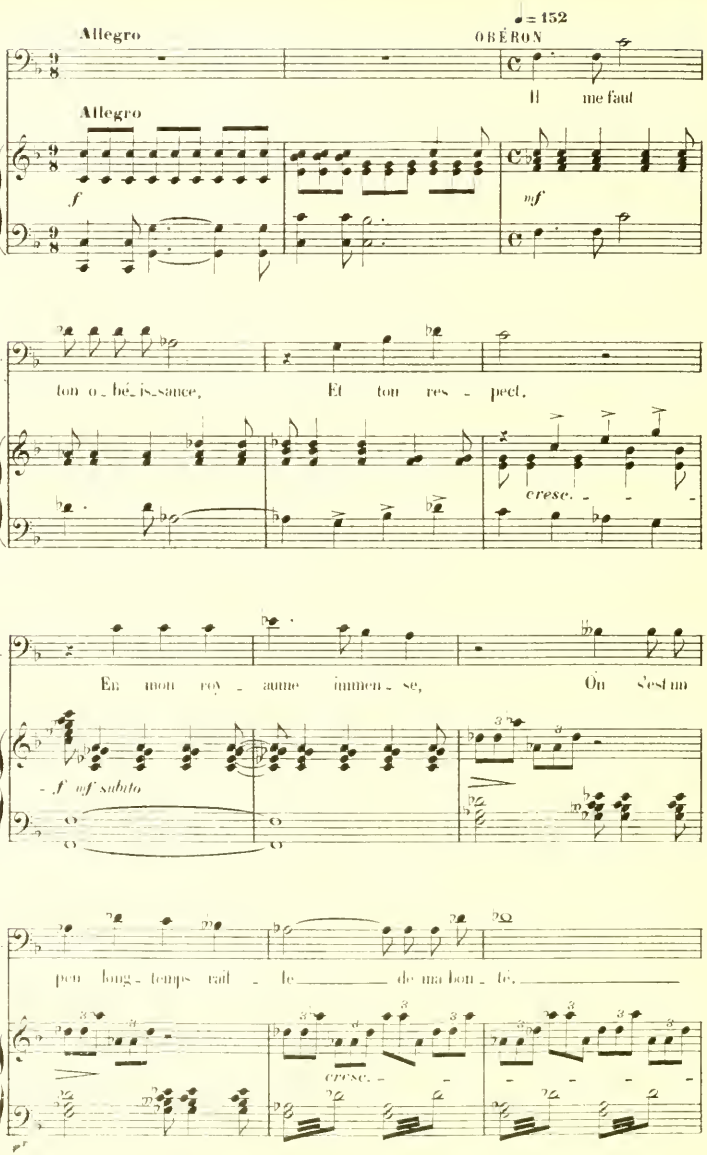

♩.= 104
Même mouv!
Mais bon pas au_jour_ _d'hui,
Même mouv!
p
Fol_ _le Ti_ta_ni_ _a!...
cresc. _ poco _ a _ poco
Sa_ _ _ che
cresc. _ poco _ a _ poco
qu'on s'est mo_qué de moi

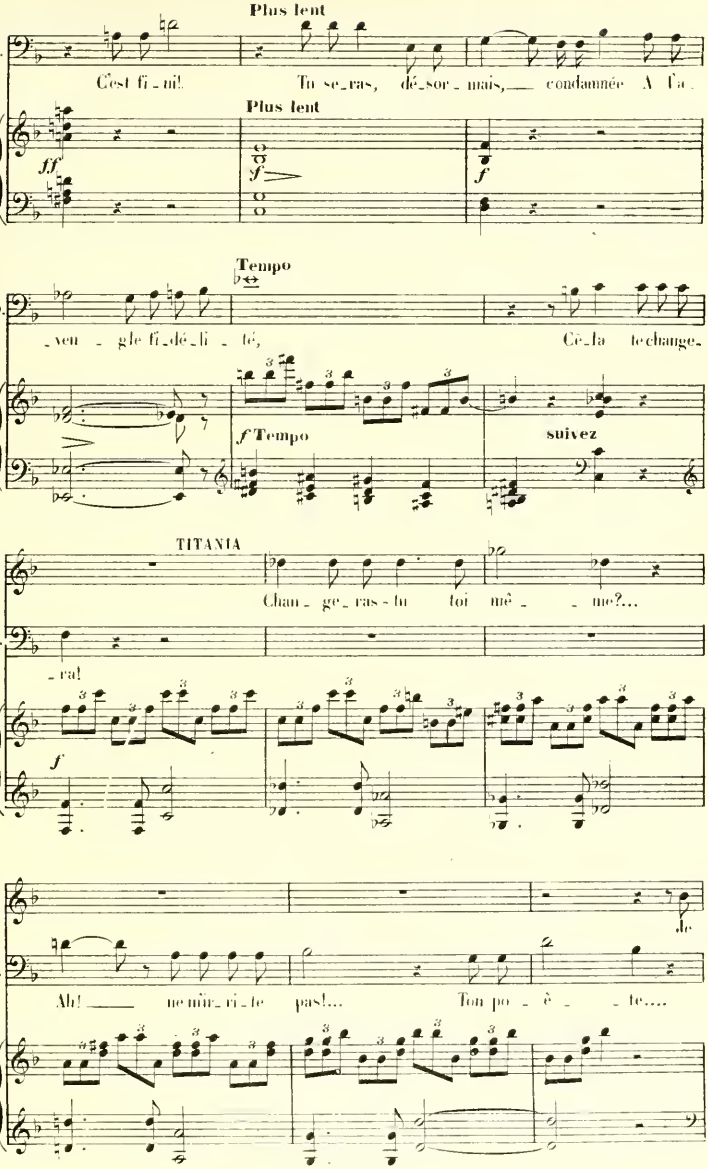

Dans mon roy - au - - - me.
TITANIA moqueuse
♩= 96
Plus lent
Ah! Ah!
C'est as - sez!
Plus lent
f cresc. e animato
p
O - bé - ron ja - loux!..
poco cresc. sf dim.
Comme un mor - tel, Comme un vul - gaire é -

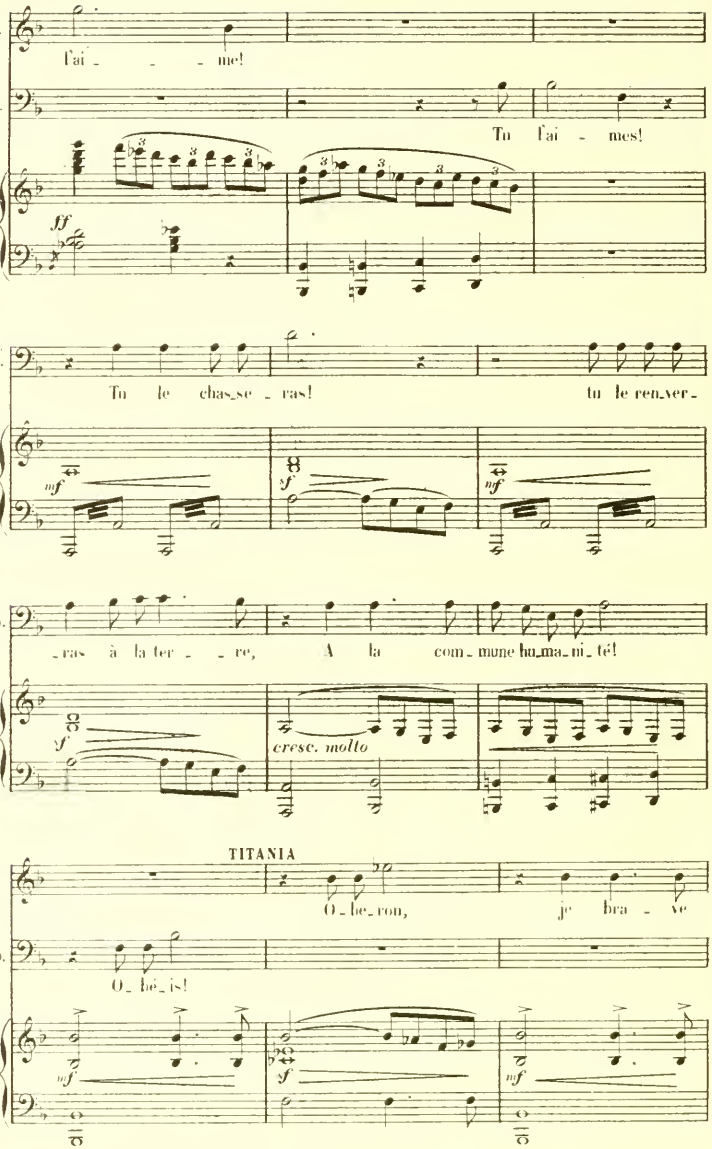

T.
- pons!
J'avais rai - son....
Tu ris!
p
mf
p
Plus animé
OBÉRON
f
Mon - tre moi donc cet hom - me!
Plus animé
f
TITANIA agressive
Toi!
Mon - tre - moi ta Phi - li -
suivez
Animato molto ♩= 138
T.
- da,
La - quel - le suc - cède à tant
Animato molto
f
cresc.

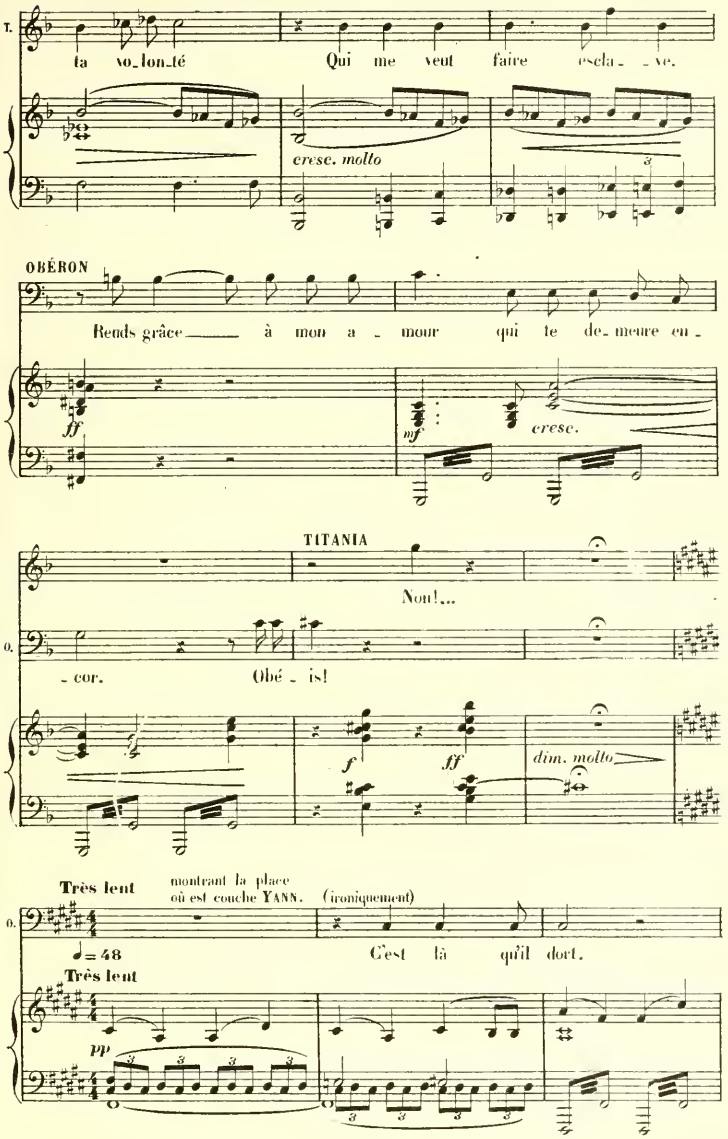

suivez
T.
dau - - tres. Nous sommes quit - - tes, va, Mon vo -
ff
suivez
f
a Tempo
T.
- lage O - be - ron.
OBERON
Je suis ton
a Tempo
mf très marqué
T.
Et moi,
O.
mai - - - tre!
rall.
Lent ♩=72
T.
moi, La femme é - ter -
rall.
Lent
f

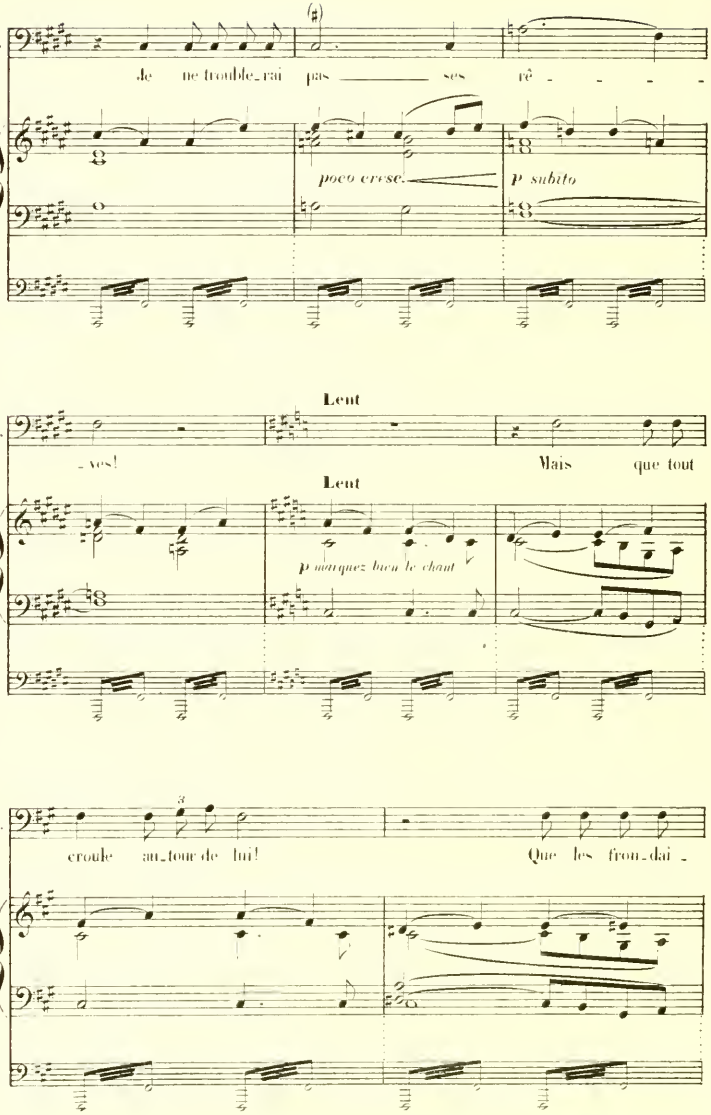

T.
-nel - - - le! Li - - bre de mon a -
T.
-mour, je le donne en sa ffleur A qui me
cresc.
ff
dim.
T.
plait, se-lon le pen-chant de mon cœur.
pressez
mf
cresc.
f
T.
Bel - le, je te re-viens.... Que te faut-il enco - re?
suivez

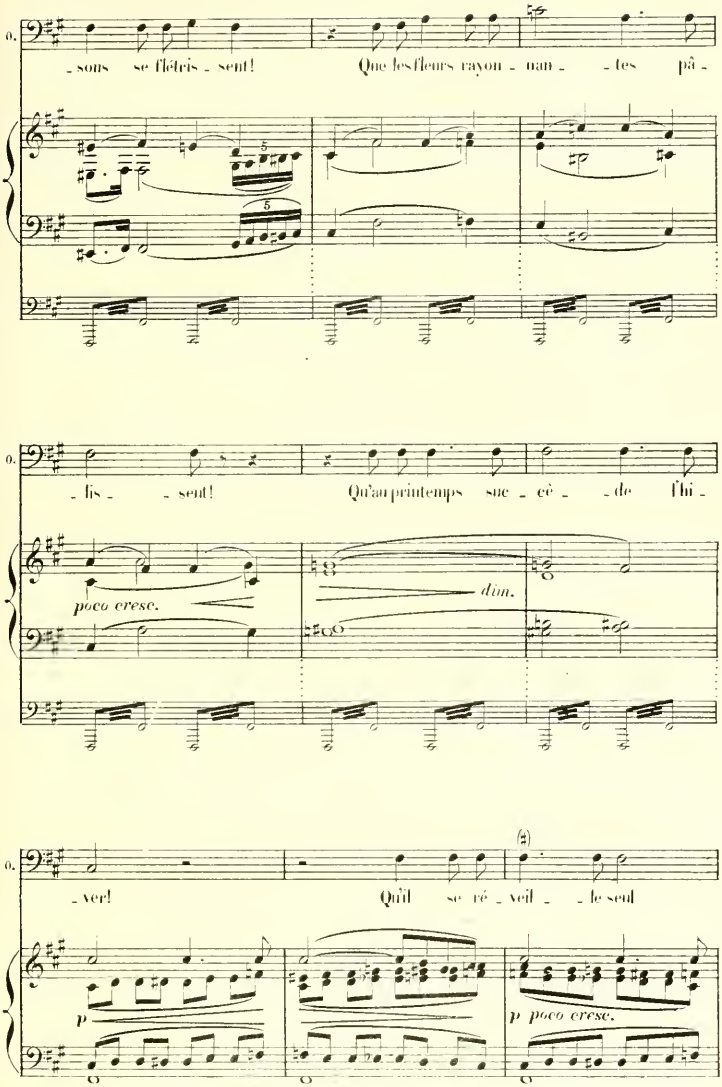

Allegro
♩ = 152
OBÉRON
Il me faut
Allegro
f
mf
ton o - bé - is - sance, Et ton res - pect,
cresc.
En mon roy - aume immen - se, On s'est un
f mf subito
peu long - temps rail - le de ma bon - té,
cresc.
ff

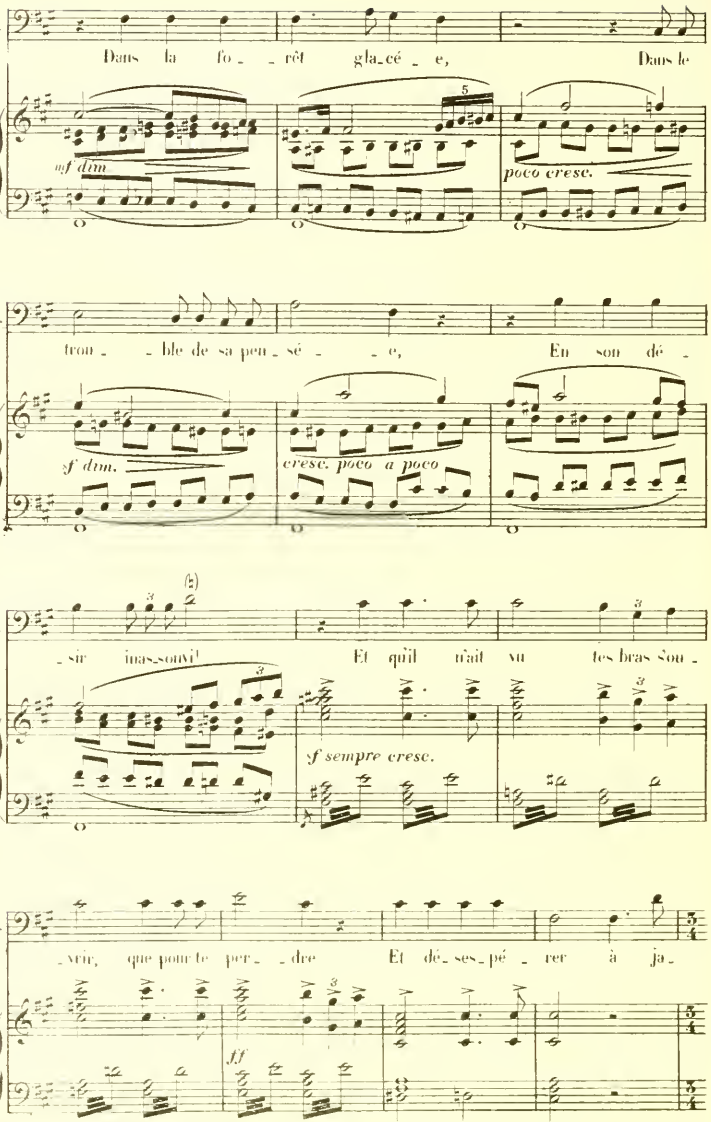

Plus lent
O.
C'est fi_ni! Tu se_ras, dé_sor_mais, condamnée A l'a_
Plus lent
ff
f
f
Tempo
O.
_ven _ gle fi_dé_li _ té, Cè_la te change_
f Tempo
suivez
TITANIA
Chan_ge_ras-tu toi mê _ _ me?...
O.
_ra!
f
T.
de
O.
Ah! ne m'ir_ri_te pas!... Ton po _ è _ _ te....

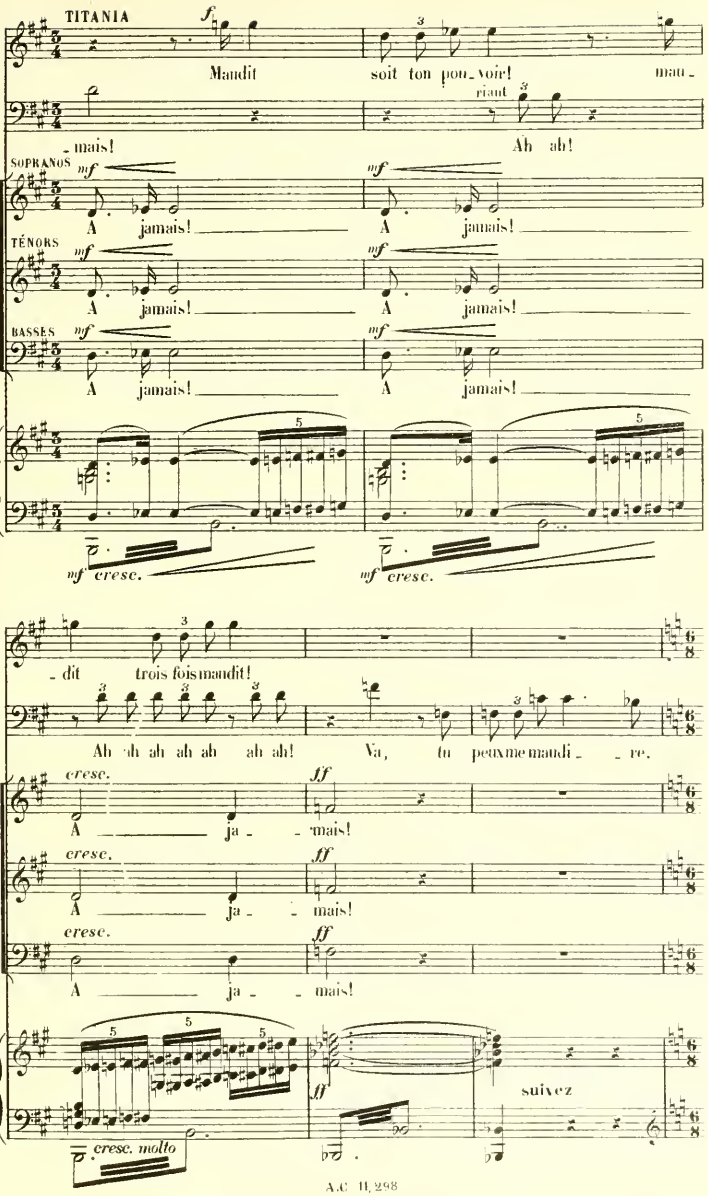

T.
l'ai - - - me!
O.
Tu l'ai - mes!
ff
O.
Tu le chas_se - ras! tu le ren_ver_
mf
sf
mf
O.
_ras à la ter - - re, A la com_mune hu_ma_ni_té!
sf
cresc. molto
TITANIA
O_be_ron, je bra - ve
O_be_ris!
mf
sf
mf

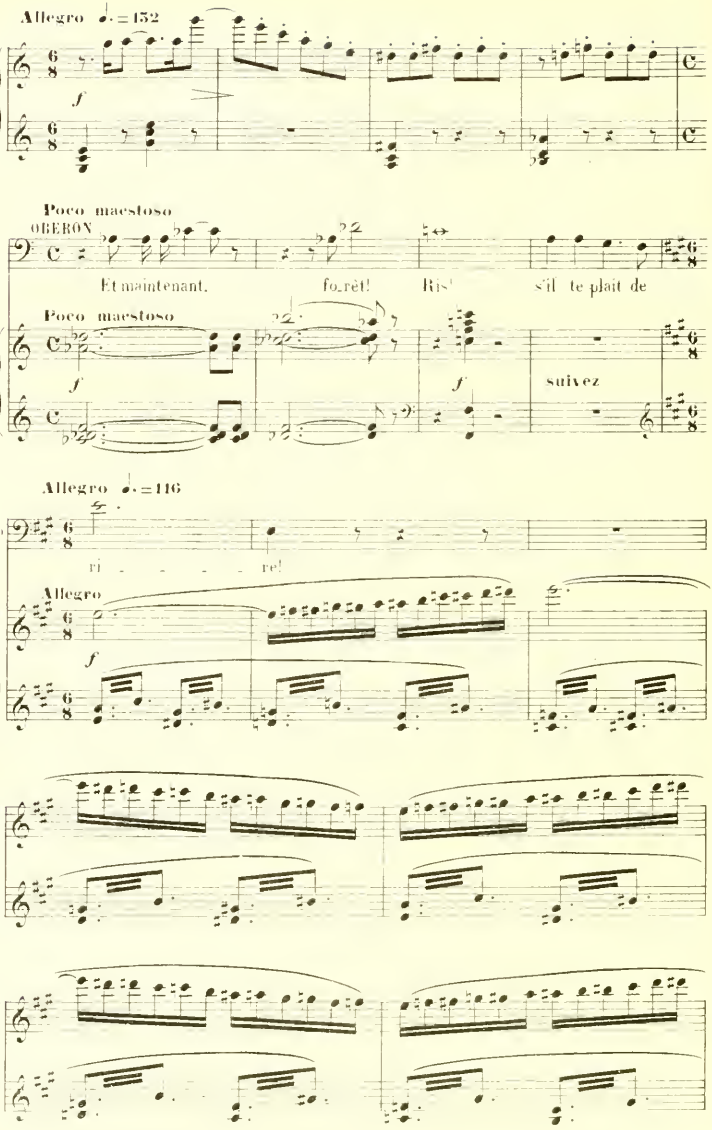

T.
ta vo_lon_té
Qui me veut faire escla_ve.
cresc. molto
OBÉRON
Rends grâce à mon a_mour qui te de_meure en_
ff
mf
cresc.
TITANIA
Non!...
O.
_cor.
Obé_is!
f
ff
dim. molto
Très lent
montrant la place où est couché YANN.
(ironiquement)
O.
♩= 48
C'est là qu'il dort.
Très lent
pp

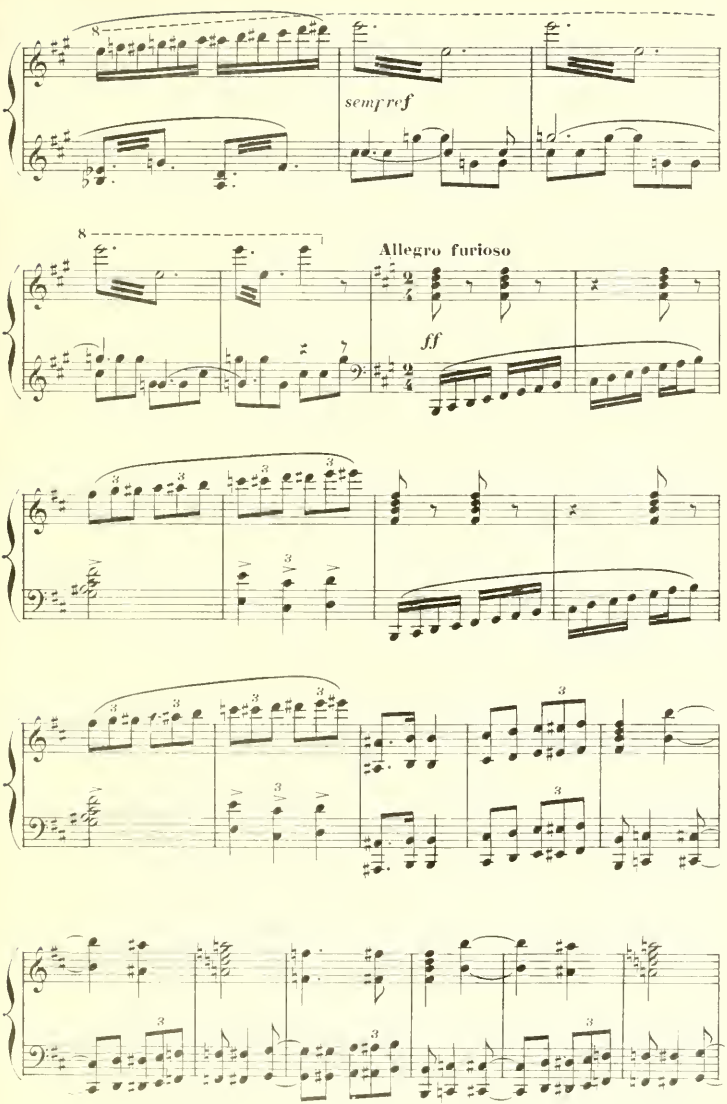

O.
de ne trouble_rai pas ses rê - - - - -
poco cresc.
p subito
Lent
_ves!
Mais que tout
Lent
p marquez bien le chant
O.
croule au_tour de lui!
Que les fron_dai -

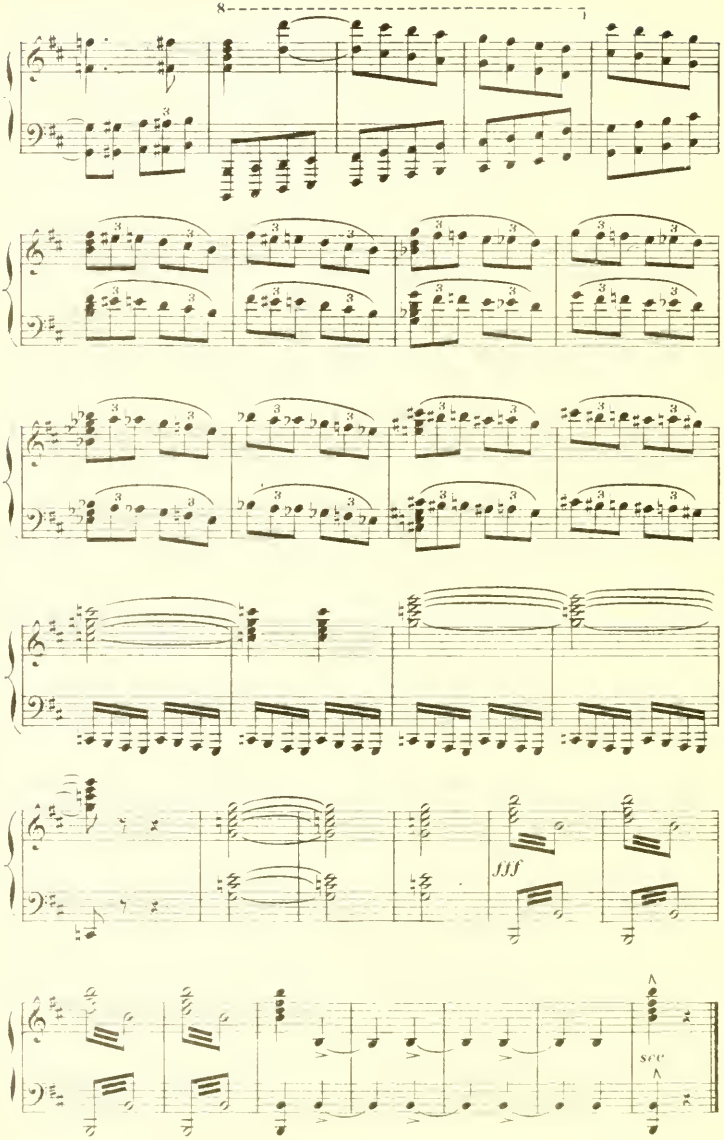

O.
- sons se flétris - sent!
Que les fleurs rayon - nan - - tes pâ -
5
5
O.
- lis - - sent!
Qu'au printemps suc - cè - - de l'hi -
poco cresc.
dim.
O.
- ver!
Qu'il se ré - veil - - le seul
(a)
p
p poco cresc.


Dans la fo_ _rêt gla_cé_ e, Dans le
mf dim
poco cresc.
tron_ _ble de sa peu_sé_ _ e, En son dé_
sf dim.
cresc. poco a poco
sir inassouvi! Et qu'il n'ait vu tes bras sou
sf sempre cresc.
vrir, que pour te per _dre Et dé_ses_pé_rer à ja_
ff


TITANIA
Maudit soit ton pou_voir! mau_
_mais!
riant
Ah ah!
CHŒUR DANS LA COULISSE
SOPRANOS
A jamais! A jamais!
TÉNORS
A jamais! A jamais!
BASSES
A jamais! A jamais!
mf cresc.
_dit trois fois maudit!
Ah ah ah ah ah ah ah! Va, tu peux me maudi_ _re.
cresc. ff
A ja_ _mais!
cresc. ff
A ja_ _mais!
cresc. ff
A ja_ _mais!
suivez
cresc. molto


Allegro ♩. = 152
f
Poco maestoso
OBERON
Et maintenant, fo_rêt! Ris! s'il te plaît de
Poco maestoso
f
f
suivez
Allegro ♩. = 116
ri - - - - re!
Allegro
f

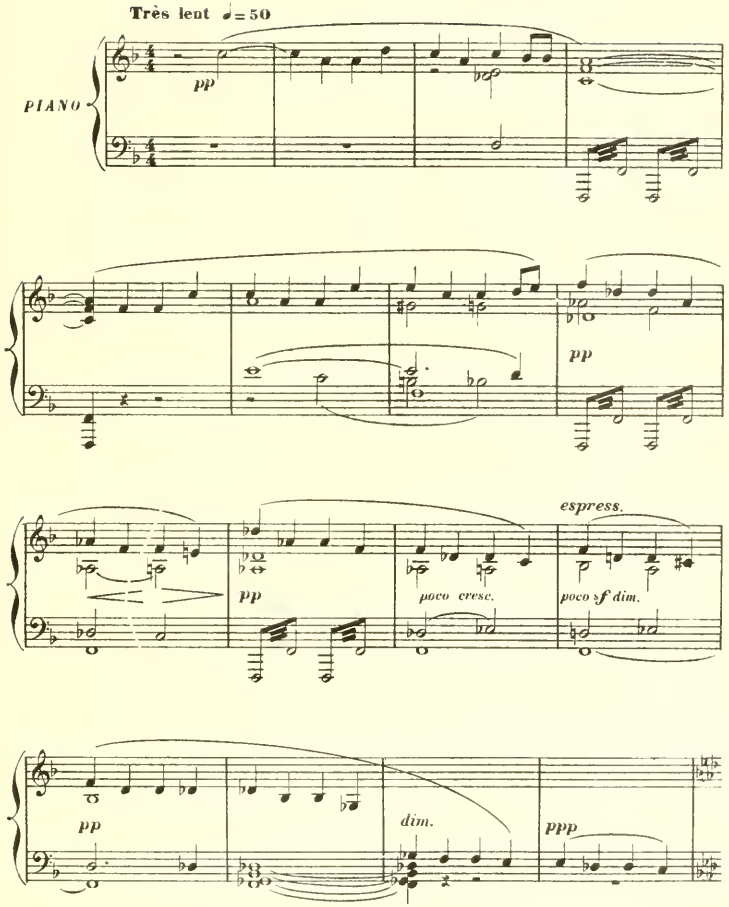

8
sempre f
8
Allegro furioso
ff

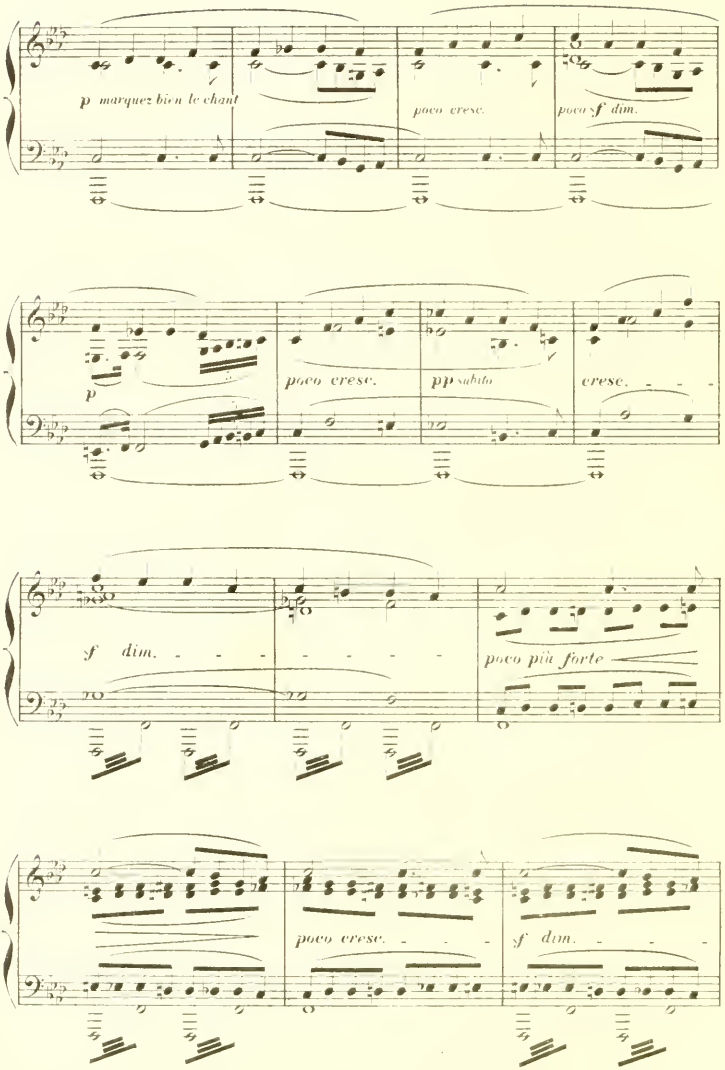


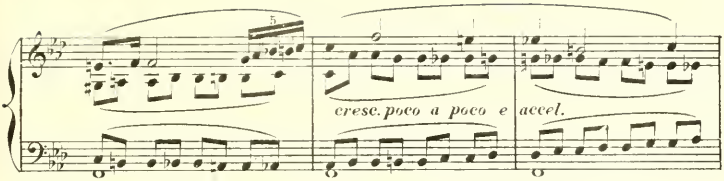
Fin du 2e Acte.

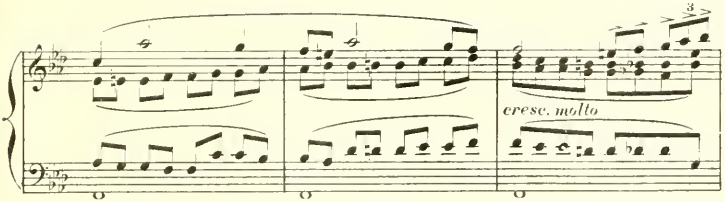
ACTE III

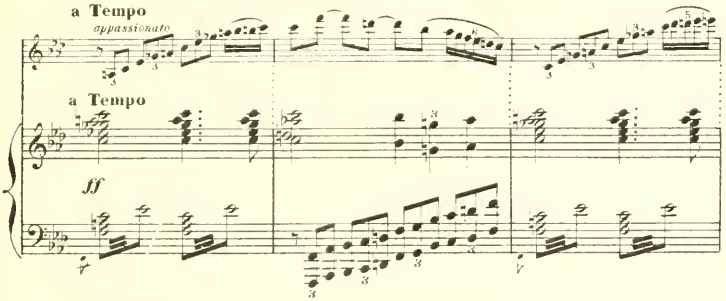
PRÉLUDE

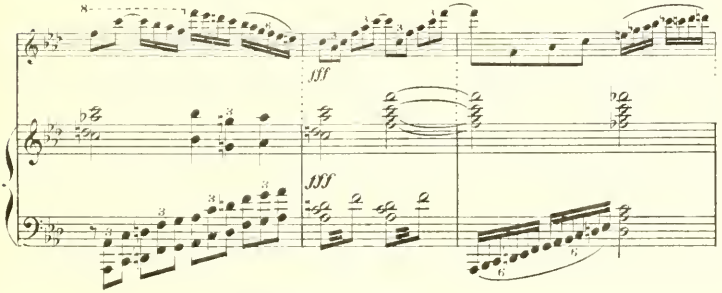


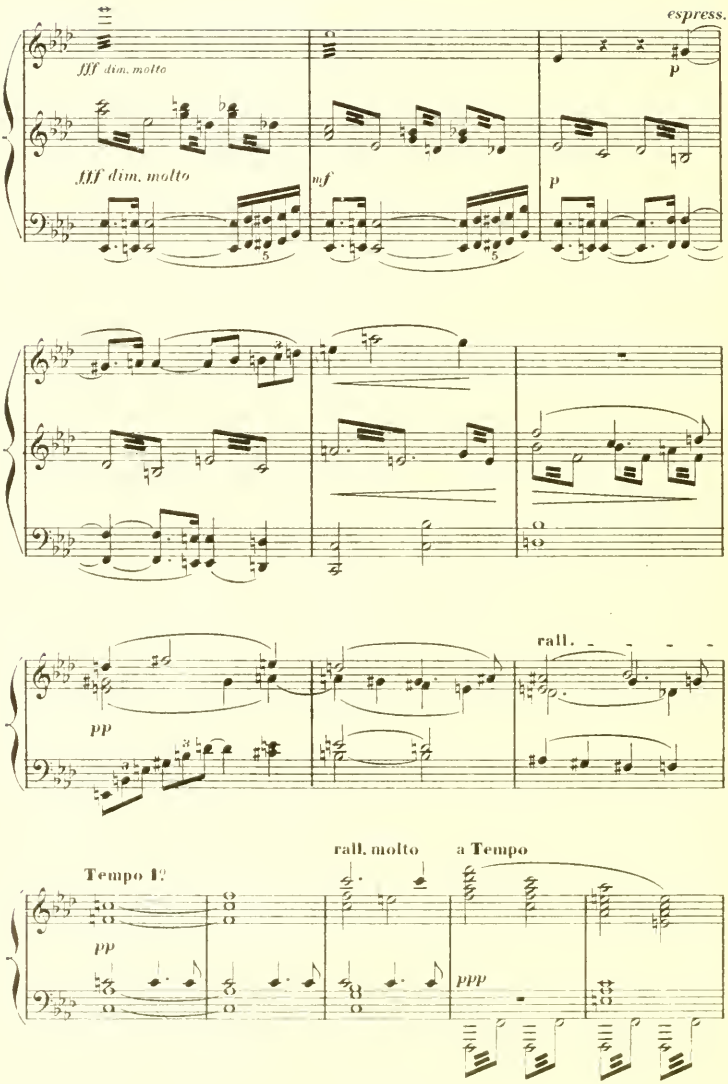

p marquez bien le chant
poco cresc.
poco sf dim.
p
poco cresc.
pp subito
cresc.
sf dim.
poco più forte
poco cresc.
sf dim.

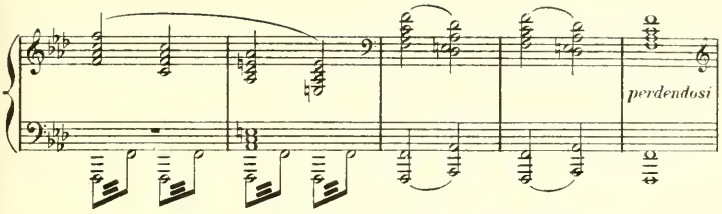

cresc. poco a poco e accel.


cresc. molto


a Tempo
appassionato
a Tempo
ff


fff
fff

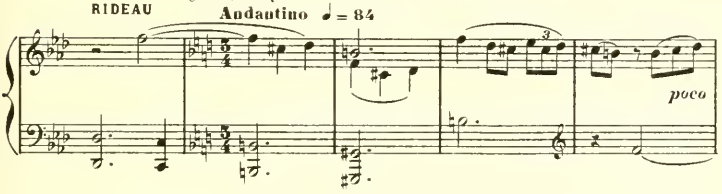

espress.
fff dim. molto
fff dim. molto
mf
p
p
rall.
pp
rall. molto
a Tempo
Tempo 1°
pp
ppp



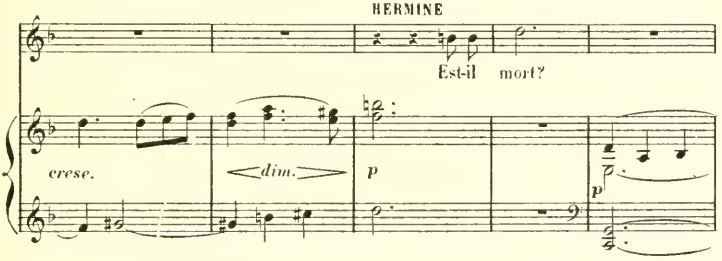
Au lever du rideau, YANN apparaît, endormi sous le chêne des fées, dans la forêt où il a vu pour la première fois TITANIA. Paysage d'hiver.—Auprès de YANN, est HERMINE pleine d'angoisse, essayant de le faire revenir à lui.

RIDEAU

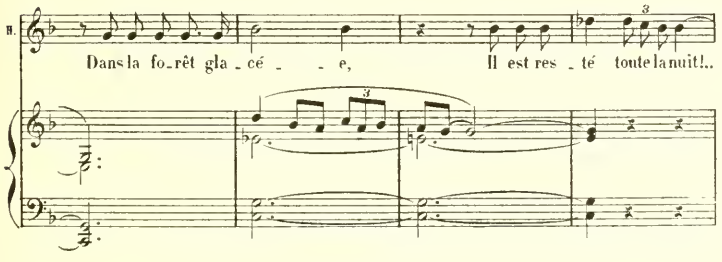
Andantino ♩ = 84

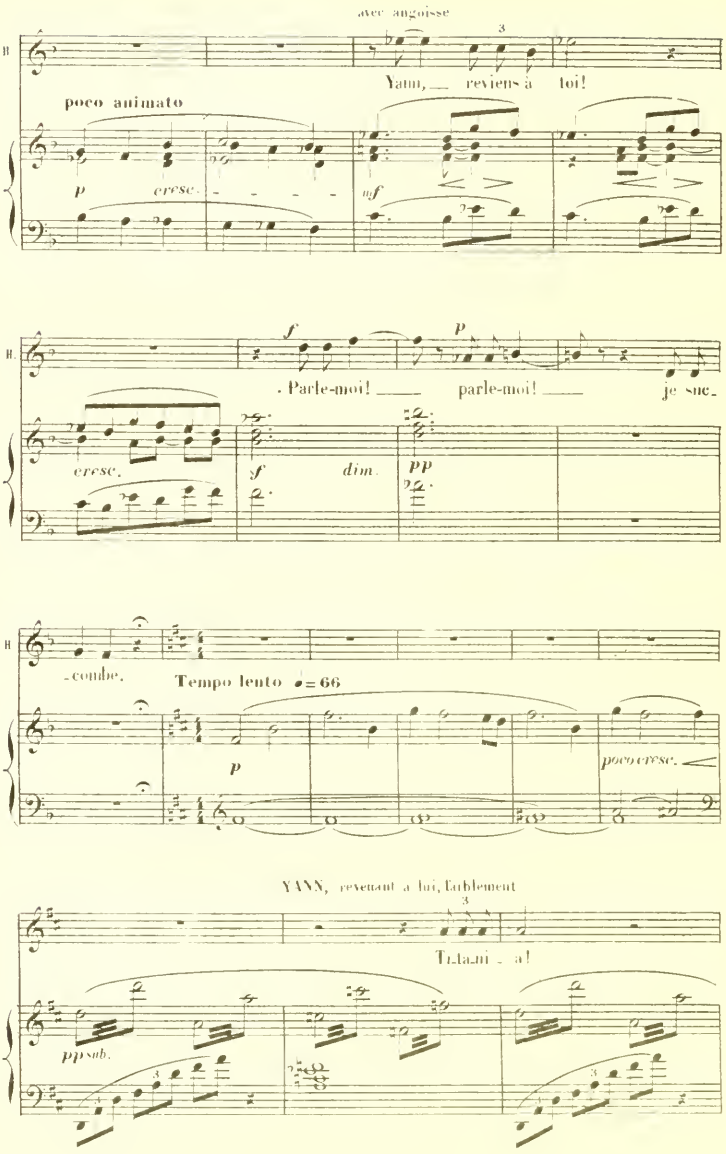


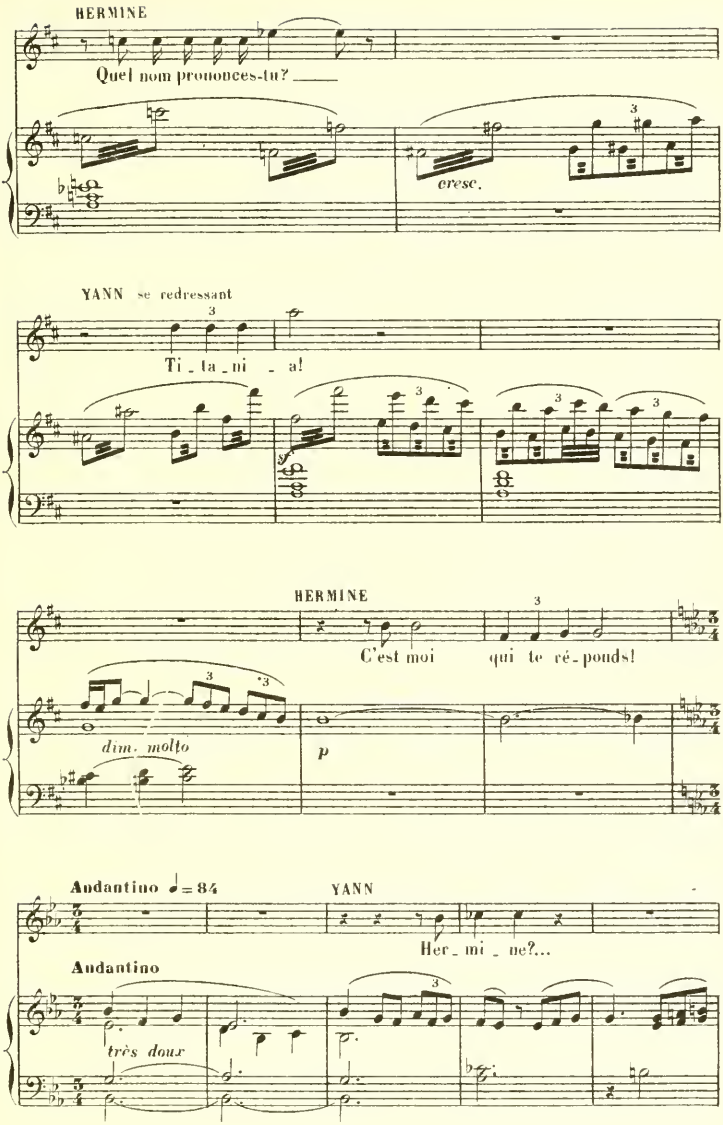
HERMINE

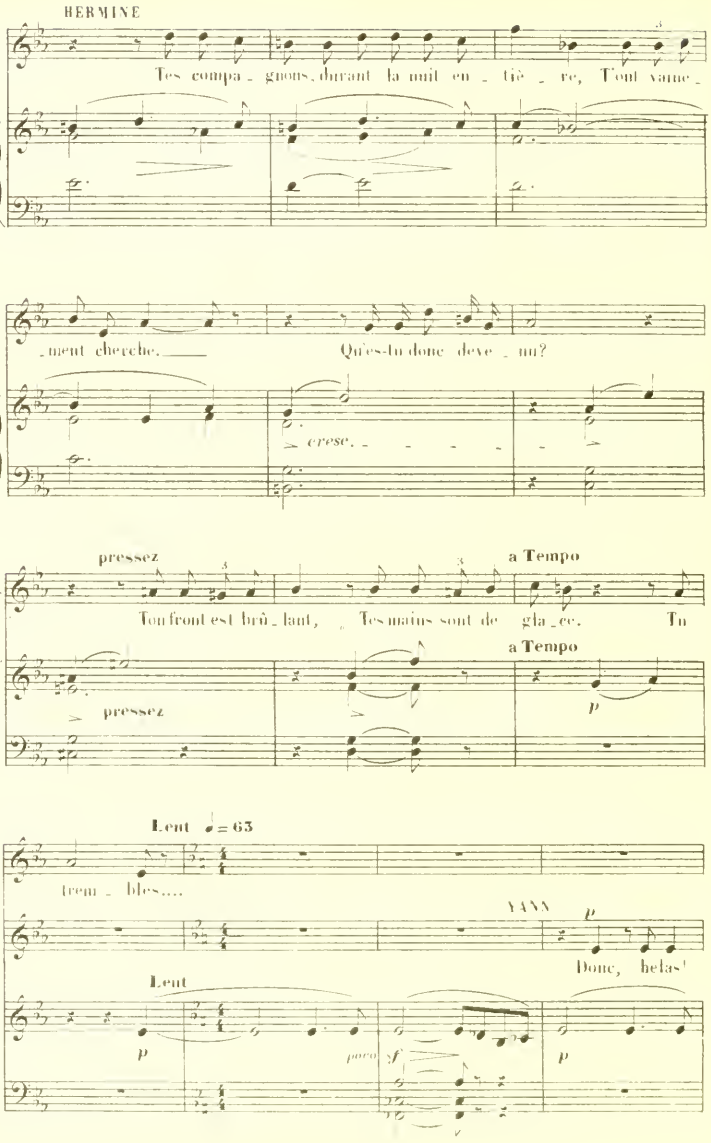


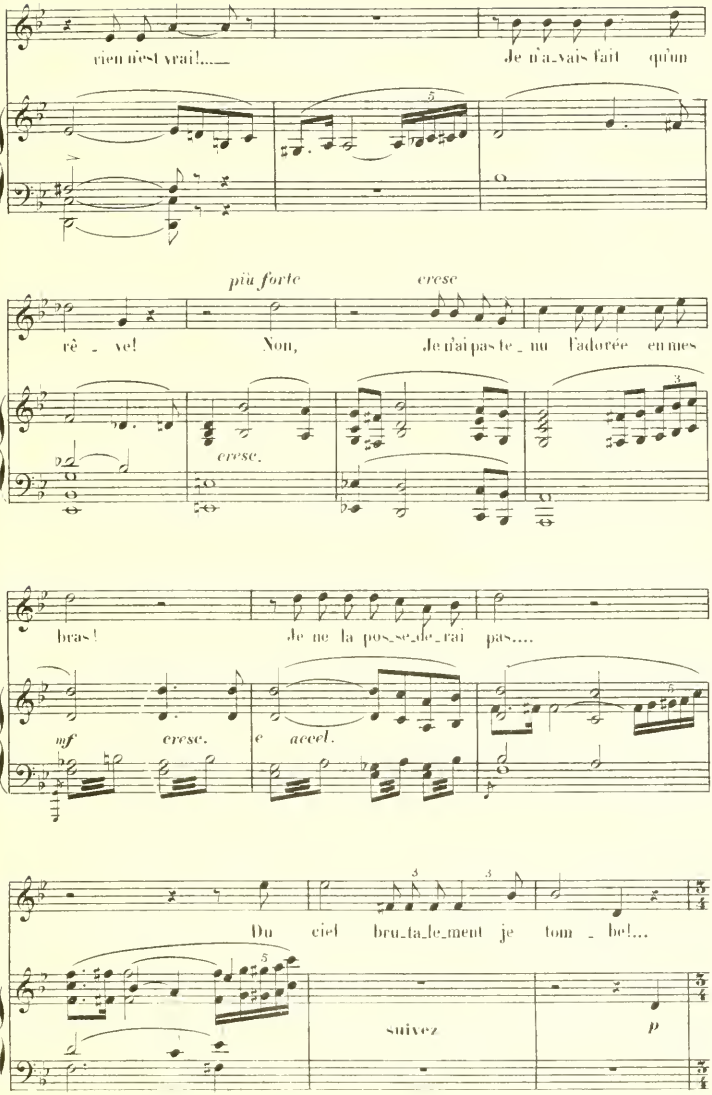
H.

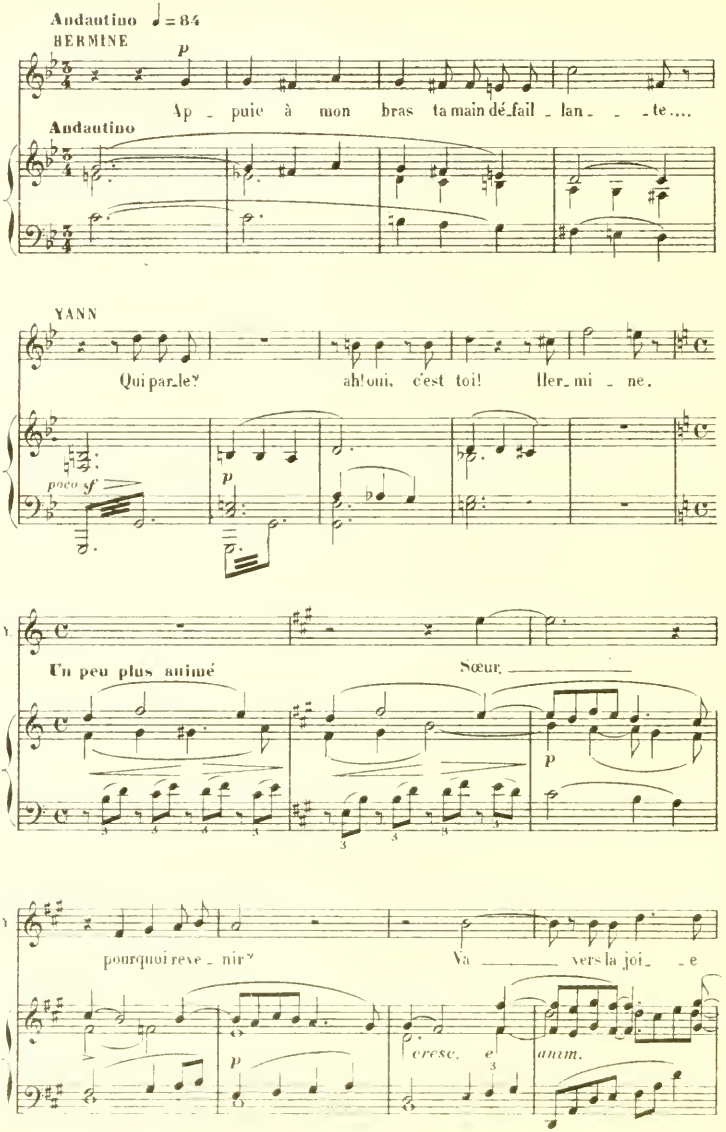


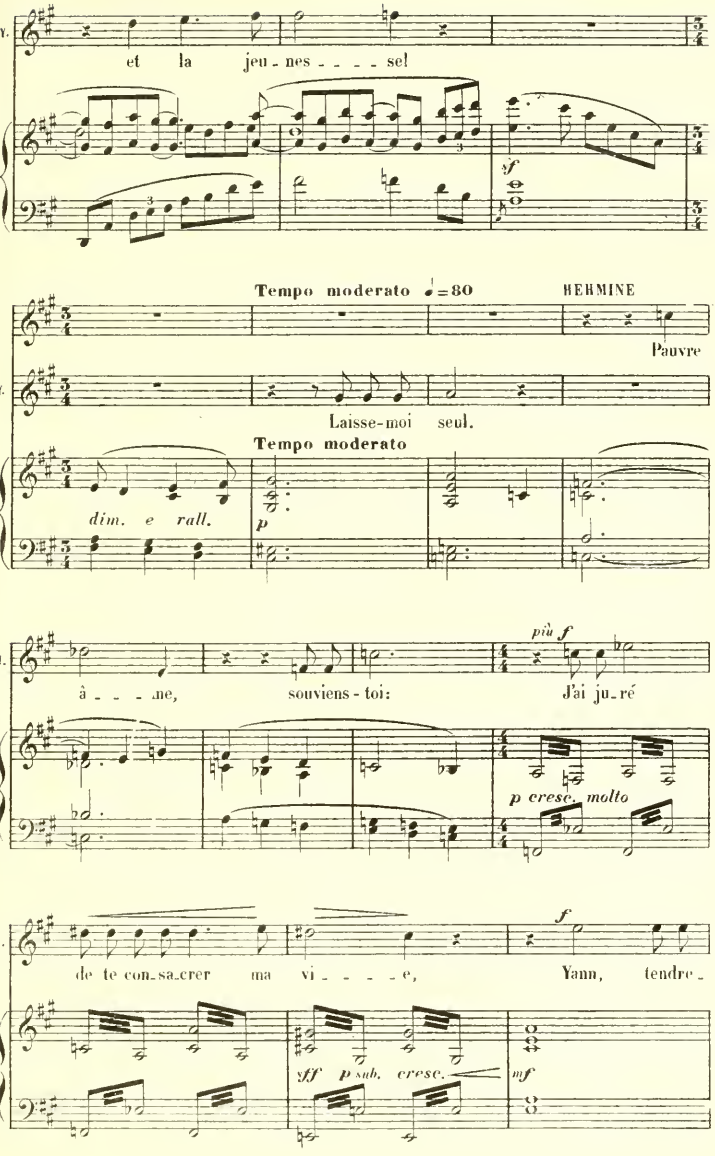

avec angoisse
H.
Yann, reviens à toi!
poco animato
p
cresc.
mf
f
p
Parle-moi! parle-moi! je suc-
cresc.
f
dim.
pp
-combe.
Tempo lento ♩= 66
p
poco cresc.
YANN, revenant à lui, faiblement
Ti-ta-ni - a!
pp sub.

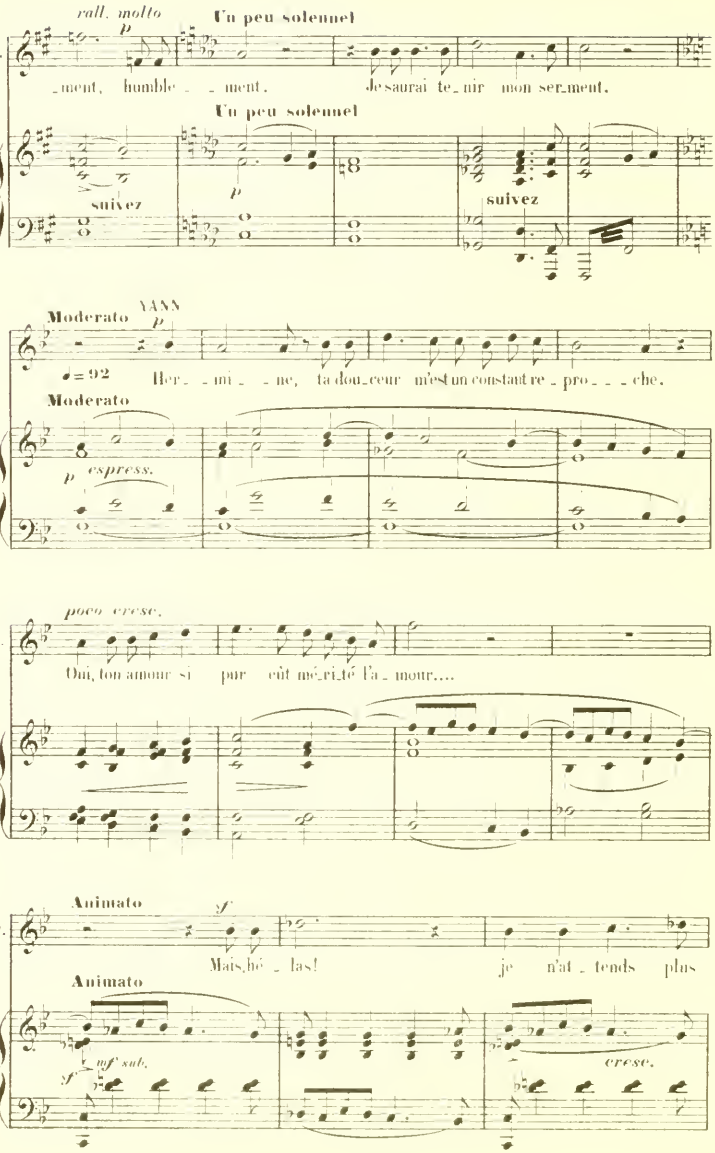

HERMINE
Quel nom prononces-tu? ___
cresc.
YANN se redressant
Ti_ta_mi_a!
HERMINE
C'est moi qui te ré_pouds!
dim. molto
p
Andantino ♩= 84
YANN
Her_mi_ne?...
Andantino
très doux

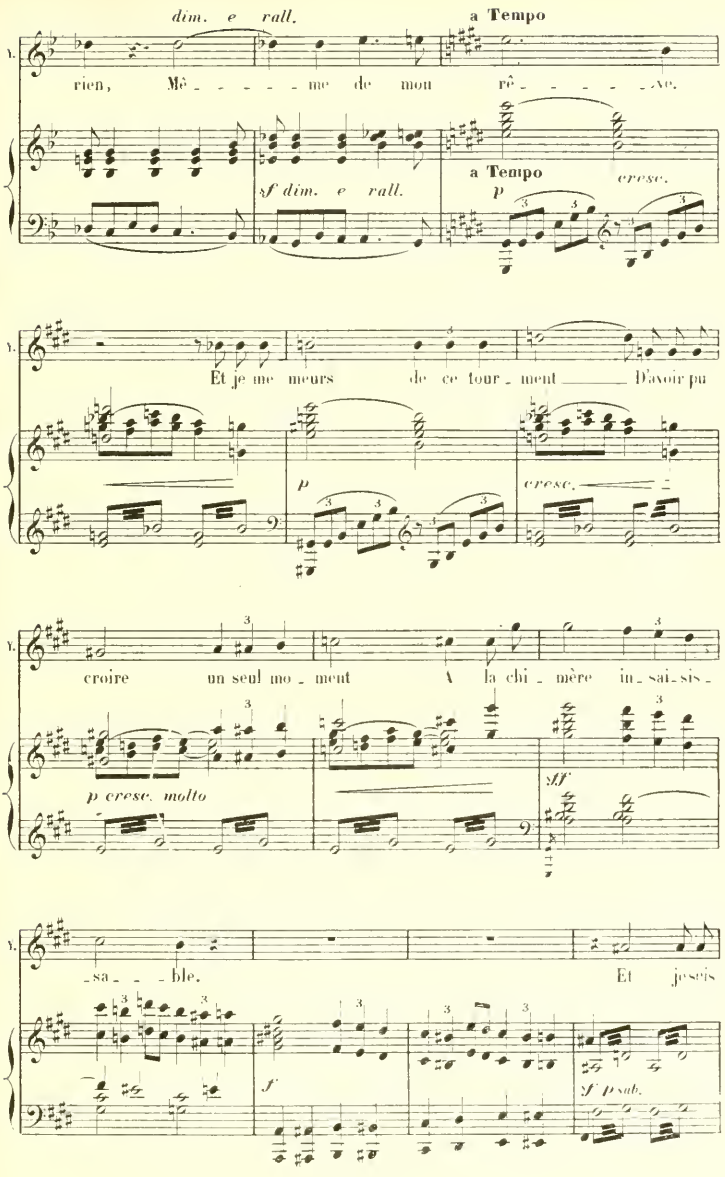

HERMINE
Tes compa - gnons, durant la nuit en - tiè - re, T'ont vaine -
- ment cherché. —
Qu'es-tu donc deve - nu?
cresc. - - - - -
pressez
a Tempo
Ton front est brû - lant, Tes mains sont de gla - ce. Tu
a Tempo
pressez
p
Lent ♩ = 63
trem - bles....
YANN
p
Donc, helas!
Lent
p
poco sf
p

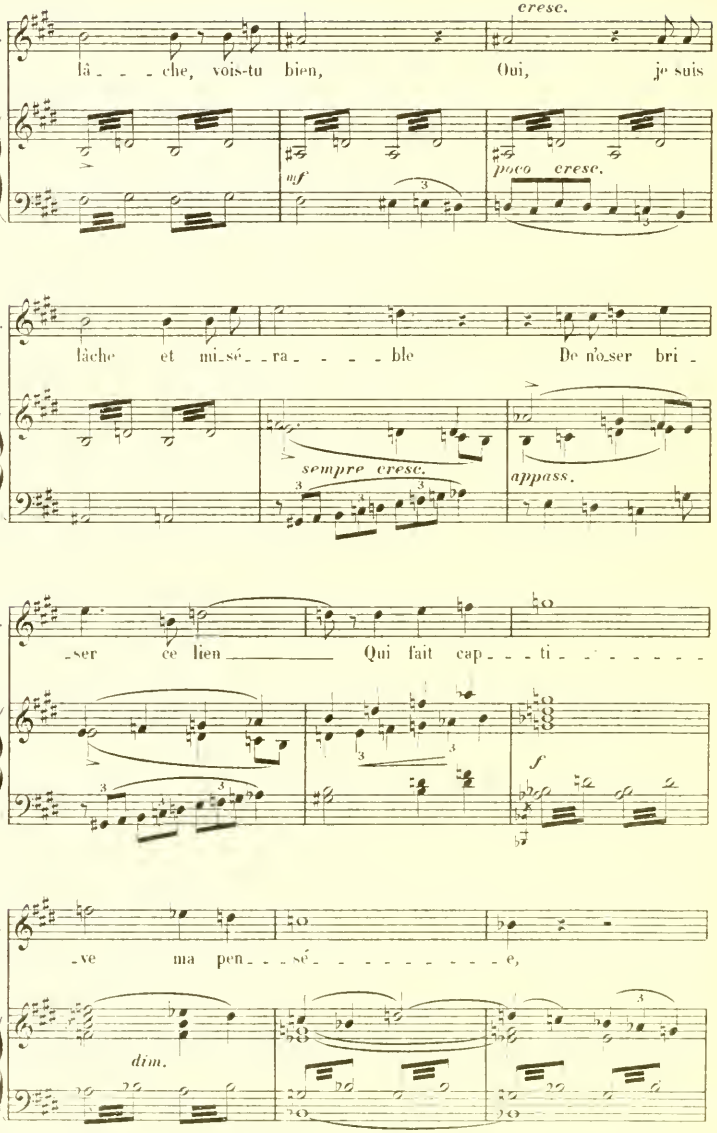

rien n'est vrai!...
Je n'avais fait qu'un
più forte
cresc
rê - ve!
Non,
Je n'ai pas te - nu l'adorée en mes
cresc.
bras!
Je ne la pos - se - de - rai pas....
mf
cresc.
e accel.
Du ciel bru - ta - le - ment je tom - be!...
suivez
p

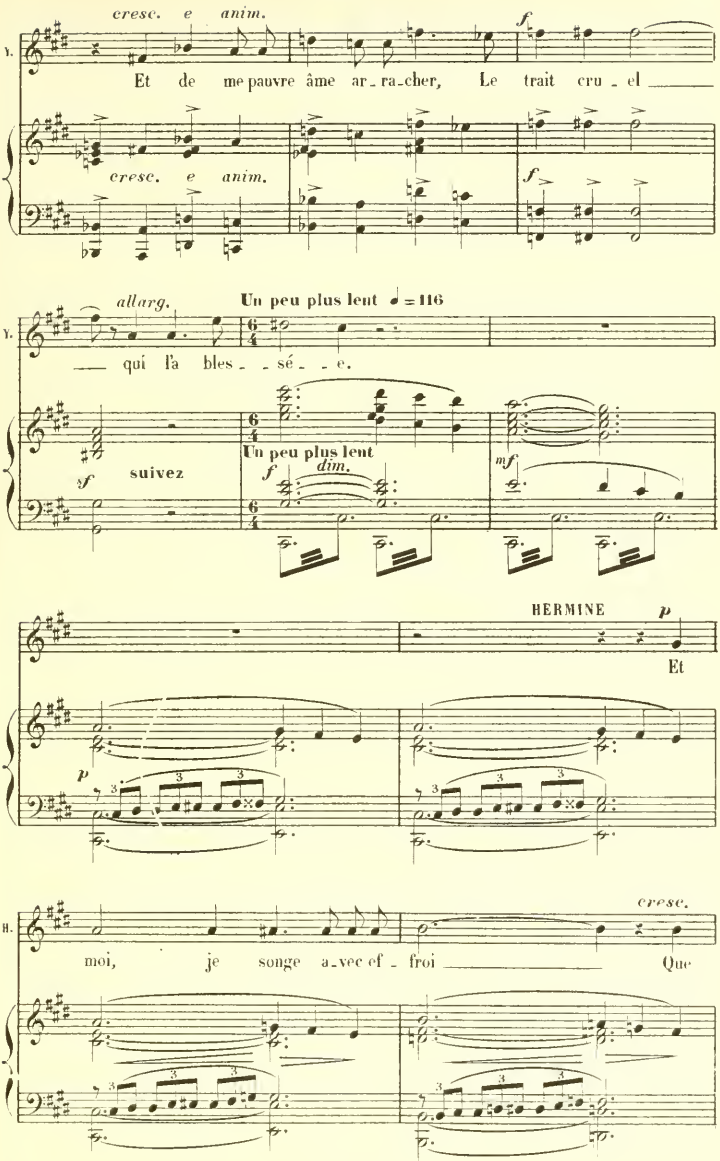

Andantino ♩= 84
HERMINE
p
Ap - puie à mon bras ta main dé-fail - lan - - - te....
Andantino
YANN
Qui par-le? ah! oui, c'est toi! Her-mi - ne.
poco sf
p
Un peu plus animé
Sœur
p
pourquoi reve - nir? Va vers la joi - e
p
cresc. e
anim.

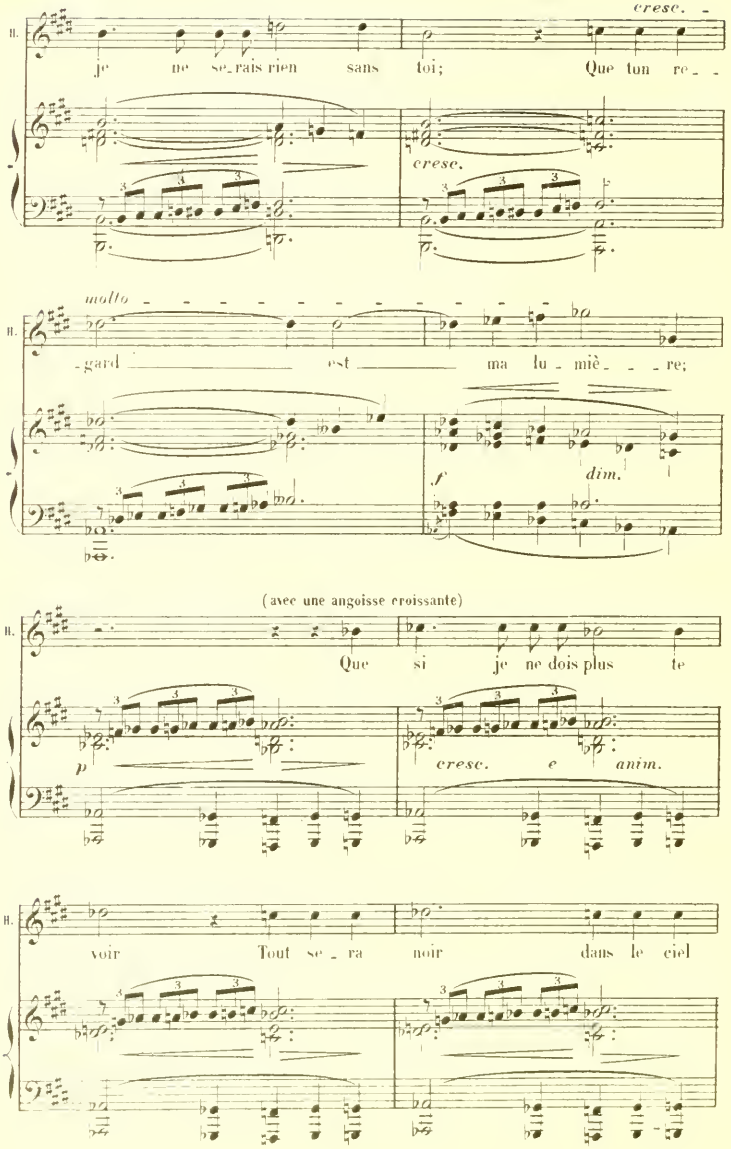

et la jeu-nes - - - - sel
Tempo moderato ♩=80
HERMINE
Pauvre
Laisse-moi seul.
Tempo moderato
dim. e rall.
p
â - - - me, souviens-toi: J'ai ju-ré
più f
p cresc. molto
de te con-sa-crer ma vi - - - - e, Yann, tendre-
f
fff p sub. cresc.
mf

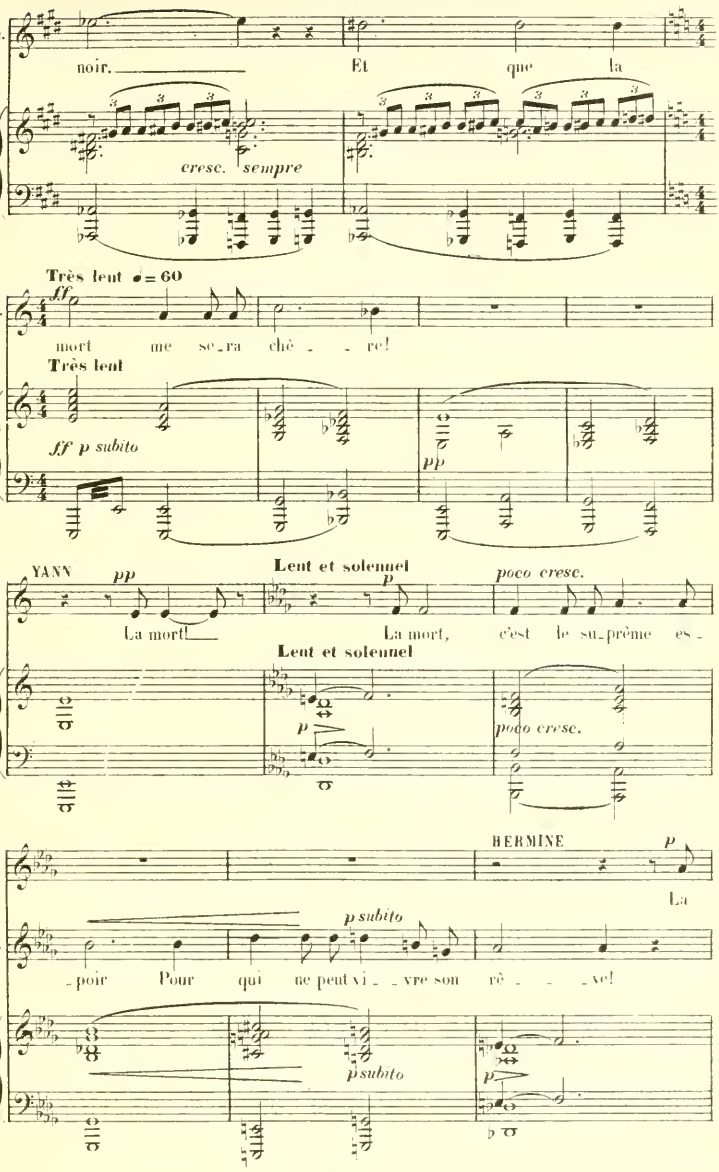

rall. molto
p
Un peu solennel
_ment, humble _ _ ment. Je saurai te_nir mon ser_ment.
Un peu solennel
suivez
p
suivez
Moderato
YANN
p
♩=92
Her_ _mi_ _ne, ta dou_ceur m'est un constant re_pro_ _ _che.
Moderato
p espress.
poco cresc.
Oui, ton amour si pur eût mé_ri_té l'a_mour....
Animato
sf
Mais, hé_las! je n'at_tends plus
Animato
sf
mf sub.
cresc.

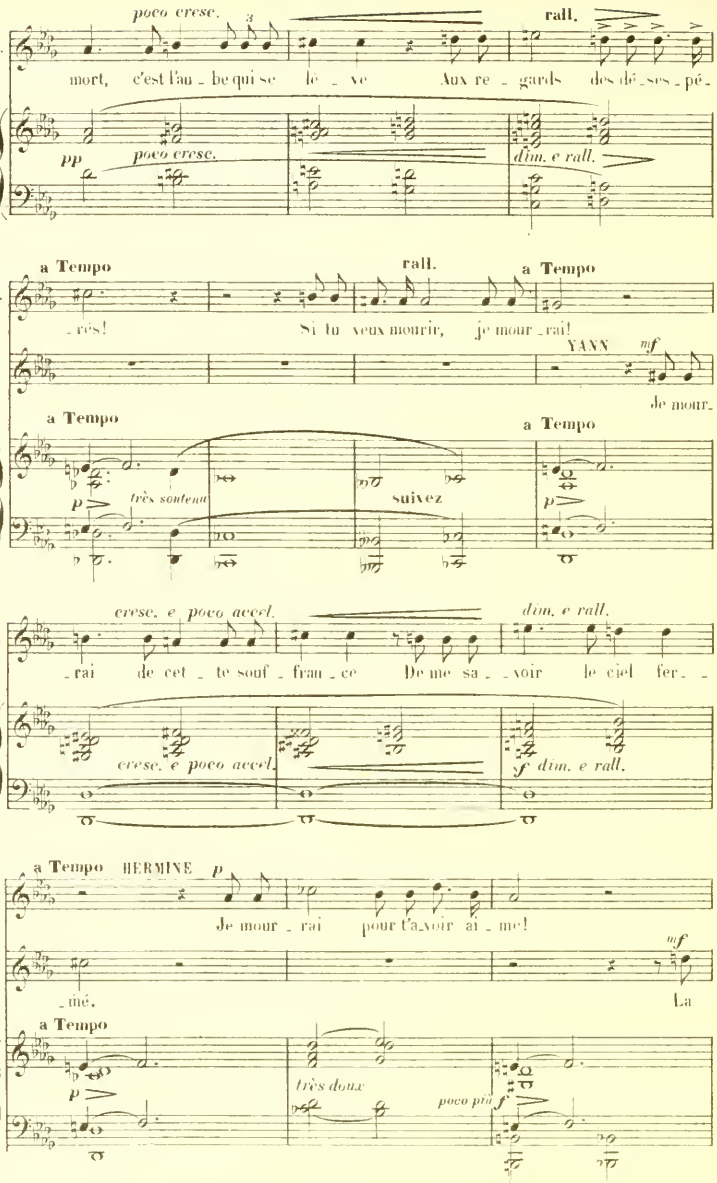

dim. e rall.
a Tempo
rien, Mê - - - - - me de mon rê - - - - - ve.
sf dim. e rall.
a Tempo
p
cresc.
Et je me meurs de ce tour - ment D'avoir pu
p
cresc.
croire un seul mo - ment A la chi - mère in - sai - sis -
p cresc. molto
sff
- sa - - - ble. Et je sens
f
sf psub.

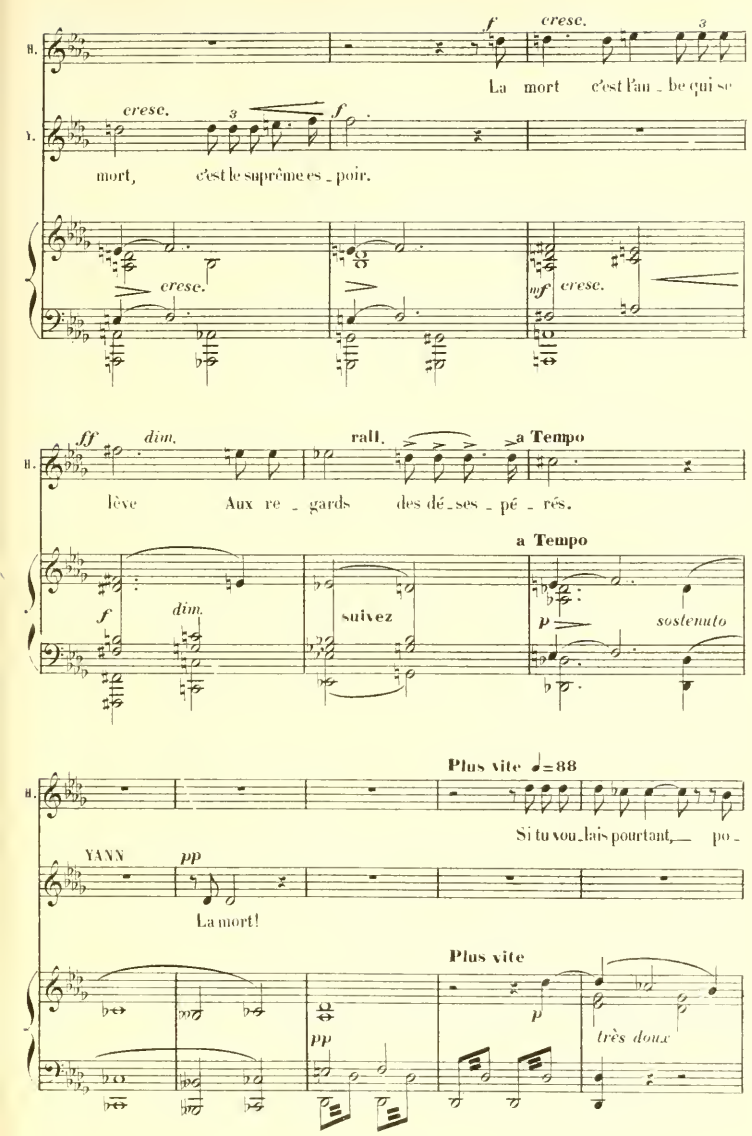

V.
lâ - - - che, vois-tu bien,
cresc.
Oui, je suis
mf
poco cresc.
V.
lâche et mi-sé- - ra - - - - ble
De n'o-ser bri -
sempre cresc.
appass.
V.
-ser ce lien
Qui fait cap - - - ti - - - - - - -
f
V.
-ve ma pen - - - sé - - - - - - - - - e,
dim.

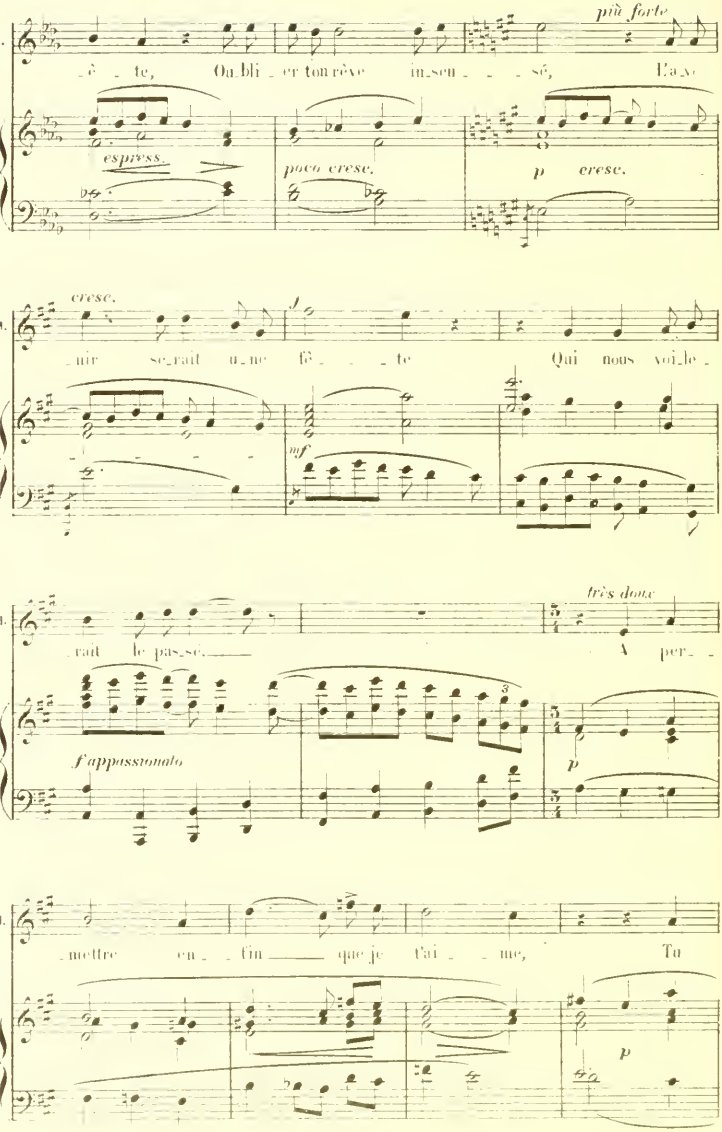

cresc. e anim.
f
Et de me pauvre âme ar_ra_cher, Le trait cru_el
cresc. e anim.
f
allarg.
Un peu plus lent ♩ = 116
qui l'a bles_sé_e.
suivez
Un peu plus lent
f dim.
mf
HERMINE
p
Et
p
cresc.
moi, je songe a_vec ef_froi Que

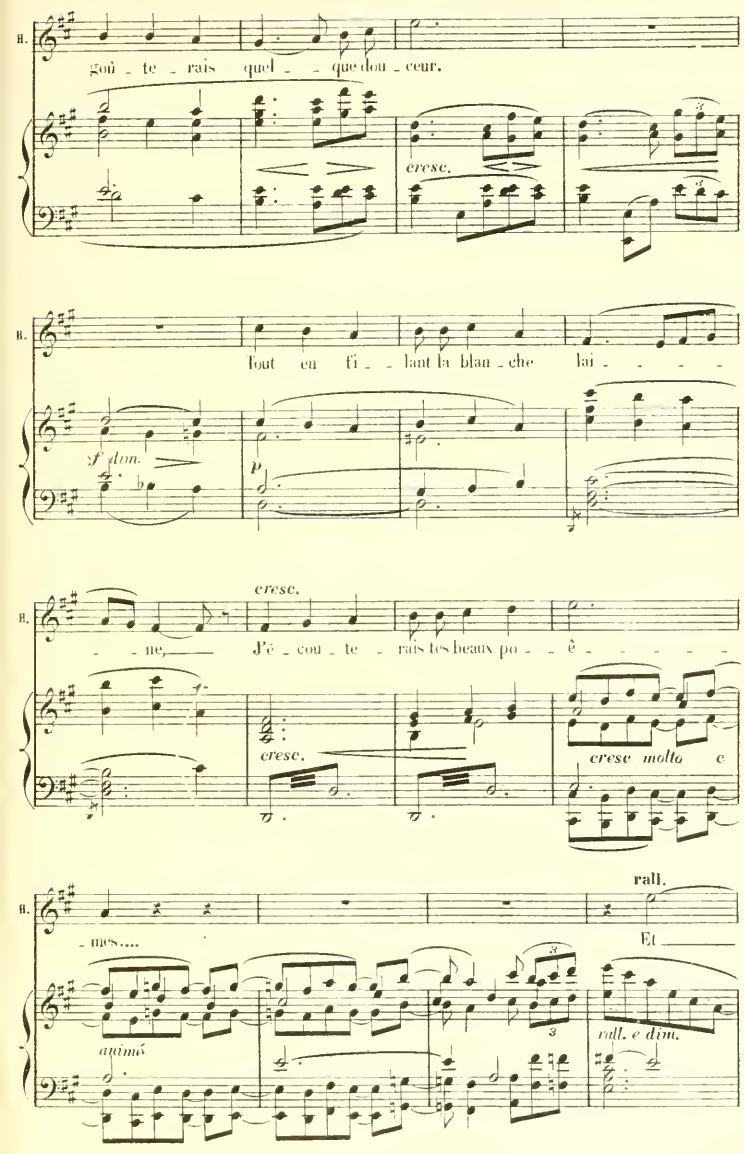

cresc.
H.
je ne se_rais rien sans toi; Que ton re_ _
cresc.
molto
H.
_gard est ma lu_miè_ _ _re;
f
dim.
(avec une angoisse croissante)
H.
Que si je ne dois plus te
p
cresc. e anim.
H.
voir Tout se_ra noir dans le ciel

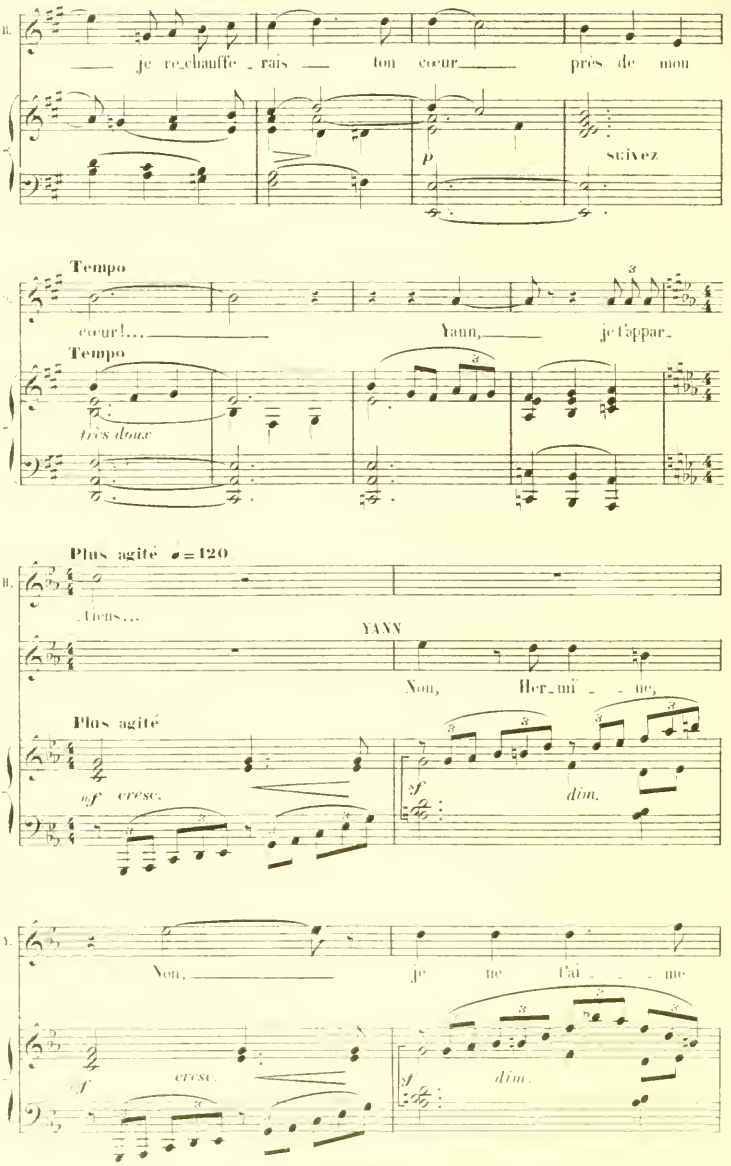

noir.
Et que la
cresc. sempre
Très lent ♩ = 60
ff
mort me se-ra chè - re!
Très lent
ff p subito
pp
YANN
pp
Lent et solennel
p
poco cresc.
La mort! La mort, c'est le su-prême es-
HERMINE
p subito
-poir Pour qui ne peut vi - vre son rê - ve!

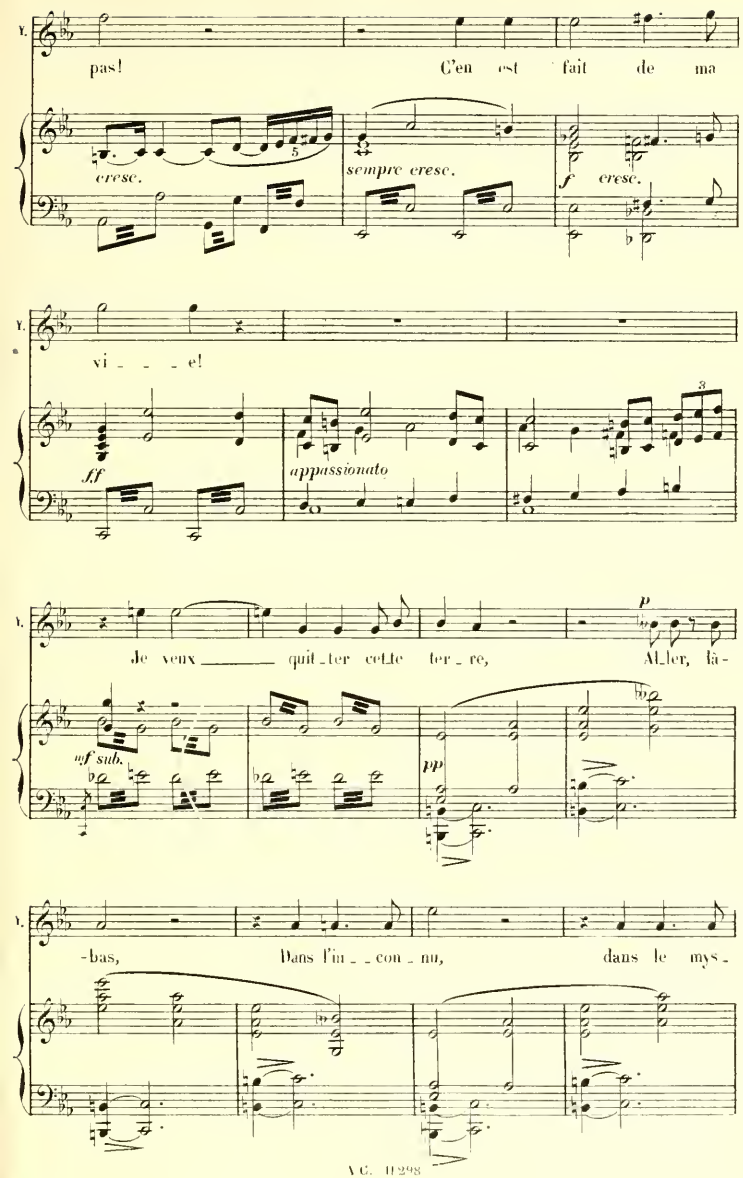

poco cresc.
rall.
mort, c'est l'au - be qui se lè - ve Aux re - gards des dé - ses - pé -
pp
poco cresc.
dim. e rall.
a Tempo
rall.
a Tempo
- rés! Si tu veux mourir, je mour - rai!
YANN
mf
Je mour -
a Tempo
a Tempo
très soutenu
suivez
cresc. e poco accel.
dim. e rall.
- rai de cet - te souf - fran - ce De me sa - voir le ciel fer - -
cresc. e poco accel.
f dim. e rall.
a Tempo
HERMINE
p
Je mour - rai pour t'a - voir ai - mé!
mf
- mé. La
a Tempo
très doux
poco più f

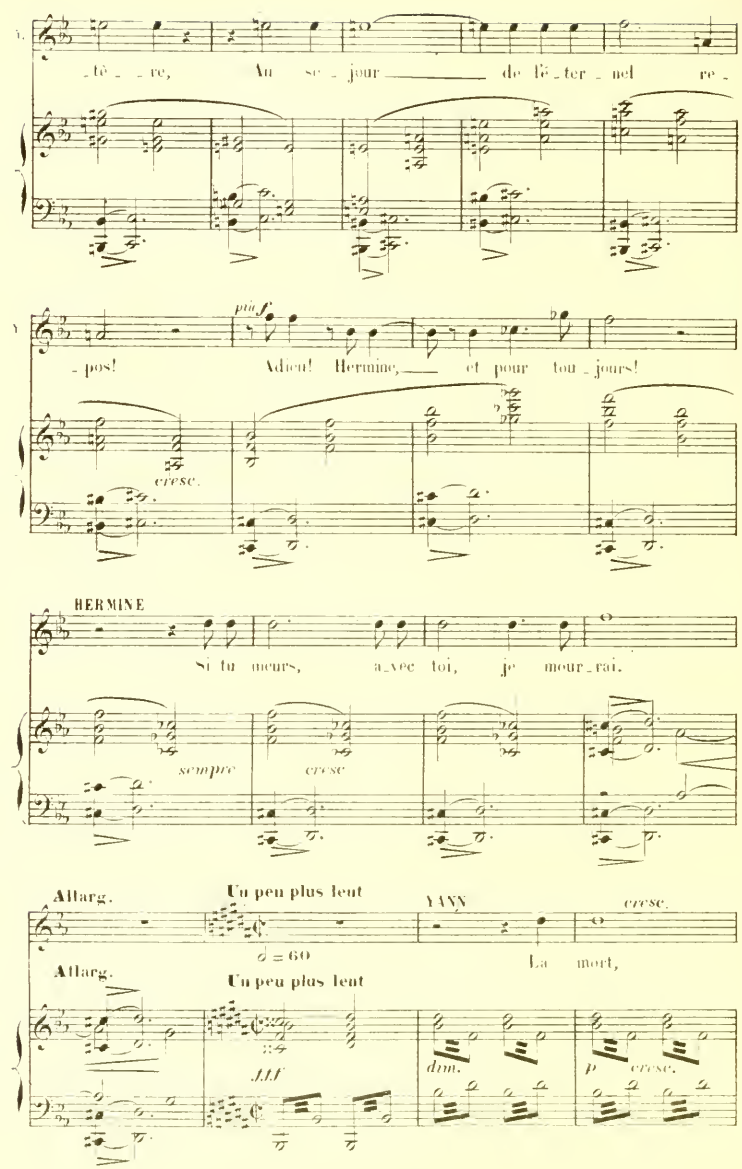

f
cresc.
3
La mort c'est l'au_be qui se
cresc.
3
f
mort, c'est le suprême es_poir.
cresc.
mf
cresc.
ff
dim.
rall.
a Tempo
lève Aux re_gards des dé_ses_pé_rés.
a Tempo
f
dim.
suivez
p
sostenuto
Plus vite ♩=88
Si tu vou_lais pourtant, po_
YANN
pp
La mort!
Plus vite
pp
p
très doux

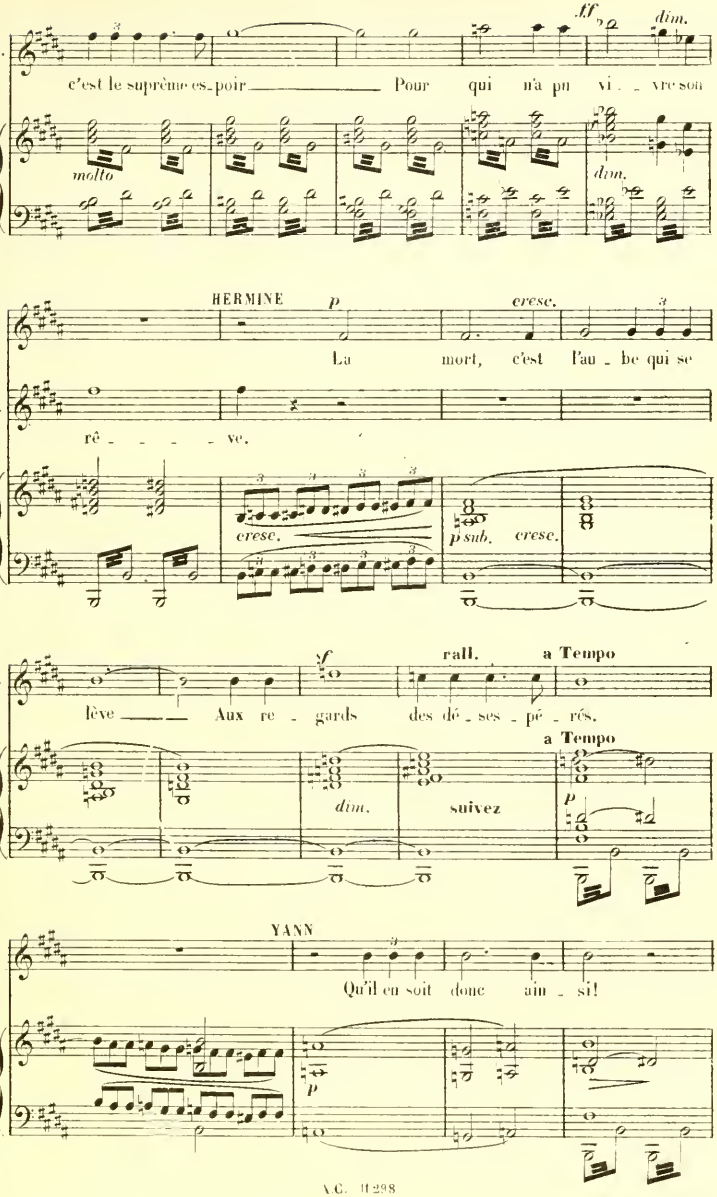

più forte
_ê _ te, Ou_bli _ er ton rêve in_sen _ _ sé, L'a_ve
espress.
poco cresc.
p cresc.
cresc.
_nir se_rait u_ne fê _ _ te Qui nous voi_le _
mf
très donc
_rait le pas_sé. A per _ _
f appassionato
p
_mettre en _ _ fin que je t'ai _ _ me, Ta
p

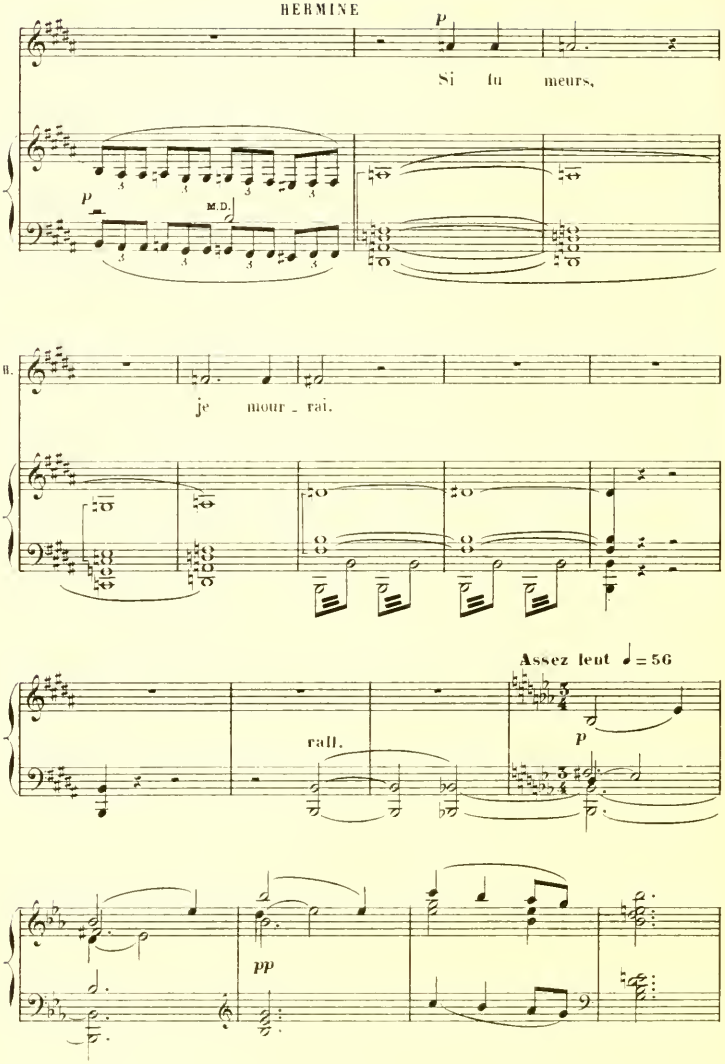

goû - te - rais quel - - que dou - ceur.
cresc.
tout en fi - - lant la blan - che lai - - - - -
sf dim.
p
cresc.
- ne, J'é - cou - te - rais tes beaux po - - è - - - - - -
cresc.
cresc. molto e
rall.
- mes.... Et
animé
rall. e dim.

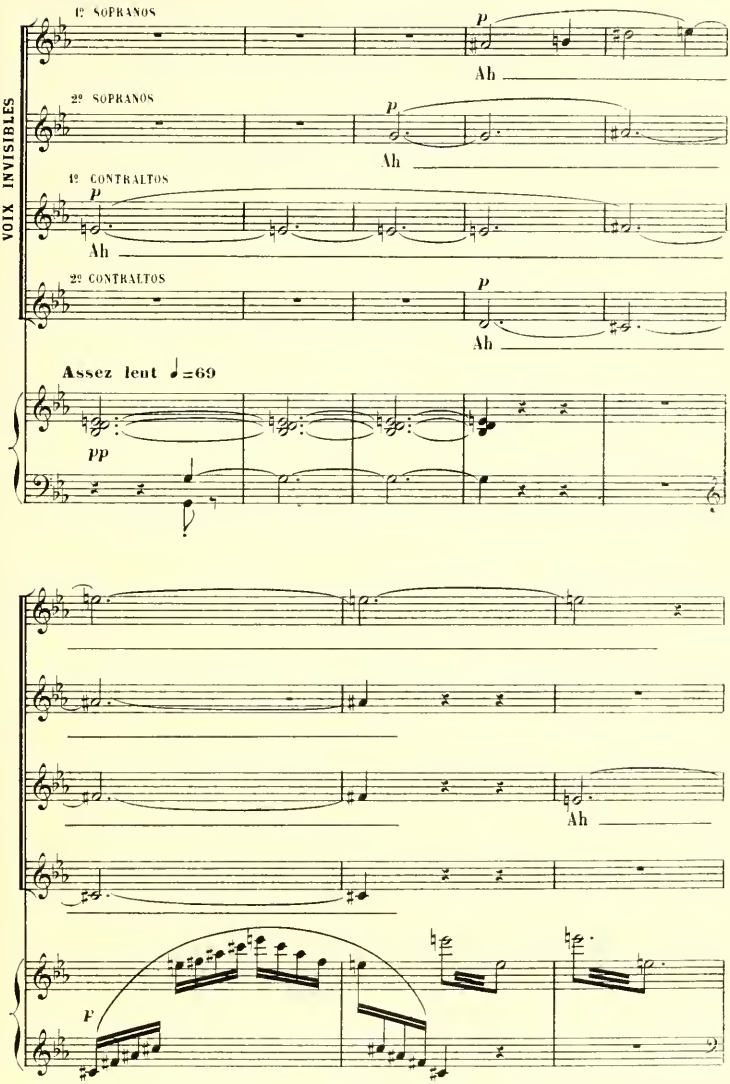

je re_chauffe _ rais — ton cœur — près de mon
p
suivez
Tempo
cœur!... — Yaun, — je t'appar_
Tempo
très doux
Plus agité ♩ = 120
Vieux...
YANN
Non, Her_mï _ _ ne,
Plus agité
mf cresc.
sf
dim.
Non, — je ne t'ai _ _ _ me
cresc.
sf
dim.

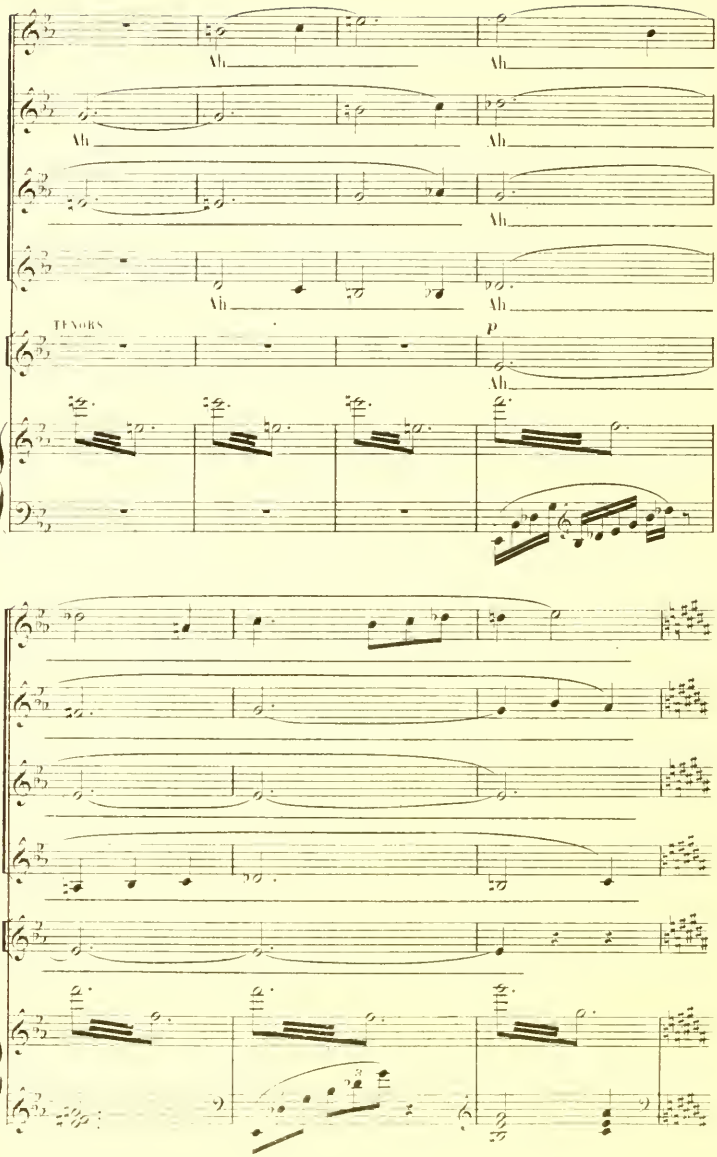

V.
pas!
C'en est fait de ma
cresc.
5
sempre cresc.
f cresc.
V.
vi - - - e!
ff
appassionato
3
V.
Je veux _____ quit_ter cette ter_re,
Al_ler, là-
mf sub.
pp
p
V.
-bas,
Dans l'in_ _con_nu,
dans le mys-

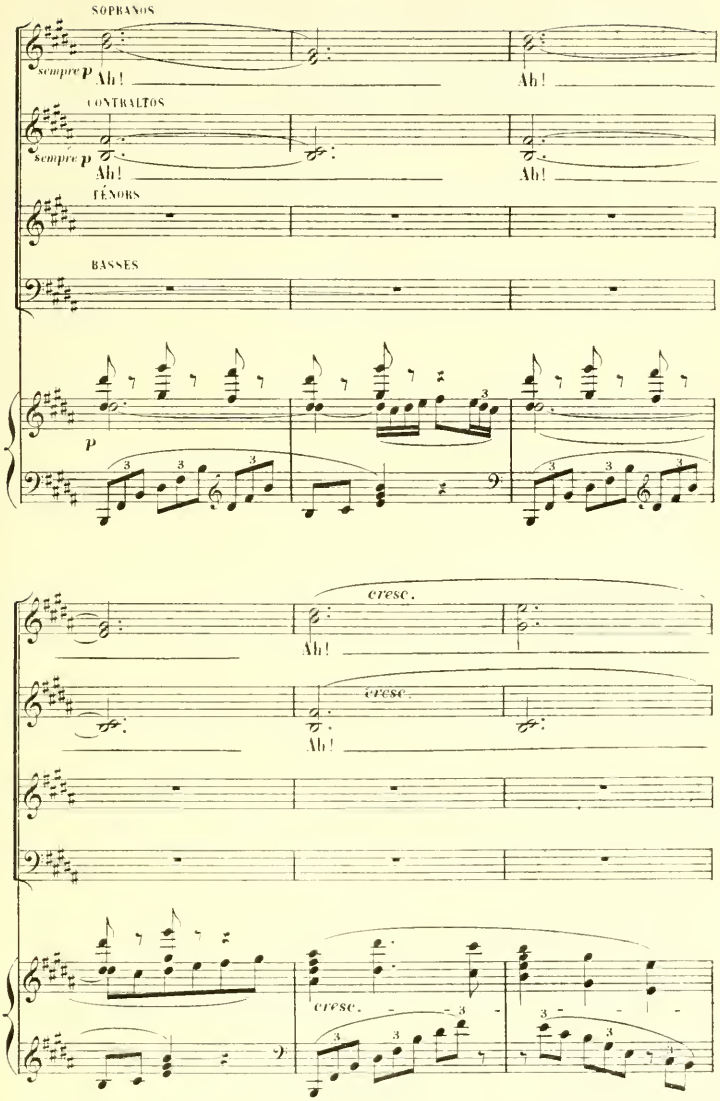

tê_ _ re, Au se_jour de l'é_ter_nel re_
pos! Adieu! Hermine, et pour tou_jours!
pia f
cresc.
HERMINE
Si tu meurs, a_vec toi, je mour_rai.
sempre
cresc
Allarg.
Un peu plus lent
YANN
cresc.
La mort,
Allarg.
Un peu plus lent
JJJ
dim.
p
cresc.

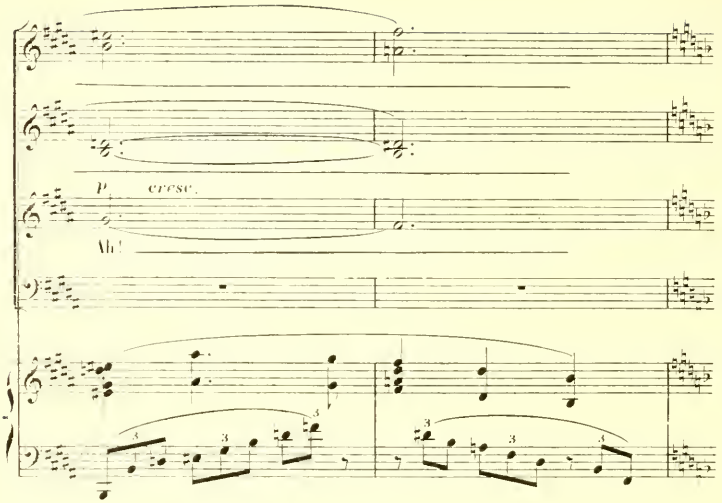

ff
dim.
V.
c'est le suprême es-poir — Pour qui n'a pu vi - vre son
molto
dim.
HERMINE
p
cresc.
La mort, c'est l'au - be qui se
V.
rê - - - - ve.
cresc.
p sub.
cresc.
H.
f
rall.
a Tempo
lève — Aux re - gards des dé - ses - pé - rés.
a Tempo
dim.
suivez
p
YANN
Qu'il en soit donc ain - si!
p

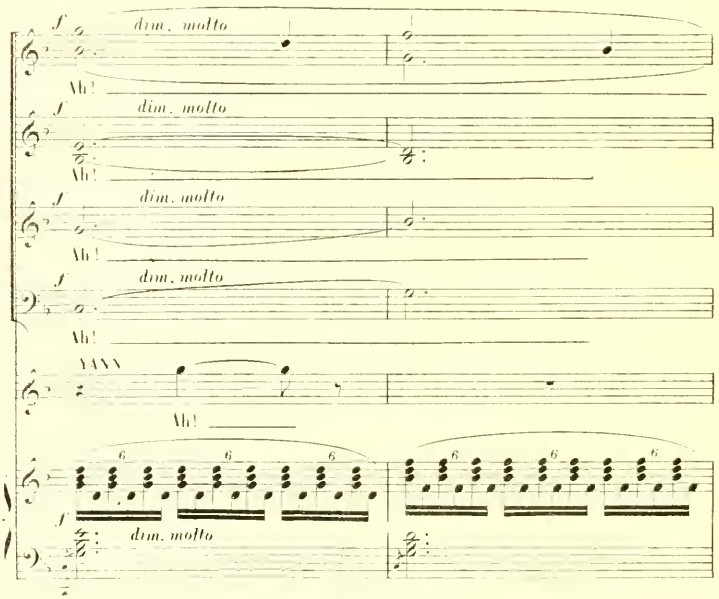

HERMINE
p
Si tu meurs,
M.D.
p
B.
je mour - rai.
Assez lent ♩ = 56
rall.
p
pp

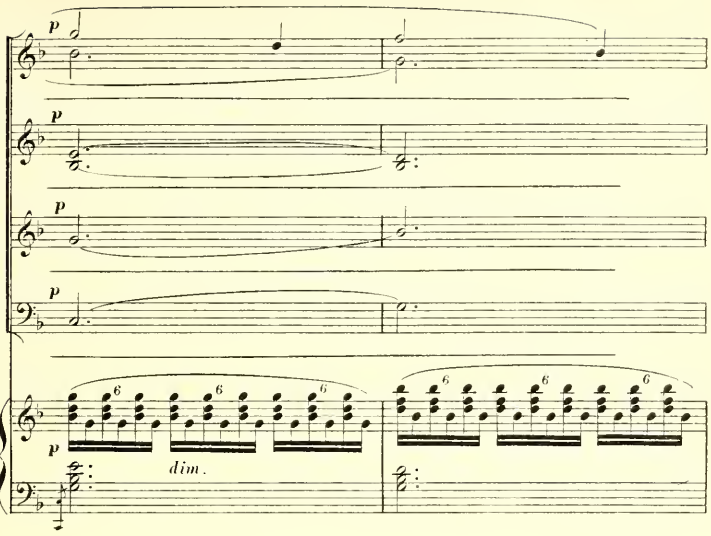

Assez lent
1º SOPRANOS
p
Ah
2º SOPRANOS
p
Ah
1º CONTRALTOS
p
Ah
2º CONTRALTOS
p
Ah
VOIX INVISIBLES
Assez lent ♩=69
pp
Ah
F

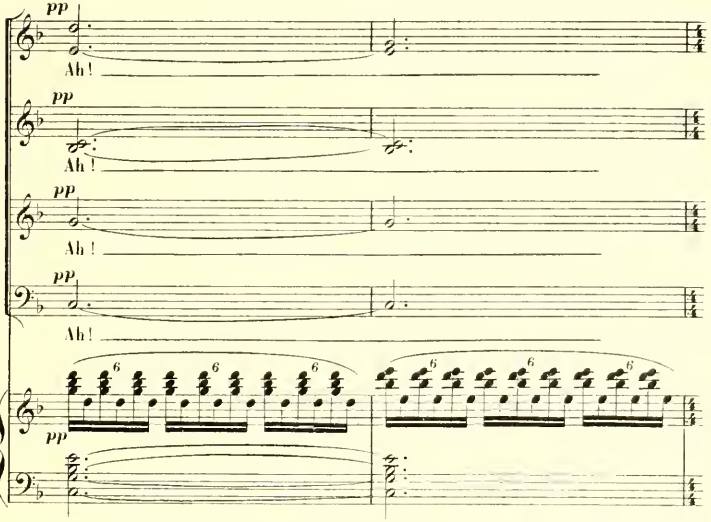

Ah
Ah
Ah
Ah
Ah
Ah
TENORS
p
Ah


SOPRANOS
sempre p
Ah!
Ah!
CONTRALTOS
sempre p
Ah!
Ah!
TÉNORS
BASSES
p
cresc.
Ah!
cresc.
Ah!
cresc.


p cresc.
Ah!


f dim. molto
Ah!
f dim. molto
Ah!
f dim. molto
Ah!
f dim. molto
Ah!
Ah!
f dim. molto


p
p
p
p
p
dim.


pp
Ah!
pp
Ah!
pp
Ah!
pp
Ah!
pp

TITANIA paraît. Derrière elle, moins distinctes, s'évoquent les figures des Fées et tout le paysage féerique.

TITANIA *légèrement déclamé*

La fem_ _me tou_jours belle en sa splendeur pre_

SOPRANOS

pp

Ah!

CONTRALTOS

pp

Ah!

TENORS

pp

Ah!

BASSES

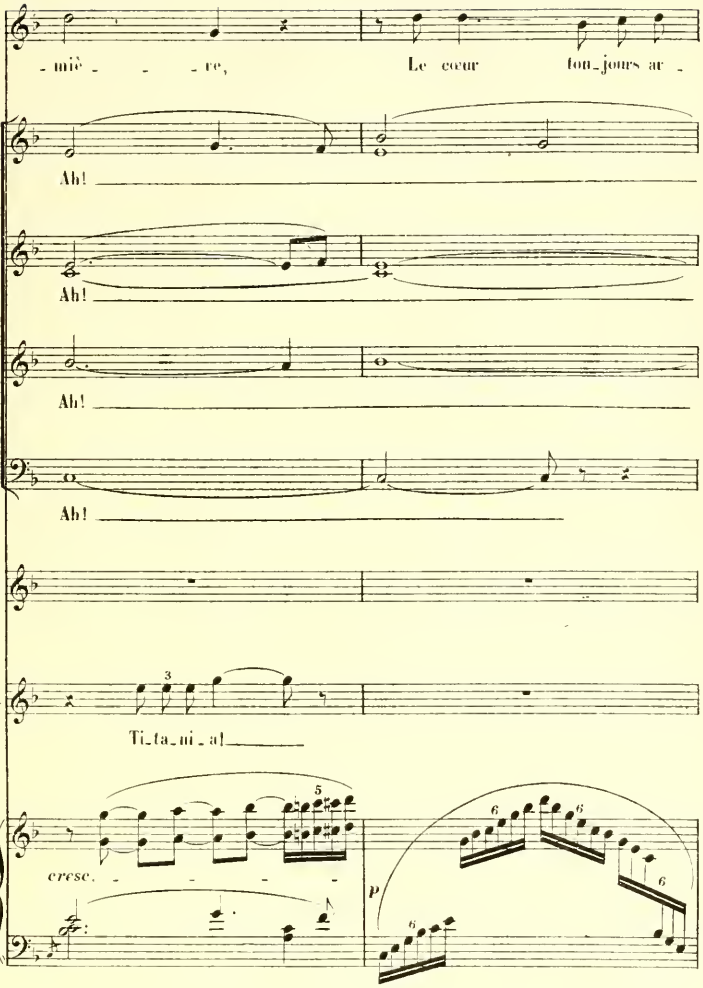
pp

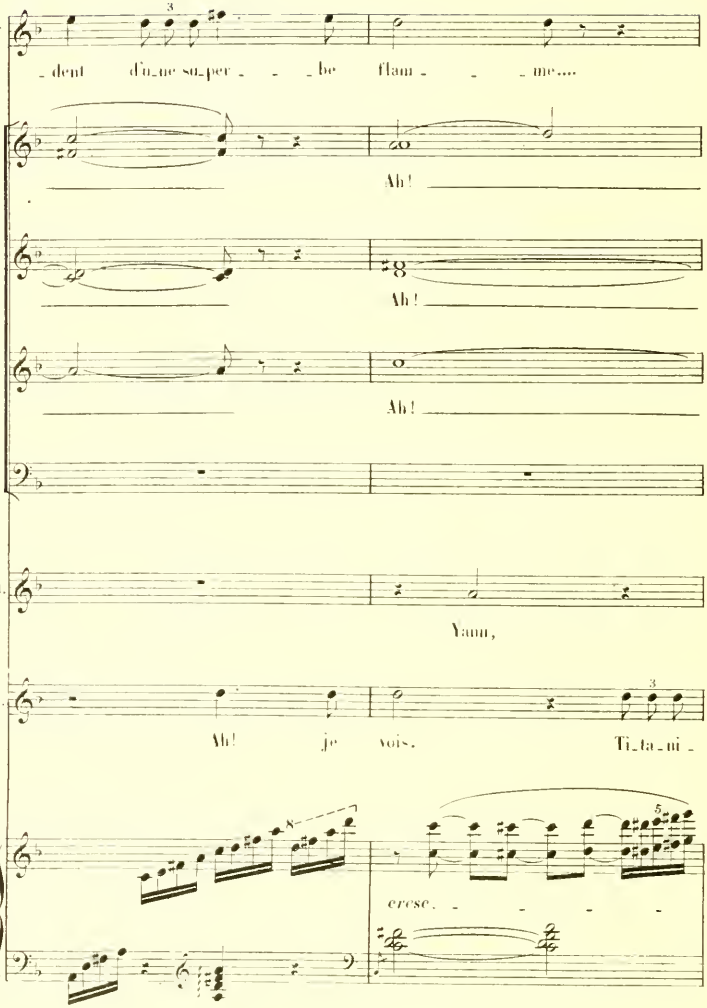
Ah!

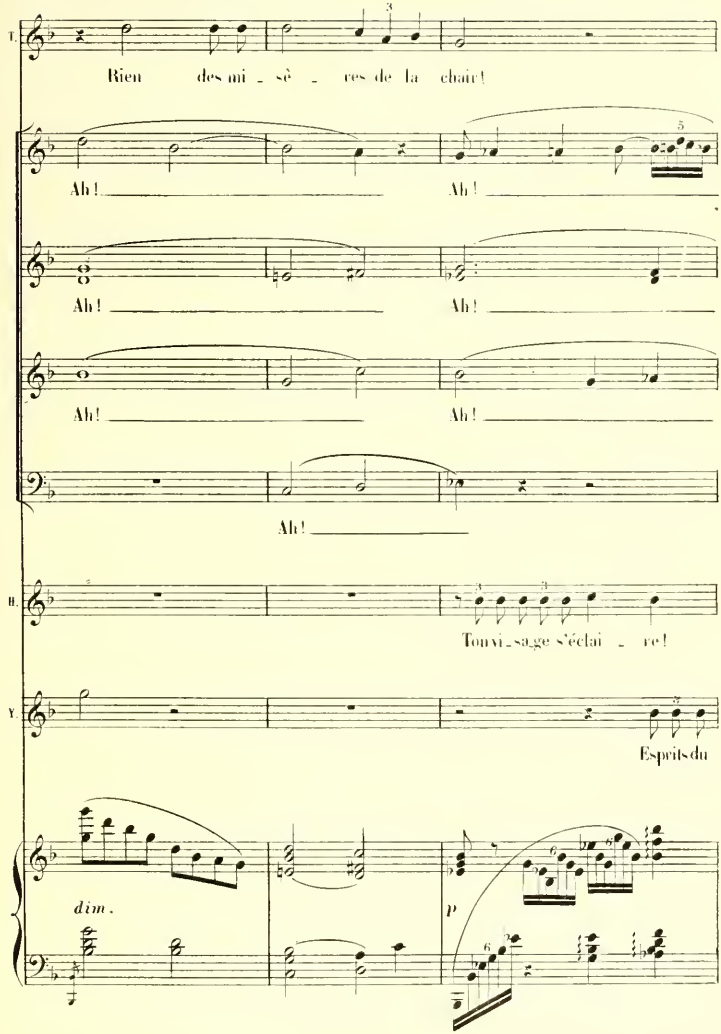
HERMINE

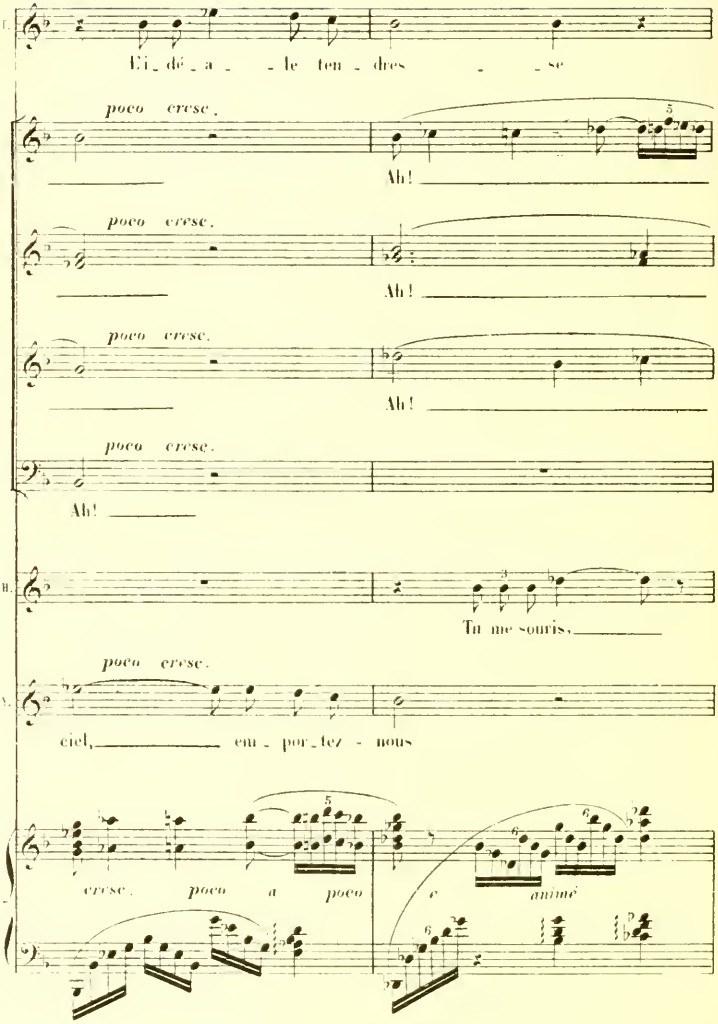
YANN

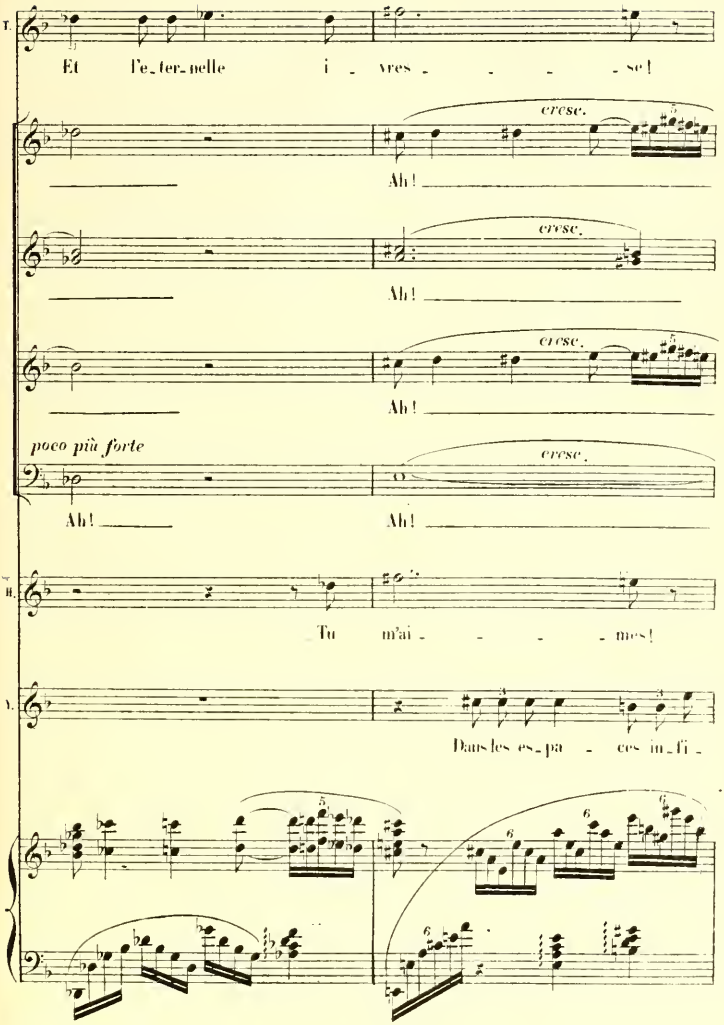
p

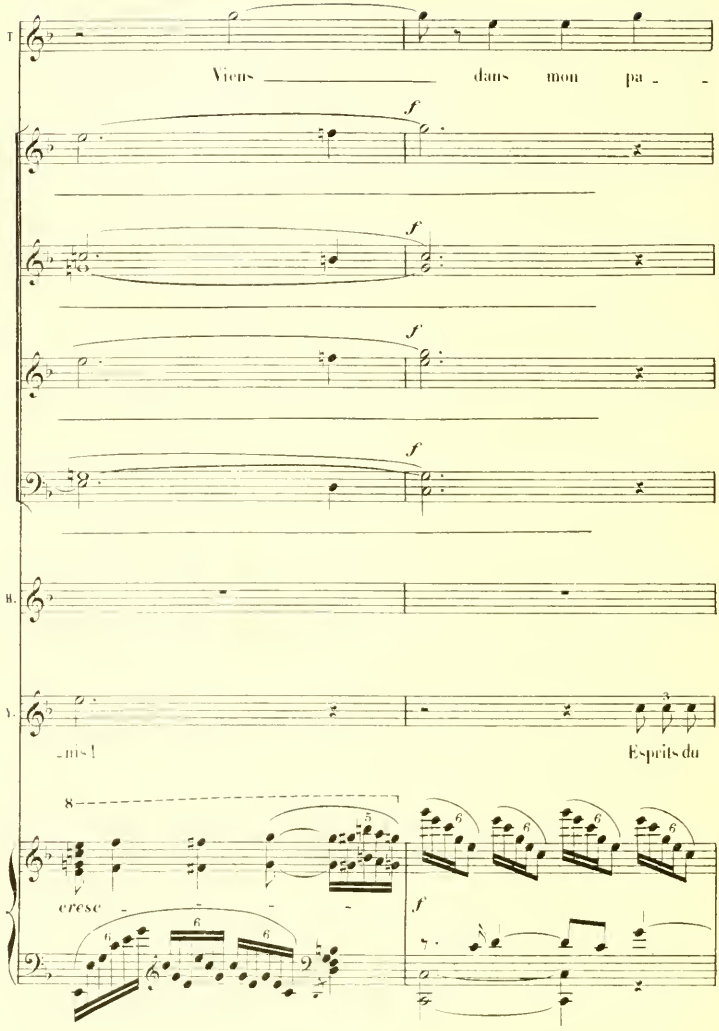

T.
- miè - - - re, Le cœur ton_jours ar -
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
H.
V.
Ti_ta_ni_a!
cresc.
p


T.
dent d'u_ne su_per_be flam_me....
Ah!
Ah!
Ah!
B.
Yaun,
T.
Ah! je vois. Ti_ta_ni_
cresc.

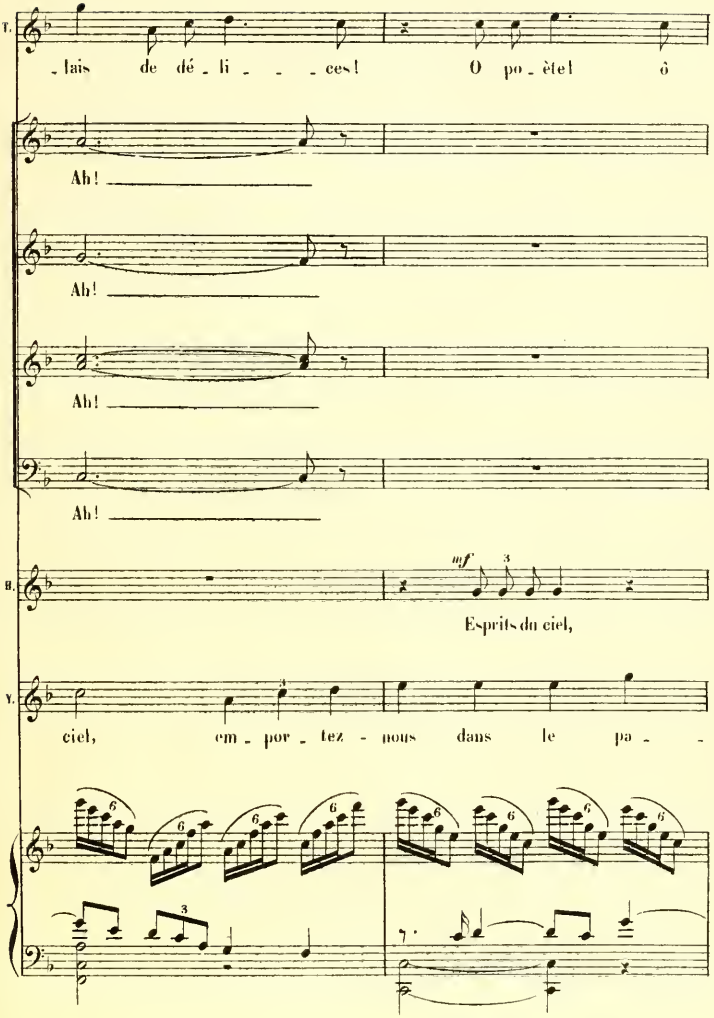

T.
Rien des mi_sè_res de la chair!
Ah! Ah!
Ah! Ah!
Ah! Ah!
Ah!
B.
Tonvi_sage s'éclai_re!
Y.
Esprits du
dim.
p

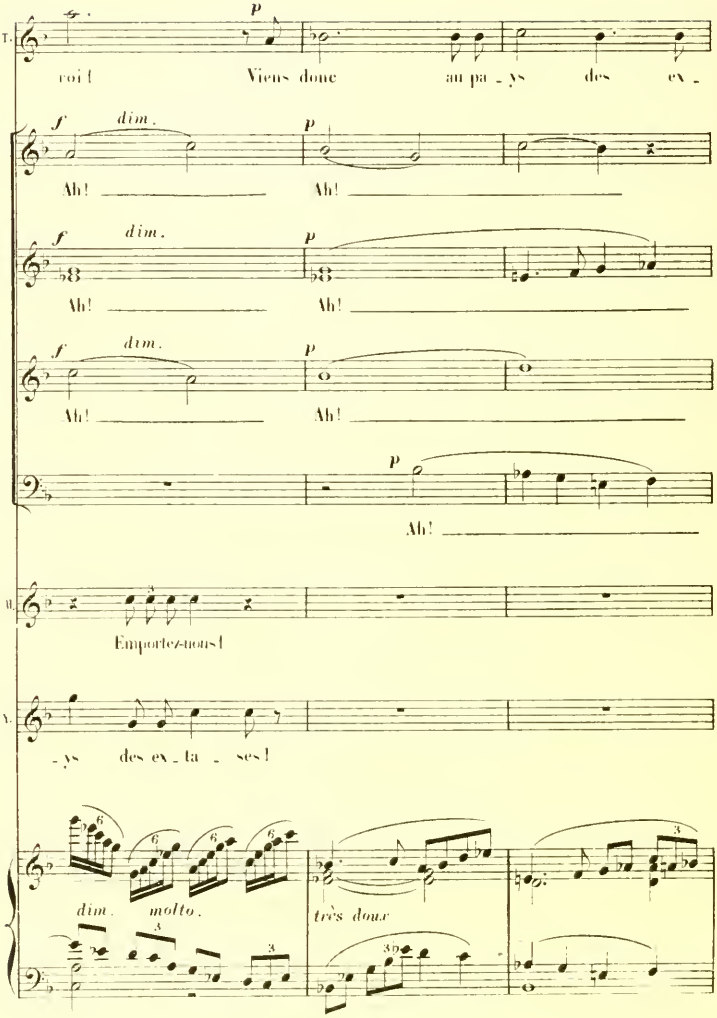

I.
L'i_dé_a_le ten_dres_se
poco cresc.
Ah!
poco cresc.
Ah!
poco cresc.
Ah!
poco cresc.
Ah!
II.
Tu me souris,
poco cresc.
V.
ciel, em_por_tez_nous
cresc. poco a poco
e animé

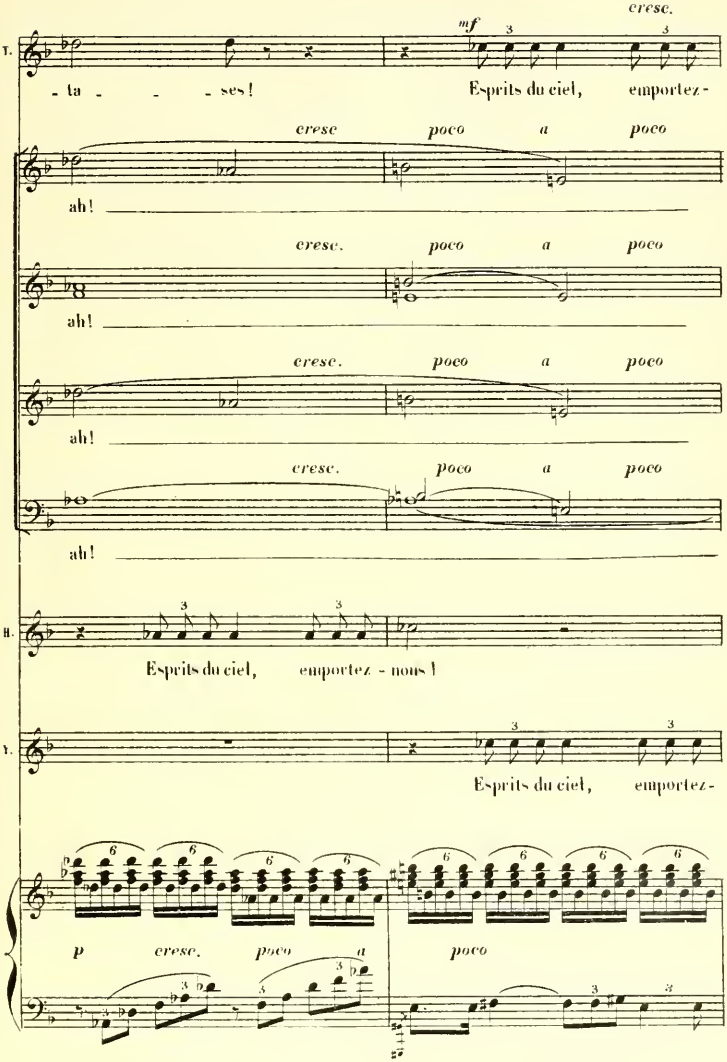

T.
Et l'e-ter-nelle i - vres - - - - se!
cresc.
Ah!
cresc.
Ah!
cresc.
Ah!
poco più forte
cresc.
Ah!
Ah!
II.
Tu m'ai - - - - mes!
Dans les es-pa - ces in-fi -

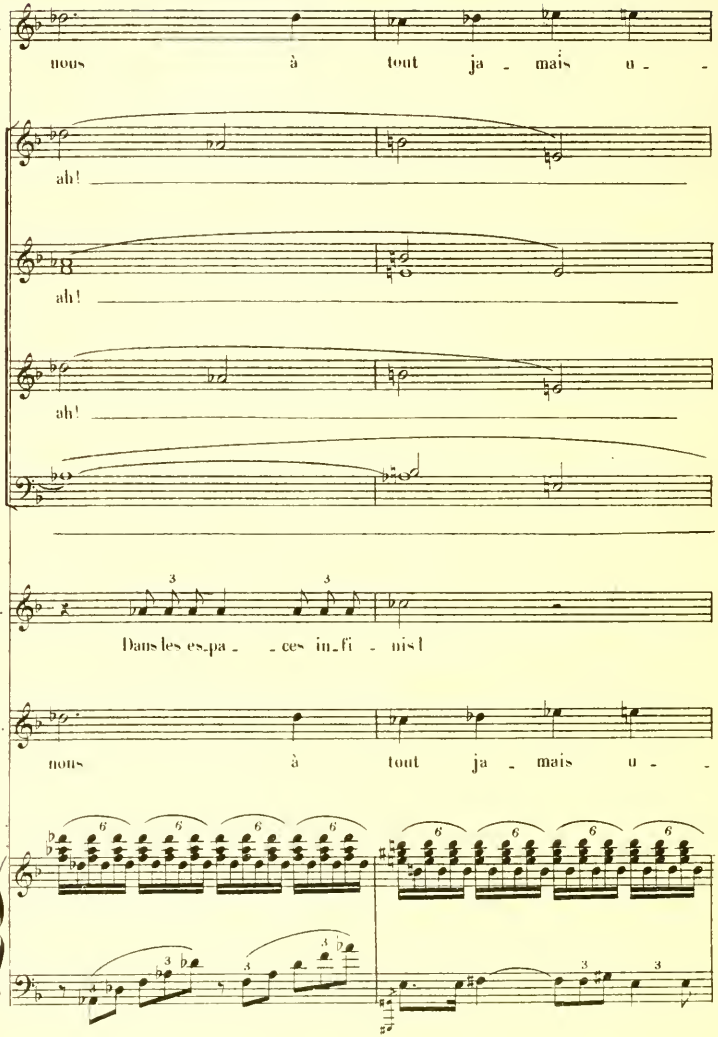


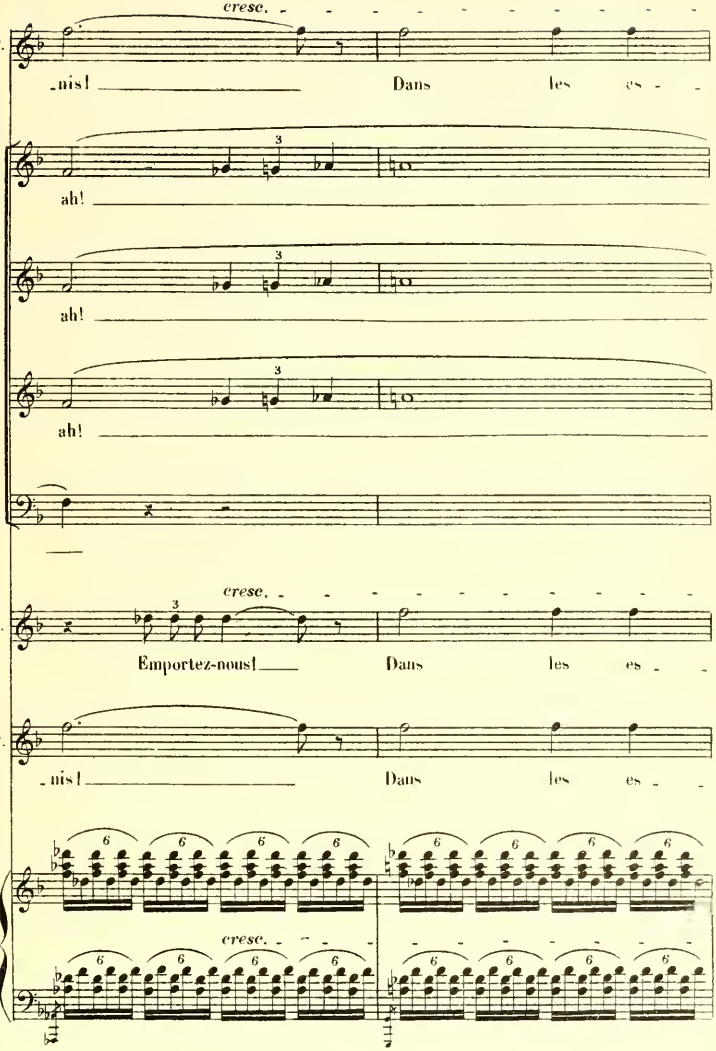
V.C. 11 298

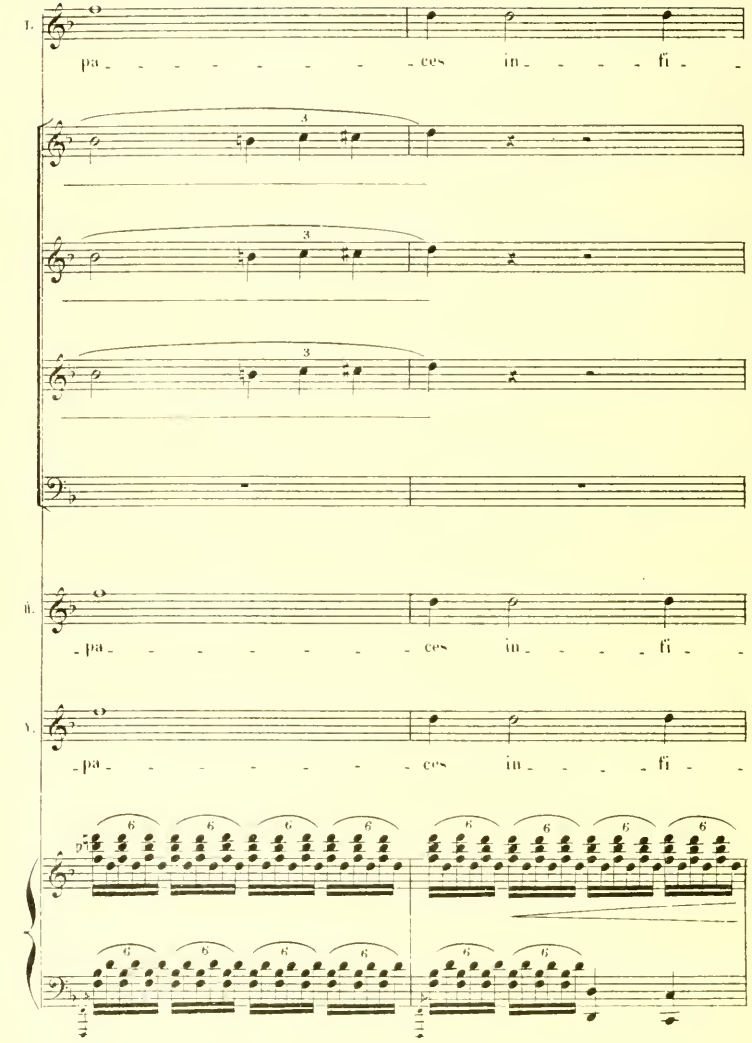

T.
lais de dé li ces! O po ète! ô
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
B.
mf
Esprits du ciel,
V.
ciel, em por tez nous dans le pa

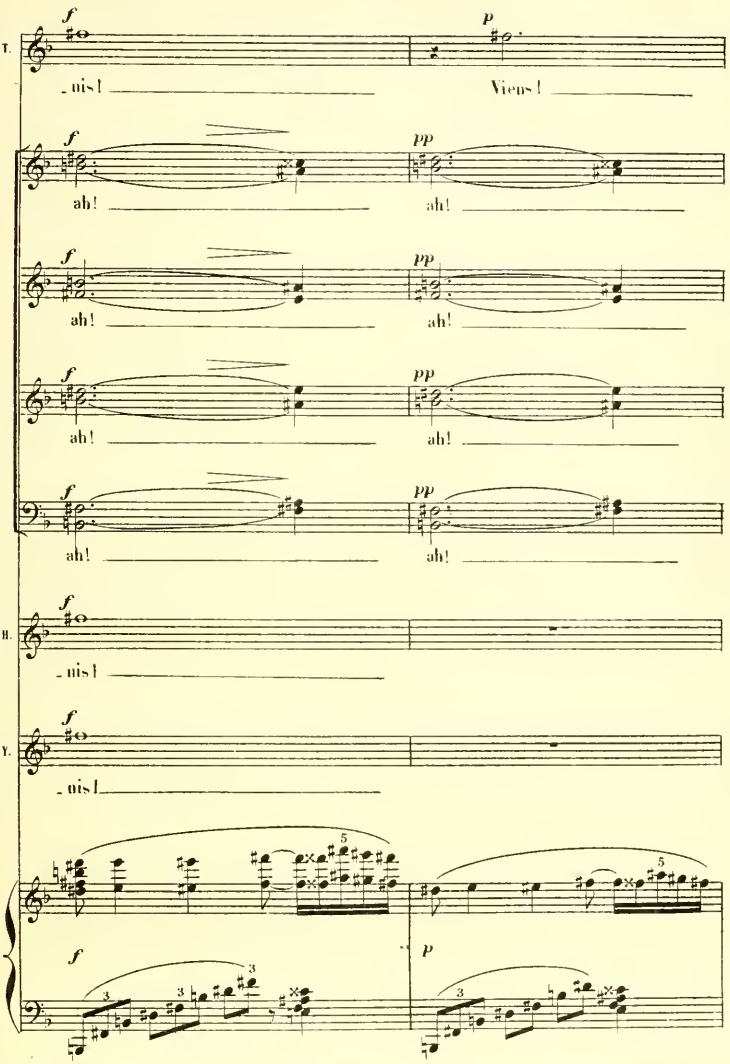

T.
roi ! Viens donc au pa - ys des ex -
p
f dim.
Ah! Ah!
f dim.
p
Ah! Ah!
f dim.
p
Ah! Ah!
p
Ah!
B.
Emportez-nous !
S.
- ys des ex - ta - ses !
dim. molto.
très doux

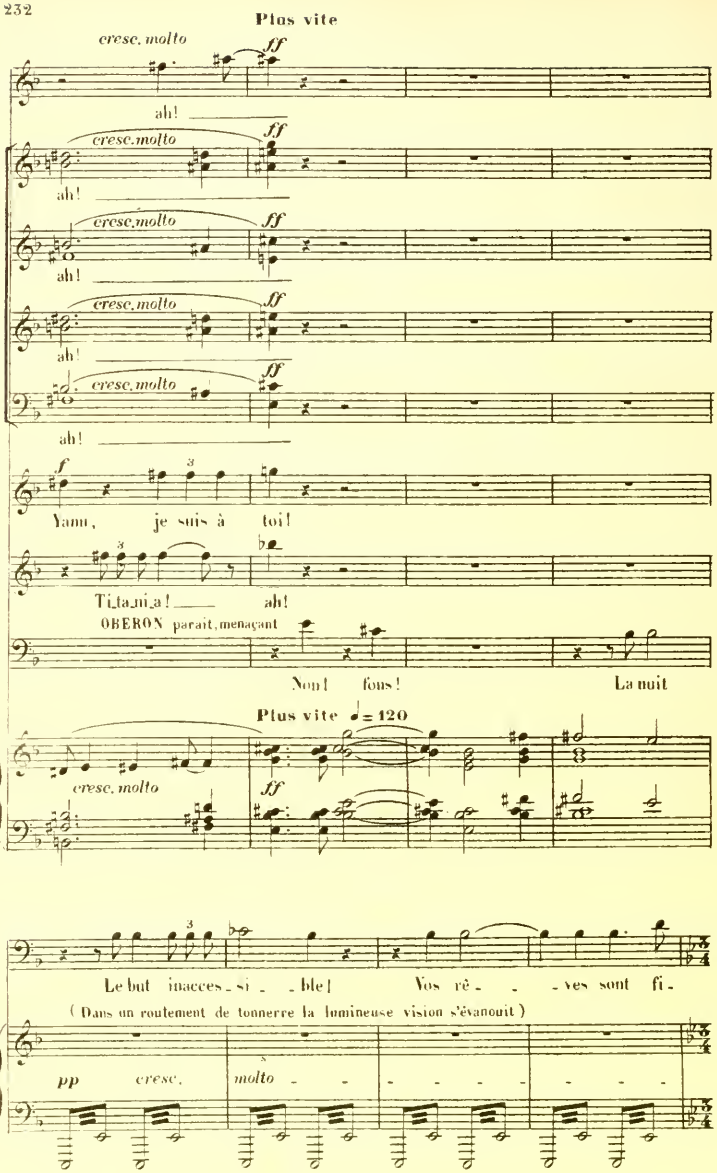

cresc.
mf
T.
- ta - - - ses!
Esprits du ciel, emportez-
cresc poco a poco
ah!
cresc. poco a poco
ah!
cresc. poco a poco
ah!
cresc. poco a poco
ah!
B.
Esprits du ciel, emportez - nous!
T.
Esprits du ciel, emportez-
p cresc. poco a poco

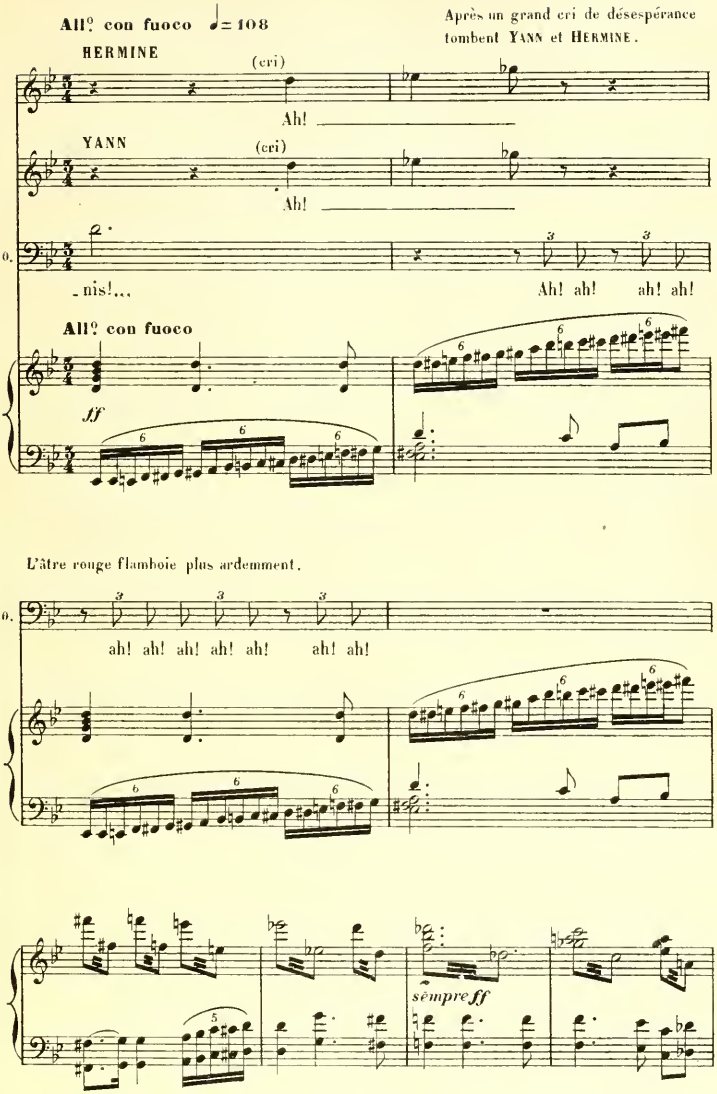

T.
nous à tout ja - mais u -
ah!
ah!
ah!
B.
Dans les es-pa - - ces in-fi - nis!
T.
nous à tout ja - mais u -

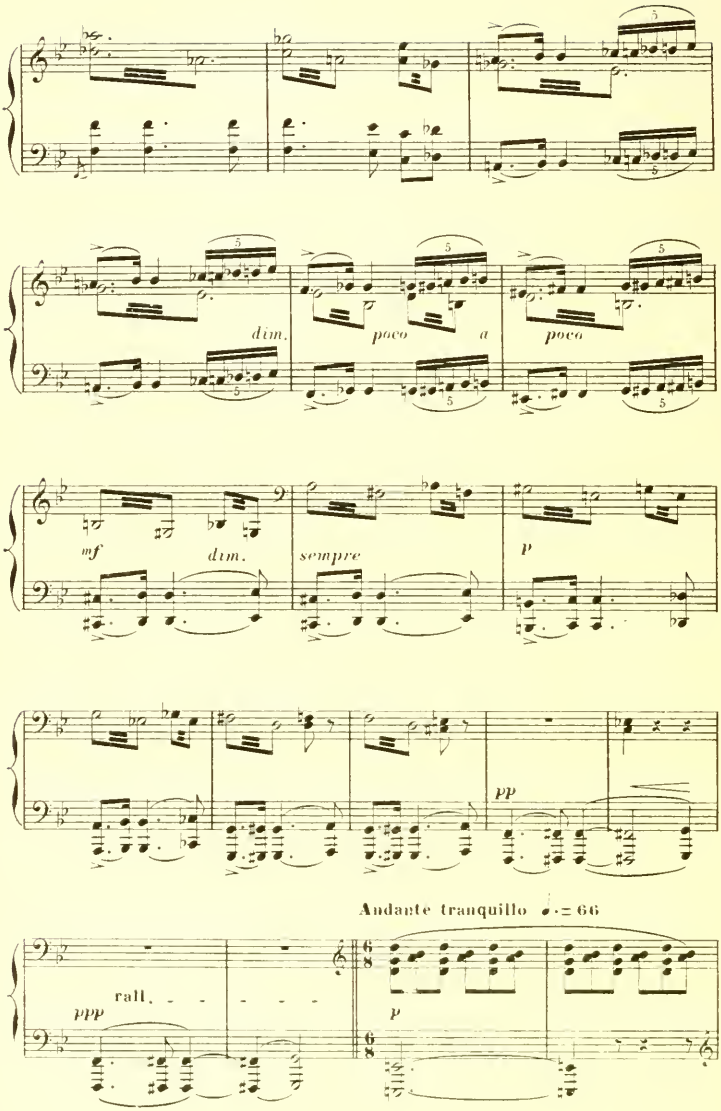

cresc.
T.
-nis! Dans les es -
ah!
ah!
ah!
cresc.
B.
Emportez-nous! Dans les es -
T.
-nis! Dans les es -
cresc.

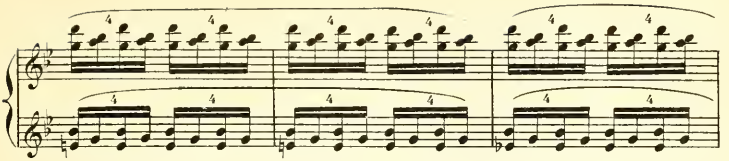

I.
pa - - - - - - - ces in - - - - fi -
II.
pa - - - - - - - ces in - - - - fi -
V.
pa - - - - - - - ces in - - - - fi -


T.
f
p
-nis!
Viens!
f
pp
ah!
ah!
f
pp
ah!
ah!
f
pp
ah!
ah!
f
pp
ah!
ah!
B.
f
-nis!
Y.
f
-nis!
5
5
f
p
3
3
3
3

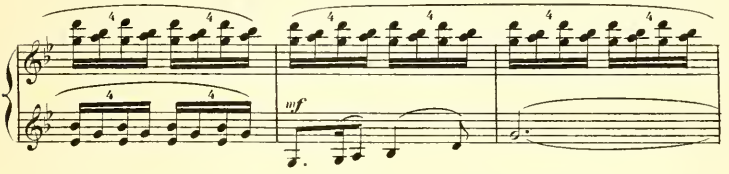

Plus vite
cresc. molto
ff
ah!
cresc. molto
ff
ah!
cresc. molto
ff
ah!
cresc. molto
ff
ah!
cresc. molto
ff
ah!
f
Yanu, je suis à toi!
Titania! ah!
OBERON paraît, menaçant
Non! fous! La nuit
Plus vite ♩ = 120
cresc. molto
ff
Le but inacces - si - ble! Vos rê - - ves sont fi -
(Dans un roulement de tonnerre la lumineuse vision s'évanouit)
pp cresc. molto


All° con fuoco ♩= 108
HERMINE
(cri)
Ah!
YANN
(cri)
Ah!
-nis!...
Ah! ah! ah! ah!
All° con fuoco
ff
Après un grand cri de désespérance tombent YANN et HERMINE.
L'âtre rouge flamboie plus ardemment.
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
sempre ff

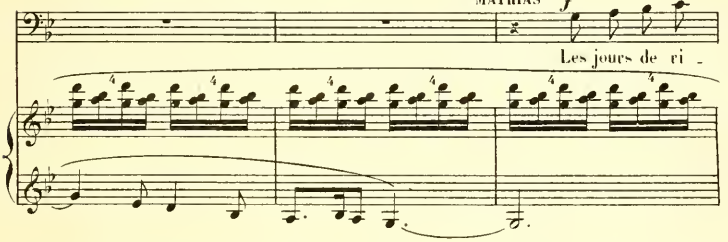

dim.
poco a poco
mf
dim.
sempre
p
pp
Andante tranquillo ♩.= 66
ppp
rall.
p

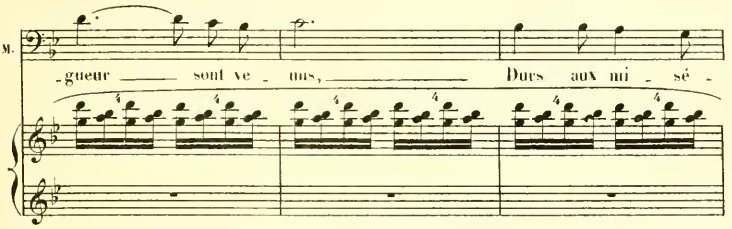


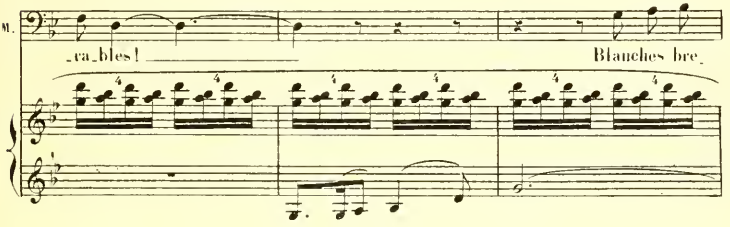
Le berger MATHIAS passe sous les arbres, marchant d'un pas lourd, appuyé sur son bâton, besace

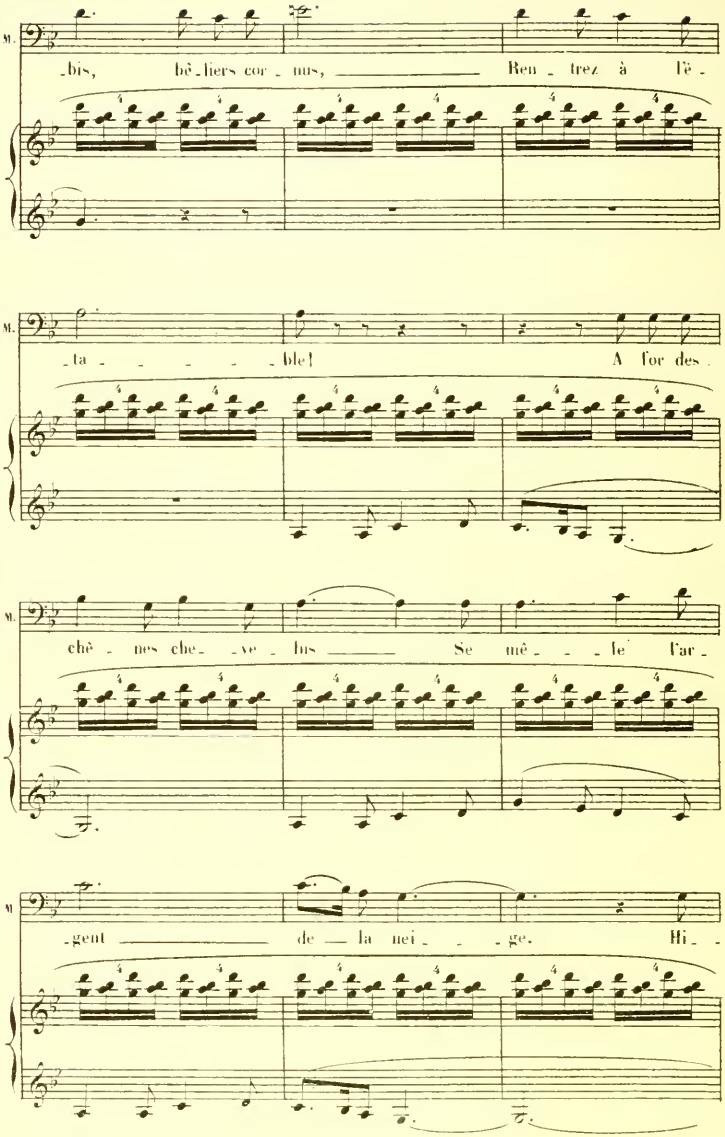


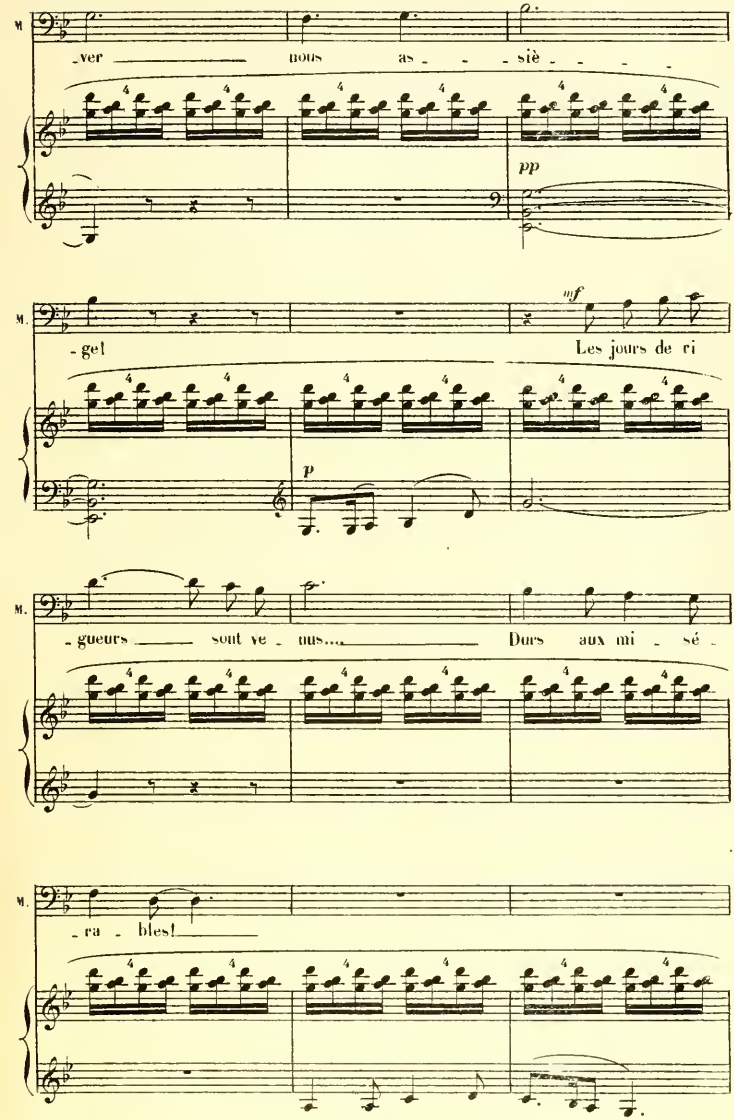
au dos, psalmodiant une chanson.

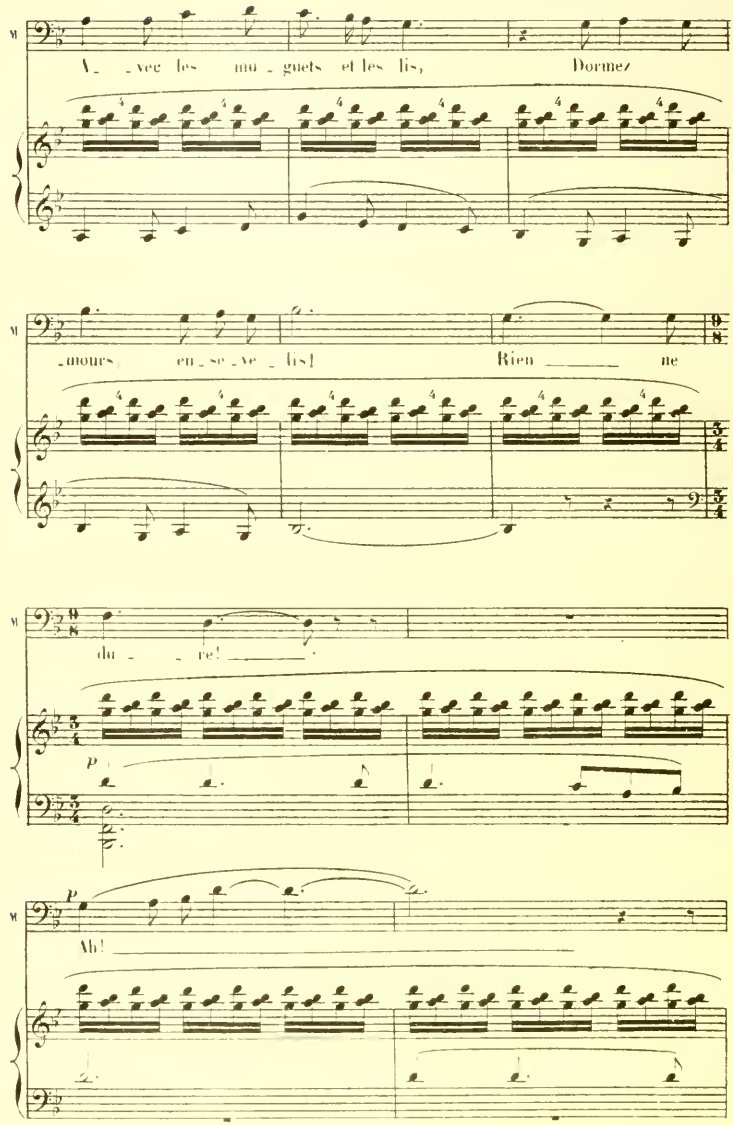


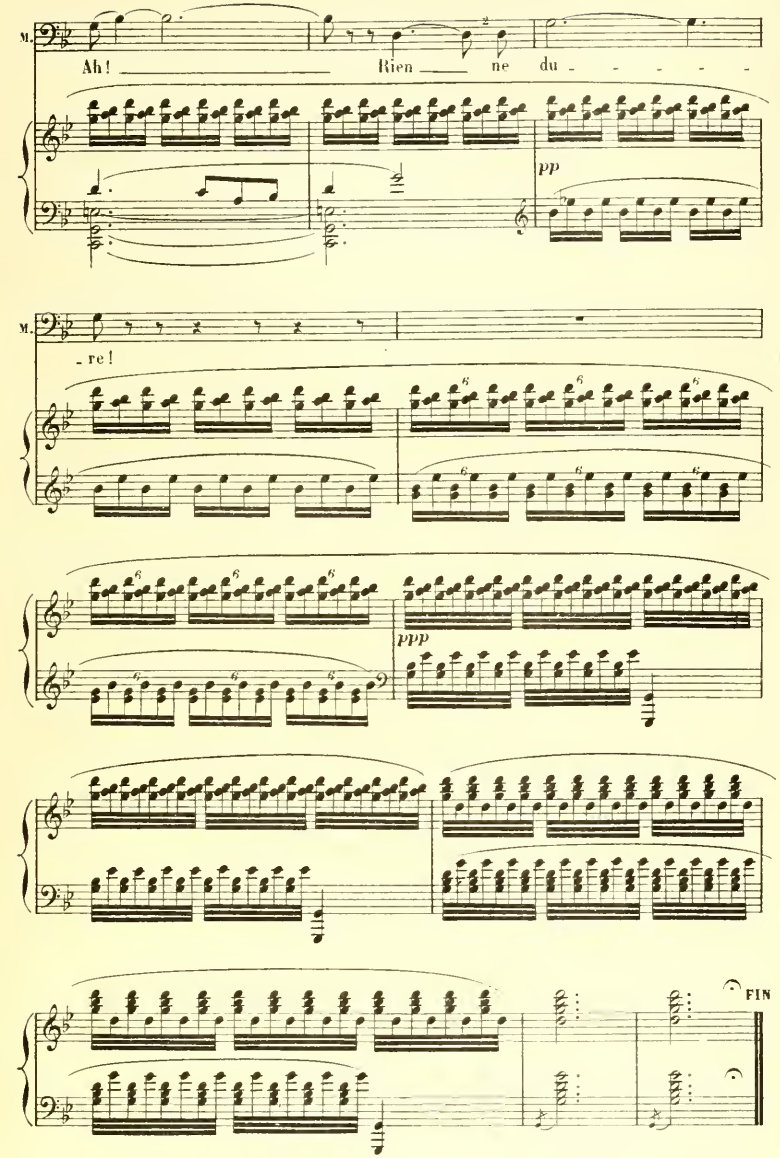





M.
_bis, bê_liers cor_nus, Ren_trez à l'ê_
M.
_ta_ _ _ _ _ble! A l'or des_
M.
chê_nes che_ _ve_lus Se mê_ _ _le l'ar_
M.
gent de la nei _ _ge. Hi_


M.
-ver nous as - - - siè - - -
pp
M.
- get Les jours de ri
mf
p
M.
- gueurs sont ve - nus.... Durs aux mi - sé -
M.
- ra - bles!


M
V_ _vec les mu_guets et les lis, Dormez
M
_mours, en_se_ve_lis! Rien ne
M
du_ _re!
p
M
p
Ah!


M.
Ah! Rien ne du - - - - -
pp
M.
- re!
ppp
FIN

XII

42.–

21.3.68